

第 39 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一八年九月二十六日，星期三



Número 39

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 26 de Setembro de 2018

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

行政會：

批示摘錄數份。..... 17902

聲明書一份。..... 17902

政府總部輔助部門：

批示摘錄一份。..... 17902

保安司司長辦公室：

嘉獎一份。..... 17903

社會文化司司長辦公室：

第 118/2018 號社會文化司司長批示，續任及委任
多名非高等教育委員會的成員。..... 17904

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Conselho Executivo:

Extractos de despachos..... 17902

Declaração..... 17902

Serviços de Apoio da Sede do Governo:

Extracto de despacho..... 17902

Gabinete do Secretário para a Segurança:

Louvor..... 17903

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cul- tura:

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e
Cultura n.º 118/2018, que renova a designação dos
membros do Conselho de Educação para o Ensino
Não Superior e designa os membros do mesmo Con-
selho. 17904

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

第 119/2018 號社會文化司司長批示，委任一名文化諮詢委員會成員以替代原委員。.....	17905	Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 119/2018, que nomeia um membro do Conselho Consultivo de Cultura, em substituição de outro membro.	17905
運輸工務司司長辦公室：		Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas:	
第 37/2018 號運輸工務司司長批示，修改一幅以長期租借制度批出，位於澳門半島，鄰近鏡湖馬路及大纜巷的土地的批給，以興建一所作社會用途並納入公共學校網的非牟利私立學校。.....	17906	Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 37/2018, que revê, a concessão, por arrendamento, de um terreno situado na península de Macau, junto à Estrada do Repouso e Travessa da Corda, destinado à construção de uma escola particular, com finalidade social, integrada na rede escolar pública, e com fins não lucrativos.	17906
廉政公署：		Comissariado contra a Corrupção:	
批示摘錄一份。.....	17913	Extracto de despacho.	17913
海關：		Serviços de Alfândega:	
批示摘錄數份。.....	17913	Extractos de despachos.	17913
終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:	
批示摘錄一份。.....	17914	Extracto de despacho.	17914
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador:	
批示摘錄一份。.....	17914	Extracto de despacho.	17914
政策研究和區域發展局：		Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional:	
批示摘錄數份。.....	17915	Extractos de despachos.	17915
印務局：		Imprensa Oficial:	
更正公證署公告一則。.....	17915	Rectificação de um anúncio notarial.	17915
民政總署：		Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:	
批示摘錄數份。.....	17916	Extractos de despachos.	17916
退休基金會：		Fundo de Pensões:	
批示摘錄數份。.....	17917	Extractos de despachos.	17917
經濟局：		Direcção dos Serviços de Economia:	
批示摘錄數份。.....	17920	Extractos de despachos.	17920
財政局：		Direcção dos Serviços de Finanças:	
批示摘錄一份。.....	17920	Extracto de despacho.	17920
聲明書數份。.....	17921	Declarações.	17921
澳門金融管理局：		Autoridade Monetária de Macau:	
批示摘錄一份。.....	17952	Extracto de despacho.	17952
金融情報辦公室：		Gabinete de Informação Financeira:	
批示摘錄一份。.....	17952	Extracto de despacho.	17952
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:	
批示摘錄一份。.....	17952	Extracto de despacho.	17952
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública:	
批示摘錄一份。.....	17953	Extracto de despacho.	17953
司法警察局：		Polícia Judiciária:	
批示摘錄數份。.....	17953	Extractos de despachos.	17953

衛生局：	
批示摘錄數份。.....	17954
教育暨青年局：	
批示摘錄一份。.....	17958
文化局：	
批示摘錄數份。.....	17958
體育局：	
批示摘錄數份。.....	17959
高等教育輔助辦公室：	
批示摘錄數份。.....	17960
土地工務運輸局：	
批示摘錄數份。.....	17961
房屋局：	
批示摘錄數份。.....	17961
民航局：	
聲明書一份。.....	17963
能源業發展辦公室：	
批示摘錄數份。.....	17964
交通事務局：	
批示摘錄數份。.....	17964
政府機關通告及公告	
審計署佈告：	
為填補資訊範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考專業能力評估程序的准考人最後成績名單。.....	17967
科學技術發展基金佈告：	
二零一八年度澳門科學技術獎獲獎人名單。.....	17968
行政公職局佈告：	
通告一則，關於更改為填補人力資源管理範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考專業能力評估程序甄選面試的舉行日期。.....	17970
法務局佈告：	
為填補資訊（應用軟件開發）範疇二等高級技術員兩缺統一管理對外開考專業能力評估程序的准考人最後成績名單。.....	17971
商業及動產登記局佈告：	
二零一八年八月份的商業登記名單。.....	17974

Serviços de Saúde:	
Extractos de despachos.	17954
Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:	
Extracto de despacho.	17958
Instituto Cultural:	
Extractos de despachos.	17958
Instituto do Desporto:	
Extractos de despachos.	17959
Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
Extractos de despachos.	17960
Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:	
Extractos de despachos.	17961
Instituto de Habitação:	
Extractos de despachos.	17961
Autoridade de Aviação Civil:	
Declaração.	17963
Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético:	
Extractos de despachos.	17964
Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
Extractos de despachos.	17964

Avisos e anúncios oficiais

Comissariado da Auditoria:	
Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	17967
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia:	
Lista de contemplados com os Prémios de Ciência e Tecnologia do ano de 2018.	17968
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública:	
Aviso sobre a alteração da data dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de gestão de recursos humanos.	17970
Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça:	
Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de informática (desenvolvimento de software).	17971
Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis:	
Lista do registo comercial relativo ao mês de Agosto de 2018.	17974

民政總署佈告：

- 公告一則，關於為澳門半島及離島之公共墳場提供服務的公開招標。..... 18119
- 公告一則，關於“為民政總署購置三台自卸斗重型汽車”的公開招標。..... 18119

財政局佈告：

- 二零一八年七月份澳門特別行政區總收支一覽表。..... 18121

澳門貿易投資促進局佈告：

- 將若干權限授予執行委員會主席。..... 18123

金融情報辦公室佈告：

- 通告一則，關於為填補二等高級技術員（金融情報分析範疇）四缺而進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考。..... 18123

懲教管理局佈告：

- 通告一則，關於為填補中學教育一級教師（學科領域：資訊，教學語文：中文）一缺之對外開考。..... 18130
- 通告一則，關於為填補中學教育一級教師（學科領域：英文，教學語文：英文）一缺之對外開考。..... 18136
- 通告一則，關於為填補中學教育一級教師（學科領域：歷史，教學語文：中文）一缺之對外開考。..... 18142

衛生局佈告：

- 公告一則，關於廢止一般服務助理員二十三缺對外開考的准考人臨時及確定名單及張貼重新公佈為填補一般服務助理員二十三缺對外開考的准考人臨時及確定名單。..... 18149
- 公告一則，關於為取得“向衛生局供應及安裝一套原子吸收光譜儀”進行公開招標。..... 18149
- 公告一則，關於張貼為錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習；以便填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一缺對外開考甄選面試的舉行日期、時間及地點。..... 18150

教育暨青年局佈告：

- 將若干權限轉授予多名主管。..... 18151
- 將若干權限轉授予多名主管。..... 18154

文化局佈告：

- 為填補二等翻譯員（中葡文）兩缺對外開考的投考人最後成績名單。..... 18155

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais:

- Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços para os cemitérios públicos da Península de Macau e das Ilhas». 18119
- Anúncio referente ao concurso público para a «Aquisição, pelo IACM, de três viaturas pesadas com caixa basculante». 18119

Direcção dos Serviços de Finanças:

- Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM referente ao mês de Julho de 2018. 18121

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

- Delegação de competências no presidente da Comissão Executiva. 18123

Gabinete de Informação Financeira:

- Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de análise de informação financeira. 18123

Direcção dos Serviços Correccionais:

- Aviso sobre o concurso externo para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1, área disciplinar: informática, em língua veicular chinesa. 18130
- Aviso sobre o concurso externo para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1, área disciplinar: inglês, em língua veicular inglês. 18136
- Aviso sobre o concurso externo para o preenchimento de uma vaga de docente do ensino secundário de nível 1, área disciplinar: história, em língua veicular chinesa. 18142

Serviços de Saúde:

- Anúncio sobre a anulação das listas provisória e definitiva dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de vinte e três vagas de auxiliar de serviços gerais, e publicação das novas listas provisória e definitiva dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de vinte e três vagas de auxiliar de serviços gerais. 18149
- Anúncio referente ao concurso público para «Fornecimento e instalação de um Espectrómetro de Absorção Atómica aos Serviços de Saúde». 18149
- Anúncio sobre a afixação do local, data e hora para a realização da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso externo, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação — fisioterapia. 18150

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude:

- Subdelegação de competências em várias chefias 18151
- Subdelegação de competências em várias chefias 18154

Instituto Cultural:

- Lista classificativa final dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 2.ª classe (línguas chinesa e portuguesa). 18155

公告一則，關於重新公佈及張貼為填補統計範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考專業能力評估程序甄選面試的舉行日期、時間及地點。.....	18157	Anúncio sobre a afixação da nova data, hora e local de realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de estatística.	18157
體育局佈告：		Instituto do Desporto:	
公告一則，關於張貼為填補一級護士兩缺（衛生護理服務範疇）對外開考的投考人知識考試（筆試）成績名單。.....	18157	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso externo, para o preenchimento de duas vagas de enfermeiro, grau 1, área de prestação de cuidados de saúde.	18157
通告一則，關於為錄取六名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）的實習，以填補二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）四缺的對外開考。.....	18158	Aviso sobre o concurso externo, para a admissão de seis vagas de estagiários ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação – fisioterapia, para o preenchimento de quatro vagas de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação – fisioterapia. ...	18158
高等教育輔助辦公室佈告：		Gabinete de Apoio ao Ensino Superior:	
公告一則，關於張貼為填補社會科學範疇二等高級技術員兩缺統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考的投考人確定名單。.....	18164	Anúncio sobre a afixação da lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 2.ª classe, área de ciências sociais.	18164
澳門理工學院佈告：		Instituto Politécnico de Macau:	
公告一則，關於為澳門理工學院更換匯智樓一樓1號演講廳座椅及地毯進行公開招標。.....	18164	Anúncio referente ao concurso público para substituição das cadeiras e tapetes do Anfiteatro n.º 1 do 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau.	18164
社會保障基金佈告：		Fundo de Segurança Social:	
通告一則，關於核准使用印件新式樣。.....	18167	Aviso sobre a aprovação dos novos modelos de impressos.	18167
郵電局佈告：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações:	
為填補資訊範疇二等技術輔導員一缺統一管理對外開考職務能力評估程序的准考人最後成績名單。.....	18169	Lista classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 2.ª classe, área de informática.	18169
公告一則，關於“為郵電局提供高可用性資訊系統基建方案軟硬件及相關安裝配置服務”公開招標的解答。.....	18170	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos relativos ao concurso público para a «Aquisição de software e de hardware para uma infraestrutura informática com alta disponibilidade e dos respectivos serviços de instalação e configuração para os CTT». ...	18170
交通事務局佈告：		Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:	
公告一則，關於「經營的士客運業務特別准照公開競投」的解答。.....	18170	Anúncio referente à prestação de esclarecimentos relativos ao «Concurso público para a concessão de licença especial para a exploração da indústria de transportes de passageiros em táxis».	18170
公告一則，關於張貼為填補資訊範疇二等高級技術員一缺統一管理對外開考專業能力評估程序的投考人甄選面試成績名單。.....	18170	Anúncio sobre a afixação da lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais do concurso de gestão uniformizada externo, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 2.ª classe, área de informática.	18170
公證署公告及其他公告		Anúncios notariais e outros	
匯智之友協會——章程。.....	18172	Collective Wisdom Friends Association. — Estatutos.	18172
得勝令粵劇曲藝會——章程。.....	18173	得勝令粵劇曲藝會. — Estatutos.	18173

澳門創新發展研究會——章程。.....	18174	Associação de Estudo de Inovação e Desenvolvimento de Macau. — Estatutos.....	18174
快樂童心協會——章程。.....	18175	Happy Kids Hearts Association. — Estatutos.....	18175
悅閱星球協會——章程。.....	18176	Happy Reading Planet Association. — Estatutos.....	18176
澳門葉氏青年會——章程。.....	18177	Associação de Jovens do Clã Ip de Macau. — Estatutos.	18177
澳門綠色資源研究學會——章程。.....	18178	Macao Research Society of Green Resources. — Estatutos.....	18178
樂融社——章程。.....	18179	Harmony Association. — Estatutos.....	18179
中國澳門匹克球總會——章程。.....	18180	Associação Geral de Pickleball de Macau China. — Estatutos.....	18180
澳門古董藝術品商會——章程。.....	18181	澳門古董藝術品商會. — Estatutos.....	18181
澳門同善堂中學校友青年會——章程。.....	18183	Associação Juvenil dos Antigos Alunos da Escola Tong Sin Tong de Macau. — Estatutos.....	18183
澳門青島同鄉聯誼會——章程。.....	18183	Associação de Amizade e Conterrâneos de Qingdao de Macau. — Estatutos.....	18183
絲綢之路錢幣學會（澳門）——章程。.....	18184	Silk Road Numismatic Society (Macau). — Estatutos....	18184
誠樸勤集——修改章程。.....	18185	Associação de Sincera Simples e Diligência. — Alteração dos estatutos.....	18185
澳門威勝體會——修改章程。.....	18186	Clube Desportivo Wai Seng de Macau. — Alteração dos estatutos.....	18186
鄒北記體育會——修改章程。.....	18186	鄒北記體育會. — Alteração dos estatutos.....	18186
當代藝術研究協會——修改章程。.....	18186	Contemporary Art Research Association. — Alteração dos estatutos.....	18186
美國萬通保險亞洲有限公司 - 澳門分行——二零一七年度營業帳目報告。.....	18187	MassMutual Asia Limited — Macau Branch. — Relatório das contas do exercício de 2017.....	18187

附註：印發二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組副刊、二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊，內容如下：

二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組副刊：

Nota: Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro, inserindo o seguinte:

No Boletim Oficial da RAEM n.º 38/2018, II Série, suplemento, de 19 de Setembro:

目 錄

澳門特別行政區

經濟局佈告：

商標的保護。.....	17566
發明專利延伸的保護。.....	17852
授權的發明專利的延伸。.....	17852
發明專利的保護。.....	17861
實用專利的保護。.....	17862

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Economia:

Protecção de marca.	17566
Protecção de extensão de patente de invenção.	17852
Extensão de patente de invenção concedida.	17852
Protecção de patente de invenção.	17861
Protecção de patente de utilidade.	17862

二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊：

No Boletim Oficial da RAEM n.º 38/2018, II Série, 2.º suplemento, de 19 de Setembro:

目 錄

澳門特別行政區

終審法院院長辦公室：

聲明書一份。..... 17869

政府機關通告及公告

退休基金會佈告：

將若干權限授予及轉授予行政管理委員會主席。.. 17870

將若干權限轉授予行政管理委員會兩名副主席。.. 17873

將若干權限轉授予全職行政管理人及行政及財政處處長。..... 17877

將若干權限轉授予退休及撫卹制度廳廳長。..... 17880

將若干權限轉授予公積金制度廳代廳長、組織及資訊處處長。..... 17882

將若干權限轉授予退休及撫卹制度會員輔助處處長、退休及撫卹制度財務資源管理處處長。... 17884

將若干權限轉授予公積金供款人輔助處處長、公積金供款管理處代處處長。..... 17886

澳門貿易投資促進局佈告：

將若干權限授予多名澳門貿易投資促進局執行委員。..... 17889

環境保護局佈告：

將若干權限授予及轉授予兩名副局長及多名主管。..... 17889

交通事務局佈告：

公告一則，關於港珠澳大橋港澳跨境出租車澳門配額申請。..... 17893

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância:

Declaração. 17869

Avisos e anúncios oficiais

Fundo de Pensões:

Delegação e subdelegação de competências na presidente do Conselho de Administração. 17870

Subdelegação de competências nas duas vice-presidentes do Conselho de Administração. 17873

Subdelegação de competências na administradora a tempo inteiro e na chefe da Divisão Administrativa e Financeira (DAF). 17877

Subdelegação de competências no chefe do Departamento do Regime de Aposentação e Sobrevivência (DRAS). 17880

Subdelegação de competências no chefe, substituto, do Departamento do Regime de Previdência (DRP) e no chefe da Divisão de Organização e Informática (DOI). 17882

Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Apoio aos Subscritores do Regime de Aposentação e Sobrevivência (DAS) e na chefe da Divisão de Gestão dos Recursos Financeiros para a Aposentação e Sobrevivência (DGR). 17884

Subdelegação de competências no chefe da Divisão de Apoio aos Contribuintes do Regime de Previdência (DAC) e no chefe, substituto, da Divisão de Gestão das Contribuições para o Regime de Previdência (DGCP). 17886

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau:

Delegação de poderes nos vogais executivos do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau. .. 17889

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental:

Delegação e subdelegação de competências nos dois subdirectores e em várias chefias. 17889

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego:

Anúncio sobre o pedido para atribuição de quotas concedidas em Macau para circulação de veículos de aluguer transfronteiriços entre Hong Kong e Macau na Ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau. 17893

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政會

CONSELHO EXECUTIVO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自簽署人於二零一八年九月七日作出的批示：

Por despacho da signatária, de 7 de Setembro de 2018:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改張莉在本秘書處擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階首席高級技術員，薪俸點565點，自二零一八年八月三十日起生效。

Cheong Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, índice 565, nesta Secretaria, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Agosto de 2018.

摘錄自簽署人於二零一八年九月十七日作出的批示：

Por despacho da signatária, de 17 de Setembro de 2018:

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改張莉在本秘書處擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點，自本批示摘錄公佈之日起生效。

Cheong Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nesta Secretaria, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲明

Declaração

為著有關效力，茲聲明何永慧因獲定期委任為在台灣澳門經濟文化辦事處主任，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其在行政會秘書處以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階顧問高級技術員的職務，自二零一八年九月二十六日起自動終止。

Para os devidos efeitos se declara que Ho Weng Wai, cessou automaticamente as funções de técnica superior assessora, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, na Secretaria do Conselho Executivo, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, a partir de 26 de Setembro de 2018.

二零一八年九月十八日於行政會秘書處

Secretaria do Conselho Executivo, aos 18 de Setembro de 2018. — A Secretária-geral, *O Lam*.

秘書長 柯嵐

政府總部輔助部門

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

批示摘錄

Extracto de despacho

透過簽署人二零一八年八月二十日批示：

Por despachos da signatária, de 20 de Agosto de 2018:

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第14/2009號法律第十三條第一款、第二款(二)項的規定，以附註形式修改

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015,

下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的合同第三條款如下所列。

不具期限的行政任用合同

王琦，自二零一八年八月三十日晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點；

馮敏儀，自二零一八年九月一日晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點415點；

José Armando de Matos Duarte，自二零一八年九月九日晉階至第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點355點；

梅松林，自二零一八年八月二十五日晉階至第二職階首席行政技術助理員，薪俸點275點。

長期行政任用合同

曾永健及林瑞材，自二零一八年九月一日晉階至第三職階輕型車輛司機，薪俸點170點；

梁禮煥，自二零一八年九月一日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點。

行政任用合同

陳耀民、吳蜜度及洪文維，自二零一八年九月一日晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點130點。

二零一八年九月十八日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

conjugados com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Contrato administrativo de provimento sem termo

Wong Kei, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 30 de Agosto de 2018;

Fong Man I, progride para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 1 de Setembro de 2018;

José Armando de Matos Duarte, progride para assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, a partir de 9 de Setembro de 2018;

Mui Chong Lam, progride para assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 25 de Agosto de 2018.

Contrato administrativo de provimento de longa duração

Chang Weng Kin e Lam Soi Choi, progridem para motoristas de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, a partir de 1 de Setembro de 2018;

Leong Lai Wun, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 1 de Setembro de 2018.

Contrato administrativo de provimento

Chan Io Man, Go, Victor e Hong Man Wai, progridem para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 1 de Setembro de 2018.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 18 de Setembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

保安司司長辦公室

嘉獎

本人根據第111/2014號行政命令第一款所賦予的權限，在陳軒志先生即將因退休而終止擔任保安司司長辦公室顧問職務之際，對其予以公開嘉獎。

陳軒志先生於2016年1月起擔任保安司司長辦公室顧問，作為資深的法律人員，陳軒志顧問憑藉專業的法律知識和豐富的經驗，對於法律事務、處理卷宗和修訂法案工作方面均積極作出跟進，其傑出的工作表現得到上級充分肯定。

陳軒志顧問在履行職務的過程中，勤勉敬業，忠誠盡責，始終能出色地完成上級交付的工作，對貫徹落實保安範疇施政工

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Louvor

Usando da competência que lhe é conferida pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014 e no momento em que se aproxima a cessação de funções de assessoria no Gabinete do Secretário para a Segurança, por motivo de aposentação, o Secretário para a Segurança LOUVA o senhor Chan Hin Chi.

Desempenhando funções de assessoria no Gabinete do Secretário para a Segurança desde Janeiro de 2016, o senhor Chan Hin Chi, como assessor da área jurídica, dotado de longa experiência, caracterizou a assessoria prestada pelo conhecimento jurídico profissional e experiência profunda, acompanhou com dedicação os trabalhos relativos aos assuntos de justiça, tratamento de processos e revisão de propostas legislativas, qualidades que têm merecido o reconhecimento do seu superior.

Durante o desempenho das suas funções, o assessor Chan Hin Chi revelou grande respeito e dedicação, elevado sentido de lealdade e zelo, tendo cumprido com sucesso todas as tare-

作出了卓越的貢獻。基於此，藉陳軒志顧問即將榮休之際，本人特此予以公開嘉獎。

二零一八年九月十九日

保安司司長 黃少澤

二零一八年九月十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

fas que lhe foram atribuídas pelo seu superior, conferindo, deste modo, um contributo significativo para a boa implementação das políticas definidas para a área de governação da segurança. Pelos atributos enunciados e aproximando-se o momento da aposentação, é o assessor Chan Hin Chi merecedor que o seu desempenho seja reconhecido através deste público louvor.

19 de Setembro de 2018.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 19 de Setembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 118/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第17/2010號行政法規《非高等教育委員會的組成及運作》第三條第一款（六）項、（七）項及第四條第一款及第二款的規定，作出本批示。

一、續任下列社團為非高等教育委員會的成員，為期兩年：

- (一) 澳門中華教育會；
- (二) 澳門天主教學校聯會；
- (三) 澳門管理專業協會；
- (四) 澳門土生教育協進會；
- (五) 澳門成人教育學會；
- (六) 澳門公職教育協會；
- (七) 澳門童軍總會；
- (八) 澳門發展策略研究中心；
- (九) 澳門社會科學學會；
- (十) 澳門中華總商會；
- (十一) 澳門青年研究協會；
- (十二) 澳門中華學生聯合總會；
- (十三) 澳門生產力暨科技轉移中心。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 6) e 7) do n.º 1 do artigo 3.º e dos n.ºs 1 e 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2010 (Composição e funcionamento do Conselho de Educação para o Ensino Não Superior), o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É renovada a designação, como membros do Conselho de Educação para o Ensino Não Superior, pelo período de dois anos, das seguintes associações:

- 1) Associação de Educação de Macau;
- 2) Associação das Escolas Católicas de Macau;
- 3) Associação de Gestão (Management) de Macau;
- 4) Associação Promotora da Instrução dos Macaenses;
- 5) Associação de Educação de Adultos de Macau;
- 6) Associação Educativa da Função Pública de Macau;
- 7) Associação dos Escoteiros de Macau;
- 8) Centro de Pesquisa Estratégica para o Desenvolvimento de Macau;
- 9) Associação de Ciências Sociais de Macau;
- 10) Associação Comercial de Macau;
- 11) Associação de Pesquisa Sobre Juventude de Macau;
- 12) Associação Geral de Estudantes Chong Wa de Macau;
- 13) Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau.

二、續任下列人士為非高等教育委員會的成員，為期兩年：

- (一) 黎世祺；
- (二) 蘇輝道；
- (三) 何桂鈴；
- (四) 藍中港；
- (五) 汪東；
- (六) 溫素玲；
- (七) 符霖甘；
- (八) 凌永申；
- (九) 陳翠欣。

三、委任下列社團為非高等教育委員會的成員，為期兩年：

- (一) 澳門中國企業協會。

四、委任下列人士為非高等教育委員會的成員，為期兩年：

- (一) 吳小麗；
- (二) 馬韶漪。

五、本批示自二零一八年十月六日起生效。

二零一八年九月十九日

社會文化司司長 譚俊榮

第 119/2018 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第65/2001號行政長官批示第四款的規定，作出本批示。

一、委任劉雅煌替代沈秉和為文化諮詢委員會成員，直至被替代者的任期屆滿為止。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一八年九月十九日

社會文化司司長 譚俊榮

二零一八年九月十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 惠程勇

2. É renovada a designação, como membros do Conselho de Educação para o Ensino Não Superior, pelo período de dois anos, das seguintes individualidades:

- 1) Lai Sai Kei;
- 2) Alejandro Salcedo Garcia;
- 3) Ho Kuai Leng;
- 4) Lam Chung Kong;
- 5) Wang Dong;
- 6) Wan Sou Leng;
- 7) Fu Lam Kam;
- 8) Leng Weng San;
- 9) Chan Choi Ian.

3. São designadas, como membros do Conselho de Educação para o Ensino Não Superior, pelo período de dois anos, as seguintes associações:

- 1) Associação das Empresas Chinesas de Macau.

4. São designadas, como membros do Conselho de Educação para o Ensino Não Superior, pelo período de dois anos, as seguintes individualidades:

- 1) Ng Siu Lai;
- 2) Maria Isabel Gomes dos Santos Marreiros.

5. O presente despacho entra em vigor no dia 6 de Outubro de 2018.

19 de Setembro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 119/2018

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 4 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 65/2001, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É nomeado Lao Nga Wong como membro do Conselho Consultivo de Cultura, em substituição de Sam Peng Vo, até ao termo do respectivo mandato.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

19 de Setembro de 2018.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 19 de Setembro de 2018. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Wai Cheng Iong*.

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 37/2018 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes e
Obras Públicas n.º 37/2018

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百二十九條及第一百三十九條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 129.º e do artigo 139.º, ambos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅長期租借制度批出，面積531平方米，位於澳門半島，鄰近鏡湖馬路及大纜巷，標示於物業登記局B31冊第156頁背頁第11767號的土地的批給，以興建一所作社會用途並納入公共學校網的非牟利私立學校。

1. É revista, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por aforamento, do terreno com a área de 531 m², situado na península de Macau, junto à Estrada do Repouso e Travessa da Corda, descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 11 767 a fls. 156v do livro B31, destinado à construção de uma escola particular, com finalidade social, integrada na rede escolar pública, e com fins não lucrativos.

二、基於上述修改，根據對該地點所訂定的新街道準線的規定，將一幅面積1平方米的地塊，將脫離上款所指土地，無帶任何責任或負擔歸還給國家，以納入公產，作為公共街道，因此批出土地的面積改為530平方米。

2. No âmbito da referida revisão, por força dos novos alinhamentos definidos para o local, reverte, livre de quaisquer ónus ou encargos, uma parcela de terreno a desanexar do terreno identificado no número anterior, com a área de 1 m², para integrar o domínio público do Estado, como via pública, passando o terreno concedido a ter a área de 530 m².

三、本批示即時生效。

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零一八年九月十九日

19 de Setembro de 2018.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

附件

ANEXO

(土地工務運輸局第2815.01號案卷及
土地委員會第27/2018號案卷)

(Processo n.º 2 815.01 da Direcção dos Serviços de Solos,
Obras Públicas e Transportes e Processo n.º 27/2018 da
Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方——澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeiro outorgante, e

乙方——澳門蓮溪廟值理會

A Associação Pagode Lin Kai Mio de Macau, como segundo outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、澳門蓮溪廟值理會，總址設於澳門大纜巷25號，登記於身份證明局第735號，根據以其名義在第F4冊第100頁背頁第2509號作出的登錄，該會為一幅面積531平方米，位於澳門半島，鄰近鏡湖馬路及大纜巷，標示於物業登記局B31冊第156頁背頁第11767號的土地的利用權持有人。

1. A Associação Pagode Lin Kai Mio de Macau, com sede em Macau, na Travessa da Corda, n.º 25, registada na Direcção dos Serviços de Identificação, doravante designada por DSI, sob o n.º 735, é titular do domínio útil do terreno com a área de 531 m², situado na península de Macau, junto à Estrada do Repouso e Travessa da Corda, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 11 767 a fls. 156v do livro B31, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 2 509 a fls. 100v do livro F4.

二、土地的田底權以國家的名義登錄於第F4冊第100頁背頁第2508號。

三、1950年代，於上述土地興建了一幢名為“勞工子弟學校1952”的3層高校舍。

四、承批人擬興建一幢新的校舍，因此於二零一六年九月二十九日透過受權人，澳門工會聯合總會，總址設於澳門沙梨頭海邊街2至6號及叢慶北街1至19號，登記於身份證明局第135號，向土地工務運輸局遞交了一份工程計劃草案。根據該局城市建設廳廳長於二零一七年二月十六日作出的批示，該草案被視為可予核准，但須遵守某些技術要件。

五、承批人的受權人於二零一七年九月二十六日請求根據第10/2013號法律第一百三十九條第一款的規定，批准按照向土地工務運輸局遞交的工程計劃草案，更改土地的利用及修改批給合同。

六、在集齊組成案卷所需的文件後，土地工務運輸局認為因本次土地重新利用維持土地原本的用途，即繼續作為已納入公共學校網的非牟利私立學校設施，存在於修改批給合同內不加入訂定溢價金的附帶特別條款的依據。因此，計算了經調整後的利用權價金及地租，並制定合同擬本。該擬本已獲承批人的受權人於二零一八年六月二十二日遞交的聲明書表示同意。

七、合同標的土地的面積為531平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零一七年八月十日發出的第4334/1993號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示，其面積分別為530平方米及1平方米。

八、根據對該地點所訂定的新街道準線的規定，將一幅在上述地籍圖中以字母“B”標示，面積1平方米的地塊，將脫離上款所指土地，歸入國家公產，作為公共街道。

九、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零一八年七月十二日舉行會議，同意批准有關申請。

十、行政長官於二零一八年七月二十六日在運輸工務司司長的二零一八年七月十八日意見書上作出批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准修改批給申請。

十一、已將由本批示作為憑證的合同條件通知承批人的受權人。承批人的受權人透過於二零一八年八月三十一日遞交，由梁偉峰，男性，已婚，居住於澳門美副將大馬路37號興華大廈3

2. O domínio directo sobre o terreno referido acha-se inscrito a favor do Estado sob o n.º 2 508 a fls. 100v do livro F4.

3. Na década de 1950, foi construída no referido terreno um edifício escolar denominado «Escola para Filhos e Irmãos dos Operários 1952», composto de 3 pisos.

4. Pretendendo proceder à construção de um novo edifício escolar, a concessionária, através da sua procuradora, Federação das Associações dos Operários de Macau, com sede em Macau, na Rua da Ribeira do Patane, n.ºs 2-6, e Rua Norte, n.ºs 1-19, registada sob o n.º 135 na DSI, submeteu, em 29 de Setembro de 2016, à Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT, o anteprojecto de obra que, por despacho do chefe do Departamento de Urbanização da DSSOPT, de 16 de Fevereiro de 2017, foi considerado passível de aprovação, condicionada ao cumprimento de alguns requisitos técnicos.

5. Em 26 de Setembro de 2017, a procuradora da concessionária solicitou autorização para a modificação do aproveitamento do terreno, em conformidade com o anteprojecto de obra apresentado na DSSOPT e a consequente revisão do contrato de concessão, nos termos do n.º 1 do artigo 139.º da Lei n.º 10/2013.

6. Reunidos os documentos necessários à instrução do procedimento, a DSSOPT considerou existir fundamento para a não introdução no contrato de revisão da concessão da cláusula especial acessória de fixação do prémio, porquanto o presente reaproveitamento do terreno mantém o primitivo uso do terreno, equipamento escolar privado integrado na rede escolar pública com fins não lucrativos. Assim, procedeu ao cálculo dos valores actualizados do preço do domínio útil e do foro e elaborou a minuta do contrato que mereceu a concordância da procuradora da concessionária, expressa em declaração apresentada em 22 de Junho de 2018.

7. O terreno objecto do contrato, com a área de 531 m², encontra-se demarcado e assinalado com as letras «A» e «B», respectivamente, com a área de 530 m² e 1 m², na planta cadastral n.º 4 334/1993, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, 10 de Agosto de 2017.

8. Por força dos novos alinhamentos definidos para o local, a parcela de terreno assinalada com a letra «B» na referida planta, com a área de 1 m², a desanexar do terreno identificado no número anterior, reverte para o domínio público do Estado, como via pública.

9. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 12 de Julho de 2018, emitiu parecer favorável ao deferimento do pedido.

10. Por despacho do Chefe do Executivo, de 26 de Julho de 2018, exarado no parecer do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Julho de 2018, foi autorizado o pedido de revisão da concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

11. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à procuradora da concessionária e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 31 de Agosto de 2018, assinada por Leong Wai Fong, casado,

樓A座，以澳門工會聯合總會代表的身份簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於上述聲明書上的確認，其身分及權力已經第二公證署核實。

十二、承批人已繳付以本批示作為憑證的合同第三條款第一款所訂定的經調整的利用權價金。

第一條款——合同標的

1. 本合同標的為：

1) 修改一幅以長期租借制度批出，面積531（伍佰叁拾壹）平方米，位於澳門半島，鄰近鏡湖馬路及大纜巷，在地圖繪製暨地籍局於二零一七年八月十日發出的第4334/1993號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示的土地的批給。該土地將脫離標示於物業登記局B31冊第156頁背頁第11767號及其利用權以乙方名義登錄於F4冊第100頁背頁第2509號的土地；

2) 根據新規劃條件的規定，將一幅無帶任何責任或負擔，在上述地籍圖中以字母“B”定界及標示，面積1（壹）平方米，價值為\$1,000.00（澳門幣壹仟元整），將脫離標示編號第11767之樓宇，其利用權歸還給甲方，以納入國家公產，作為公共街道。

2. 批出土地現時的面積為530（伍佰叁拾）平方米，在上述地籍圖中以字母“A”定界及標示，以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款——土地的重新利用及用途

1. 土地重新利用作社會用途並用於興建及設立一所納入公共學校網的非牟利私立學校，樓高6（陸）層，其用途分配如下：

1) 學校：..... 建築面積2,611平方米；

2) 停車場：..... 建築面積71平方米。

2. 校舍須按照經甲方核准的圖則興建，並須遵守教育暨青年局制定的基本規劃。

3. 第1款所述面積可在申請工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

4. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第三條款——利用權價金及地租

1. 土地的利用權價金調整為\$268,200.00（澳門幣貳拾陸萬捌仟貳佰元整）。

residente em Macau, na Avenida do Coronel Mesquita, n.º 37, Edifício Heng Va, 3.º andar A, na qualidade de representante da Federação das Associações dos Operários de Macau, qualidade e poderes verificados pelo 2.º Cartório Notarial, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

12. A concessionária pagou o preço actualizado do domínio útil estipulado no n.º 1 da cláusula terceira do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato:

1) A revisão da concessão, por aforamento, do terreno com a área de 531 m² (quinhentos e trinta e um metros quadrados), situado na península de Macau, junto à Estrada do Repouso e Travessa da Corda, demarcado e assinalado com as letras «A» e «B», na planta n.º 4 334/1993, emitida pela DSCC, em 10 de Agosto de 2017, a desanexar do prédio descrito sob o n.º 11 767 a fls. 156v do livro B31 na CRP e cujo domínio útil se acha inscrito sob o n.º 2 509 a fls. 100v do livro F4, a favor da segunda outorgante;

2) A reversão, por força das novas condições urbanísticas, a favor da primeira outorgante, livre de quaisquer ónus ou encargos, do domínio útil da parcela de terreno demarcada e assinalada com a letra «B» na planta acima identificada, com a área de 1 m² (um metro quadrado) e com o valor atribuído de \$ 1 000,00 (mil patacas), a desanexar do prédio descrito sob o n.º 11 767, que se destina a integrar o domínio público do Estado, como via pública.

2. A concessão de terreno, agora com a área de 530 m² (quinhentos e trinta metros quadrados), demarcado e assinalado com a letra «A» na referida planta, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Reaproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno é reaproveitado para construção de uma escola particular, com finalidade social, integrada na rede escolar pública e com fins não lucrativos, compreendendo 6 (seis) pisos, afectado às seguintes finalidades de utilização:

1) Escola: com a área bruta de construção de 2 611,00 m²;

2) Estacionamento: ... com a área bruta de construção de 71 m².

2. O edifício escolar deve ser construído de acordo com os projectos aprovados pela primeira outorgante, obedecendo ao programa-base elaborado pela Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).

3. As áreas referidas no n.º 1 podem ser sujeitas a eventuais rectificações no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

4. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

Cláusula terceira — Preço do domínio útil e foro

1. O preço do domínio útil do terreno é actualizado para \$ 268 200,00 (duzentas e sessenta e oito mil e duzentas patacas).

2. 當乙方按照第10/2013號法律第一百二十五條的規定接受本合同條件時，須一次性全數繳付上款訂定的經調整後利用權價金。

3. 每年繳付的地租調整為\$671.00（澳門幣陸佰柒拾壹元整）。

4. 不準時繳付地租，將按照稅務執行程度的規定進行強制徵收。

第四條款——重新利用的期間

1. 土地重新利用的總期間為42（肆拾貳）個月，由作為本修改批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 上款所述的期間包括乙方遞交工程計劃、甲方審議該計劃及發出有關准照的時間。

第五條款——特別負擔

由乙方獨力承擔的特別負擔為騰空在地圖繪製暨地籍局於二零一七年八月十日發出的第4334/1993號地籍圖中以字母“A”及“B”定界及標示的土地，並移走其上倘有的全部建築物、物料及基礎設施。

第六條款——罰款

1. 基於乙方不遵守第四條款所訂的重新利用期間，處以每逾期一日\$5,000.00（澳門幣伍仟元整）的罰款，並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長重新利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

第七條款——移轉

1. 基於批給的特殊性，將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第十一條款之規定。

2. 為適用上款的規定，按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為，亦視為移轉本批給所衍生的狀況。

3. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關重新利用的期間。

2. O preço actualizado do domínio útil, estipulado no número anterior, é pago integralmente e de uma só vez, aquando da aceitação das condições do presente contrato, a que se refere o artigo 125.º da Lei n.º 10/2013.

3. O foro anual a pagar é actualizado para \$ 671,00 (seiscentas e setenta e uma patacas).

4. O não pagamento pontual do foro determina a cobrança coerciva nos termos do processo de execução fiscal.

Cláusula quarta — Prazo de reaproveitamento

1. O reaproveitamento do terreno deve operar-se no prazo global de 42 (quarenta e dois) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão de concessão.

2. O prazo referido no número anterior inclui os prazos para a apresentação, pela segunda outorgante, e apreciação, pela primeira outorgante, do projecto de obra e para a emissão das respectivas licenças.

Cláusula quinta — Encargos especiais

Constituem encargos especiais, a suportar exclusivamente pela segunda outorgante, a desocupação do terreno demarcado e assinalado com as letras «A» e «B» na planta n.º 4 334/1993, emitida pela DSCC, em 10 de Agosto de 2017, e remoção do mesmo de todas as construções, materiais e infra-estruturas, porventura, aí existentes.

Cláusula sexta — Multa

1. Pelo incumprimento do prazo de reaproveitamento fixado na cláusula quarta, a segunda outorgante fica sujeita a multa de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas) por cada dia de atraso, no máximo de 150 (cento e cinquenta) dias.

2. A segunda outorgante fica exonerada da responsabilidade referida no número anterior no caso de primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de reaproveitamento, por motivo não imputável à segunda outorgante e considerado justificativo pela primeira outorgante.

Cláusula sétima — Transmissão

1. Dada a natureza especial da concessão, a transmissão de situações decorrentes desta concessão depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima primeira.

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão, a constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente das relativas ao prazo de reaproveitamento.

4. 在完成重新利用前，按照第10/2013號法律第四十二條第五款的規定，乙方僅可將批給所衍生的權利向依法獲許可在澳門特別行政區經營的信貸機構作意定抵押。

5. 違反上款的規定而作出的抵押均屬無效。

第八條款——使用准照

使用准照僅在清繳倘有的罰款後，方予發出。

第九條款——監督

1. 在批出土地的重新利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

2. 在土地的重新利用完成後，乙方須完全遵守澳門特別行政區現行法例的規定，尤其是第9/2006號法律《非高等教育制度綱要法》及相關的補充法例，以及按其所屬教學及行政自主等級適用的其他法律及規章的規定，尤其是有關監察效力方面。

第十條款——失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 第六條款第1款規定的150（壹佰伍拾）日期間屆滿後仍未完成重新利用，且不論之前曾否被科處罰款；

2) 連續或間斷中止重新利用土地超過90（玖拾）日，但有不歸責於乙方且甲方認為充分的理由除外。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效將導致以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影响甲方有權徵收所欠繳的地租或倘有的罰款。

4. 在不影響上款的規定下，如宣告本批給失效，乙方佔有土地而不加重新利用的年數乘以有關利用權價金的二十分之一的款項歸甲方所有，而該價金的餘額退還予乙方。

4. Antes da conclusão do reaproveitamento, a segunda outorgante só pode constituir hipoteca voluntária sobre o direito resultante da concessão a favor de instituições de crédito legalmente autorizadas a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 42.º da Lei n.º 10/2013.

5. A hipoteca constituída em violação do disposto no número anterior é nula.

Cláusula oitava — Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que as multas, se as houver, estejam pagas.

Cláusula nona — Fiscalização

1. Durante o período de reaproveitamento do terreno concedido, a segunda outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

2. Após a conclusão do reaproveitamento do terreno, a segunda outorgante obriga-se ao integral cumprimento do disposto na legislação em vigor na RAEM, nomeadamente na Lei n.º 9/2006 (Lei de bases do Sistema Educativo Não Superior) e respectiva legislação complementar, bem como nas demais disposições legais e regulamentares que lhe sejam aplicáveis em função do seu grau de autonomia pedagógica e administrativa, designadamente para efeitos inspectivos

Cláusula décima — Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Não conclusão do reaproveitamento, decorrido o prazo de 150 (cento e cinquenta) dias, previsto no n.º 1 da cláusula sexta, independentemente de ter sido aplicada ou não a multa;

2) Suspensão, consecutiva ou intercalada, do reaproveitamento do terreno por mais de 90 (noventa) dias, salvo por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte da segunda outorgante, sem prejuízo da cobrança pela primeira outorgante dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, no caso de declaração da caducidade da concessão, revertem para a primeira outorgante tantos vigésimos do respectivo preço do domínio útil quantos os anos em que o terreno esteve na posse da segunda outorgante sem reaproveitamento, sendo-lhe restituído o remanescente do preço.

第十一條款——土地的收回

1. 倘發生下列任一事實時，甲方可宣告收回土地：

- 1) 未經批准而修改批給用途或更改土地的重新利用；
- 2) 不履行第五條款訂定的義務；
- 3) 違反第七條款第1款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況移轉；
- 4) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；
- 5) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行重新利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；
- 6) 將長期租借轉租。

2. 土地的收回由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 土地收回的宣告將產生以下效力：

- 1) 土地的利用權消滅；
- 2) 已繳付的利用權價金及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方有權收取由甲方訂定的賠償。
4. 本條款規定的土地的收回，不影響甲方有權徵收所欠繳地租及倘有的罰款。
5. 如基於本條款第1款5)項的規定收回土地，則乙方有權獲得第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款規定的賠償。

第十二條款——有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生的任何爭訟的法院。

第十三條款——適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

Cláusula décima primeira — Devolução do terreno

1. A primeira outorgante pode declarar a devolução do terreno quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

- 1) Alteração não autorizada da finalidade de concessão ou da modificação do reaproveitamento do terreno;
- 2) Incumprimento das obrigações estabelecidas na cláusula quinta;
- 3) Transmissão, sem autorização prévia, das situações resultantes da concessão, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula sétima;
- 4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos
- 5) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o reaproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;
- 6) Subaforamento.

2. A devolução do terreno é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A declaração de devolução do terreno produz os seguintes efeitos:

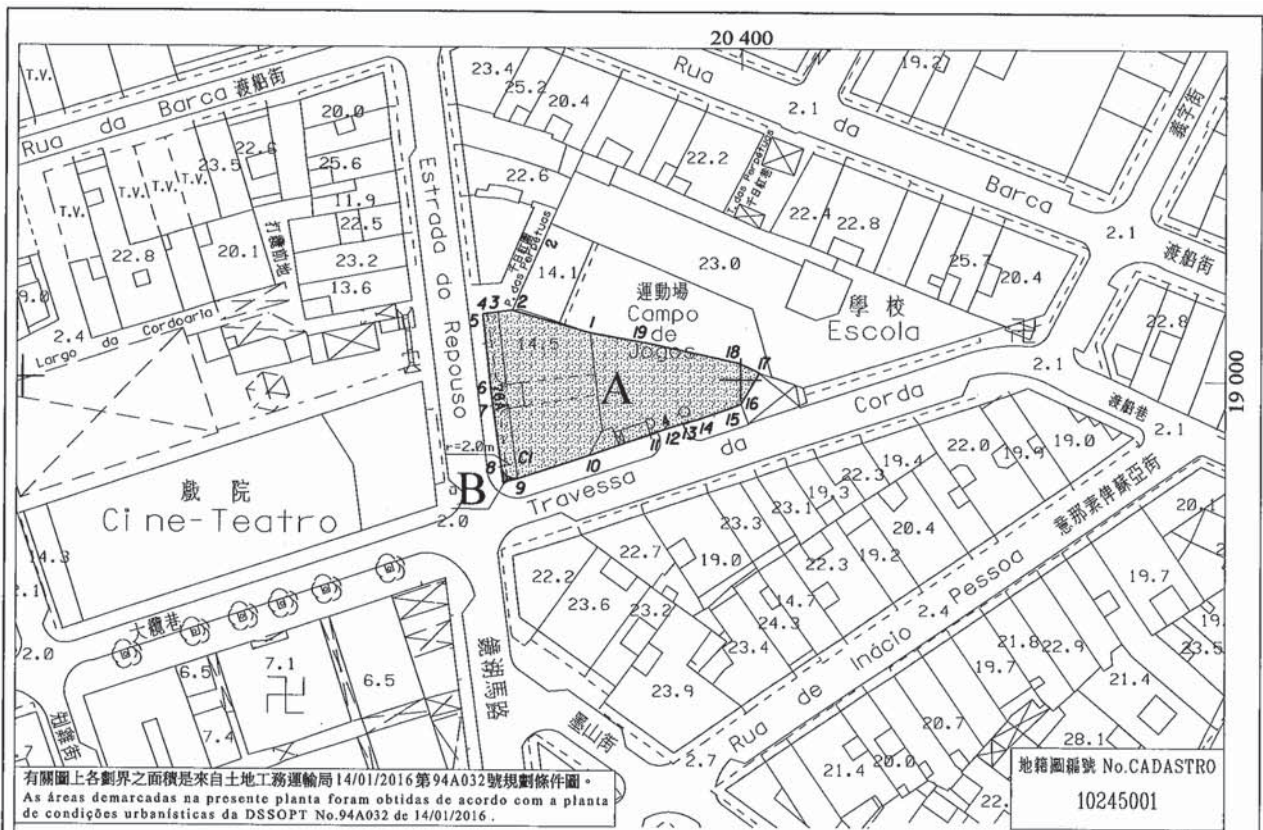
- 1) Extinção do domínio útil do terreno;
- 2) Reversão para a primeira outorgante do preço do domínio útil pagos, bem como de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, tendo a segunda outorgante direito à indemnização a fixar por aquela.
4. A devolução do terreno nos termos da presente cláusula não prejudica a cobrança dos foros em dívida e das eventuais multas ainda não pagas.
5. No caso de devolução com fundamento na alínea 5) do n.º 1 da presente cláusula, a segunda outorgante tem direito à indemnização prevista nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013.

Cláusula décima segunda — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima terceira — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



位於鄰近鏡湖馬路及大纜巷之土地
Terreno junto à Estrada do Repouso e Travessa da Corda

- 面積 " A " = 530 平方米
Área m²
- 面積 " B " = 1 平方米
Área m²

N°	M (m)	P (m)
C1	20 368.7	18 988.2
1	20 378.9	19 006.5
2	20 368.0	19 009.5
3	20 366.1	19 009.3
4	20 364.7	19 009.1
5	20 364.1	19 009.0
6	20 365.2	18 998.7
7	20 365.5	18 996.2
8	20 366.6	18 987.9
9	20 368.9	18 986.2
10	20 378.8	18 989.4
11	20 388.9	18 992.9
12	20 391.2	18 993.7
13	20 393.1	18 994.3
14	20 393.8	18 994.4
15	20 398.2	18 995.9
16	20 400.0	18 996.7
17	20 402.7	19 001.0
18	20 399.7	19 002.3
19	20 387.3	19 005.0

四至 Confrontações actuais :

- 地塊 Parcela A:
- 北 - 千日紅圍 2號 (n°14228) 及千日紅圍;
- N - Pátio das Perpétuas n°2 (n°14228) e Pátio das Perpétuas;
- 南 - B地塊及大纜巷;
- S - Parcela B e Travessa da Corda;
- 東 - 位於鄰近大纜巷之土地 (n°23093);
- E - Terreno junto à Travessa da Corda (n°23093);
- 西 - B地塊及鏡湖馬路;
- W - Parcela B e Estrada do Repouso;

- 地塊 Parcela B:
- 北/東 - A地塊;
- N/E - Parcela A;
- 南 - 大纜巷;
- S - Travessa da Corda;
- 西 - 鏡湖馬路;
- W - Estrada do Repouso.

- 備註: - "A+B"地塊為標示編號 11767的部分。(AF)
- OBS: As parcelas "A+B" são parte da descrição n°11767.(AF)
- "B"地塊, 用作公共街道用途, 應被騰空及歸入國有公產土地。A parcela "B" é terreno destinado a via pública, devendo para o efeito ser desocupado e integrado no domínio público do Estado.



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距 高程基準: 平均海平面
A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

批示編號 37/ 運輸工務司 /2018
Despacho no. STOP

土地委員會意見書編號 67/2018 於 12/07/2018
Parecer da C.T. no. de

4334/1993 於 10/08/2017
de

二零一八年九月十九日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 19 de Setembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

廉 政 公 署**批 示 摘 錄**

摘錄自廉政專員於二零一八年九月十九日批示如下：

劉子剛——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款第二項、第二款、第三款及第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，將其職位調整為第一職階一高等級技術員。

二零一八年九月十九日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

海 關**批 示 摘 錄**

摘錄自海關關長於二零一八年八月二日所作的批示：

應海關學員馮祖迪之申請，批准其放棄修讀海關關員入職基礎培訓課程，並自二零一八年八月三日開始終止與本部門簽訂之行政任用合同。

摘錄自副關長於二零一八年八月十六日所作的批示：

應海關學員林潤昇之申請，批准其放棄修讀海關關員入職基礎培訓課程，並自二零一八年八月二十日開始終止與本部門簽訂之行政任用合同。

摘錄自副關長於二零一八年八月二十日所作的批示：

應海關學員程海彬之申請，批准其放棄修讀海關關員入職基礎培訓課程，並自二零一八年八月二十九日開始終止與本部門簽訂之行政任用合同。

摘錄自副關長於二零一八年九月六日所作的批示：

根據現行《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，以及應海關學員蕭宇斌之申請，批准其放棄修讀海關關員入

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 19 de Setembro de 2018:

Lau Chi Kuong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 16.^o e 30.^o da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.^o, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.^o, n.º 3, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 4.^o e 7.^o da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

Comissariado contra a Corrupção, aos 19 de Setembro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA**Extractos de despachos**

Por despacho do director-geral, de 2 de Agosto de 2018:

Fong Chou Tek, formando destes Serviços — autorizadas a desistência, a seu pedido, da frequência do curso de formação básico de ingresso para verificador alfandegário e a cessação do seu contrato administrativo de provimento celebrado com estes Serviços, a partir de 3 de Agosto de 2018.

Por despacho do subdirector-geral, de 16 de Agosto de 2018:

Lam Ion Seng, formando destes Serviços — autorizada a desistência, a seu pedido, da frequência do curso de formação básico de ingresso para verificador alfandegário e a cessação do seu contrato administrativo de provimento celebrado com estes Serviços, a partir de 20 de Agosto de 2018.

Por despacho do subdirector-geral, de 20 de Agosto de 2018:

Cheng Hoi Pan, formando destes Serviços — autorizadas a desistência, a seu pedido, da frequência do curso de formação básico de ingresso para verificador alfandegário e a cessação do seu contrato administrativo de provimento celebrado com estes Serviços, a partir de 29 de Agosto de 2018.

Por despacho do subdirector-geral, de 6 de Setembro de 2018:

Xiao Yubin, formando destes Serviços — autorizadas a desistência, a seu pedido, da frequência do curso de formação básico de ingresso para verificador alfandegário e a cessa-

職基礎培訓課程，並自二零一八年八月二十日開始終止與本部門簽訂之行政任用合同。

二零一八年九月十九日於海關

副關長 吳國慶

ção do seu contrato administrativo de provimento celebrado com estes Serviços, a partir de 20 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, vigente.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Setembro de 2018. — O Subdirector-geral, *Ng Kuok Heng*.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一八年九月十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室第二職階特級技術輔導員胡詩麗的不具期限的行政任用合同獲更改為第三職階，薪俸點430，自二零一八年九月十六日起生效。

二零一八年九月十九日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extracto de despacho

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 19 de Setembro de 2018:

Vu Si Lai, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 430, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugados com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 16 de Setembro de 2018.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 19 de Setembro de 2018. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零一八年九月十日的批示：

陳家儉、高志強、郭錦輝及張媛芹——根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年九月九日起晉階為第二職階特級技術員。

二零一八年九月十九日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 10 de Setembro de 2018:

Chan Ka Kim, Kou Chi Keong, Kuok Kam Fai e Zhang Yuanqin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicos especialistas, 2.º escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Setembro de 2018.

Gabinete do Procurador, aos 19 de Setembro de 2018. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自政策研究室主任於二零一八年七月三十一日作出的批示：

為著適當效力，茲聲明本局專業技術人員陳子夏，屬個人勞動合同，應其本人要求，自二零一八年九月十日起，終止在本局的職務。

透過行政長官二零一八年八月十三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第四款及第七款，以及第12/2015號法律第五條第三款（二）項的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自二零一八年九月一日起生效：

黃丹妮——第三職階顧問高級技術員；

陳嘉敏——第一職階一等高級技術員；

阮綺惠——第二職階首席特級技術員。

根據第14/2009號法律第十條第二款、第十二條第三款、第四款及第七款，以及第12/2015號法律第五條第一款的規定，與本局下列工作人員訂立行政任用合同，試用期為六個月，自二零一八年九月一日起生效：

李雅婷——第一職階二等高級技術員；

夏家明——第一職階特級技術員；

黎明健——第一職階二等技術員。

二零一八年九月二十日於政策研究和區域發展局

代局長 吳海恩

印務局

更正

因刊登於二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組內第17544頁之“澳門醫療人員協會青年會”的章程中文文本有不正確之處，現更正如下：

原文為：“澳門醫療人員協會青年”

應改為：“澳門醫療人員協會青年會”。

二零一八年九月十九日於印務局

局長 杜志文

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do coordenador do Gabinete de Estudo das Políticas, de 31 de Julho de 2018:

Para os devidos efeitos se declara que Chen Zixia, como pessoal técnica especializada, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços, cessou funções, a seu pedido, a partir de 10 de Setembro de 2018.

Por despachos de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 13 de Agosto de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, e 12.º, n.ºs 4 e 7, da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 5.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2018:

Wong Tan Nei, como técnica superior assessora, 3.º escalão;

Chan Ka Man, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

Un I Wai, como técnica especialista principal, 2.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — celebrados os contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, nos termos dos artigos 10.º, n.º 2, e 12.º, n.ºs 3, 4 e 7, da Lei n.º 14/2009, conjugados com o artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2018:

Lei Nga Teng, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão;

Ha Ka Meng, como técnico especialista, 1.º escalão;

Lai Meng Kin, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 20 de Setembro de 2018. — O Director, substituto, *Ung Hoi Ian*.

IMPrensa OFICIAL

Rectificação

Por ter saído inexacto na versão chinesa a páginas 17 544 dos estatutos da «Associação de Juventude da Associação Pessoal Médico de Macau», publicados no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro, se rectifica:

Onde se lê:《澳門醫療人員協會青年》

deve ler-se:《澳門醫療人員協會青年會》.

Imprensa Oficial, aos 19 de Setembro de 2018. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

民政總署

批示摘錄

按本署管理委員會主席於二零一八年八月八日作出之批示，並於同月九日提交管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，下列員工獲准續有關行政任用合同：

譚志珊——市民事務辦公室第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零一八年十一月一日起生效至二零一八年十二月十九日止。

江錦國——財務資訊部第六職階重型車輛司機，薪俸240點，為期三年，自二零一八年十一月一日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年八月八日作出之批示，並於同月九日提交管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，衛生監督部第一職階特級行政技術助理員魯偉安，獲准續有關行政任用合同，為期三年，薪俸305點，自二零一八年十一月一日起生效。

按本署管理委員會主席於二零一八年八月九日作出之批示，並於同月十四日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的道路渠務部第七職階重型車輛司機馮志明，獲准調整為同一職級第八職階，薪俸280點，自二零一八年九月二十二日起生效。

按本署管理委員會副主席於二零一八年八月九日作出之批示，並於同月十四日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

環境衛生及執照部：

王凱紅——第二職階顧問高級技術員，薪俸625點，自二零一八年九月二十三日起生效；

陳壽權、王棋華及吳健明——第八職階技術工人，薪俸260點，皆自二零一八年九月八日起生效；

何德明——第七職階勤雜人員，薪俸180點，自二零一八年九月五日起生效。

園林綠化部：

蘇錦耀——第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零一八年九月十六日起生效；

高松慶及江少雄——第七職階勤雜人員，薪俸180點，皆自二零一八年九月八日起生效。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 8 de Agosto de 2018 e presentes na sessão realizada em 9 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os respectivos contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015:

Tam Chi San, como auxiliar, 8.º escalão, índice 200, no GC, a partir de 1 de Novembro de 2018 a 19 de Dezembro de 2018;

Kong Kam Kok, como motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, pelo período de três anos, nos SFI, a partir de 1 de Novembro de 2018.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 8 de Agosto de 2018 e presente na sessão realizada em 9 do mesmo mês e ano:

Lou Wai On, assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305, dos SIS — renovado o respectivo contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2018.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 9 de Agosto de 2018 e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Fong Chi Meng, motorista de pesados, 7.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos SSVMU — alterada para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 280, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Setembro de 2018.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 9 de Agosto de 2018 e presentes na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Nos SAL:

Wong Hoi Hung Amy, para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 23 de Setembro de 2018;

Chan Sao Kun, Wong Kei Wa e Ng Kin Meng, para operários qualificados, 8.º escalão, índice 260, todos a partir de 8 de Setembro de 2018;

Ho Tak Meng, para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, a partir de 5 de Setembro de 2018.

Nos SZVJ:

Sou Kam Io, auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 16 de Setembro de 2018;

Kou Chong Heng e Kong Sio Hong, auxiliares, 7.º escalão, índice 180, ambos a partir de 8 de Setembro de 2018.

按本署管理委員會副主席於二零一八年八月十三日作出之批示，並於同月十四日提交管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的衛生監督部第七職階技術工人鍾宏輝，獲准調整為同一職級第八職階，薪俸260點，自二零一八年九月八日起生效。

按本署管理委員會代主席於二零一八年八月二十日作出之批示，並於同月二十四日提交管理委員會會議知悉：

應技術輔助辦公室第四職階重型車輛司機鄭堅偉之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零一八年八月二十日起生效。

二零一八年九月六日於民政總署

管理委員會委員 杜淑儀

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração deste Instituto, de 13 de Agosto de 2018 e presente na sessão realizada em 14 do mesmo mês e ano:

Chong Wang Fai, operário qualificado, 7.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, dos SIS — alterado para a mesma categoria, 8.º escalão, índice 260, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Setembro de 2018.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração, substituto, deste Instituto, de 20 de Agosto de 2018 e presente na sessão realizada em 24 do mesmo mês e ano:

Kuong Kin Wai, motorista de pesados, 4.º escalão, do GAT — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, a partir de 20 de Agosto de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 6 de Setembro de 2018. — A Administradora do Conselho de Administração, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年九月十三日作出的批示：

(一) 地圖繪製暨地籍局退休勤雜人員岑榮初之遺孀甘少媛，退休及撫卹制度會員編號28258，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零一八年七月十日開始以相等於現行薪俸索引表內的90點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第九條所指的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 文化局第四職階首席顧問高級技術員麥潔群，退休及撫卹制度會員編號114871，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一八年九月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的555點訂出，並

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Setembro de 2018:

1. Kam Sio Un, viúva de Sam Veng Cho, que foi auxiliar, aposentado da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, com o número de subscritor 28258 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.ºs 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 10 de Julho de 2018, uma pensão mensal a que corresponde o índice 90 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.ºs 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com o artigo 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.
1. Mac Kit Kuan, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 114871 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Setembro de 2018, uma pensão mensal correspondente ao índice 555 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de

在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一八年九月十三日作出的批示：

勞工事務局勤雜人員關麗明，供款人編號6016330，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一八年八月三十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之五十。

衛生局一般服務助理員顏玉蓮，供款人編號6035599，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一八年八月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

民政總署重型車輛司機林福恩，供款人編號6037001，根據第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零一八年八月九日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

文化局高級技術員Maria de Fátima Beirão de Almeida Antunes，供款人編號6041572，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年九月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十九。另基於該供款人之註銷登記原因並不符合經第5/2007號法律修改之五月二十七日第25/96/M號法令第七條第一款之規定，根據第8/2006號法律第四十條第四款之規定，訂定其無權取得「特別帳戶」的任何結餘。

antiguidade, nos termos da tabela, a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 13 de Setembro de 2018:

Kuan Lai Meng, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, com o número de contribuinte 6016330, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 30 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 13 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ngan Iok Lin, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6035599, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 28 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lam Fok Ian, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6037001, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Maria de Fátima Beirão de Almeida Antunes, técnica superior do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6041572, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Setembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 79% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 18 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma; e determinado não ter a mesma direito ao saldo da «Conta Especial», nos termos do artigo 40.º, n.º 4, do mesmo diploma, por o motivo de cancelamento da inscrição não corresponder ao estipulado no artigo 7.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 25/96/M, de 27 de Maio, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 5/2007.

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室高級技術員劉敏婷，供款人編號6136433，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年八月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

交通事務局技術輔導員李錦紅，供款人編號6156230，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年九月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

澳門保安部隊事務局技術輔導員郭黃美琪，供款人編號6157449，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年八月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之二十五。

社會文化司司長辦公室顧問Andrea Direito，供款人編號6188646，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年九月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會主席於二零一八年九月十三日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，孫靜雯、許德明及黃月影獲確定委任為本會人員編制第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一八年九月十九日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

Lao Man Teng, técnica superior do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6136433, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Kam Hung, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6156230, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Setembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Kwok Wong Mei Kei, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6157449, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Agosto de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Andrea Direito, assessora do Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, com o número de contribuinte 6188646, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Setembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da presidente do Conselho de Administração, de 13 de Setembro de 2018:

Sun Cheng Man, Hoi Tak Meng Judas e Wong Ut Ieng — nomeados, definitivamente, assistentes técnicos administrativos especialistas, 1.º escalão, índice 305, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com o artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Fundo de Pensões, aos 19 de Setembro de 2018. — A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

經濟局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一八年九月四日之批示：

經濟局二等督察實習員李藝韋、胡小敏、黃靄霏、趙新樂、葉嘉琪、歐陽劍峰、林新雄、陳卓恆、王培芳、甘慕嫻、何偉強及梁子麟，在二零一八年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績中，分別排名第一位、第二位、第四位、第五位、第六位、第八位至第十四位，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十九條，並聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項和第二十二條第一款之規定，以臨時委任方式，委任為經濟局第一職階二等督察，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備設立而尚未填補之空缺。

經濟局二等督察實習員鍾靜敏及鄧燕珊，在二零一八年八月八日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的考試成績中，分別排名第三位及第七位，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十九條，並聯同十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十三條第一款c)項及第十款之規定，以確定委任方式，委任為經濟局第一職階二等督察，以填補由十月三十一日第25/2017號行政法規為整體配備設立而尚未填補之空缺。

二零一八年九月十四日於經濟局

局長 戴建業

財政局

批示摘錄

按本簽署人於二零一八年九月十四日之批示：

Rebeca Vong——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Setembro de 2018:

Lei Ngai Fong, Wu Sio Man, Wong Io Fei, Chio San Lok, Ip Ka Kei, Ao Ieong Kim Fong, Lam San Hong, Chan Cheok Hang, Wong Pui Fong, Kam Mou Seong, Ho Wai Keong e Leong Chi Lon, inspectores de 2.^a classe, estagiários, da Direcção dos Serviços de Economia, que ficaram classificados, respectivamente, nos 1.º, 2.º, 4.º, 5.º, 6.º e 8.º a 14.º lugares, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32/2018, II Série, de 8 de Agosto — nomeados, provisoriamente, inspectores de 2.^a classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugada com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ainda não providas.

Chong Cheng Man e Tang In San, inspectores de 2.^a classe, estagiários, da Direcção dos Serviços de Economia, que ficaram classificados, respectivamente, nos 3.º e 7.º lugares, no concurso a que se refere a lista inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32/2018, II Série, de 8 de Agosto — nomeados, definitivamente, inspectores de 2.^a classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 29.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), 23.º, n.º 1, alínea c), e 10, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2017, de 31 de Outubro, e ainda não providas.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 14 de Setembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 14 de Setembro de 2018:

Rebeca Vong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲明書
Declarações

摘要
Extrato

共用開支
Despesas Comuns

預算修改
Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支 Despesas Comuns 備用撥款 Dotação provisional		17,615,600.00
50-00	9-02-0	04-01-01-03-26	指定撥款、共同分擔及預算轉移金額 Consignações, Participações e Transferências Orçamentais 澳門貿易投資促進局 IPIM	17,615,600.00	
總額 Total				17,615,600.00	17,615,600.00
核准依據: Referente à autorização:					
29/08/2018之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 29/08/2018					

摘要
Extrato

懲教管理局

Direcção dos Serviços Correccionais

二零一八年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Amulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
20-00			懲教管理局 Direcção dos Serviços Correccionais		
	1-02-1	01-01-04-01-00	工資 Salários		93,000.00
	1-02-1	01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	93,000.00	
	1-02-1	02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	80,000.00	
	1-02-1	02-01-07-00-99	其他 Outros	20,000.00	
	1-02-1	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		25,000.00
	1-02-1	02-02-06-00-00	服裝 Vestuário		800,000.00
	1-02-1	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		180,000.00
	1-02-1	02-02-07-00-09	禮品 Prendas	250,000.00	
	1-02-1	02-02-07-00-99	其他 Outros	660,500.00	
	1-02-1	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		250,000.00
	1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		118,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		185,300.00
	1-02-1	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	70,000.00	
	1-02-1	02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	70,000.00	
	1-02-1	02-03-05-03-02	其他 Outros	130,000.00	
	1-02-1	02-03-06-00-00	招待費 Representação	140,000.00	
	1-02-1	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	137,800.00	
	1-02-1	07-10-00-00-01	保安用品 Material de segurança		45,000.00
	1-02-1	07-10-00-00-06	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante	45,000.00	
			總額 Total	1,696,300.00	1,696,300.00

核准依據:

28/08/2018之財政局局長批示

Referente à autorização :

Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/08/2018

摘要
Extrato

澳門保安部隊事務局

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau

二零一八年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
28-01			澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau		
	2-01-0	01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		1,500,000.00
	2-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	1,000,000.00	
	2-01-0	01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	500,000.00	
	2-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos		9,180,000.00
	2-01-0	02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	29,200,000.00	
	2-01-0	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	450,000.00	
	2-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		19,850,000.00
	2-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		3,000,000.00
	2-01-0	02-03-06-00-00	招待費 Representação	180,000.00	
	2-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	200,000.00	
	2-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	2,000,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	2-01-0	07-09-00-00-00	運輸物料 Material de transporte		3,350,000.00
	2-01-0	07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	910,000.00	
	2-01-0	07-10-00-00-99	其他 Outros	2,440,000.00	
			總額 Total	36,880,000.00	36,880,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
28/08/2018之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/08/2018					

摘要
Extrato

文化局

Instituto Cultural

二零一八年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支 Despesas Comuns 備用撥款 Dotação provisional		9,000,000.00
38-00	7-01-0	01-01-03-01-00	文化局 Instituto Cultural 報酬 Remunerações	4,500,000.00	
	7-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,500,000.00	
	7-01-0	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	2,000,000.00	
總額 Total				9,000,000.00	9,000,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
24/08/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 24/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-33	8.044.133.01	07-03-00-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇 Edifícios 各項建設 Construções diversas	240,000.00	240,000.00
	8.044.162.02	07-06-00-00-02			
總額 Total				240,000.00	240,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
17/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8.051.287.03	07-04-00-00-02	街道及橋樑 Estradas e pontes		16,624.00
	8.051.318.05	07-04-00-00-02	街道及橋樑 Estradas e pontes	16,624.00	
總額 Total				16,624.00	16,624.00
核准依據: Referente à autorização :					
15/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8.044.115.03	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas	156,000.00	156,000.00
	8.051.342.01	07-04-00-00-02	街道及橋樑 Estradas e pontes		
總額 Total				156,000.00	156,000.00
核准依據： Referente à autorização : 17/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	2.010.094.03	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	214,020.00	
	2.010.094.08	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios		214,020.00
總額 Total				214,020.00	214,020.00
核准依據: Referente à autorização :					
16/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8.044.154.02	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas	478,470.60	478,470.60
	8.090.436.06	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas		
總額 Total				478,470.60	478,470.60
核准依據: Referente à autorização: 16/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35	8.044.115.03	07-06-00-00-02	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 各項建設 Construções diversas 街道及橋樑 Estradas e pontes	714,260.80	714,260.80
	8.051.277.07	07-04-00-00-02			
總額 Total				714,260.80	714,260.80
核准依據: Referente à autorização:					
16/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35	8.044.129.04	07-06-00-00-02	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 各項建設 Construções diversas 街道及橋樑 Estradas e pontes	20,000,000.00	20,000,000.00
	8.051.322.05	07-04-00-00-02			
總額 Total				20,000,000.00	20,000,000.00

核准依據:
Referente à autorização :

09/08/2018之行政長官批示
Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 09/08/2018

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-35	8.044.129.04	07-06-00-00-02	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 各項建設 Construções diversas 街道及橋樑 Estradas e pontes	30,180,471.82	30,180,471.82
	8.051.277.03	07-04-00-00-02			
總額 Total				30,180,471.82	30,180,471.82
核准依據: Referente à autorização :					
15/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度

Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-37			體育局 Instituto do Desporto		
	7.020.372.01	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	760,656.00	760,656.00
	7.020.372.07	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios		
總額 Total				760,656.00	760,656.00
核准依據： Referente à autorização :					
09/08/2018之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 09/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-73			房屋局 Instituto de Habitação		
	6.010.037.01	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios	167,500.00	167,500.00
	6.010.037.02	07-03-00-00-00	樓宇 Edifícios		
總額 Total				167,500.00	167,500.00
核准依據: Referente à autorização : 09/08/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/08/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-97			民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais		
	8.051.326.01	07-04-00-00-02	街道及橋樑 Estradas e pontes		1.019,939.40
	8.090.352.01	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas		234,547.00
	8.090.437.01	07-06-00-00-02	各項建設 Construções diversas	1.254.486.40	
			總額 Total	1.254.486.40	1.254.486.40

核准依據: 15/08/2018之行政法務司司長批示

Referente à autorização: Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para a Administração e Justiça de 15/08/2018

聲明書
Declaração

根據第16/2017號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項調整：

De acordo com o disposto pelo artigo 10.º, n.º 3 e 4, da Lei n.º 16/2017, publicam-se os seguintes ajustamentos de verbas (OR/2018):

組織分類 Classificação Orgão.	經濟分類 Classificação Económica	名稱	Designação	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas
	01-01-06-02	收入 百分之五的附加稅	RECEITAS Adicional de 5% s/renda	12,986.00	
	01-01-06-03	百分之二的附加稅	Adicional de 1% s/renda	2,599.00	
12-00	04-01-05-00-20	開支 澳門互助總會	DESPEAS Montepio Geral de Macau		2,599.00
50-00	04-01-01-01-45	澳門基金會	Fundação Macau		12,986.00
總額 Total				15,585.00	15,585.00

核准依據:

28/08/2018之財政局局長批示

Referente à autorização: Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/08/2018

摘要
Extrato

澳門特別行政區政府政策研究室
Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau

二零一八年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgão	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
01-28	1-01-3	01-01-01-01-00	澳門特別行政區政府政策研究室 Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau		
			薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		699,500.00
			年資獎金 Prémio de antiguidade		60,600.00
			報酬 Remunerações		2,672,500.00
			年資獎金 Prémio de antiguidade		37,000.00
			薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)		4,407,500.00
			年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)		127,400.00
			重疊薪俸 Duplicação de vencimentos		439,300.00
			職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado		34,400.00
			聖誕津貼 Subsídio de Natal		2,207,800.00
			假期津貼 Subsídio de férias		224,400.00
			額外工作 Trabalho extraordinário		2,655,375.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença		206,200.00
	1-01-3	01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência		594,200.00
	1-01-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento		90,000.00
	1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho		122,900.00
	1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		7,300.00
	1-01-3	01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais		15,000.00
	1-01-3	01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 實物 Vestuário e artigos pessoais - espécie		16,500.00
	1-01-3	01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família		298,000.00
	1-01-3	01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social		26,975.00
	1-01-3	01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque		26,050.00
	1-01-3	01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias		355,000.00
	1-01-3	01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço		20,000.00
	1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica		18,600.00
	1-01-3	02-01-07-00-01	傢具 Mobílias		40,870.00
	1-01-3	02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos		43,720.00
	1-01-3	02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório		130,190.00
	1-01-3	02-01-07-00-99	其他 Outros		50,290.00
	1-01-3	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes		10,000.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		119,000.00
	1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção		6,230.00
	1-01-3	02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas		31,800.00
	1-01-3	02-02-07-00-09	禮品 Prendas		8,000.00
	1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros		164,000.00
	1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos		1,364,000.00
	1-01-3	02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica		220,000.00
	1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás		4,000.00
	1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza		177,000.00
	1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança		231,400.00
	1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis		374,000.00
	1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis		267,400.00
	1-01-3	02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial		207,600.00
	1-01-3	02-03-05-03-01	通訊 Comunicações		132,000.00
	1-01-3	02-03-05-03-02	其他 Outros		40,000.00
	1-01-3	02-03-06-00-00	招待費 Representação		160,000.00
	1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios		100,000.00
	1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM		859,200.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução		25,800,000.00
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada		100,000.00
	1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas		100,000.00
	1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros		550,000.00
	1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos		2,480,000.00
	1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas		6,700.00
	1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente		8,000.00
	1-01-3	02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços		720,000.00
	1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros		124,000.00
	1-01-3	05-02-01-00-00	人員 Pessoal		11,000.00
	1-01-3	05-02-04-00-00	車輛 Viaturas		4,050.00
	5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)		28,050.00
	1-01-3	07-10-00-00-02	文康用品 Material de cultura e recreio		20,000.00
	1-01-3	07-10-00-00-07	版權 Direito de autor		30,500.00
	1-01-3	07-10-00-00-08	傢具 Mobílias		1,500.00
	1-01-3	07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos		17,000.00
	1-01-3	07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório		50,500.00
	1-01-3	07-10-00-00-99	其他 Outros		4,500.00

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支 Despesas Comuns 備用撥款 Dotação provisional	50,159,000.00	
			總額 Total	50,159,000.00	50,159,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/09/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/09/2018					

摘要
Extrato

政策研究和區域發展局

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional

二零一八年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
02-00			政策研究和區域發展局 Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional		
	1-01-3	01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários	3,465,000.00	
	1-01-3	01-01-01-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	110,000.00	
	1-01-3	01-01-03-01-00	報酬 Remunerações	2,160,000.00	
	1-01-3	01-01-03-02-00	年資獎金 Prémio de antiguidade	35,000.00	
	1-01-3	01-01-03-03-00	薪俸 (行政任用合同) Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	7,140,000.00	
	1-01-3	01-01-03-04-00	年資獎金 (行政任用合同) Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	160,000.00	
	1-01-3	01-01-06-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	445,000.00	
	1-01-3	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	55,000.00	
	1-01-3	01-01-09-00-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	3,490,000.00	
	1-01-3	01-01-10-00-00	假期津貼 Subsídio de férias	300,000.00	
	1-01-3	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	2,500,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	01-02-05-00-00	出席費 Senhas de presença	250,000.00	
	1-01-3	01-02-06-00-00	房屋津貼 Subsídio de residência	1,000,000.00	
	1-01-3	01-02-10-00-02	租賃津貼 Subsídio de arrendamento	90,000.00	
	1-01-3	01-02-10-00-10	工作表現獎賞 Prémio de avaliação de desempenho	130,000.00	
	1-01-3	01-02-10-00-11	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	300,000.00	
	1-01-3	01-03-01-00-00	私人電話 Telefones individuais	15,000.00	
	1-01-3	01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 質物 Vestuário e artigos pessoais - espécie	16,000.00	
	1-01-3	01-05-01-00-00	家庭津貼 Subsídio de família	403,000.00	
	1-01-3	01-05-02-00-00	各項補助 - 社會福利金 Abonos diversos - previdência social	25,000.00	
	1-01-3	01-06-03-01-00	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	65,000.00	
	1-01-3	01-06-03-02-00	日津貼 Ajudas de custo diárias	350,000.00	
	1-01-3	01-06-03-03-01	其他公幹負擔 Outros encargos com a deslocação em missão oficial de serviço	20,000.00	
	1-01-3	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	20,000.00	
	1-01-3	02-01-07-00-01	傢具 Mobílias	30,000.00	
	1-01-3	02-01-07-00-02	資訊設備 Equipamentos informáticos	50,000.00	
	1-01-3	02-01-07-00-03	文儀器材 Máquinas de escritório	40,000.00	
	1-01-3	02-01-07-00-99	其他 Outros	50,000.00	
	1-01-3	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	24,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	02-02-04-00-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	185,000.00	
	1-01-3	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfeção	8,000.00	
	1-01-3	02-02-07-00-08	宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas	300,000.00	
	1-01-3	02-02-07-00-09	禮品 Prendas	10,000.00	
	1-01-3	02-02-07-00-99	其他 Outros	305,000.00	
	1-01-3	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	2,320,000.00	
	1-01-3	02-03-02-01-00	電費 Energia eléctrica	220,000.00	
	1-01-3	02-03-02-02-01	水及氣體費 Água e gás	4,000.00	
	1-01-3	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	160,000.00	
	1-01-3	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	185,000.00	
	1-01-3	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	400,000.00	
	1-01-3	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	250,000.00	
	1-01-3	02-03-05-02-02	公幹交通費 Passagens para missão oficial	200,000.00	
	1-01-3	02-03-05-03-01	通訊 Comunicações	165,000.00	
	1-01-3	02-03-05-03-02	其他 Outros	60,000.00	
	1-01-3	02-03-06-00-00	招待費 Representação	300,000.00	
	1-01-3	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	100,000.00	
	1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	1,600,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
	1-01-3	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	13,302,000.00	
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	100,000.00	
	1-01-3	02-03-08-00-03	專業及技術書刊之製作 Publicações técnicas e especializadas	300,000.00	
	1-01-3	02-03-08-00-99	其他 Outros	650,000.00	
	1-01-3	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	1,800,000.00	
	1-01-3	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	10,000.00	
	1-01-3	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	10,000.00	
	1-01-3	02-03-09-00-09	公務訪問及交流活動 Visitas e actividades de intercâmbio em missão oficial de serviços	2,000,000.00	
	1-01-3	02-03-09-00-99	其他 Outros	280,000.00	
	1-01-3	05-02-01-00-00	人員 Pessoal	20,000.00	
	1-01-3	05-02-04-00-00	車輛 Viaturas	5,000.00	
	5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔) F.S.S. (enc. entidade patronal)	27,000.00	
	1-01-3	07-10-00-00-02	文康用品 Material de cultura e recreio	20,000.00	
	1-01-3	07-10-00-00-07	版權 Direito de autor	630,000.00	
	1-01-3	07-10-00-00-08	傢具 Mobílias	100,000.00	
	1-01-3	07-10-00-00-09	資訊設備 Equipamentos informáticos	720,000.00	
	1-01-3	07-10-00-00-10	文儀器材 Máquinas de escritório	180,000.00	
	1-01-3	07-10-00-00-99	其他 Outros	495,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支 Despesas Comuns 備用撥款 Dotação provisional		50,159,000.00
			總額 Total	50,159,000.00	50,159,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/09/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/09/2018					

摘要
Extrato

統計暨普查局

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

二零一八年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
07-00			統計暨普查局 Direcção dos Serviços de Estatística e Censos		
	8-01-0	01-01-01-01-00	薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		130,000.00
	8-01-0	01-02-10-00-09	導師報酬 Remunerações para formação	100,000.00	
	8-01-0	01-06-03-03-02	使用個人車輛津貼 Subsídio para uso próprio de viaturas	30,000.00	
	8-01-0	02-01-01-00-00	建設及大型裝修 Construções e grandes reparações		310,000.00
	8-01-0	02-03-05-03-02	其他 Outros	60,000.00	
	3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	250,000.00	
			總額 Total	440,000.00	440,000.00
核准依據: Referente à autorização : 07/09/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 07/09/2018					

摘要
 Extrato
 共用開支
 Despesas Comuns
 預算修改
 Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
12-00	9-03-0	04-03-00-00-01	共用開支 Despesas Comuns 企業 Empresas	515,320.00	
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional		515,320.00
總額 Total				515,320.00	515,320.00
核准依據: Referente à autorização :					
07/09/2018之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 07/09/2018					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2018年財政年度
Ano Económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一八）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2018):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	次項活動 Subacção	經濟分類 Económica			
40-33			環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8.044.161.01	07-10-00-00-99	其他 Outros	77,521.50	77,521.50
	8.044.161.02	07-10-00-00-99	其他 Outros		
			總額 Total	77,521.50	77,521.50
核准依據: Referente à autorização :					
03/09/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 03/09/2018					

二零一八年九月十九日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 19 de Setembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

澳門金融管理局**批示摘錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零一八年八月二十日作出的批示：

根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，黃立峰擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員的委任，自二零一八年十月二十日起獲續期一年。

二零一八年九月二十日於澳門金融管理局

行政管理委員會主席 陳守信

金融情報辦公室**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年九月十三日所作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，曾漢權在本辦公室擔任第二職階首席技術輔導員職務的行政任用合同，自二零一八年十月十三日起續期一年，薪俸點為365點。

二零一八年九月十九日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

澳門保安部隊事務局**批示摘錄**

摘錄自保安司司長於二零一八年九月十一日作出之批示：

何志輝副消防總長——根據第15/2009號法律第五條、第二十五條第一款、第26/2009號行政法規第八條以及現行第9/2002號行政法規第三條、第二十條及第二十一條之規定，並因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任為本

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 20 de Agosto de 2018:

Vong Lap Fong — renovada a nomeação, pelo prazo de um ano, como vogal do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, alínea a), 14.º e 15.º, n.ºs 1 e 4, do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, a partir de 20 de Outubro de 2018, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das respectivas funções.

Autoridade Monetária de Macau, aos 20 de Setembro de 2018. — O Presidente, *Chan Sau San*.

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA**Extracto de despacho**

Por despacho da signatária, de 13 de Setembro de 2018:

Chang Hon Kun — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Outubro de 2018.

Gabinete de Informação Financeira, aos 19 de Setembro de 2018. — A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU**Extracto de despacho**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Setembro de 2018:

Ho Chi Fai, chefe-ajudante do Corpo de Bombeiros — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Serviço de Apoio do Departamento de Apoio Técnico destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º e 25.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Adminis-

局技術支援廳輔助服務處處長，為期一年，自二零一八年十月一日起生效。

二零一八年九月十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

trativo n.º 26/2009, conjugados com os artigos 3.º, 20.º e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, por possuir experiência e capacidade profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Outubro de 2018.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Setembro de 2018. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一八年九月七日作出的第139/2018號批示：

根據經第7/2005號、第19/2007號、第8/2008號行政法規及第8/2016號、第102/2017號行政命令修改第22/2001號行政法規《治安警察局的組織與運作》第五十八條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局警員編號201991梁子榮，由二零一八年七月三十一日起處於“附於編制”狀況。

二零一八年九月十八日於治安警察局

局長 梁文昌警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 139/2018, de 7 de Setembro de 2018:

Leong Chi Weng, guarda n.º 201 991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 58.º do Regulamento Administrativo n.º 22/2001 «Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública», na redacção dos Regulamentos Administrativos n.ºs 7/2005, 19/2007 e 8/2008 e Ordens Executivas n.ºs 8/2016 e 102/2017, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 31 de Julho de 2018.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 18 de Setembro de 2018. — O Comandante, *Leong Man Cheong*, superintendente-geral.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本局副局長於二零一八年八月八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律第十一條第一款，以及公佈於二零一八年二月二十一日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2018號司法警察局局長批示第二款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與李春賢簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年八月二十七日起晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點。

摘錄自本人於二零一八年八月十五日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，第12/2015號法律第四條，第5/2006號法律

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 8 de Agosto de 2018:

Lei Chon Iun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 2, alínea 2), ponto (8) do Despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2018, publicado no *Boletim Oficial* n.º 8/2018, II Série, de 21 de Fevereiro, a partir de 27 de Agosto de 2018.

Por despacho do signatário, de 15 de Agosto de 2018:

Lei Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnica superior assessora, 2.º escalão, ín-

第十一條第一款，以及公佈於二零一八年一月二十四日第四期第二組《澳門特別行政區公報》的第23/2018號保安司司長批示第一款（六）項之規定，以附註形式修改本局與李嘉欣簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一八年八月三十一日起晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點。

摘錄自保安司司長於二零一八年八月二十三日作出的批示：

哈瑞琦及楚飛飛的個人勞動合同，自二零一八年十月十七日起以附註形式修改其合同的第五條，薪俸點為540點。

摘錄自保安司司長於二零一八年九月六日作出的批示：

根據第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條，經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規第十二-B條第三款（四）項、第十二-F條、第二十四條第一款（一）項、第二款、第二十五條第一款及第二十八條第二款，聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款（二）項、第五條及第三十四條，第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定，本局特別調查處處長賴文威因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一八年十月五日起，續期一年。

摘錄自本人於二零一八年九月七日作出的批示：

陳倩婷，司法警察局長期行政任用合同第二職階二等技術員。根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，第12/2015號法律第四條，聯同第5/2006號法律第十一條第一款之規定，以附註形式修改其長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一八年九月十九日於司法警察局

局長 薛仲明

dice 625, nesta Polícia, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 23/2018, publicado no *Boletim Oficial* n.º 4/2018, II Série, de 24 de Janeiro, a partir de 31 de Agosto de 2018.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Agosto de 2018:

Ha Ruiqi e Chu Feifei — alterada, por averbamento, a cláusula 5.ª dos respectivos contratos individuais de trabalho com referência ao índice 540, a partir de 17 de Outubro de 2018.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 6 de Setembro de 2018:

Lai Man Vai — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Investigação Especial desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1, e 20.º da Lei n.º 5/2006, e 12.º-B, n.º 3, alínea 4), 12.º-F, 24.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, 25.º, n.º 1, e 28.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 9/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2, e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7, do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 5 de Outubro de 2018.

Por despacho do signatário, de 7 de Setembro de 2018:

Chan Sin Teng, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, da Polícia Judiciária — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 19 de Setembro de 2018. — O Director, *Sit Chong Meng*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零一八年八月二十七日之批示：

李世恩——根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第二十五第二款b)項及第四款、第15/2009

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Agosto de 2018:

Lei Sai Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Farmacovigilância e Farmacoconomia destes Serviços, nos termos dos artigos

號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條第二款及第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零一八年十一月十四日起，以定期委任方式，續任為本局藥物監測暨管理處處長，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零一八年九月三日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第6/2010號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，區志昕、何婉婷、Nogueira Li, Cecilia、歐耀強、盧嘉欣及汪麗婷在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第8/2010號法律第九條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第一款以及第12/2015號法律第四條的規定，何威廉、梁紅、劉小芬、陳麗薇、馮偉賢、陳偉翔、陳家進、紀怡如、蘇嘉欣、張淑玲、程傑求、胡曉彤、龍家明、洪永建、林橋亨、李蓉蓉、林靄玲、譚貴華、梁杰衡、李志佳、李俊文、葉志豪、鄔穎紅、羅錫康、陳志忠、梁敏玲、林泉、陳家浩、馮啓豪、周婉嫻、莊偉新、董偉業、甘翠娥、袁偉超、杜家欣、林耀文、譚漢華、倪旭程、林強輝、黃靈敏、梁倩婷、胡彩虹、冼偉賢、胡卓新、胡熾倫、蕭嘉豪、關志剛、陳沚錮、陳啓榮、蘇敬秋、張燕鋒、劉鴻德、黃嘉偉、林雪梨、黃玉鳳及謝啓業在本局擔任行政任用合同第二職階二等衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等衛生督察，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零一八年九月四日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳嘉慧、高惠珠、林景清、湯紫薇及黃楚儀在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

25.º, n.ºs 2, alínea b), e 4, do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º, n.º 2, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 14 de Novembro de 2018.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Setembro de 2018:

Ao Chi Ian, Ho Yuen Ting, Nogueira Li, Cecilia, Ao Io Keong, Lou Ka Ian e Wong Im Teng, técnicos superiores de saúde de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 6/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ho Wai Lim, Leong Hong, Lao Sio Fan, Chan Lai Mei, Fong Wai In, Chan Wai Cheong, Chan Ka Chon, Chi Yi Ju, Sou Ka Ian, Cheong Sok Leng, Cheng Kit Kao, Wu Hio Tong, Long Ka Meng, Hong Weng Kin, Lam Kio Hang, Lei Iong Iong, Lam Oi Leng, Tam Kuai Wa, Leong Kit Hang, Lei Chi Kai, Lei Chon Man, Ip Chi Hou, Wu Weng Hong, Lo Sek Hong, Chan Chi Chong, Leong Man Leng, Lam Chun, Chan Ka Hou, Fong Kai Hou, Chao Un Han, Chong Wai San, Tong Wai Ip, Kam Choi Ngo, Un Wai Chio, Tou Ka Ian, Lam Io Man, Tam Hon Va, Ngai Iok Cheng, Lam Keong Fai, Wong Cristina, Leong Sin Teng, Wu Choi Hong, Sin Wai In, Wu Cheok San, Wu Chi Lon, Sio Ka Hou, Kuan Chi Kong, Chan Chi Ian, Chan Kai Weng, Sou Keng Chao, Cheong In Fong, Lao Hong Tak, Wong Ka Wai, Lam Sut Lei, Wong Iok Fong e Che Kai Ip, inspectores sanitários de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 9.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 8/2010, 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director dos Serviços, de 4 de Setembro de 2018:

Chan Ka Wai, Kou Wai Chu, Lam Keng Cheng, Tong Chi Mei Maria e Vong Cho I, técnicos superiores principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，鄭芷穎、張嘉敏、徐鈺晶、馮健成、郭佩敏、陸智威、麥樂天、譚志強、譚鳳蓮、鄧宏榮及王一群在本局擔任行政任用合同第二職階一等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，蔡歡迎、蔡英靈、盧彩儀、盧小美、麥碧娜及黃偉棋在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零一八年九月十日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，吳彥慧在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照副局長於二零一八年九月十一日之批示：

核准向張振濤先生發給“信源藥房”准照，編號為第323號以及其營業地點為澳門仙德麗街442號皇朝廣場N座地下及一樓，住址位於澳門氹仔馬德拉街25號湖畔大廈第四座6樓F。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零一八年九月十三日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消區海倫第E-2347號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

何卓凝、陳秀芬——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-2938、E-2939。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Cheang Chi Veng, Cheong Ka Man, Choi Iok Cheng, Fong Kin Seng, Kuok Pui Man, Lok Chi Wai, Mak Lok Tin, Tam Chi Keong, Tam Fong Lin, Tang Wang Weng e Wong Iat Kuan, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Choi Fun Ieng, Choi Ieng Leng, Lou Choi I, Lou Sio Mei, Mak Pek Na e Wong Wai Kei, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do director dos Serviços, de 10 de Setembro de 2018:

Ng In Wai, técnico superior principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 11 de Setembro de 2018:

Autorizada a emissão do alvará n.º 323 de Farmácia «Son Un», com o local de funcionamento na Rua Cidade de Sintra, n.º 442, Praça Wong Chio, «N», r/c, com 1.º andar, Macau, a Cheong Chan Tou, com residência na Rua da Madeira, n.º 25, Edifício do Lago (Bloco IV), 6.º andar «F», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 13 de Setembro de 2018:

Au Hoi Lon — cancelada, por não ter cumprido o artigo 13.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2347.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Ho Cheok Ieng e Chan Sao Fan — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-2938 e E-2939.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

崔潔群——恢復第W-0155號中醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

取消林偉明第W-0179號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

楊希——應其要求，中止第W-0555號中醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

余碧雯——應其要求，中止第M-2245號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零一八年九月十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消金家增第M-0620號醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

李子祥——恢復第M-2203號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

張美霞、郭雅珊——獲准許從事中醫生職業，牌照編號分別是：W-0673、W-0674。

(是項刊登費用為 \$329.00)

黃嘉欣——恢復第T-0514號治療師（物理治療）執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照副局長於二零一八年九月十八日之批示：

應准照持有人非凡醫藥集團有限公司的申請，取消編號為第148號以及商號名稱為“非凡藥房（荷蘭園分店）”的准照，該商號的登記營業地點為澳門肥利喇亞美打大馬路（荷蘭園大馬路）88-F號海濤花園地下B座及C座。

(是項刊登費用為 \$386.00)

按照二零一八年九月十八日本局一般衛生護理副局長的批示：

黃俊賢——應其要求，中止第M-1783號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

Choi Kit Kuan — concedida autorização para o reinício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0155.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lam Wai Ming — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0179.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Yang Xi — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0555.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Iu Pek Man — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2245.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 14 de Setembro de 2018:

Kam Kar Tsang — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-0620.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Lei Chi Cheong — concedida autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2203.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Cheong Mei Ha e Kuok Nga San — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licenças n.ºs W-0673 e W-0674.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Wong Ka Ian — concedida autorização para o reinício da profissão de terapeuta (medicina física), licença n.º T-0514.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 18 de Setembro de 2018:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Alpha, Produtos Farmacêuticos (Grupo) Limitada, é cancelado o alvará n.º 148 da Farmácia «Alpha (Loja Ho Lan Yuen)», com local de funcionamento registado na Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 88-F, Hoi Tou Fa Un, r/c, «B» e «C», Macau.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 18 de Setembro de 2018:

Wong Chun Yin — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-1783.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

取消高勝嘉第 W-0565 號中醫生執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第 20/98/M 號法令修訂的十二月三十一日第 84/90/M 號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

核准牌照編號第 AL-0380 號以及其營業地點為澳門聖祿祀街 14-A 號朗逸軒地下 A 座的康明中醫診所所有權轉移至盈心一人有限公司，法人住所位於澳門筷子基北街 81 號多寶花園萬寶閣 16 樓 Z 座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

二零一八年九月十九日於衛生局

局長 李展潤

Kou Seng Ka — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de médico de medicina tradicional chinesa, licença n.º W-0565.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Autorizada a transmissão da titularidade da Clínica de Medicina Chinesa Hong Meng, alvará n.º AL-0380, com o local de funcionamento na Rua de S. Roque, n.º 14-A, r/c-A, Macau, a favor da TK Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Rua do Comandante João Belo, n.º 81, Edif. Tou Pou (Man Pou), 16.º andar Z, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Serviços de Saúde, aos 19 de Setembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零一八年九月十二日批示：

陳小儀，本局行政任用合同幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），根據十二月二十一日第 81/92/M 號法令第二十七條第一款 d) 項、五月八日第 20/95/M 號法令第二條及第三條，以及七月二十七日第 41/92/M 號法令第一條第一款的規定，委任為氹仔中葡學校副校長，自二零一八年九月二十六日起至二零一九年七月三十一日止。

二零一八年九月十九日於教育暨青年局

局長 老柏生

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Setembro de 2018:

Chan Sio I, docente dos ensinos infantil e primário, nível 1 (infantil), contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — designada como subdirectora da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa da Taipa, nos termos dos artigos 27.º, n.º 1, alínea d), do Decreto-Lei n.º 81/92/M, de 21 de Dezembro, 2.º e 3.º do Decreto-Lei n.º 20/95/M, de 8 de Maio, e 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 41/92/M, de 27 de Julho, a partir de 26 de Setembro de 2018 e termo em 31 de Julho de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 19 de Setembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文化局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年九月十三日作出的批示：

應梁偉鍵的請求，其在本局擔任第一職階二等技術員的行政任用合同，自二零一八年十月十八日起予以終止。

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 13 de Setembro de 2018:

Leong Wai Kin — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 18 de Outubro de 2018.

應馮綺玲的請求，其在本局擔任第一職階一等技術員的長期行政任用合同，自二零一八年十月九日起予以終止。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

周卓輝、盧鴻偉及袁紹珊，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

吳美娟，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540；

侯逸康及李錦絲，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

梁美欣，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

吳焯煌及岑嘉慧，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

鄧穎彤及胡顯良，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305；

黃毅灃，轉為第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305。

二零一八年九月十九日於文化局

局長 穆欣欣

Fong I Leng — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 9 de Outubro de 2018.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chau Cheok Fai, Lou Hong Wai e Un Sio San, para técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Ng Mei Kun, para técnica superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Hao Iat Hong e Lei Kam Si, para técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Leong Mei Ian, para técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Ng Wai Wong e Sam Ka Wai, para adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Tang Weng Tong e Wu Hin Leong, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305;

Wong Ngai Fong, para assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, índice 305.

Instituto Cultural, aos 19 de Setembro de 2018. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零一八年九月十九日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款和第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改楊家明在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點，自公佈日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改區錦輝及傅紹倫在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420點，自二零一八年九月三十日起生效。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 19 de Setembro de 2018:

Ieong Ka Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascende a assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Ao Kam Fai e Fu Sio Lon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progridem para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Setembro de 2018.

摘錄自本件簽署人於二零一八年九月二十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款 a) 項及第二十二條第一款的規定，在二零一八年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組公佈的高級衛生技術員（營養職務範疇）實習員最後成績名單中，排名第一及第二的合格應考人何秀真及黃麗欣，獲臨時委任為本局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（營養職務範疇）。

二零一八年九月二十日於體育局

局長 潘永權

Por despachos do signatário, de 20 de Setembro de 2018:

Ho Sao Chan e Wong Lai Ian, candidatas classificadas em 1.º e 2.º lugares, respectivamente, a que se refere a lista classificativa final dos estagiários, inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 38/2018, II Série, de 19 de Setembro — nomeadas, provisoriamente, técnicas superiores de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de dietética, da carreira de técnico superior de saúde do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, em vigor.

Instituto do Desporto, aos 20 de Setembro de 2018. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

高等教育輔助辦公室

批示摘錄

按照本辦副主任於二零一八年八月二十二日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，下列人員的行政任用合同獲續期，有關職級、職階及薪俸點如下：

施利亞，第一職階二等翻譯員，薪俸點為440，獲續期一年，自二零一八年十月一日起生效；

鄭子欣，第二職階一等技術員，薪俸點為420，獲續期兩年，自二零一八年十月二日起生效。

按照本辦代主任於二零一八年九月十三日作出之批示：

高雪芝、劉煥芝及陳雅鳳，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術員，薪俸點為505，自公佈日起生效。

江靜欣，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第四款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，薪俸點為450，自公佈日起生效。

二零一八年九月十八日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

Extractos de despachos

Por despachos da coordenadora-adjunta deste Gabinete, de 22 de Agosto de 2018:

O seguinte pessoal — renovados os contratos administrativos de provimento com referência à categoria, escalão e índice a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Elias António de Sequeira, por mais um ano, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 440, a partir de 1 de Outubro de 2018;

Kuong Chi Ian, por mais dois anos, como técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 2 de Outubro de 2018.

Por despachos do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 13 de Setembro de 2018:

Kou Sut Chi, Lao Wun Chi e Chan Nga Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento de longa duração ascendendo a técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 505, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Kong Cheng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 18 de Setembro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

土地工務運輸局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年八月三十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，及第六條第四款之規定，本局第二職階首席顧問高級技術員尤肖其、第二職階首席高級技術員蕭寶基及第一職階一等技術稽查廖晨的長期行政任用合同，自二零一八年十一月一日起續期三年。

摘錄自簽署人於二零一八年八月三十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第一職階一高等級技術員歐東文的行政任用合同，自二零一八年十一月二日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零一八年九月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第二十四條第三款（二）項之規定，本局第一職階首席高級技術員鍾健業及李國耀之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一八年九月一日起生效。

二零一八年九月二十日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

房屋局**批示摘錄**

摘錄自簽署人於二零一八年九月六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款（一）項和第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改周惠嫻在本局擔任職務之行政任用合同的第二條款及第三條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，並晉升為第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275，自二零一八年九月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年九月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，以附註形式修改庄青青、龍慧儀、關康政及梁滌櫻在本局擔任第一

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES****Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 30 de Agosto de 2018:

Iao Chio Kei, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, Sio Pou Kei, técnico superior principal, 2.º escalão, e Lio San, fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2018.

Por despacho do signatário, de 31 de Agosto de 2018:

Ao Tong Man, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Novembro de 2018.

Por despachos do signatário, de 3 de Setembro de 2018:

Chong Kin Ip e Lei Kuok Io, técnicos superiores principais, 1.º escalão, destes Serviços — alterados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Setembro de 2018.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 20 de Setembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do signatário, de 6 de Setembro de 2018:

Chao Wai Han — alteradas, por averbamento, as cláusulas 2.ª e 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, para o exercício de funções neste Instituto, progredindo para adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.º 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Setembro de 2018.

Por despachos do signatário, de 11 de Setembro de 2018:

Chong Cheng Cheng, Long Wai I, Kuan Hong Cheng e Leong Tek Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento, pelo período

職階二等技術員之行政任用合同第二條款，續期一年，首兩位自二零一八年九月十七日起生效，而其餘兩位自二零一八年十月二十日起生效。

二零一八年九月十九日於房屋局

局長 山禮度

de um ano, para o exercício de funções neste Instituto, como técnicos de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 17 de Setembro de 2018 para as duas primeiras e 20 de Outubro de 2018 para os restantes.

Instituto de Habitação, aos 19 de Setembro de 2018. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

民航局
AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一八年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2018

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一八）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2018):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	職能 Func.	經濟 Económica			
50-25	8-05-3	01-01-03-01	民航局 Autoridade de Aviação Civil		
	8-05-3	01-06-03-02	報酬 Remunerações	100,000.00	100,000.00
	8-05-3	02-02-07-00-08	日津貼 Ajudas de custo diárias 宣傳品及獎品 Materiais de propaganda e ofertas 動產	500,000.00	
	8-05-3	02-03-04-00-02	Bens móveis 公幹交通費		20,000.00
	8-05-3	02-03-05-02-02	Passagens para missão oficial 通訊	150,000.00	
	8-05-3	02-03-05-03-01	Comunicações 廣告費用		150,000.00
	8-05-3	02-03-07-00-01	Encargos com anúncios 人員		480,000.00
	8-05-3	05-02-01-00-00	Pessoal 其他福利基金	23,000.00	
	8-05-3	05-04-00-00-04	Outros fundos de previdência		23,000.00
			總額 Total	773,000.00	773,000.00
核准依據: Referente à autorização :	11/09/2018之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 11/09/2018				

二零一八年九月十四日於民航局——局長 陳穎雄

Autoridade de Aviação Civil, aos 14 de Setembro de 2018. — O Presidente, Chan Weng Hong.

能源業發展辦公室

批示摘錄

摘錄自能源業發展辦公室主任於二零一八年七月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林月華、沈詠華及高志豪之行政任用合同第三條款，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，並自二零一八年七月一日起生效。

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改葉穎詩及李路易之行政任用合同第三條款，晉階至第二職階特級技術員，薪俸點為525，並自二零一八年七月一日起生效。

摘錄自能源業發展辦公室主任於二零一八年八月一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林穎及李華超之行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，並自二零一八年八月一日起生效。

二零一八年九月十九日於能源業發展辦公室

代主任 盧深昌

交通事務局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零一八年八月三十一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改鄒遊樂在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零一八年八月十日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改李少芳在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，薪俸點為200，自二零一八年八月二十五日起生效。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DO SECTOR ENERGÉTICO

Extractos de despachos

Por despachos do coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, de 3 de Julho de 2018:

Lam Ut Wa, Sam Weng Wa e Kou Chi Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2018.

Ip Weng Si e Luís Filipe Alves Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2018.

Por despachos do coordenador do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, de 1 de Agosto de 2018:

Lam Weng e Lei Wa Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para técnicos de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 370, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Agosto de 2018.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 19 de Setembro de 2018. — O Coordenador do Gabinete, substituto, *Lou Sam Cheong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 31 de Agosto de 2018:

Chao Iao Lok — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Agosto de 2018.

Lei Sio Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progride para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 4), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Agosto de 2018.

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項,以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下:

阮佩玲,晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525,自二零一八年八月一日起生效;

郭狄美、程慧妍及郭巧儀,晉階至第二職階一等行政技術助理員,薪俸點為240,自二零一八年八月一日起生效;

陳耀強及黃昭晉,晉階至第二職階顧問高級技術員(資訊範疇),薪俸點為625,自二零一八年八月八日起生效;

黎賢華及周俊雄,晉階至第二職階首席高級技術員,薪俸點為565,自二零一八年八月八日起生效;

李綺婷,晉階至第二職階特級技術員,薪俸點為525,自二零一八年八月八日起生效;

王家樂,晉階至第二職階首席技術員(資訊範疇),薪俸點為470,自二零一八年八月八日起生效;

麥嘉蕙,晉階至第二職階首席技術員,薪俸點為470,自二零一八年八月八日起生效;

楊嘉靜、黃明基及黃永誠,晉階至第二職階一等技術員,薪俸點為420,自二零一八年八月八日起生效;

林狄斌,晉階至第二職階一等技術員(資訊範疇),薪俸點為420,自二零一八年八月八日起生效;

黃婉嫻,晉階至第二職階二等技術員(資訊範疇),薪俸點為370,自二零一八年八月八日起生效;

梁曉彤及黃嘉碧,晉階至第二職階特級技術輔導員,薪俸點為415,自二零一八年八月八日起生效;

卓鎰華、呂文杰、官家豪及李洛敏,晉階至第二職階首席技術輔導員,薪俸點為365,自二零一八年八月八日起生效;

梁翠苑及何佩玲,晉階至第二職階首席行政技術助理員,薪俸點為275,自二零一八年八月八日起生效;

陳婷婷,晉階至第二職階一等行政技術助理員,薪俸點為240,自二零一八年八月八日起生效;

鄭兆風及黃偉雅,晉階至第三職階顧問高級技術員,薪俸點為650,自二零一八年八月十日起生效;

Stephen Vijay Saldanha,晉階至第三職階特級技術員,薪俸點為545,自二零一八年八月十日起生效;

Os trabalhadores abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Un Pui Leng, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 1 de Agosto de 2018;

Kuok Tek Mei, Cheng Wai In e Kuok Hao I, progridem para assistentes técnicas administrativas de 1.^a classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 1 de Agosto de 2018;

Chan Io Keong e Wong Chio Chon, progridem para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, área de informática, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Lai In Wa e Chao Chon Hong, progridem para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Lei I Teng, progride para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Wong Ka Lok, progride para técnico principal, 2.º escalão, índice 470, área de informática, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Mak Ka Vai, progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Ieong Ka Cheng, Vong Ming Kay e Wong Weng Seng, progridem para técnicos de 1.^a classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Lam Tek Pan, progride para técnico de 1.^a classe, 2.º escalão, índice 420, área de informática, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Wong Un Han, progride para técnica de 2.^a classe, 2.º escalão, índice 370, área de informática, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Leong Hio Tong e Wong Ka Pek, progridem para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Cheok Iat Wa Carlos, Loi Man Kit, Licínio Luis Serro da Cunha e Lei Lok Man, progridem para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Leong Choi Un e Ho Pui Leng, progridem para assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, índice 275, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Chan Teng Teng, progride para assistente técnica administrativa de 1.^a classe, 2.º escalão, índice 240, a partir de 8 de Agosto de 2018;

Kuong Sio Fong e Wong Wai Nga, progridem para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 10 de Agosto de 2018;

Stephen Vijay Saldanha, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 10 de Agosto de 2018;

羅榮輝，晉階至第三職階特級車輛查驗員，薪俸點為430，自二零一八年八月十九日起生效；

蘇雪慧，晉階至第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625，自二零一八年八月二十日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年九月四日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局第二職階勤雜人員鄒遊樂的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一八年八月十日起生效，為期三年。

摘錄自局長於二零一八年九月六日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

周俊雄及黎賢華，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

麥嘉蕙，晉級至第一職階特級技術員，薪俸點為505；

王家樂，晉級至第一職階特級技術員（資訊範疇），薪俸點為505；

楊嘉靜、黃明基及黃永誠，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450；

林狄斌，晉級至第一職階首席技術員（資訊範疇），薪俸點為450；

黃婉嫻，晉級至第一職階一等技術員（資訊範疇），薪俸點為400；

卓鑑華、李洛敏、呂文杰及官家豪，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400；

何佩玲及梁翠苑，晉級至第一職階特級行政技術助理員，薪俸點為305；

程慧妍、郭巧儀、郭狄美及陳婷婷，晉級至第一職階首席行政技術助理員，薪俸點為265。

Lo Weng Fai, progride para inspector de veículos especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 19 de Agosto de 2018;

Sou Sit Wai, progride para técnica superior assessora, 2.º escalão, índice 625, a partir de 20 de Agosto de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, substituto, de 4 de Setembro de 2018:

Chao Iao Lok, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como auxiliar, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Agosto de 2018.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Setembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Chao Chon Hong e Lai In Wa, ascendendo a técnicos superiores assessores, 1.º escalão, índice 600;

Mak Ka Vai, ascendendo a técnica especialista, 1.º escalão, índice 505;

Wong Ka Lok, ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, área de informática;

Ieong Ka Cheng, Vong Ming Kay e Wong Weng Seng, ascendendo a técnicos principais, 1.º escalão, índice 450;

Lam Tek Pan, ascendendo a técnico principal, 1.º escalão, índice 450, área de informática;

Wong Un Han, ascendendo a técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, área de informática;

Cheok Iat Wa Carlos, Lei Lok Man, Loi Man Kit e Licínio Luis Serro da Cunha, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, índice 400;

Ho Pui Leng e Leong Choi Un, ascendendo a assistentes técnicas administrativas especialistas, 1.º escalão, índice 305;

Cheng Wai In, Kuok Hao I, Kuok Tek Mei e Chan Teng Teng, ascendendo a assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, índice 265.

二零一八年九月十四日於交通事務局

局長 林衍新

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Setembro de 2018. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

審計署

COMISSARIADO DA AUDITORIA

名單

Lista

統一管理的對外開考(開考編號:001-2016-TS-01)——
審計署資訊範疇第一職階二等高級技術員專業能力評估程序

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) – etapa de avaliação de competências profissionais, no Comissariado da Auditoria, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática

茲公佈,在為填補審計署以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中,按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺,參加本署專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下:

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais do Comissariado da Auditoria, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Comissariado, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017:

及格的投考人:

Candidatos aprovados:

名次	准考人編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	89	鄭家輝	5112XXX6..... 68.73	1.º	89	Cheang, Ka Fai	5112XXX6..... 68,73
2.º	419	李振鵬	1419XXX5..... 67.49	2.º	419	Li, Zhenpeng	1419XXX5..... 67,49
3.º	123	趙不同	1232XXX7..... 65.39	3.º	123	Chio, Pat Tong	1232XXX7..... 65,39
4.º	180	何嘉杰	5163XXX8..... 64.55	4.º	180	Ho, Ka Kit	5163XXX8..... 64,55
5.º	477	吳景新	5135XXX6..... 63.67	5.º	477	Ng, Keng San	5135XXX6..... 63,67
6.º	437	龍擎峰	5173XXX0..... 63.61	6.º	437	Long, Keng Fong	5173XXX0..... 63,61
7.º	383	梁焯斌	5196XXX2..... 62.80	7.º	383	Leong, Cheok Pan	5196XXX2..... 62,80
8.º	190	賀文靖	5168XXX2..... 62.50	8.º	190	Ho, Man Cheng	5168XXX2..... 62,50
9.º	307	林宇滔	5196XXX7..... 62.23	9.º	307	Lam, U Tou	5196XXX7..... 62,23
10.º	350	李錦就	5179XXX0..... 62.00	10.º	350	Lei, Kam Chao	5179XXX0..... 62,00
11.º	626	胡錦和	5153XXX3..... 61.45	11.º	626	Wu, Kam Wo	5153XXX3..... 61,45
12.º	391	梁日滔	5174XXX8..... 61.43	12.º	391	Leong, Iat Tou	5174XXX8..... 61,43
13.º	258	高志翔	1309XXX5..... 61.37	13.º	258	Kou, Chi Cheong	1309XXX5..... 61,37
14.º	49	陳童彬	1316XXX4..... 61.07	14.º	49	Chan, Tong Pan	1316XXX4..... 61,07
15.º	489	彭維謙	5186XXX1..... 60.43	15.º	489	Pang, Wai Him	5186XXX1..... 60,43
16.º	263	高嘉恆	5141XXX0..... 59.67	16.º	263	Kou, Ka Hang	5141XXX0..... 59,67
17.º	416	梁國鉦	1240XXX2..... 59.28	17.º	416	Leung, Kwok Ching Jackie	1240XXX2..... 59,28
18.º	161	馮艷如	5200XXX5..... 59.26	18.º	161	Fong, Im U	5200XXX5..... 59,26

名次	准考人編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
19.º	498	邵文錦	1380XXX9 58.92	19.º	498	Shao, Wenjin	1380XXX9 58,92
20.º	456	文禮俊	5125XXX3 58.64	20.º	456	Man, Lai Chon	5125XXX3 58,64
21.º	177	賀曉勁	5157XXX7 58.55	21.º	177	Ho, Hio Keng	5157XXX7 58,55
22.º	133	蔡啓聰	5159XXX4 58.52	22.º	133	Choi, Kai Chong	5159XXX4 58,52
23.º	512	蕭嘉傑	5159XXX6 58.00	23.º	512	Sio, Ka Kit	5159XXX6 58,00
24.º	20	陳嘉輝	1239XXX8 57.40	24.º	20	Chan, Ka Fai	1239XXX8 57,40
25.º	393	梁英澤	5204XXX3 56.50	25.º	393	Leong, Ieng Chak	5204XXX3 56,50
26.º	160	方逸鏗	5186XXX1 56.16	26.º	160	Fong, Iat Hang	5186XXX1 56,16
27.º	504	施嘉祺	1235XXX3 54.57	27.º	504	Si, Ka Kei	1235XXX3 54,57

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年九月十一日的批示認可)

二零一八年八月二十三日於審計署

典試委員會：

主席：審計署廳長 黃振方

委員：審計署一等高級技術員 鄧廣林

審計署首席顧問高級技術員 鄭維娜

(是項刊登費用為 \$3,785.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da RAEM*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Setembro de 2018).

Comissariado da Auditoria, aos 23 de Agosto de 2018.

O Júri:

Presidente: Wong Chan Fong, chefe de departamento do Comissariado da Auditoria.

Vogais: Tang Kuong Lam, técnico superior de 1.ª classe do Comissariado da Auditoria; e

Cheang Vai Na, técnica superior assessora principal do Comissariado da Auditoria.

(Custo desta publicação \$ 3 785,00)

科學技術發展基金

名單

根據第6/2011號行政法規《科學技術獎勵規章》第十三條第四款及第五款的規定，公佈經行政長官核准的二零一八年度澳門科學技術獎獲獎人名單：

一、自然科學獎：

獎勵等級	獲獎人	項目名稱
二等獎	朱依諄、謝瑩	內源性代謝產物硫化氫介導的分子機制和藥物開發論。

FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

Lista

Nos termos dos n.ºs 4 e 5 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2011 (Regulamento dos Prémios para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia), é publicada a lista de Contemplados com os Prémios de Ciência e Tecnologia do ano de 2018, aprovada pelo Chefe do Executivo:

1. Prémio de Ciências da Natureza:

Prémio Classificado	Premiados	Designação do Projecto
Segundo lugar	Zhu Yi Zhun, Xie Ying	Molecular Mechanism of Hydrogen Sulfide (H ₂ S), An Endogenous Metabolite, and Potential of Candidate Compounds for Drug Discovery.

獎勵等級	獲獎人	項目名稱
二等獎	孫海衛、李兆隆	分數階偏微方程的有限差分解及其快速算法。
二等獎	鄂國康、姚偉彬	多自由度非線性系統隨機振動和高維FPK方程求解的一個新方法。
三等獎	陳珩仰	隨機矩陣及其應用
三等獎	高潔欣	四元數和線性正則分析應用於彩色人臉識別和邊緣檢測。
三等獎	伍乃騏、李志武、周孟初、陳玉峰、喬岩	離散事件系統控制理論和調度新方法。
三等獎	王一濤、陳美婉、王春明、王瑞兵	可識別和調控細胞微環境的中藥活性物質遞送體系的基礎研究與應用。

二·技術發明獎：

獎勵等級	獲獎人	項目名稱
二等獎	路延、羅文基、諸嫻、殷俊、陳知行	促進智慧澳門的模擬與混合信號集成電路設計。
二等獎	徐青松	力傳感自動化微操作創新技術與應用。
二等獎	黃民聰、戴寧怡、林智聲	自適應混合型耦合逆變器拓撲在不同電能系統中的應用。
三等獎	李建慶、徐賁、潘媛媛	高精度低成本光纖傳感關鍵技術與應用。
三等獎	梁重恒、李鵬、燕茹、王一濤	中藥和食品安全性系列關鍵檢測技術群。
三等獎	蔡占川、蘭霆、曹煒、葉奔	可視媒體計算中的關鍵技術。

Prémio Classificado	Premiados	Designação do Projecto
Segundo lugar	Sun Hai Wei, Lei Siu Long	Finite Difference Solutions of Fractional Partial Differential Equations and Their Fast Algorithms.
Segundo lugar	E Guo Kang, Iu Vai Pan	A New Method for Analyzing the Multi-degree-of-freedom Nonlinear Stochastic Dynamical Systems and Solving High-dimensional Fokker-Planck-Kolmogorov Equations.
Terceiro lugar	Chen Yang	Random Matrices and Some of Its Applications.
Terceiro lugar	Kou Kit Ian	Quaternions and Linear Canonical Analysis with Applications to Color Face Recognition and Edge Detection.
Terceiro lugar	Wu Nai Qi, Li Zhi Wu, Zhou Meng Chu, Chen Yu Feng, Qiao Yan	New Methodologies of Control and Scheduling for Discrete Event Systems.
Terceiro lugar	Wang Yi Tao, Chen Mei Wan, Wang Chun Ming, Wang Rui Bing	Delivery Systems for Active Ingredients from Chinese Medicine: Targeting and Modulating Cellular Micro-environment.

2. Prémio de Invenção Tecnológica:

Prémio Classificado	Premiados	Designação do Projecto
Segundo lugar	Lu Yan, Law Man Kay, Zhu Yan, Yin Jun, Chan Chi Hang	Analog and Mixed-Signal Integrated Circuit Technologies Enabling a Smart Macau.
Segundo lugar	Xu Qing Song	Innovative Technologies and Applications for Force-Sensing Automated Micromanipulation.
Segundo lugar	Wong Man Chung, Dai Ning Yi, Lam Chi Seng	Adaptive Hybrid Coupling Inverter Topologies in Different Electric Applications.
Terceiro lugar	Li Jian Qing, Xu Ben, Pan Yuan Yuan	Key Technologies and Applications of Optical Fiber Sensing with High Precision and Low Cost.
Terceiro lugar	Leung Chung Hang, Li Peng, Yan Ru, Wang Yi Tao	Key Detection Technologies for the Monitoring of Chinese Medicine and Food Safety.
Terceiro lugar	Cai Zhan Chuan, Lan Ting, Cao Wei, Ye Ben	Key Techniques in Visual Media Computing.

三·科技進步獎：

獎勵等級	獲獎人	項目名稱
二等獎	余成斌、黃士成、李卓庭、譚秀珩、鍾健強	於先進 CMOS 制程、支持 Type-C 連接器的物理層接口 IP 平台的應用優化設計。
二等獎	李紹平、趙靜、張慶文、鄭穎	中醫特色的三七國際標準建立。
三等獎	劉偉、戶志剛	飛機發動機性能分析與監控系統。

二零一八年九月十四日於科學技術發展基金

行政委員會主席 馬志毅

行政委員會委員 鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$4,644.00)

3. Prémio de Progresso Científico e Tecnológico:

Prémio Classificado	Premiados	Designação do Projecto
Segundo lugar	U Seng Pan, Wong Si Seng, Lei Cheok Teng, Tam Sao Hang, Chong Kin Keong	Designing the Application-Optimized PHY IP Platform to Support Type-C Connector in Advanced CMOS Technology.
Segundo lugar	Li Shao Ping, Zhao Jing, Zhang Qing Wen, Zheng Ying	International Standard Development of Tienchi Gingsen (Sanqi) Based on Characters of Chinese Medicine.
Terceiro lugar	Liu Wei, Hu Zhi Gang	Aircraft Engine Performance Analysis and Monitoring System.

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, aos 14 de Setembro de 2018.

O Presidente do Conselho de Administração, *Ma Chi Ngai*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 4 644,00)

行政公職局

通告

茲通知，在為填補行政公職局以行政任用合同任用的人力資源管理範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，原定於二零一八年九月十七日舉行的甄選面試，因為颱風導致公共部門關閉而須改期，更改後的面試日期為二零一八年十月八日，考試地點為澳門宋玉生廣場三百二十二號至三百六十二號誠豐商業中心六樓。

參加甄選面試的准考人的考室、日期、時間安排等詳細資料，以及與投考人有關的其他重要資訊，將於二零一八年九月二十六日張貼於澳門水坑尾街一百六十二號公共行政大樓地下

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de gestão de recursos humanos, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017, a entrevista de selecção marcada para 17 de Setembro de 2018, foi alterada para o dia 8 de Outubro de 2018, devido ao encerramento dos serviços públicos proveniente do Tufão «Mangkhut», a prova realizar-se-á no 6.º andar do Centro Comercial Cheng Feng, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 322-362, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos, serão afixadas no dia 26 de Setembro de 2018,

的行政公職局接待處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）查閱。

二零一八年九月二十日於行政公職局

代局長 馮若儀

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sito no r/c do Edifício Administração Pública, Rua do Campo, n.º 162, Macau, podendo ser consultadas no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como na página electrónica destes Serviços — <http://www.safp.gov.mo/>.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Setembro de 2018.

A Directora dos Serviços, substituta, *Joana Maria Noronha*.

（Custo desta publicação \$ 1 937,00）

法 務 局

名 單

統一管理的對外開考（開考編號：001-2016-TS-01）——
法務局資訊（應用軟件開發）範疇第一職階二等高級技術員
專業能力評估程序

茲公佈，在為填補法務局以行政任用合同任用的資訊（應用軟件開發）範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，參加本局專業能力評估程序的准考人的最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	305	羅偉聰	5140xxxx	70.90
2.º	207	林俊榮	5208xxxx	68.28
3.º	228	劉嘉桃	5171xxxx	67.05
4.º	280	梁燕輝	1327xxxx	66.43
5.º	316	龍擎峰	5173xxxx	66.08
6.º	444	黃文文	1461xxxx	65.73
7.º	272	李永杰	1246xxxx	65.50
8.º	53	謝振球	5146xxxx	65.28

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Lista

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 001-2016-TS-01) — etapa de avaliação de competências profissionais, na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software)

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática (desenvolvimento de *software*), indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Classificação final
1.º	305	Lo, Francisco	5140xxxx	70,90
2.º	207	Lam, Chon Weng	5208xxxx	68,28
3.º	228	Lao, Ka Tou	5171xxxx	67,05
4.º	280	Leong, In Fai	1327xxxx	66,43
5.º	316	Long, Keng Fong	5173xxxx	66,08
6.º	444	Wong, Man Man	1461xxxx	65,73
7.º	272	Lei, Weng Kit	1246xxxx	65,50
8.º	53	Che, Chan Kao	5146xxxx	65,28

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Classificação final
9.º	459	張了了	1426xxxx	65.03	9.º	459	Zhang, Liaoliao	1426xxxx	65,03
10.º	270	李煒誠	5205xxxx	64.67	10.º	270	Lei, Wai Seng	5205xxxx	64,67
11.º	170	楊小藝	1331xxxx	64.47	11.º	170	Ieong, Sio Ngai	1331xxxx	64,47
12.º	276	梁焯斌	5196xxxx	63.23	12.º	276	Leong, Cheok Pan	5196xxxx	63,23
13.º	85	趙不同	1232xxxx	62.37	13.º	85	Chio, Pat Tong	1232xxxx	62,37
14.º	22	陳毅東	5164xxxx	61.07	14.º	22	Chan, Ngai Tong	5164xxxx	61,07
15.º	144	許慶濠	5108xxxx	60.62	15.º	144	Hoi, Heng Hou	5108xxxx	60,62
16.º	454	胡錦和	5153xxxx	58.70	16.º	454	Wu, Kam Wo	5153xxxx	58,70
17.º	116	馮廣義	1312xxxx	57.27	17.º	116	Fong, Kwong Yee	1312xxxx	57,27
18.º	102	朱可宜	7435xxxx	57.13	18.º	102	Chu, Ho I	7435xxxx	57,13
19.º	406	俞龍	7386xxxx	56.83	19.º	406	U, Long	7386xxxx	56,83
20.º	31	陳偉杰	1327xxxx	56.77	20.º	31	Chan, Wai Kit	1327xxxx	56,77
21.º	192	高嘉恆	5141xxxx	54.75	21.º	192	Kou, Ka Hang	5141xxxx	54,75
22.º	425	王志明	1223xxxx	51.83	22.º	425	Wong, Chi Meng	1223xxxx	51,83
23.º	439	黃僑峰	5126xxxx	51.62	23.º	439	Wong, Kio Fong	5126xxxx	51,62
24.º	298	李振鵬	1419xxxx	51.15	24.º	298	Li, Zhenpeng	1419xxxx	51,15
25.º	34	陳詠豪	5149xxxx	50.97	25.º	34	Chan, Weng Hou	5149xxxx	50,97

被除名的投考人：

序號	准考人編號	姓名	身份證編號	備註
1	203	林志杰	5188xxxx	a)
2	222	林宇滔	5196xxxx	b)
3	14	陳嘉輝	1239xxxx	c)
4	65	卓斌	7438xxxx	c)
5	353	彭維謙	5186xxxx	c)
6	374	蕭嘉傑	5159xxxx	c)
7	376	蘇奕欽	1330xxxx	c)
8	458	容穎康	5183xxxx	c)
9	91	崔振威	1328xxxx	d)
10	279	梁日滔	5174xxxx	d)
11	304	羅俊偉	1230xxxx	d)
12	343	吳景新	5135xxxx	d)
13	360	潘煦進	1225xxxx	d)
14	391	譚康威	5169xxxx	d)

備註：

- a) 缺席實踐考試；
- b) 放棄實踐考試；
- c) 缺席甄選面試；
- d) 最後成績得分低於50分。

Candidatos excluídos:

N.º	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Notas
1.	203	Lam, Chi Kit	5188xxxx	a)
2.	222	Lam, U Tou	5196xxxx	b)
3.	14	Chan, Ka Fai	1239xxxx	c)
4.	65	Cheok, Pan	7438xxxx	c)
5.	353	Pang, Wai Him	5186xxxx	c)
6.	374	Sio, Ka Kit	5159xxxx	c)
7.	376	Sou, Iek Iam	1330xxxx	c)
8.	458	Yung, Weng Hong	5183xxxx	c)
9.	91	Choi, Chan Wai	1328xxxx	d)
10.	279	Leong, Iat Tou	5174xxxx	d)
11.	304	Lo, Chon Wai	1230xxxx	d)
12.	343	Ng, Keng San	5135xxxx	d)
13.	360	Pun, U Chon	1225xxxx	d)
14.	391	Tam, Hong Wai	5169xxxx	d)

Observações:

- a) Ter faltado à prova prática;
- b) Ter desistido à prova prática;
- c) Ter faltado à entrevista de selecção;
- d) Ter obtido classificação final inferior a 50 valores.

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年九月十一日的批示認可)

二零一八年八月八日於法務局

典試委員會：

主席：法務局處長 劉國添

正選委員：身份證明局處長 曹偉健

法務局首席顧問高級技術員 陳祖光

(是項刊登費用為 \$5,290.00)

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 11 de Setembro de 2018).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Agosto de 2018.

O Júri:

Presidente: Lau Kuok Tim, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

Vogais efectivos: Chou Wai Kin, chefe de divisão da Direcção dos Serviços de Identificação; e

Chan Chou Kuong, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

(Custo desta publicação \$ 5 290,00)

商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2018 年 8 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Agosto de 2018**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伍德安個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門涼水街 2 9 號明記新邨 2 期 1 樓 Y

登記編號 N° do registo: 26846 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張麗坤

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪 5 號龍輝大廈 3 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 26847 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門慶祥貿易

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠 2 座 9 H

登記編號 N° do registo: 26848 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華強水電工程

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 9 4 號凱泉灣第 1 座 1 3 樓 A

登記編號 N° do registo: 26849 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晝昇佛藝坊

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環廣福安花園第 3 座 4 W

登記編號 N° do registo: 26850 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宋青玲個人企業主

葡文 português : SONG QINGLING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場 5 — 4 7 號威龍花園第 1 座 1 1 樓 S 座

登記編號 N° do registo: 26851 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳玉燕個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩正街 1 5 號金海樓 3 A

登記編號 N° do registo: 26852 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 發記窗帘

自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 2 6 0 號豐順新邨 1 座 2 樓 H

登記編號 N° do registo: 26853 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 區艷姬

自然人住所 domicílio : 澳門民國大馬路 4 2 號客和閣 7 樓

登記編號 N° do registo: 26854 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王永良
自然人住所 domicílio : 澳門俾若翰街 1 1 1 號多寶花園金寶閣 1 6 樓 A G
登記編號 N.º do registo: 26855 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪芳芳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門青洲街 2 3 3 號宏建大廈第 5 座地下 C
登記編號 N.º do registo: 26856 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳嘉盈個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園 1 座 1 9 / E
登記編號 N.º do registo: 26857 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 張英偉個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 4 一 B 富美大廈 6 一 B
登記編號 N.º do registo: 26858 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黎任芳個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門草堆街 9 5 號恒輝大廈 A 2
登記編號 N.º do registo: 26859 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朱震濠個人企業主
葡文 português : CHU CHAN HOU E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌街平民大廈 A 座地下 6 6 號
登記編號 N.º do registo: 26860 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁鍵曦 (A) 個人企業主
葡文 português : LEONG KIN HEI (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路永寶閣 1 6 樓 D 座
登記編號 N.º do registo: 26861 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍾雲山個人企業主
葡文 português : ZHONG YUNSHAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 2 0 樓 K 座
登記編號 N.º do registo: 26862 (CO)

商業名稱 Firma
葡文 português : KRISTOFFER LAUREN CACHERO DELA CRUZ
自然人住所 domicílio : Rua do Seminario n.º 32, Edif. Lei Wa R/C B, em Macau
登記編號 N.º do registo: 26863 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何雪兒
葡文 português : HO SUT I
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路 2 1 2 號逸麗花園第 2 座偉華閣 1 0 / O
登記編號 N° do registo: 26864 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蕭振豪個人企業主
葡文 português : SIU CHAN HOU E.I.
自然人住所 domicílio : Rampa Cavaleiros, 9, Ed. Jardins Sun Yick, Bl. 4, Fl 30 C, em Macau
登記編號 N° do registo: 26865 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香耀明
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路興富閣 6 樓 D 室
登記編號 N° do registo: 26866 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利來咖啡美食
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬場東大馬路灣景園 1 座 2 3 樓 B
登記編號 N° do registo: 26867 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 揚雅地產
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環工業街 2 1 號龍園飛龍閣 1 9 / G
登記編號 N° do registo: 26868 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 髮行家髮型用品專賣店
自然人住所 domicílio : 澳門福德新街 5 — 7 號義發大廈 2 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 26869 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門德裕五金行
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 4 座 4 樓 D
登記編號 N° do registo: 26870 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 何桂卿個人企業主
葡文 português : HO KUAI HENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 5 0 至 5 0 A 號新美工業大廈 3 樓 A B 座
登記編號 N° do registo: 26871 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彭愛香個人企業主
葡文 português : PANG OI HEONG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街 9 9 號裕濠大廈 1 1 樓 A 座
登記編號 N° do registo: 26872 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 許連增個人企業主
葡文 português : XU LIANZENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔東北大大馬路 5 1 1 B 號聚龍明珠第 2 座 8 樓 C 座
登記編號 N.º do registo: 26873 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳星依
葡文 português : CHAN SENG I
自然人住所 domicílio : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街 9—1 1 佳景大廈第 2 座 4 樓 A 座
登記編號 N.º do registo: 26874 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇仲文
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園第 9 座 2 0 樓 B
登記編號 N.º do registo: 26875 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉海燕個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號 6 座 1 2 樓 Y
登記編號 N.º do registo: 26876 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 邱金鐵
葡文 português : IAO KAM TIT
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基船澳街海擎天 2 座 3 4 G
登記編號 N.º do registo: 26877 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蜜絲小姐整體美學
自然人住所 domicílio : 澳門高樓斜巷勝和台 1 0 號 4 樓 E 座
登記編號 N.º do registo: 26878 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歐少林個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門紅瓦巷 7 號成豐大廈地下 B
登記編號 N.º do registo: 26879 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶藝製作
自然人住所 domicílio : Avenida Marginal do Lam Mou, Ed. Yoho Center, F109, Flat B, em Macau
登記編號 N.º do registo: 26880 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 吳子琦個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路 3 1 號華輝閣 1 0 樓 G
登記編號 N.º do registo: 26881 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 黃偉雄 (A) 個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路御景灣 4 座 2 2 樓 B
登記編號 N° do registo: 26882 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林春蘭個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門柯利維喇街華明樓 3 樓
登記編號 N° do registo: 26883 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 南灣工程五金
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基沙梨頭南街運順新邨 B 座 6 / X
登記編號 N° do registo: 26884 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 馬祖迪個人企業主
葡文 português : MATEUS FILOMENA JUDITE E.I.
自然人住所 domicílio : Avenida de Luís de Camões, n° 216-L, Hellene Garden (Orchids Villa, Lot 5, Tower 6, Champak Court), 4° andar L, Coloane, em Macau
登記編號 N° do registo: 26885 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕發裝修工程
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場地下 A V 座
登記編號 N° do registo: 26886 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陳韻 (A) 個人企業主
葡文 português : CHEN YUN (A) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路金海山花園第 8 座 3 樓 G
登記編號 N° do registo: 26887 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 正宗鳳城餅家
葡文 português : PASTELARIA CIDADE DA PENIX ORIGINAL
自然人住所 domicílio : 澳門福華巷 1 2 — 1 4 號泉潤樓 A / 4
登記編號 N° do registo: 26888 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁海玲個人企業主
葡文 português : LEONG HOI LENG E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門高偉樂街新安大廈 2 / B
登記編號 N° do registo: 26889 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蘇美玲
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大埔街 2 8 號泉裕豪庭 9 / D
登記編號 N° do registo: 26890 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 王亞利個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場5—47號威龍花園第1座11樓S座
登記編號 N.º do registo: 26891 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凌風設計
葡文 português : LING FENG DESIGN
英文 inglês : LING FENG DESIGN
自然人住所 domicílio : 澳門看台街142號泉碧花園4樓N
登記編號 N.º do registo: 26892 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拼圖咖啡
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街鹽里賢明苑3/C
登記編號 N.º do registo: 26893 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鮑志輝
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔盧廉若馬路7F號華城山莊華富閣第3座5樓A
登記編號 N.º do registo: 26894 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華記四川菜(酸辣粉)
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS WA KEI SEI CHUN CHOI (SUN LA FAN)
自然人住所 domicílio : 澳門路環九澳村24D
登記編號 N.º do registo: 26895 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蔡強(B)個人企業主
葡文 português : CHOI KEONG (B) E.I.
自然人住所 domicílio : R. Tribuna 356, E. Lok Chi, 3/AA, em Macau
登記編號 N.º do registo: 26896 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 李文珊個人企業主
葡文 português : LI WENSHAN E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路50至50A號新美工業大廈3樓B座
登記編號 N.º do registo: 26897 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 劉詠詩個人企業主
葡文 português : LAU WING SZE E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔花園街102號紫鵲苑5樓Q座
登記編號 N.º do registo: 26898 (CO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 林偉傑個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東方明珠街君悅灣1座26B

登記編號 N° do registo: 26899 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 楊喙工作室
 葡文 português : ESTUDIO IEONG MEL
 英文 inglês : IEONG MEL STUDIO
 自然人住所 domicílio : 澳門氹仔埃武拉街花城利盈大廈 3 5 樓 I 座
 登記編號 N° do registo: 26900 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 李媛珊個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門龍頭里 5 號 A 金龍花園第 2 座 3 樓 B
 登記編號 N° do registo: 26901 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 孫健寧個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 6 / R
 登記編號 N° do registo: 26902 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創機市場策劃
 自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路 4 2 6 號永泰大廈 9 / D
 登記編號 N° do registo: 26903 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : FRESH N SPIKY 榴槤
 自然人住所 domicílio : 澳門和樂巷 6 5 嘉應花園第 4 座 8 樓 A N
 登記編號 N° do registo: 26904 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 梁子健個人企業主
 自然人住所 domicílio : 澳門倫敦街 7 7 號東南亞花園 (東南亞商業中心) 地下 B D 座
 登記編號 N° do registo: 26905 (CO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚品高級食材分銷商
 自然人住所 domicílio : 澳門馬查度博士巷 5 0 — 7 4 號海景豪園 2 座 9 / D
 登記編號 N° do registo: 26906 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱澳裝飾工程有限公司
 葡文 português : KINGBAY DECORAÇÃO E ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : KINGBAY DECORATION ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 樓 0 5 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73277 (SO)

- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 阿卡迪亞音樂管理有限公司
葡文 português : ARCADIA GESTÃO DE MÚSICA LIMITADA
英文 inglês : ARCADIA MUSIC MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門竹室正街 1 號富華樓 4 樓 B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73278 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 新東誠貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIO DONG SENG LIMITADA
英文 inglês : DONG SENG TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 3 8 號樂富新邨樂天樓 1 0 樓 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73279 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 祐峰國際有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 1 3 號裕華大廈第 1 3 座地下 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73280 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 好管家有限公司
葡文 português : COMPANHIA BOA EMPREGADA, LIMITADA
英文 inglês : GOOD MAID COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門東望洋斜巷 2 號 J 明苑地下 L 1 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73281 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 順泰運輸建材有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心 1 樓 A L
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73282 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉅盛工程一人有限公司
葡文 português : JU SHENG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : JU SHENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門安仿西巷 8 1 號泉興樓地下 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73283 (SO)
- 商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬揚地產有限公司
法人住所 sede : 澳門菜園路 2 6 7 號寶暉海景花園寶發閣地下 S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73284 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順景押有限公司
 葡文 português : SHUN KING CASA DE PENHORES COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : SHUN KING PAWNSHOP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座 Rua de Pequim, n° 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10° andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73285 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 赫本水療有限公司
 葡文 português : ERB SPA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : ERB SPA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔東亞運大馬路 9 2 4 — 9 9 8 號澳門羅斯福酒店 1 樓 0 8 P 號商舖
 資本 capital : MOP\$6.050.000,00
 登記編號 N° do registo: 73287 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橘井國際物理治療康復有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FISIOTERAPIA E REABILITAÇÃO WELLNESS INTERNACIONAL, LDA.
 英文 inglês : WELLNESS INTERNATIONAL PHYSIOTHERAPY AND REHABILITATION CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 4 3 4 號濠庭都會芊濠軒 2 3 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門黑熊籃球俱樂部有限公司
 葡文 português : CLUBE DE BASQUETE DE MACAU BLACK BEAR LIMITADA
 英文 inglês : MACAU BLACK BEAR BASKETBALL CLUB LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 號澳門財富中心 2 3 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73289 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門滙航水上水下工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS AQUÁTICAS E SUBAQUÁTICAS MACAU WUI HONG, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO WUI HONG AQUATIC & UNDERWATER WORKS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門跨境工業園區跨境工業大樓 2 樓 I 座
 資本 capital : MOP\$600.000,00
 登記編號 N° do registo: 73290 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 簡米科技集團有限公司
 葡文 português : JIAN MI TECNOLOGIA GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : JIAN MI TECHNOLOGY GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 73291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 策領交通顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE TRÁFEGO TSE LEAD, LIMITADA
 英文 inglês : TSE LEAD TRAFFIC CONSULTANCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路9 2號A 寶雲大廈2樓B室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金利通電訊一人有限公司
 葡文 português : OURO CINTO TELECOMUNICAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN BELT TELECOMMUNICATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村購物中心1樓1022號舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73293 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈泉有限公司
 葡文 português : IENG CHUN LIMITADA
 英文 inglês : IENG CHUN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路259號美居廣場第2期第1座永勝閣9樓A
 資本 capital : MOP\$25.200,00
 登記編號 N.º do registo: 73294 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門正和貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHENG HE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAO ZHENG HE TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73295 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : SOLANE貿易及投資一人有限公司
 葡文 português : SOLANE COMÉRCIO E INVESTIMENTOS, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : SOLANE TRADING AND INVESTMENTS LTD.
 法人住所 sede : Rua do Sol, n.º 29C, Edifício Son Keng Toi, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威科博奕科技澳門股份有限公司
 葡文 português : WEIKE TECNOLOGIA DE JOGOS DE FORTUNA OU AZAR MACAU, S.A.
 英文 inglês : WEIKE GAMING TECHNOLOGY MACAU LIMITED
 法人住所 sede : Rua dos Pescadores n.ºs 166-190, Industrial Veng Hou, 11.º andar A, Unit C, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73297 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京澳清潔能源有限公司
 葡文 português : JING AO LIMPEZA E ENERGIA LIMITADA
 英文 inglês : JING AO CLEAN ENERGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73298 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 地平線 (澳門) 文化傳播有限公司
 法人住所 sede : 澳門永樂街 8 7 號康樂新村第 4 座 9 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73300 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟辰工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : KAI SHENG ENGENHARIA (MACAU) LDA.
 英文 inglês : KAI SHENG ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 2 9 號新連大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73301 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門研拓信息諮詢服務一人有限公司
 葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTORIA DE INFORMAÇÃO DE PENGZHE MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAO PENGZHE INFORMATION CONSULTING SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街君悅灣 3—8 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73302 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雪絨花有限公司
 葡文 português : EDELVAIS LIMITADA
 英文 inglês : EDELWEISS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高樓街 1 2 號威龍閣 2 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73303 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雪鳥控股有限公司
 葡文 português : SNOWBIRD GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : SNOWBIRD HOLDING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 2 0 號至尊花城地下 Y
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73304 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝堤水閘工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ECLUSA ARTDYKE LDA.
 英文 inglês : ARTDYKE SLUICE ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門仁慕巷 1 號 B 福源大廈 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73305 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門熊貓網絡電視有限公司
法人住所 sede : 澳門台山牧場街6 1號新城市工業大廈3樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73306 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門盛鵬裝飾出入口有限公司
葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE DECORAÇÃO SHENGPENG DE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU SHENGPENG DECORATION IMPORT AND EXPORT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門海港街國際中心第2座7樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73307 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新的鮮果汁自動販賣機有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MÁQUINA DE VENDA AUTOMÁTICA DE SUMO SAN TEK, LIMITADA
英文 inglês : SAN TEK JUICE VENDING MACHINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路3 0 1 – 3 5 5號財神商業中心1 9樓C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73308 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聚炫豐集團有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 8 1 – 1 8 7號光輝商業中心3樓W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73309 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滙迎有限公司
葡文 português : PROFIT MORE LIMITADA
英文 inglês : PROFIT MORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 0 5號泉福工業大廈7樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73310 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 皇后小廚一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地7號美景花園地下A M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : P J C 工作坊一人有限公司
法人住所 sede : 澳門提督馬路5 2號至7 0號中星商業中心2樓C B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73312 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : COOLTHINGZZ LIMITADA

法人住所	sede	: Rua de Chaves, Edifício Jardim do Hipódromo, Bloco 5, 5° andar B, Taipa, em Macau
資本	capital	: MOP\$50.000,00
登記編號	N° do registo:	73313 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 富興有限公司
葡文	português	: FU HING LIMITADA
英文	inglês	: FU HING COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓全層
資本	capital	: MOP\$100.000,00
登記編號	N° do registo:	73314 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 驥達一人有限公司
葡文	português	: FEI DA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文	inglês	: FEI DA ONE PERSON LIMITED LIABILITY COMPANY
法人住所	sede	: 澳門大堂巷 1 0 號輝業大廈 3 樓 A
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	73315 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 澳澳氏設計及孔版印務有限公司
葡文	português	: FORA DE CONTROLE RISOGRAFIA E DESIGN LDA.
英文	inglês	: OUT OF CONTROL RISOGRAPH AND DESIGN LTD.
法人住所	sede	: 澳門學校巷 1 號豪華閣 1 2 樓 D 座
資本	capital	: MOP\$30.000,00
登記編號	N° do registo:	73316 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 滙通利合環保汽車有限公司
葡文	português	: SOCIEDADE DE VEÍCULOS ECOLÓGICOS HUI TONG LI HE, LDA.
英文	inglês	: HUI TONG LI HE ECOLOGICAL VEHICLES COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 8 樓 A 座
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	73317 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 又派對有限公司
葡文	português	: YO FESTA LIMITADA
英文	inglês	: YO PARTY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門小販巷 (下環小市) 1 8 號 A 中盛大廈地下 B 座
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	73318 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 澳門好味一人有限公司
法人住所	sede	: 澳門氹仔埃武拉街 4 1 0 號萬國華庭第 1 座 1 4 樓 B
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	73319 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 初視創意有限公司
葡文 português : PRIMEIRA VISÃO CRIATIVA LIMITADA
英文 inglês : EARLY VIEW CREATIVITY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路501號美居廣場第2期(第2座新勝閣)25樓K室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73320 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門先鋒國際文化傳播中心一人有限公司
葡文 português : CENTRO DE COMUNICAÇÃO CULTURAL INTERNACIONAL PIONEER MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
英文 inglês : MACAU PIONEER INTERNATIONAL CULTURAL COMMUNICATION CENTER LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1161號海天居(第5座)33樓G室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73321 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門TRUE CARE 科技有限公司
葡文 português : MACAU TRUE CARE TECNOLOGIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : MACAU TRUE CARE TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔明德大馬路澳門大學澳大賓館(N1)協同創新研究所創新中心1010室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金磚智庫澳門諮詢有限公司
葡文 português : JINZHUANZHIKU MACAU CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : JINZHUANZHIKU MACAO CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73323 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君揚通訊科技有限公司
葡文 português : KUN YOUNG TECNOLOGIA DE COMUNICAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : KUN YOUNG COMMUNICATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159—207號光輝集團商業大廈3樓H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73324 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 揚宏通訊科技有限公司
葡文 português : YOUNG WANG TECNOLOGIA DE COMUNICAÇÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : YOUNG WANG COMMUNICATION TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159—207號光輝集團商業大廈3樓H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73325 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 漳廈顧問服務有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 5 樓 I 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73326 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創憶信息科技有限公司
 葡文 português : TRENDYI TECNOLOGIA INFORMÁTICA LIMITADA
 英文 inglês : TRENDYI INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 4 樓 Q · R · S · T · X · Z 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73327 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 德西蒂有限公司
 葡文 português : DERSITI LIMITADA
 英文 inglês : DERSITI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街萬榮大廈 2 5 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73328 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安克東方有限公司
 葡文 português : ANKE ORIENTAL LIMITADA
 英文 inglês : ANKE EAST LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街萬榮大廈 2 5 A 地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門國際醫療有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDICOS MACAU INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAO INTERNATIONAL MEDICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鹹魚街 4 號福信樓 1 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 73330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂森室內設計有限公司
 葡文 português : RAZÃO DESIGN DE INTERIORES LIMITADA
 英文 inglês : REASON INTERIOR DESIGN CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 9 3 號粵發大廈 1 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73331 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門永利生物科技有限公司
 葡文 português : MACAU WENG LEI BIOTECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAO WENG LEI BIOTECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環涌河新街 4 7 號建華大廈第 3 座 5 樓 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 時孚資訊科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INFORMAÇÃO E TECNOLOGIA DE SIAFU, LIMITADA
 英文 inglês : SIAFU INFORMATION AND TECHNOLOGY COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門提督馬路亞洲工業大廈7樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : ME顧問一人有限公司
 葡文 português : ME CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ME CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73334 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安達新能源有限公司
 葡文 português : ONTEC ENERGIA LIMITADA
 英文 inglês : ONTEC ENERGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73335 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 熊貓國際製作澳門有限公司
 葡文 português : PANDA INTERNACIONAL PRODUÇÕES MACAU LIMITADA
 英文 inglês : PANDA INTERNATIONAL PRODUCTIONS MACAU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心A3 (A8室)
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73336 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉雲國際貿易投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMÉRCIO INTERNACIONAL JIYUN, LIMITADA
 英文 inglês : JIYUN INTERNATIONAL TRADE AND INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路26號金來大廈1樓O座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73337 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 風景好有限公司
 葡文 português : LINDA CENÁRIO LIMITADA
 英文 inglês : GOOD SCENERY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街萬榮大廈25A地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73338 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 商澳出入口有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MAC BIZ LDA.
 英文 inglês : MAC BIZ IMPORT AND EXPORT LTD.
 法人住所 sede : 澳門福隆新街 1 0 號 1 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73339 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 醬心手製坊一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門俊秀圍(俊秀里) 2 號華盛閣地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 旗峰國際(澳門)有限公司
 葡文 português : P&C PLATAFORMA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : P&C PLATFORM (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 3 4 號信愉花園 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73341 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太生物科技集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE BIOTECNOLOGIA ASIA PACIFIC LIMITADA
 英文 inglês : ASIA PACIFIC BIOTECHNOLOGY GROUP CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 0 1 號新建業商業中心 8 樓 I、J、K 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73342 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲訊科技一人有限公司
 葡文 português : YUNXUN TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : YUNXUN TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 1 7 0 號建華大廈第 7 座 1 4 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73343 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍濤物業管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門田畔街 1 6 號裕華大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73344 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 栢高維修服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS MANUTENÇÃO PACO LIMITADA
 英文 inglês : PACO MAINTENANCE SERVICE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲里 4 5 號寶華工貿大廈 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73345 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 喜華（澳門）有限公司
葡文 português : BD HOUSE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BD HOUSE (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 1 9 1 號華景大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73346 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永利城工程有限公司
葡文 português : WINNERS ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : WINNERS ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門市場街 7 4 號康樂新邨樂康樓地下 P
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73347 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 隨意一人有限公司
葡文 português : LET IT BE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LET IT BE LIMITED
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路（提督馬路）4 1 號祐適工業大廈 9 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73348 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東峻工程顧問有限公司
葡文 português : DONG JUN CONSULTORIA DE ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : DONG JUN ENGINEERING CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝（集團）商業中心 2 1 樓 F
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73349 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 芝麻小事有限公司
葡文 português : CHILLMA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : CHILLMA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新橋金龍巷 5 號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73350 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻記食品有限公司
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路先進廣場 4 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73351 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尙藝建築設計有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESIGN ARCH, LIMITADA
英文 inglês : ARCH CONSTRUCTION AND DESIGN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 D 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73352 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門華嶺置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門筷子基北街 2 5 2 號宏開大廈第 9 座 9 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新濠百貨有限公司
 葡文 português : SAN HOU QUINQUILHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SAN HOU DEPARTMENT STORE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 3 至 1 9 號南嶺工業大廈地下 B 座及 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73354 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 小霸王文化科技(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SUBOR TECNOLOGIA CULTURAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SUBOR CULTURAL TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石斜坡 2 B 福海花園地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73355 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳緬集團有限公司
 葡文 português : MACAU MYANMAR GRUPO LDA.
 英文 inglês : MACAU MYANMAR GROUP LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73356 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中緬建築發展有限公司
 葡文 português : CHINA MIANMAR DESENVOLVIMENTO CONSTRUÇÃO LDA.
 英文 inglês : CHINA MYANMAR CONSTRUCTION DEVELOPMENT LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中緬集團有限公司
 葡文 português : CHINA MYANMAR GRUPO LDA.
 英文 inglês : CHINA MYANMAR GROUP CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73358 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚鴻文化傳播有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURAL COMUNICACOES URSO LDA.
英文 inglês : BEAR CULTURAL COMMUNICATION LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街33號利澳酒店23樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73359 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 無限教育有限公司
葡文 português : INFINITY EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : INFINITY EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73360 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利安文化發展有限公司
葡文 português : LEONE DESENVOLVIMENTO CULTURAL LIMITADA
英文 inglês : LEONE CULTURE DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路財富中心17樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73361 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 共展科技有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街永豐工業大廈7樓I
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 73362 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門天陽太工程有限公司
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍9號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73363 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門麗兆嘉五金工程有限公司
法人住所 sede : 澳門聖柯奴非圍9號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73364 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 勇達(澳門)有限公司
葡文 português : COURAGE REACH (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : COURAGE REACH (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73365 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海納 C S C E C 集團有限公司
 葡文 português : GRUPO HAINA CSCEC LDA.
 英文 inglês : HAINA CSCEC GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡 2 7 5 號大潭山壹號御熙苑 1 4 樓 X 座
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N° do registo: 73366 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 日亞一人有限公司
 葡文 português : RI YAH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RI YAH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 7 0 號幸運閣 A 座 2 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73367 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : P P R O 科技有限公司
 葡文 português : PPRO TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : PPRO TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號國際銀行大廈 1 2 樓 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾加科技有限公司
 葡文 português : IPLUS TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : IPLUS TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號國際銀行大廈 1 2 樓 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73369 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 怡居裝修工程設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 1 0 號 B 龍運大廈地下 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73370 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門粵灣區建設材料有限公司
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第 4 座 1 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73371 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 麥捌 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE METRO 8 (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : METRO 8 (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門城市日前地壹號湖畔 1 座 3 3 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 圓坊投資一人有限公司
葡文 português : ESFÉRICO SQUARE INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : SPHERICAL SQUARE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔北安永寧街22-24號寶光文創中心3樓D1
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73373 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華堯工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WAH YIU (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WAH YIU ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓R、S室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73374 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈禾物業代理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE AGÊNCIA DE PROPRIEDADE CITYCORE LIMITADA
英文 inglês : CITYCORE PROPERTY AGENCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高地烏街31-B至31-C號高雅花園地下F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73375 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尊王置業有限公司
法人住所 sede : 澳門華大新村第二街37號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73376 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紅光文化傳播有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CULTURA E COMUNICAÇÃO DE LUZ VERMELHA, LDA.
英文 inglês : RED STAR CULTURE & COMMUNICATION CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路623號南方大廈4樓Q、R、S、T、X及Z
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73377 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒耀工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街1043號君悅灣第5座17樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73378 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 柏佳顧問(澳門)有限公司
葡文 português : BAIJIA CONSULTORIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : BAIJIA CONSULTING (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73379 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 衍盛投資一人有限公司
 葡文 português : HIN SHENG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : HIN SHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 5 9 號慶祥大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73380 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博大龍騰有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 3 1—3 3 9 號都匯 1 2 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73381 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 十八廿二品牌設計有限公司
 法人住所 sede : 澳門渡船街 4 9 號通利大廈 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 沐設計一人有限公司
 葡文 português : KAZA DESIGN SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.
 英文 inglês : KAZA DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門青草街 6 9 號輝景閣 5 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73383 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英宏工程有限公司
 葡文 português : YING WANG ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : YING WANG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 3 號 B 南方花園 1 3 座地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73384 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽和投資有限公司
 葡文 português : U WO INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : U WO INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 8 1 號至尊花城地下 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73385 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍贏投資有限公司
 葡文 português : LONG IENG INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : LONG IENG INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 8 1 號至尊花城地下 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73386 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 龍耀投資有限公司
葡文 português : LONG IO INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : LONG IO INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73387 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 財達投資有限公司
葡文 português : CHOI TAT INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CHOI TAT INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 和發投資有限公司
葡文 português : WO FAT INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : WO FAT INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73389 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿麗投資有限公司
葡文 português : CHUN LAI INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : CHUN LAI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73390 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 基匯投資有限公司
葡文 português : KEI WUI INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : KEI WUI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73391 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣匯投資有限公司
葡文 português : KUONG WUI INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : KUONG WUI INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73392 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 璟順投資有限公司
葡文 português : KING SON INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : KING SON INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 8 1 號至尊花城地下 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73393 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈滿投資有限公司
 葡文 português : IENG MUN INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : IENG MUN INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 1 8 1 號至尊花城地下 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73394 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 英華建業發展(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CONSTRUÇÃO YING WAH (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YING WAH CONSTRUCTION DEVELOPMENT (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 R、S 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73395 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門幻視科技有限公司
 葡文 português : MACAU FOSFENES TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MACAU FOSFENES TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 Q 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73396 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信匯食品有限公司
 葡文 português : UNION TRUST PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA
 英文 inglês : UNION TRUST FOOD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂坊一街 6 1 至 7 1 號宏泰工業大廈 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$31.000,00
 登記編號 N° do registo: 73397 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓鵬置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHEOK PANG LIMITADA
 英文 inglês : CHEOK PANG REAL PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門啤利喇街 7 6 C 號 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73398 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門蟹蟹隆有限公司
 葡文 português : MACAU XIA XIA NONG LIMITADA
 英文 inglês : MACAU XIA XIA NONG COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 3 1 號 A 碼頭閣樓 (1 樓)
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 73399 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 朋友圈飲食集團有限公司
葡文 português : CÍRCULO DE AMIGOS, RESTAURAÇÃO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : CIRCLE OF FRIENDS CATERING GROUP LIMITED COMPANY
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 2 4 – 2 2 6 號澳門金融中心 6 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73400 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梵響有限公司
葡文 português : FOUNDERS LIMITADA
英文 inglês : FOUNDERS LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73401 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯泰達國際貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 4 2 號濠庭都會 1 5 座映濠軒 2 4 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73402 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天鑫 (澳門) 裝飾設計工程有限公司
葡文 português : TIAN XIN (MACAU) DECORAÇÃO DESIGN ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : TIAN XIN (MACAO) DECORATION DESIGN ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高樓街 2 8 號海星大廈 1 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73403 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江汽車配件有限公司
法人住所 sede : 澳門高樓里 (船澳口) 2 4 號 A 至 2 4 號 B 時亮大廈地下 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中寶數碼科技有限公司
葡文 português : ITESOURO TECNOLOGIA DIGITAL LIMITADA
英文 inglês : ITREASURE DIGITAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門僑樂新街 2 號 A 美的閣地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73405 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 國際通用 (澳門) 新能源環保科技設備工程有限公司
葡文 português : INTERNACIONAL GENERAL - (MACAU) TECNOLOGIA DE NOVA ENERGIA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E ENGENHARIA DE EQUIPAMENTO LDA.

英文 inglês : INTERNATIONAL GENERAL - (MACAU) NEW ENERGY ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY & EQUIPMENT ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷 2 8 號祥欣大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73406 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 匠人汽車有限公司
 葡文 português : CRAFTSMAN AUTOMÓVEL LIMITADA
 英文 inglês : CRAFTSMAN AUTOMOBILE COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門文第士街 3 8 號 C 翡翠園地下 L 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73407 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 致菁商務諮詢一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園路寶暉花園寶發閣 2 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73408 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 菁滙商務諮詢一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門菜園路寶暉花園寶發閣 2 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 領點工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔雞毛圍高輝閣 2 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73410 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門蜜桃科技有限公司
 葡文 português : PÊSSEGO DE MACAU TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : MACAU MITAO TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高樓街 1 7 號御景花園 1 5 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73411 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻安國際發展有限公司
 葡文 português : HUNG AN INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : HUNG AN INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 A 4 (4 0 5 室)
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73412 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 賽博國際發展有限公司

葡文 português : CYBER INTERNACIONAL DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CYBER INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A4(405室)
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73413 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 悅揚投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO OVACAO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心12樓B—C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧正醫療有限公司
 葡文 português : AW MEDICAL COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : AW MEDICAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大學創新中心N1大學賓館1001室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73415 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 空中藝術(澳門)有限公司
 葡文 português : ARTES AÉREAS (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : AERIAL ARTS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Rua Central, n.º 14-A, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73416 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : UNIVERSAL SPAEQUIP (亞洲) 一人有限公司
 葡文 português : UNIVERSAL SPAEQUIP (ÁSIA) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : UNIVERSAL SPAEQUIP (ASIA) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73417 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂宜壹教育發展集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-I, LDA.
 英文 inglês : LOK I-I EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街78號中建商業大廈17樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73418 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂宜貳教育發展集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-II, LDA.
 英文 inglês : LOK I-II EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街太子花城地下T舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 73419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂宜叁教育發展集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-III, LDA.
英文 inglês : LOK I-III EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73420 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂宜伍教育發展集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-V, LDA.
英文 inglês : LOK I-V EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73421 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂宜陸教育發展集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-VI, LDA.
英文 inglês : LOK I-VI EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 1 樓 C 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73422 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂宜捌教育發展集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-VIII, LDA.
英文 inglês : LOK I-VIII EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 2 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 樂宜玖教育發展集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO LOK I-IX, LDA.
英文 inglês : LOK I-IX EDUCATIONAL DEVELOPMENT GROUP, LTD.
法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 1 樓 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門藝音國際傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸柏嘉街 3 3 9 號雅詩閣地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73425 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全日制作有限公司

葡文 português : GOOD LIVE PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : GOOD LIVE PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 4 8 號萬基工業大廈 6 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73426 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 定達貿易有限公司
葡文 português : TING TAT COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : TING TAT TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 3 8 號恆基花園第 3 座地下 A M 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73427 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : D H 能源科技工程有限公司
葡文 português : D&H ENGENHARIA DE TECNOLOGIA DE ENERGIA LDA.
英文 inglês : D&H ENERGY TECHNOLOGY ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 3 樓 E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73428 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大邦裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門白馬行國華戲院商場 2 樓 I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73429 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順泰美食有限公司
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS SON TAI, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 5 6 7 號及 5 7 3 號運順新邨地下 A X 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73430 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鉅鹿廚具不鏽鋼工程有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路東華新邨第 6 座 2 樓 F 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73431 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳創裝修工程一人有限公司
葡文 português : RUI CHUANG DECORAÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : RUI CHUANG DECORATION AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 7 2 號富寶花園 2 0 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73432 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博聞教育一人有限公司
 葡文 português : POK MAN EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : POK MAN EDUCATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 1 1 號 B 協興大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73433 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 邪惡滋味有限公司
 法人住所 sede : 澳門台山中街 3 3 8 號逸麗花園 5 座 1 7 樓 A R
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73434 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀豐地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE IMOBILIARIO NGEN FUN LIMITADA
 英文 inglês : NGEN FUN REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 3 4 3 號綠楊花園第 1 座利康閣地下 D 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 73435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀泰地產投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE IMOBILIARIO NGEN TAI LIMITADA
 英文 inglês : NGEN TAI REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 3 4 3 號綠楊花園第 1 座利康閣地下 D 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 73436 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 逸仙溫馨居國際集團大酒店有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔米也馬嘉禮前地 8 9 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73437 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智能(國際)控股有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES CHI NANG (INTERNACIONAL), LIMITADA
 英文 inglês : CHI NANG (INTERNACIONAL) HOLDINGS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73438 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 榮通國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL RONG TONG LIMITADA
 英文 inglês : RONG TONG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈第 1 0 座地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73439 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 概念有限公司
葡文 português : MIND VR, LIMITADA
英文 inglês : MIND VR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街4 7 B 信榮大廈地舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73440 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛天投資顧問有限公司
葡文 português : DEUSA CELESTE FEI TIAN COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTORIA, LDA.
法人住所 sede : 澳門十月初五日街5 8 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73441 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : B I G G E R A 進出口貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO, EXPORTAÇÃO E COMÉRCIO BIGGER A LIMITADA
英文 inglês : BIGGER A IMPORT AND EXPORT TRADE LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6 號怡德商業中心1 8 樓B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73442 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好兄弟家居設計工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN INTERIOR E ENGENHARIA DE CONCEPÇÃO IRMÃO LIMITADA
英文 inglês : BROTHERS INTERIOR DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢第四街祐成工業大廈第1 期5 樓5 A 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73443 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣和華國際集團(澳門)有限公司
葡文 português : GUANG HE HUA INTERNACIONAL GRUPO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GUANG HE HUA INTERNATIONAL GROUP (MACAU) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場1 4 樓G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73444 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 歷柏華依澳門一人有限公司
葡文 português : GLORY ME MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : GLORY ME MACAO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9 號中國法律大廈2 3 樓A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73445 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華隆建材有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙灣中街無門牌海上居地下A H
資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 73446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳溢實業有限公司
 法人住所 sede : 澳門得勝街 1 2 號 A 地下
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 73447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海南明珠國際投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL PÉROLA DE HAINAN LIMITADA
 英文 inglês : PEARL OF HAINAN INTERNATIONAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 4 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73448 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帕納科技有限公司
 葡文 português : PRAJNA TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : PRAJNA TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門台山菜園新街建富新邨樂富閣 4 樓 A J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏曦置業(澳門)有限公司
 葡文 português : BAIXI PROPRIEDADES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : BAIXI PROPERTY (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門安仿西巷 8 3 號泉興樓地下 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73450 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協鑫工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) HIP KAM, LIMITADA
 英文 inglês : XIEXIN ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 1 號文豐工業大廈 4 樓 4 1 1 室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n° 1, Edif. Industrial Man Fong, 4° andar, 411, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73451 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈海澳投資有限公司
 葡文 português : JING HOI OU INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : JING HOI OU INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73452 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 潔澳清潔服務有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街國際中心第1座地庫C H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73453 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 木心春貿易有限公司
葡文 português : MOON SUM CHUEN DE COMERCIO LIMITADA
英文 inglês : MOON SUM CHUEN TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園1樓B F座A室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73454 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祥發教育有限公司
葡文 português : CF EDUCAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : CF EDUCATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂坊大馬路2 1 6 – 2 7 8號嘉應花園地下B O
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73455 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬拿貿易有限公司
葡文 português : MANNA COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : MANNA TRADING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路2 3 8號樂富新村樂民樓第2座7樓A H室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73456 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 衡益置業投資有限公司
葡文 português : HANG YEK COMPANHIA DE PROPRIEDADE E INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : HANG YEK PROPERTY AND INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 7 1號京澳大廈2 3樓2 3 1 4室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73457 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 禮悅禮品及設計有限公司
葡文 português : GIFT W JOY EMPRESA DE DESIGN E PRENDAS LIMITADA
英文 inglês : GIFT W JOY DESIGN AND SOUVENIR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路4 1號祐適工業大廈1 0樓B座1 0 1 6室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73458 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優而佳貿易有限公司
葡文 português : BEST E BEST EMPRESA COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : BEST AND BEST TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路4 1號祐適工業大廈1 0樓B座1 0 1 6室

資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73459 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新德援工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUN TAK WUN LIMITADA
 英文 inglês : SUN TAK WUN ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 6 5 號保利達地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73460 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喜悅八酒店管理及顧問有限公司
 葡文 português : GESTÃO E CONSULTADORIA HOTELEIRA EDEN 8, LDA.
 英文 inglês : EDEN 8 HOSPITALITY MANAGEMENT AND CONSULTANCY CO. LTD.
 法人住所 sede : Rua Santa Clara, n° 7-E, Edifício Ribeiro, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73461 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 偉創盛有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WCS LIMITADA
 英文 inglês : WCS CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 5 6 號至尊花城第 1 座 3 2 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73462 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雷蒙特科技(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門太和巷金富來花園 5 樓 K
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73463 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順利驗樓顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門區神父街信譽名門 9 樓 J
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73464 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卡方數據科學有限公司
 葡文 português : CHI SQUARE ANALÍTICO, LDA.
 英文 inglês : CHI SQUARE ANALYTICS LTD.
 法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街 1 0 8 號永輝大廈 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73465 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛弘工程發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO ENGENHARIA SING HUNG LIMITADA

英文 inglês : SING HUNG ENGINEERING AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭掙匠巷街 10 – 10A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73466 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新堡有限公司
葡文 português : SHIMPO LIMITADA
英文 inglês : SHIMPO COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8B 號華發大廈地下及閣樓 C D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73467 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 灝迅文化傳播有限公司
葡文 português : OCEANS COMUNICAÇÕES INTERCULTURAIS LDA.
英文 inglês : OCEANS CULTURE COMMUNICATIONS LTD.
法人住所 sede : Av. Dr. Sun Yat Sen n.º 668, Edf. Chuen Hung, 22.º andar M, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73468 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球水產有限公司
葡文 português : GLOBAL AQUÁTICO LDA.
英文 inglês : GLOBAL AQUATIC CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 367 – 371 號京澳大廈 15 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73469 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中成國際裝飾有限公司
葡文 português : MACAU CHONG SENG INTERNACIONAL DECORAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MACAO CHONG SENG INTERNATIONAL DECORATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 258 號建興龍廣場 17 樓 I 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73470 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門華澳傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 336 號至 342 號誠豐商業中心 16 樓 E 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 品高 (澳門) 金屬工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PINGO (MACAU) ENGENHARIA DE METAL LDA.
英文 inglês : HIGH QUALITY (MACAU) METAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第二街 50 號順利樓 4 樓 A 313
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73472 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 愛康醫療中心有限公司
 葡文 português : CENTRO MÉDICO EL-KEN LIMITADA
 英文 inglês : EL-KEN MEDICAL CENTRE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 6 7 號 4 樓
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73473 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 君寶商業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS DE KOMBO LIMITADA
 英文 inglês : KOMBO COMMERCIAL SERVICES LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 7 8 號茗苑 5 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73474 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思達資訊科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路康樂新村樂泰樓 1 0 樓 G
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73475 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 明泰（澳門）建築工程一人有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO DE ENGENHARIA MING TAI (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : MING TAI (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 3 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73476 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國聯環球投資有限公司
 葡文 português : GUO UNIÃO GLOBAL INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : GUO UNION INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 1 2 A — 1 3 6 號怡德商業中心 7 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73477 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏伊諮詢服務一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 5 7 號獲多利中心地下 P 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°
 357, Edifício Hotline, r/c P, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73478 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瑞鑫工程設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DESIGN SOI KAM, LIMITADA
 英文 inglês : SOI KAM ENGINEERING AND DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福祥花園 1 樓 W 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 73479 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門貴金屬交易股份有限公司
葡文 português : MACAU COMERCIO DE METAL PRECIOSO S.A.
英文 inglês : MACAU PRECIOUS METAL EXCHANGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場12樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 73480 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 億鑫投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IEK KAM LIMITADA
英文 inglês : IEK KAM INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73481 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門恒諾投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO HENOUR MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU HENOUR INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A—246號澳門金融中心5樓J座 Alameda Dr. Carlos
D'Assumpção, n.º 202A - 246, Edifício Macau Finance Centre, 5.º andar J, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73482 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 金逸富國際有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE KAM IAT FU INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : KAM IAT FU INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場235—243號中土大廈14樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73483 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 太龍科技一人有限公司
葡文 português : TAI LONG TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TAI LONG TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心16樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73484 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 草本家有限公司
葡文 português : HERBALIST LDA.
英文 inglês : HERBALIST LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈9樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御本髮堂有限公司
葡文 português : CENTRO DE CUIDADOS DO CABELO IMPERIAL LDA.
英文 inglês : IMPERIAL HAIR CARE CENTER LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 9 樓 A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73486 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 開心菓園有限公司
葡文 português : FRUTA FELIZ LIMITADA
英文 inglês : HAPPY FRUIT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路 1 0 3 5 號路氹新城物流 1 號 C 倉
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73487 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 自然建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : EMPRESA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DA NATUREZA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : NATURE CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 — 2 8 6 號建興龍廣場 9 樓 R
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 73488 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港宇達塑料有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 1 樓 T 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73489 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 毅駿貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲大廈第 3 座 1 7 樓 R
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73490 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 拾茶飲品有限公司
葡文 português : DEZ BEBIDAS DE CHÁ LIMITADA
英文 inglês : TEN TEA DRINKS LIMITED
法人住所 sede : 澳門紅窗門街 1 0 1 號鴻輝大廈地下 A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 73491 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 明蘭珠寶有限公司
法人住所 sede : 澳門海港街 5 5 號至 1 0 7 號國際中心地下 B M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73492 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志宏海外貿易投資有限公司
葡文 português : ZHI HONG ULTRAMARINO COMERCIO INVESTIMENTO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ZHI HONG OVERSEAS TRADING INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門美麗街19—21號怡美大廈4樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73493 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 文遠信息諮詢一人有限公司
法人住所 sede : 澳門墨山街5至7號新樂大廈11樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73494 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 步飲步食一人有限公司
葡文 português : COMIDA PASSOS SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : FOOD STEPS LIMITED
法人住所 sede : 澳門得勝街2號G地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73495 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成峰科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門俾利喇街53號豐怡大廈2樓A
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73496 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 嘉青一人有限公司
葡文 português : KA CHIANG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : KA CHIANG CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸栢林街102號大豐廣場翠豐閣3樓T座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73497 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 宜謙貿易一人有限公司
葡文 português : COMÉRCIO MODESTA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
英文 inglês : MODEST TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大碼頭街31號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73498 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門贛澳貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門江沙路里(三角亭圍)14—A號榮昌大廈地下C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73499 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿德西國際集團一人有限公司
 葡文 português : GRUPO MULTINACIONAL ADC, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ADC MULTINACIONAL GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73500 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳宏防火有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PREVENÇÃO DE INCÊNDIO MACGLOBAL LIMITADA
 英文 inglês : MACGLOBAL PREVENTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 73501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雷神工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA RAYSON LIMITADA
 英文 inglês : RAYSON ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 0 2 號大豐廣場第 5 座翠豐閣 7 樓 X
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73502 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S C M T 投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SCMT, LIMITADA
 英文 inglês : SCMT INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 1 7 號南通商業大廈 8 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73503 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門干細胞工程科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA DE CÉLULAS ESTAMINAIS DE MACAU LDA.
 英文 inglês : MACAU STEM CELL ENGINEERING TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 1 0 樓 A 座 C 室 Avenida do Almirante Lacerda, n°
 41, Edifício Industrial Yau Sek, 10° andar A, sala C, em Macau
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N° do registo: 73504 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富恆建築工程有限公司
 葡文 português : FULCRO - COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : FULCRUM CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 T 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73505 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金天國際保健科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DE SAÚDE INTERNACIONAL GOLDEN DAYS, LDA.
英文 inglês : GOLDEN DAYS INTERNATIONAL HEALTH TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門火船頭街16至20號16號碼頭
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73506 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 西冷國際拍賣(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE LEILÃO INTERNACIONAL XILING (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : XILING INTERNATIONAL AUCTION (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門路環荔枝碗馬路N11號
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 73507 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 帝星發展一人有限公司
葡文 português : DECADA DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : DECADE DEVELOPMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈A4-405
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73508 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門正念中心有限公司
葡文 português : CENTRE DE ATENÇÃO PLENA DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU MINDFULNESS CENTRE LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈1樓A C
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73509 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 駿興國際貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街186號寶翠花園利明閣16樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73510 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高盧楊投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO K.L.I. LIMITADA
英文 inglês : K.L.I. INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街宏泰工業大廈2期2樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73511 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 裕廷有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心20樓2008室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73512 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 穎喬行貿易有限公司
 葡文 português : VENG KIO COMÉRCIO COMPANHIA LDA.
 英文 inglês : VING KIO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 4 B 號光輝大廈地下 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73513 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優創學院有限公司
 葡文 português : ACADEMIA STEMIE LIMITADA
 英文 inglês : STEMIE ACADEMY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣燒灰爐街 2 號 B 地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73514 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博盈服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號至 5 4 號 B 中福商業中心 1 3 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皓堂一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73516 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皓偉一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73517 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 感受遊戲有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE FEELING GAME LIMITADA
 英文 inglês : FEELING GAME COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 3 5 號永業大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73518 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶號設計有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO DE BOHO, LIMITADA
 英文 inglês : BOHO DESIGN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門飛能便度街 2 4 F 號 F 地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73519 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯合直升機國際集團有限公司
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DO HELICÓPTERO UNIDO LIMITADA
英文 inglês : UNITED HELICOPTER INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2號誠豐商業中心1 0樓A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73520 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金上投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO MACAU GOLD SUPERIOR, LIMITADA
英文 inglês : GOLD SUPERIOR INVESTMENT MACAO GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路1 0 6 5號
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73521 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門泰鼎聯邦產業投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL TAI TENG LUN PONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAU TAI TRIPOD FEDERATION INDUSTRY INVESTMENT GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路1 0 6 5號
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門正興產業投資集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO NA INDUSTRIAL DE STANDARD BONANZA MACAU, LIMITADA
英文 inglês : STANDARD BONANZA INDUSTRY INVESTMENT MACAO GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔盧廉若馬路1 0 6 5號
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73523 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 石基（澳門）有限公司
葡文 português : SHIJI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SHIJI (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場1 5 9 – 2 0 7號光輝集團商業大廈1 4樓D座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 73524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶栢一人有限公司
葡文 português : POPA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : POPA LIMITED
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街1 6 0號威苑花園地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73525 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創新東亞資源（澳門）一人有限公司
葡文 português : RECURSOS INOVATIVOS LESTE DA ÁSIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : INNOVATIVE EAST ASIA RESOURCES (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73526 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 票玩有限公司
 葡文 português : FUN TICKET LDA.
 英文 inglês : FUN TICKET LTD.
 法人住所 sede : 澳門路氹蓮花海濱大馬路澳門百老匯展覽廳 2 樓 E 2 0 0 2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73527 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 極意商業服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 7 4 8 號公園大道第 1 座 1 3 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73528 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉勝投資物業有限公司
 葡文 português : JIA SENG INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : JIA SENG PROPERTY INVESTMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 4 樓 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73529 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門川友地產有限公司
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 6 6 號景豪園第 1 座 1 7 樓 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73530 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑽滙制作服務一人有限公司
 葡文 português : DIAMANTE CHANCE PRODUÇÃO SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : DIAMOND CHANCE PRODUCTION SERVICES LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 3 樓 K 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73531 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新盛世建築工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO NOVO SENG SAI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : NEW SENG SAI CONSTRUCTION AND ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園第 6 座 1 5 樓 G
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73532 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 夢創遊戲一人有限公司
 葡文 português : JOGOS CRIAÇÃO DE SONHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DREAM CREATE GAMES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涼水巷5號明記新邨地下G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73533 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 十友設計工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中心街268號唯德花園第2座14樓M
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 甫裝工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) POU CHONG, LIMITADA
 英文 inglês : PUZHUANG ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈9樓904室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n.º 1, Edifício Industrial Man Fong, 9.º andar, 904, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73535 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 制創工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) CHAI CHONG, LIMITADA
 英文 inglês : ZHICHUANG ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈9樓905室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta, n.º 1, Edifício Industrial Man Fong, 9.º andar, 905, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73536 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛天工程(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SENG TIN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SENG TIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門田畔街21號田畔新邨地下Z舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三信加密科技一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73538 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 運基顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA PYPUN-KD (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PYPUN-KD CONSULTANCY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門民國大馬路26號萬德新邨地下B
 資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 73539 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穎創工程服務有限公司
葡文 português : MACAU NEOTÉRICO SERVIÇOS DE ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU NEOTERIC ENGINEERING SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路 6 3—6 9 號 6 7 8 文創園 6 樓創業天地 E—D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 73540 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門伯爵建材貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO PIAGET (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MACAU PIAGET CONSTRUCTION MATERIALS TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門關閘騎士馬路 6 3—6 9 號 6 7 8 文創園 6 樓創業天地 E—D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 73541 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳商物業投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO OU SOENG, LIMITADA
英文 inglês : OU SOENG PROPERTY INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 73542 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : APPDEVELOPTEAM 有限公司
葡文 português : APPDEVELOPTEAM LIMITADA
英文 inglês : APPDEVELOPTEAM LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73543 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒元通國際信息科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INFORMÁTICA HENGYUANTONG INTERNACIONAL, LDA.
英文 inglês : HENGYUANTONG INTERNATIONAL INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73544 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創智建築設計(澳門)有限公司
葡文 português : AGCHK ARQUITECTURA DESIGN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : AGCHK ARCHITECTURAL DESIGN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街 1 7 A—1 7 D 號皇子商業大廈 3 樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 73545 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇玥有限公司
葡文 português : SING YUET LIMITADA
英文 inglês : SING YUET LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73546 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新莆江投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN POU KONG LIMITADA
英文 inglês : SAN POU KONG INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心25樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73547 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順達押有限公司
葡文 português : SHUN TAT CASA DE PENHORES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : SHUN TAT PAWNSHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim, n.º 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73548 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利安押有限公司
葡文 português : LI ON CASA DE PENHORES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : LI ON PAWNSHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心10樓D座 Rua de Pequim, n.º 174, Edifício Centro Comercial Kuong Fat, 10.º andar D, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73549 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門澳華維科技一人有限公司
葡文 português : MACAU AOHUAWEI TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO AOHUAWEI TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門船澳街18號海擎天第1座37樓E單元
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73550 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 仁心果棧食品一人有限公司
法人住所 sede : 澳門永寧廣場142號永寧廣場大廈第1座16樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73551 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : S R 一人有限公司
葡文 português : S R SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : S R LIMITED COMPANY
 法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街無門牌號數新城市花園第 1 9 座地下 A L 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73552 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港宏豐家俱創造有限公司
 法人住所 sede : 澳門大纜巷 4 6 號新福寧地下 C 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73553 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港沙其皮革有限公司
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 號海擎天第 1 座 4 7 樓 A 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73554 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒智資訊科技顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO CONSULTORIA ANYOBJECT (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ANYOBJECT INFORMATION TECHNOLOGY CONSULTANCY (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路 4 1 7 號中紡工業大廈第 2 座 4 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73555 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎好投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DO, LIMITADA
 英文 inglês : DO INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73556 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品珍商貿(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PRECIOS FRESH (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : PRECIOS FRESH TRADE COMMERCE (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73557 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 浩日商貿有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO GREAT DAY, LIMITADA
 英文 inglês : GREAT DAY TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73558 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 微訊通科技網絡有限公司
 葡文 português : MEI SEON TUNG REDE TECNOLÓGICA LIMITADA
 英文 inglês : MEI SEON TUNG TECHNOLOGICAL NETWORK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路 2 1 7 – 2 9 1 號海蘭花園地下 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73559 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 紫冰數位科技一人有限公司
 葡文 português : ZIMI TECNOLOGIA DIGITAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : ZIMI DIGITAL TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73560 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豪滙科技 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊巷 2 4 號地下
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73561 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羽高科技有限公司
 葡文 português : JUNTAMENTE TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : JUGO TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 號至 6 9 號文創園 5 樓 C 2 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗途有限公司
 葡文 português : DELEITADO COMPROMISSO LIMITADA
 英文 inglês : LAETUS ENGAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 號至 6 9 號文創園 5 樓 C 2 A
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73563 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂有限公司
 葡文 português : ALEGRIA LIMITADA
 英文 inglês : JOY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園 3 0 樓 G
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73564 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鴻潤設備設施科技工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 號至 4 5 號 C 聯興針織廠 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73565 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : W A S 澳門國際文化創意有限公司
 葡文 português : W.A.S SOCIEDADE CULTURAL E CRIATIVA INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : W.A.S MACAU INTERNATIONAL CULTURAL AND CREATIVE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路凱旋門住宅 2 3 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73566 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天信科技機械有限公司
 葡文 português : MAQUINARIA DA TECNOLOGIA DE TIANXIN LDA.
 英文 inglês : TIANXIN TECHNOLOGY MACHINERY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路 2 2 2 號裕華大廈第 7 座 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73567 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳運工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA OU VAN LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門嘉路米耶圓形地 2 E 號泉仁樓 4 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73568 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創元貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門哪咤廟斜巷 2 9 號聯輝大廈 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73569 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 洛高 (澳門) 有限公司
 葡文 português : PET A PAWTER (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PET A PAWTER (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門得勝馬路 2 6 號得勝花園 1 樓 O
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73570 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永杰集團生物科技有限公司
 葡文 português : GRUPO WING JIT COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA, LDA.
 英文 inglês : WING JIT GROUP BIOTECH CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 8 1 0 D 號海洋花園桃苑 2 2 樓 F
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73571 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 濤盈投資顧問有限公司
 葡文 português : HOIN CONSULTORIA DE INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : HOIN INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 2 4 號海擎天地下 Q
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 73572 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳珠新技電器工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELÉCTRICA NOVA TÉCNICA MACAU ZHUHAI, LIMITADA
英文 inglês : MACAU ZHUHAI NEW TECHNOLOGY ELECTRICAL ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門青草街83號A地舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 偉晉工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WAI CHON LIMITADA
英文 inglês : WAI CHON ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街60號永亨花城利厚大廈第1座11樓F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73574 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門美市一裝智能玻璃科技有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE VIDRO INTELIGENTE MEI SI IAT CHONG (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MERSH SMART GLASS TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路泰豐新村第4座7樓G
資本 capital : MOP\$120.000,00
登記編號 N.º do registo: 73575 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞戴通風設備工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE EQUIPAMENTOS DE VENTILAÇÃO AH TAI LIMITADA
英文 inglês : AH TAI VENTILATION EQUIPMENT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門李寶椿街新城市花園第1座景福閣地下F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73576 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寰懋物業管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES VAN MAO LIMITADA
法人住所 sede : 澳門工業街1號龍園雲龍閣23樓A B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73577 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門比利花菲科技一人有限公司
葡文 português : MACAU BILI HUAFEI TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAO BILI HUAFEI TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門松山海邊馬路71號海景花園富景閣第3座10樓Q座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳之戀珠寶國際有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL JOALHARIA LOVE DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : LOVE OF MACAU JEWELRY INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 2 1 樓 H - 1 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73579 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚業房地產顧問一人有限公司
 葡文 português : SY CONSULTORIA IMOBILIÁRIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SY REAL ESTATE CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 3 8 8 號海洋花園大廈 6 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73580 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : MAKE IT FUN 有限公司
 葡文 português : MAKE IT FUN LIMITADA
 英文 inglês : MAKE IT FUN LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 249-263, Edifício China Civil Plaza, 7° andar P, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73581 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 橙色盒子有限公司
 葡文 português : CAIXA LARANJA LIMITADA
 英文 inglês : ORANGE BOX LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡海閣 1 9 樓 G 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73582 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 棋人娛樂演唱會有限公司
 葡文 português : XADREZ ENTRETENIMENTO CONCERTO LIMITADA
 英文 inglês : CHESSMAN ENTERTAINMENT CONCERT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街廣發商業中心 9 樓 A B 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73583 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 歌利亞食品有限公司
 葡文 português : PADARIA E PASTERLARIA MAXGLORIA LIMITADA
 英文 inglês : MAXGLORIA BAKERY AND CAKE SHOP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白馬行國華戲院商場 1 樓 N 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73584 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 量子概念一人有限公司
 葡文 português : QUANTUM CONCEPT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : QUANTUM CONCEPT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑公馬路 8 2 號西望洋山花園 1 6 座 C V 1 A
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 73585 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超亮工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUPER BRIGHT, LIMITADA
英文 inglês : SUPER BRIGHT ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連興街 1 2 號雅意樓地下 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73586 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 巧舞台製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO PALCO HAO LIMITADA
英文 inglês : HAO STAGE PRODUCTION LIMITED
法人住所 sede : 澳門華大新村第一街 1 8 號嶺南大廈地下 F
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73587 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建垣裝修工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 7 8 號匯景花園第 3 座 4 樓 K
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梧桐清潔環保工程有限公司
葡文 português : DIFERENTE - LIMPEZA E ENGENHARIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MAKE A DIFFERENT CLEANING ENVIRONMENTAL ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門啤利喇街 4 5 – 4 5 B 號聯興工業大廈 3 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73589 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠運通貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路美景花園第 3 座 2 4 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73590 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 賢亮人力資源顧問一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS CLARUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CLARUS HUMAN RESOURCES CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門板樟堂巷 1 2 號豪興大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73591 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 出彩網絡傳媒（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA CHUCAI INTERNET MÉDIA (MACAU), LDA.
 英文 inglês : CHUCAI INTERNET MEDIA (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 2 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 73592 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 砌積木工程一人有限公司
 葡文 português : ENGENHARIA BUILDINGBLOCKS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BUILDINGBLOCKS ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 4 5 - 4 5 B 號聯興針織廠工業大廈 2 樓 C 座 2 Q 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73593 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 落廣告有限公司
 法人住所 sede : 澳門亞豐素街 3 1 號 F 至 3 1 號 G 文興樓地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73594 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 至能動力有限公司
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 8 - 5 4 C 號中福商業中心 6 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73595 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世界勞務國際（澳門）有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園街 3 號祐昇大廈 1 樓 A
 資本 capital : MOP\$300.000,00
 登記編號 N° do registo: 73596 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 春日貿易一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO HARUHI - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HARUHI TRADING COMPANY
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 4 2 號信發大廈 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73597 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 志強二水電冷氣工程有限公司
 葡文 português : CHI KEONG II COMPANHIA DE ENGENHARIA DE AR-CONDICIONADO, ELETRICIDADE E DE CANALIZAÇÃO LDA.
 英文 inglês : CHI KEONG II PLUMBING ELECTRICAL AND AIR-CONDITIONAR ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街 3 8 號錦興樓地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73598 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 因麗素時裝澳門一人有限公司
 葡文 português : INITIAL MODA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : INITIAL FASHION MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73599 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : S P R (澳門) 有限公司
 葡文 português : SPR (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : SPR (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73600 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓匯國際有限公司
 葡文 português : SORA TALENTO INTERNACIONAL SOCIEDADE LDA.
 英文 inglês : SKY TALENT INTERNATIONAL COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 1 1 號華寶商業中心 7 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73601 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 珠海五金礦產進出口有限公司
 葡文 português : ZHUHAI METÁLICO MINÉRIO IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LDA.
 英文 inglês : ZHUHAI METAL ORE IMPORT AND EXPORT LTD.
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路宏信大廈第 1 座 1 2 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73602 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 燻火文化傳媒製作有限公司
 葡文 português : SOL DE FOGO MEDIA CULTURA PRODUÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : FIRESTORM MEDIA CULTURE PRODUCTION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門老人院前地 3 0 號 C 培聖大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樞子花美麗有限公司
 葡文 português : GARDÊNIA BEAUTY LDA.
 英文 inglês : GARDENIA BEAUTY LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 1 8 4 號家富閣 1 4 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73604 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 積雪草有限公司
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新巷 4 號基發大廈 5 樓 A

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73605 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門達美裝修工程一人有限公司
葡文 português : TAMMY DECORACO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TAMMY DECO MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 5 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73606 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門灣區電影有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N° do registo: 73607 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞士艾德華國際一人有限公司
葡文 português : ACTIWA SWISS INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ACTIWA SWISS INTERNATIONAL LIMITED
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, FIT Center, 5° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73608 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門澳酥園食品有限公司
葡文 português : MACAU AOSUYUAN ALIMENTOS LIMITADA
英文 inglês : MACAO AOSUYUAN FOOD LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73609 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 無間映像製作有限公司
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 3 9 號祐適工業大廈 9 樓 A 區 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73610 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : JAMS DE VERDE LIMITADA
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第一街 1 4 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 73611 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 楹康醫療管理有限公司
葡文 português : INCOME GERENCIAMENTO MÉDICO LIMITADA
英文 inglês : INCOME MEDICAL MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 (提督馬路) 3 9 — D 至 4 3 — B 號祐適工業大廈 9 樓 A 4 室

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73612 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鍵城工程有限公司
葡文 português : KING SHING ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : KING SHING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍 6 1 號中福花園麗景閣 1 1 樓 D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73613 (SO)

商業名稱 Firma
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO MACAU YONG XIN, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 3 6 3 號南岸花園地下 A X 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73614 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有馬投資有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IAO MA LIMITADA
英文 inglês : IAO MA INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 7 樓 X
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73615 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 平衡餐飲供應鏈有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CADEIA DE SUPRIMENTOS DE ALIMENTOS E BEBIDAS PING HENG LDA.
英文 inglês : PING HENG FOOD & BEVERAGE SUPPLY CHAIN COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 1 期 1 3 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73616 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 尚鴻名錶鑽飾有限公司
葡文 português : BEAR RELÓGIOS E DIAMANTE LIMITADA
英文 inglês : BEAR WATCH AND DIAMOND COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街 3 3 號利澳酒店 7 號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73617 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : R B C 買手店有限公司
葡文 português : RBC LOJA DE DISTRIBUIDORES COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : RBC BUYERS SHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 4 2 – A 號添永大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73618 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥琦薇 (澳門) 有限公司
 葡文 português : MYKEYWAY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MYKEYWAY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 F 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73619 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東龍物業管理有限公司
 葡文 português : TUNGLONG COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA LIMITADA
 英文 inglês : TUNGLONG PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 (關閘馬路) 2 6 號廣昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 東龍商業服務有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS TUNG LONG LIMITADA
 英文 inglês : TUNG LONG COMMERCIAL SERVICES CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 (關閘馬路) 2 6 號廣昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73621 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂宜居有限公司
 葡文 português : EXCEL VIVENDO LDA.
 英文 inglês : EXCEL LIVING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路 2 5 2 號濠珀第 2 座 3 7 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎譽國際集團有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO INTERNACIONAL DE DU, LIMITADA
 英文 inglês : DU INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73623 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門好運軒科技一人有限公司
 葡文 português : MACAU GOODLUCKXUAN TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MACAO GOODLUCKXUAN TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 7 3 2 號樂景灣 4 座 1 1 樓 E 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73624 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興旺發建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA HENG WONG FAT LIMITADA
 英文 inglês : HENG WONG FAT CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村路桃園8 4 號第2 座地下舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73625 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門一田房地產開發服務有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路2 3 1 號南方工業大廈1 2 樓D 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73626 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敢創敢想有限公司
葡文 português : INFINIDEA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : INFINIDEA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第2 座4 樓B 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73627 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新東逸科技文化有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 2 5 號昌輝大廈7 樓D 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73628 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : A U G U S T 9 管理服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO 9 DE AGOSTO, LIMITADA
英文 inglês : AUGUST 9 MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路3 2 0 號澳門財富中心1 6 樓H 室 Avenida Dr. Mário Soares,
n.º 320, Finance And IT Center of Macau, 16.º andar H, em Macau
資本 capital : MOP\$250.000,00
登記編號 N.º do registo: 73629 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 好又快搬運清潔一人有限公司
法人住所 sede : 澳門連勝街1 號麗豪大廈地下D 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73630 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新理念網絡技術有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE REDE DE CONCEPÇÃO INOVADA, LIMITADA
法人住所 sede : 澳門瘋堂新街1 7 號A
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 73631 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門基石地產有限公司
葡文 português : MACAU PILAR PROPRIEDADE LDA.
英文 inglês : MACAO CORNERSTONE PROPERTY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門福安街 1 1 3 號蓮盈大廈地下 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73632 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿法特科技有限公司
 葡文 português : ALPHATECH TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : ALPHATECH TECHNOLOGY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔大學大馬路澳門大學協同創新研究所創新中心 (N 1) 1 樓 1 0 1 0 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73633 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門雲星智城科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MACAU UNIVERSAL SMART LIMITADA
 英文 inglês : MACAU UNIVERSAL SMART TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 2 A 號信業大廈地舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73634 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 福興物流有限公司
 葡文 português : FOK HENG LOGÍSTICA LDA.
 英文 inglês : FOK HENG LOGISTICS CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 0 9 號永富閣 4 樓 F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73635 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 名城置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO MING CHENG LIMITADA
 英文 inglês : PROPERTIES MING CHENG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門菜園路 1 7 4 號百利新村地下 A G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73636 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華美聯建築工程 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 - 2 8 6 號建興龍廣場 9 樓 R
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73637 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 惠和機電工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門涼水巷 5 號明記新邨地下 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73638 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星匯銀行股份有限公司

葡文 português : BANCO XINGHUI SOCIEDADE ANÓNIMA
英文 inglês : XINGHUI BANK LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路3 0 1至3 5 5號財神商業中心8樓E
資本 capital : MOP\$100.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 73639 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門健客發展有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 73640 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞太能環保回收科技有限公司
葡文 português : RETECHLINKED TECNOLOGIA DE RECICLAGEM AMBIENTAL COMPANHIA LDA.
英文 inglês : RETECHLINKED ENVIRONMENTAL RECYCLING TECHNOLOGY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路3 4 1號富達花園地下Q座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇和有限公司
葡文 português : SING WO LIMITADA
英文 inglês : SING WO LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7—3 7 1號京澳大廈1 5樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73642 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 神風電子競技娛樂有限公司
葡文 português : GODWIND DESPORTO ELECTRÔNICO ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : GODWIND ELECTRONIC SPORTS ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新雅路2 8號福海花園地庫2層B座
資本 capital : MOP\$35.000,00
登記編號 N.º do registo: 73643 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港醫療健康管理(澳門)有限公司
葡文 português : HONG KONG GESTÃO MÉDICA E DE SAÚDE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HONG KONG MEDICAL AND HEALTH MANAGEMENT (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F - B70, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73644 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 優居有限公司
葡文 português : YO VIVENDO LDA.
英文 inglês : YO LIVING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路2 5 2號濠珀第2座3 7樓F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73645 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 運雄 I I 集團有限公司
 葡文 português : GRUPO LUCKY GRAND - II LIMITADA
 英文 inglês : LUCKY GRAND - II GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 7 9 號海景花園 7 樓 M 單位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73647 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 得米科技一人有限公司
 葡文 português : DAKMAI TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DAKMAI TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 - 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73648 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : T O G O 投資有限公司
 葡文 português : TOGO - INVESTIMENTOS, LIMITADA
 英文 inglês : TOGO - INVESTMENTS, LIMITED
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73649 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 六神顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA SEIS DEUSES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SIXGOD CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 9 號雙鑽 3 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73650 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綠色家澳有限公司
 葡文 português : CALEO VERDE COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : CALEO GREEN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新橋區渡船巷 2 5 D 號萬年大廈 1 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73651 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 凱基建築工程顧問一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 G 1 0
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 73652 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晨曦技能發展一人有限公司
 葡文 português : LUZ DA ESPERANÇA HABILIDADE DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : LIGHT OF HOPE SKILLS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 2 1 6 至 2 3 2 號鴻運閣地下 A J 舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73653 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門絲路金控科技實業有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 2 0 樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73654 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利軒工程有限公司
葡文 português : LEI HIN ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : LEI HIN ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 號南益工業大廈 9 樓 A 座 9 0 3 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73655 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 韓炸飲食集團有限公司
葡文 português : FRYING HAN ALIMENTOS E BEBIDAS GRUPO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : FRYING HAN FOOD AND BEVERAGE GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲鴨涌巷信廉花園 5 樓 P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73656 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 康悅科技(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街信託花園 1 樓 V 及 W
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73657 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穩陣教育有限公司
葡文 português : EDUCAÇÃO FIRMEZA LDA.
英文 inglês : STEADFAST EDUCATION LTD.
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 2 2 號信和廣場第 1 座 1 4 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73658 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門慧英製衣廠有限公司
法人住所 sede : 澳門美珊枝街 1 6 號清儀苑 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73659 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門藝城國際拍賣行有限公司
葡文 português : LEILÃO DE INTERNACIONAL DE ARTCITY MACAU LIMITADA
英文 inglês : MACAU ARTCITY INTERNATIONAL AUCTION CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73660 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈麗化妝品貿易 (澳門) 有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL DE COSMÉTICOS SWEETIES (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SWEETIES COMESTICS TRADING (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工業街 2 1 號龍園飛龍閣 8 樓 D 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73661 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : EXECUTIVE OUTCOMES 一人有限公司
葡文 português : RESULTADO EXECUTIVO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : EXECUTIVE OUTCOMES LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, Edifício Great Will, 14° andar B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73662 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 狄卡遜有限公司
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DICKERSON LIMITADA
英文 inglês : DICKERSON INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街 3 8 2 號地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 73663 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 濠江啟能環保科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL HOU KONG PIONEER LIMITADA
英文 inglês : HOU KONG PIONEER ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 8 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 73664 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 碧空清潔有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA PEK HUNG, LIMITADA
英文 inglês : BLUE SKY CLEANING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 0 7 號寶翠花園利星閣 4 樓 J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73665 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 恒江 (澳門) 投資有限公司
法人住所 sede : 澳門造繩巷 8 號地下
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N° do registo: 73666 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紳進餐飲管理有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街202-246號金融中心11樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73667 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紳陞工程有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街202-246號金融中心11樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73668 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紳輝信息科技應用開發有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街202-246號金融中心11樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73669 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 紳德置業管理有限公司
法人住所 sede : 澳門北京街202-246號金融中心11樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73670 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 豐寶寶有限公司
葡文 português : GRANDE BEBÉ LIMITADA
英文 inglês : GREAT BABY LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地63號海富花園11樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73671 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 燊豐集團有限公司
葡文 português : SAN FONG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SAN FONG GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地63號海富花園11樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73672 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銳翔裝修工程有限公司
葡文 português : SHARP FLIGHT DECOORAÇÃO E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : SHARP FLIGHT DECORATION AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門快艇巷7號
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73673 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 飛甩雞毛有限公司

葡文 português : FEI LUC GAI MOU LIMITADA
 英文 inglês : FEI LUC GAI MOU LIMITED
 法人住所 sede : 澳門麻子街57號厚駿大廈5樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73674 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲凱一人有限公司
 葡文 português : NGO HOI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : NGO HOI COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門白灰街9號僑威大廈地下E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73675 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 唯衣有限公司
 法人住所 sede : 澳門羅神父街37號至49號時代工業大廈1樓A7室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73676 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威格國際(集團)有限公司
 葡文 português : WAI KA INTERNACIONAL (GRUPO) LIMITADA
 英文 inglês : WAI KA INTERNATIONAL (GROUP) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街174號泉漫樓地下A
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 73677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 健姿美(美容)養生會所有限公司
 葡文 português : CLUBE DE SAÚDE KIN GI MEI (BELEZA) LIMITADA
 英文 inglês : KIN GI MEI (BEAUTY) HEALTH CLUB LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街174號泉漫樓地下A
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 73678 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華鍵餐飲管理一人有限公司
 葡文 português : WA KIN GESTÃO DE CATERING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : WA KIN CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地63號海富花園23樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73679 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 熙盛國際投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL WEALTRACER LIMITADA
 英文 inglês : WEALTRACER INTERNATIONAL INVESTMENT CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸羅馬街157號恆基花園地下A J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73680 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 獵電科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA WAS CAÇADOR DE CARREGADOR LIMITADA
英文 inglês : HUNTER-CHARGE TECHNOLOGY CO. LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸羅馬街157號恆基花園地下A J
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73681 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 翰世有限公司
法人住所 sede : 澳門天神巷31一B號陳卿樓地下C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73682 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 音工一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅神父街14號其昌大廈4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73683 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 弘皆設計有限公司
法人住所 sede : 澳門缸瓦巷17一19號萬泰大廈3樓B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73684 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門九頭鳥一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街129號泉福新邨2期F舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73685 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 火車頭貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門草堆街5號東順大廈1樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73686 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 摩根(澳門)有限公司
葡文 português : MORGAN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MORGAN (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場159一207號光輝商業中心14樓C座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73687 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 亞聯國際貿易有限公司
葡文 português : ASIA UNIR INTERNACIONAL COMÉRCIO LDA.
英文 inglês : ASIA UNITED INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門商業大馬路湖畔名門 3 M 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73688 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀧熙建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE CONSTRUÇÃO EDISON, LIMITADA
 英文 inglês : EDISON CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門亞馬喇土腰 (關閘馬路) 2 6 號廣昌大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73689 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 尚雅飲食管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門福華巷 5 一 A 號新華大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73690 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 僑外移民諮詢服務 (澳門) 有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA DE EMIGRAÇÃO QIAOWAI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : QIAOWAI IMMIGRATION CONSULTANCY SERVICE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號 E 第一國際商業中心 2 0 樓 2 0 0 7 室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n° 600E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 20° andar, sala 2007, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73691 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 吉祥坊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE WELL HOUSE LDA.
 英文 inglês : WELL HOUSE CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73692 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 昌德裝修工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE DECORAÇÕES CHEONG TAK LIMITADA
 英文 inglês : CHEONG TAK DECORATION AND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 G 座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12° andar G, em Macau
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73693 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華盛地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL VA SENG LIMITADA
 英文 inglês : VA SENG REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 G 座 Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 12° andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73694 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 晉善建築顧問有限公司
葡文 português : JNS CONSULTADORIA E CONSTRUÇÃO LDA.
英文 inglês : JNS CONSULTANCY AND CONSTRUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場建興龍廣場 1 8 樓 P 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73696 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 保澳建信有限公司
葡文 português : PYM - ROCK - ONE LIMITADA
英文 inglês : PYM - ROCK - ONE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 8 9 – 6 9 7 號大華大廈 9 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73697 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金柚食品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALIMENTOS MACAU KAM YAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU KAM YAU FOODS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 0 5 號至 1 1 5 號彩虹苑第 2 座 1 1 樓 E E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73698 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門金柚國際化妝品有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COSMÉTICOS INTERNACIONAL MACAU KAM YAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU KAM YAU INTERNATIONAL COSMETICS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 0 5 號至 1 1 5 號彩虹苑第 2 座 1 1 樓 E E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73699 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠城裝修工程有限公司
葡文 português : MACAU SHC DECORAÇÃO E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : MACAO SHC DECORATION AND ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環永寧街 4 3 號海景園第 2 座 3 樓 K
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 73700 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依蒙攝影有限公司
葡文 português : EMO FOTOGRAFIA LDA.
英文 inglês : EMO PHOTOGRAPHY CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海灣花園海峰閣 2 樓 I
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 73701 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 上昇地產一人有限公司
 葡文 português : RISE IMOBILIÁRIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : RISE REAL ESTATE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荊雞街9號A富昌樓地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73702 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門園方(國際)設計工程顧問有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街合時工業大廈1樓A座F室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73703 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王者汽車貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街280號豐順新村第3座地下A舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73704 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王者的士管理有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街280號豐順新村第3座地下A舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73705 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 王者電子科技有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街280號豐順新村第3座地下A舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73706 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門隨電科技有限公司
 葡文 português : CAUSALCHARGER TECNOLOGIA LIMITADA
 英文 inglês : CAUSALCHARGER TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路宏信大廈第1座5樓F
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73707 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳朗(國際)貿易投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣里16號海天大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73708 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳寶貿易(澳門)有限公司
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 73709 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中泰華麗傢俱有限公司
法人住所 sede : 澳門魚鯉巷5號順利大廈1樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寧興和工程有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73711 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 理賢薈顧問有限公司
葡文 português : LIF CONSULTADORIA LIMITADA
英文 inglês : LIF CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場258號建興龍廣場17樓I室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73712 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 俊日地產有限公司
葡文 português : CHUN YAT PROPRIEDADE LIMITADA
英文 inglês : CHUN YAT ESTATE LIMITED
法人住所 sede : 澳門高冠街13-A號健輝大廈地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73713 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門新港節能燈飾有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO DE POUPANÇA DE ENERGIA NEWPORT, LIMITADA
英文 inglês : MACAU NEWPORT ENERGY SAVING LAMPS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73714 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶歐國際貿易(澳門)有限公司
葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL BOOU MACAU LIMITADA
英文 inglês : BOOU INTERNATIONAL TRADE (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73715 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞洪工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座10樓H室
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 73716 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 峰敏裝修一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 1 5 號飛通工業大廈第 2 座 1 0 樓 H 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73717 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 我們舞蹈工作室一人有限公司
 葡文 português : NÓS DANÇAMOS ESTÚDIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : WE DANCE STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3—3 A 號永豐工業大廈 4 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73718 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 引思服裝貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE MODA INSENSE, LDA.
 英文 inglês : INSENSE CLOTH TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 9 座 3 0 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73719 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門飛馳投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街 1 7 號康和廣場地下 U 鋪
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73720 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 香港中孚汽車有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街 1 7 號康和廣場地下 U 鋪
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73721 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓翔航空諮詢服務有限公司
 葡文 português : JOY FLY JET CONSULTADORIA DE AVIAÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : JOY FLY JET AVIATION CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 1 9 3 9 室 Avenida Comercial de Macau, n° 70, FIT Centre, 5° andar A, sala 1939, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73722 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 型格媒體有限公司
 葡文 português : PATTERN STYLE MEIOS LIMITADA
 英文 inglês : PATTERN STYLE MEDIA COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 2 樓 G 座 Avenida da Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Centro Comercial, 12° andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73723 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門上菱電梯有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADORES MACAU XANGAI, LIMITADA
英文 inglês : MACAU SHANGHAI ELEVATOR COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新雅馬路26號福海花園福華閣地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73724 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中國宏源科技集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CHINA HONGYUAN GRUPO LIMITADA
英文 inglês : CHINA HONGYUAN TECHNOLOGY GROUP CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73725 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 平通街蔬果超級市場有限公司
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路360號明興樓地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73726 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 利澳名店一人有限公司
葡文 português : COMPANHIA LOJA FAMOSA DE LI AO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LI AO FAMOUS SHOP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸高美士街33號利澳酒店7號舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73727 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 普綠科技有限公司
葡文 português : PULV TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : PULV TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲上街167—199號綠洲第3座27樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73728 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 海鑫商務一人有限公司
葡文 português : HAIXIN SERVIÇOS DE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HAIXIN BUSINESS SERVICES COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73729 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : L M C 一人有限公司
 葡文 português : LMC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LMC LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園桂苑 1 2 樓 L
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73730 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天辰工程有限公司
 葡文 português : TIN CHEN ENGENHARIA, LIMITADA
 英文 inglês : TIN CHEN ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海明灣畔第 2 座 1 8 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 73731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利威工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 8 8 號瀛洲花園地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$28.000,00
 登記編號 N° do registo: 73732 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門濠節電動車科技研發有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CIENCIA E TECNOLOGIA DE PESQUISA E DESENVOLVIMENTO PARA OS CARROS ELÉTRICOS HAO JIE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : MACAU HAO JIE ELECTRIC VEHICLE SCIENCE AND TECHNOLOGY RESEARCH AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門鵝眉街 2 - D 號鵝眉大廈地下 L 1 舖
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N° do registo: 73733 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 普德發貿易有限公司
 葡文 português : PODAKFAT COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : PODAKFAT TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門擺華巷 6 號順盈閣地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 釋派科技一人有限公司
 葡文 português : SIPAT TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : SIPAT TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73735 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 合信平台有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PLATAFORMA HAP SUN LIMITADA
 英文 inglês : HAP SUN PLATFORM COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 4 9 號激成工業大廈第 1 期 4 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73736 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宜德管理有限公司
 葡文 português : I TAK GESTÃO LIMITADA
 英文 inglês : I TAK MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 9 6 – 1 2 6 號卡爾酒店地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73737 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金賦科技（澳門）有限公司
 葡文 português : KAMFU TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : KAMFU TECHNOLOGY (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 順便智能櫃（澳門）有限公司
 葡文 português : EF CACIFO INTELIGENTE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : EF INTELLIGENT LOCKER (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3 B 號永豐工業大廈 A R / C
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73739 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大澤建築工程（澳門）有限公司
 葡文 português : TAI CHAK CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : TAI CHAK CONSTRUCTION AND ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73740 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門壹品堂食品有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS MACAU EPIN LIMITADA
 英文 inglês : MACAU EPIN FOOD CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 A 座 Avenida Marciano Baptista n.º 26, Chong Fok Commercial Centre, 15.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73741 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 好健通健康產業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INDÚSTRIA DE SAÚDE HOU KIN TONG, LIMITADA
 英文 inglês : HOU KIN TONG HEALTH INDUSTRY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊巷 6 4 號信潔花園地下 F 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 73742 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 港盛集團有限公司
葡文 português : GANG SHENG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : GANG SHENG GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢中心街翡翠廣場第 2 座地下 E 舖
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo: 73743 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十方物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA LOGÍSTICA TEND, LIMITADA
英文 inglês : TEND LOGISTICS LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 6 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 73744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 萬益室內設計裝修工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIORES E ENGENHARIA MEN YICK LIMITADA
英文 inglês : MEN YICK INTERIOR DESIGN AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 6 樓 C 座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 73745 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 步調咖啡有限公司
葡文 português : PACE CAFÉ LIMITADA
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 號昌龍工業大廈 3 樓 I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 香港捷成有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環騎士馬路 9 7 號江南大廈 R C / Y
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73747 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 依琳一人有限公司
葡文 português : YILIN YIREN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YILIN YIREN COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門僑樂巷 4 E 號美芝閣地下 B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 73748 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新業興工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN JIP HING LIMITADA

英文 inglês : NEW YIP HING ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門大興街3 2 B號平苑大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73749 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鴻福林貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HUNG FOOK LAM LIMITADA
英文 inglês : HUNG FOOK LAM TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門牧場街1 9 7號柏濤花園地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73750 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅昶食品有限公司
葡文 português : AMBERLY BOA COMIDA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : AMBERLY FINE FOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4號廣發商業中心5樓E
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73751 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 叭台科技澳門有限公司
葡文 português : GO BAR TECNOLOGIA MACAU LIMITADA
英文 inglês : GO BAR TECHNOLOGY MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 3樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73752 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 陸時裝管理有限公司
葡文 português : SEXTO GESTAO DE MODA LIMITADA
英文 inglês : SIXTH FASHION MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門墨山巷6號高怡大廈5樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 73753 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盈科新能源發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NOVA ENERGIA E DESENVOLVIMENTO IENG FO LIMITADA
英文 inglês : IENG FO NEW ENERGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6—3 4 2號誠豐商業中心1 3樓E、F座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 73754 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門圈科技有限公司
葡文 português : MACAU CIRCLE TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : MACAU CIRCLE TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行1 2樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 73755 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 躍馬置業有限公司
 法人住所 sede : 澳門雅康訪大馬路 1 0 1 號信鈞大廈地下 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73756 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 常青有限公司
 葡文 português : EVER YOUNG LIMITADA
 英文 inglês : EVER YOUNG LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 6 3 號東望洋大廈 7 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73757 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門時代國際有限公司
 葡文 português : MACAU TEMPO INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : MACAU TIME INTERNATIONAL CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 1 6 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73758 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 心澄有限公司
 葡文 português : FLUXO LIMITADA
 英文 inglês : FLOW LIMITED
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 9 6 號海濱花園第 1 0 座 3 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 73759 (SO)

公司變更組織 transformação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : READINESS IT 一系統集成股份有限公司
 葡文 português : READINESS IT - SISTEMAS DE INTEGRAÇÃO MC, S.A.
 英文 inglês : READINESS IT - SYSTEMS INTEGRATION MC, LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 58706 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 聯福建材貿易運輸有限公司
 葡文 português : JOINT FORTUNE COMÉRCIO E TRANSPORTE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA
 英文 inglês : JOINT FORTUNE BUILDING MATERIAL TRADING AND TRANSPORTATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Rua do Campo, n° 131, Edifício Ngan Fai, 2° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 22068 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 穎進車行有限公司
葡文 português : AGÊNCIA DE AUTOMÓVEIS CARSTAGE, LIMITADA
英文 inglês : CARSTAGE MOTORS AGENCY, LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場8樓N座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 13885 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 洪財工程有限公司
葡文 português : HCNC ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : HCNC ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 46583 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 建盛發展有限公司
葡文 português : KIN SING DESENVOLVIMENTO, LIMITADA
英文 inglês : KIN SING DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A-246號澳門金融中心16樓I座 Rua de Pequim, n.ºs 202A-246, Macau Finance Centre, 16.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 44242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : MDH1房地產投資有限公司
葡文 português : MDH1 INVESTIMENTOS PREDIAIS, LIMITADA
英文 inglês : MDH1 PROPERTIES INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街202A-246號澳門金融中心16樓I座 Rua de Pequim, n.ºs 202A-246, Macau Finance Centre, 16.º andar I, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34213 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 銀光企業一人有限公司
葡文 português : EMPRESA SILVER LIGHT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SILVER LIGHT ENTERPRISES LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路65-A號3樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 24807 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東魅實業有限公司
葡文 português : CHARME DE ORIENTE COMERCIAL E INDUSTRIAL COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : EAST CHARM ENTERPRISE, LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸飛南第街24號百德大廈B座14W
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo: 27880 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貝迪斯國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO BEST INTERNACIONAL LDA.
 英文 inglês : BEST INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天 2 座 2 8 樓 L 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47900 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門氫之源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA MACAU HYDRO-BASE LDA.
 英文 inglês : MACAU HYDRO-BASE CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門菜園涌街 7 4 號台山平民大廈 A 座地下 Q 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 53449 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : DB · I N T E R N A T I O N A L 一人有限公司
 葡文 português : DB. INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DB. INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42487 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 向前走 (澳門) 投資貿易有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路廣福安花園第 1 座 1 4 樓 A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42004 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潤生堂國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO INTERNACIONAL RUN SHENG TANG, LIMITADA
 英文 inglês : RUN SHENG TANG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街 3 5 7 至 4 0 7 號寶龍花園銀龍閣 1 0 樓 A D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 26618 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 拱北好人廣告有限公司
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街萬國華庭第一座 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19125 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : A C E I M P A C T 一人有限公司
 葡文 português : ACE IMPACT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : ACE IMPACT LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 - 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57976 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : F A S T C H A I N 一人有限公司
 葡文 português : FAST CHAIN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : FAST CHAIN LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57975 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 高寶創意工程設計有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E DESIGN KOU POU CHONG YEE, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心7樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49908 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏亞(澳門)有限公司
 葡文 português : ASIA ONE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : ASIA ONE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路251-301號友邦廣場20樓
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 31013 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門名電訊有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES MENG DE MACAU, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU MENG TELECOM COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心14樓P Rua de Foshan, n.º 51, Edifício San Kin Yip Com. Center, 14.º andar P, em Macau
 資本 capital : MOP\$80.000,00
 登記編號 N.º do registo: 22906 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 坤和集團有限公司
 葡文 português : KUAN VO GRUPO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新口岸凜星海大馬路珠光大廈金龍中心11M
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63734 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 納得貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO NATTOKU, LIMITADA
 英文 inglês : NATTOKU TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街401號牡丹苑25座8樓D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48616 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎誠餐飲企業有限公司
 法人住所 sede : 澳門河邊新街290號豐順新邨第3座地下F舖
 資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N° do registo: 68131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門嶺南心血管病研究所有限公司
法人住所 sede : 澳門施利化街 5 號鏡同大廈 5 樓 G
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 36641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 台海堂國際會議展覽有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES INTERNACIONAIS TAI HAI TANG LIMITADA
英文 inglês : TAI HAI TANG INTERNATIONAL CONVENTION AND EXHIBITION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 42067 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大正設計顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E CONSULTORIA DAI CHING, LIMITADA
英文 inglês : DAI CHING DESIGN & CONSULTANCY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 O
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 69315 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 富得工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GOODRICH LIMITADA
英文 inglês : GOODRICH ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街門牌 4 9 至 7 5 號文豐樓文豐創意墟地下 E 單位
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 48071 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安成工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA ON SING LIMITADA
英文 inglês : ON SING ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 52089 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 十字門健康生物科技股份有限公司
葡文 português : PORTÃO CROSS SOCIEDADE DE SAÚDE BIOTECNOLOGIA S.A.
英文 inglês : CROSSGATE HEALTH BIOTECHNOLOGY CORPORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門下環街 8 4 號豐環大廈第 2 座地下 A
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 63099 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新盛溢集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE NOVO GRAND WELL GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEW GRAND WELL GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 39613 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 龍投有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE AGRICOOPER INVER LDA.
 英文 inglês : AGRICOOPER INVER LTD.
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 9 – 9 L 號栢蕙花園第 1 座 1 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63823 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海港物業管理有限公司
 羅馬拼音 romanização: HOI KONG MAT IP KUN LEI IAO HAN KONG SI
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO IMOBILIÁRIA HOI KONG, LIMITADA
 英文 inglês : HOI KONG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Avenida do Ouvidor Arriaga, n.º 49, Edifício Jardim Kou Nga, r/c
 資本 capital : MOP\$20.000,00
 登記編號 N.º do registo: 8788 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夢想之都有限公司
 葡文 português : SONHO DE CÉU LIMITADA
 英文 inglês : SKYDREAM COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 1 號祐適工業大廈 3 樓 A 7 單位
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49138 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海王廣東集團有限公司
 葡文 português : NEPTUNE GUANGDONG GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : NEPTUNE GUANGDONG GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門栢林街 2 1 0 號星海豪庭 J 座地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 48682 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 招倫有限公司
 葡文 português : CHEERFUL LUCK, LIMITADA
 英文 inglês : CHEERFUL LUCK, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門皇朝宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53838 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 綽麗工程一人有限公司
 葡文 português : CHUO LI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : CHUO LI ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57330 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迅邦工程一人有限公司
 葡文 português : SONPO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SONPO ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57333 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新思澳清潔物業管理有限公司
 葡文 português : NEW SERVICEMAC LIMPEZA E GESTÃO IMOBILIÁRIA LIMITADA
 英文 inglês : NEW SERVICEMAC CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路碧濤花園 3 樓 3 1 1 室
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 58240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 耀暉工程一人有限公司
 葡文 português : YAO HUI ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : YAO HUI ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 57329 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大灣區樂北科技投資有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N° do registo: 68773 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 北京宴禧餐飲管理有限公司
 葡文 português : BEIJING YAN - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BEIJING YAN CATERING MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 409,
 Edifício China Law, 25° andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 68528 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利步瑞貿易(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO LEI POU SOI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : LIBERTY TRADING (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓 E 座
 資本 capital : MOP\$400.000,00
 登記編號 N° do registo: 43008 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 躍陸工程一人有限公司
葡文 português : LEAP-RISE ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : LEAP-RISE ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 58720 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰昌工程一人有限公司
葡文 português : TENG CHARM ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : TENG CHARM ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 57331 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鋒錢國際貿易有限公司
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL FENG QIAN INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : FENG QIAN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 29507 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 精準翻譯事務所一人有限公司
法人住所 sede : 澳門老人院前地9號強盛閣2樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62230 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 道融投資發展一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路107號華寶花園第2座31樓I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 67635 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 猛獅設計有限公司
葡文 português : MAN DESIGN LIMITADA
英文 inglês : MAN DESIGN LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈14樓A-B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 43726 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 大業有限公司
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷(萬里長城)21-G號友成大廈第3座地下E座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 49241 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : V · F · G · 澳門一人有限公司
 葡文 português : V.F.G. MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : V.F.G. MACAO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : Estrada Baia Nossa Senhora de Esperanca, 4199, Shoppes at Four Seasons,
 Mezzanine Level, Shop 1220, Cotai Strip, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 41102 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 溢隆有限公司
 葡文 português : YAT LUN LIMITADA
 英文 inglês : YAT LUN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51247 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 恒宇旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS HANG U, LIMITADA
 英文 inglês : HANG U TRAVEL AGENCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 9 7 — 3 0 3 號凱旋門 4 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 70760 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優悅美容有限公司
 葡文 português : U BELEZA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : U BEAUTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街 6 6 號聯新廣場 1 9 樓 P 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65785 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 民益有限公司
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路 1 2 3 號白雲花園富逸豪庭 6 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65400 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 興輝有限公司
 葡文 português : HENG FAI LIMITADA
 英文 inglês : HENG FAI LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 51245 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 派寶箱 (澳門) 有限公司
 葡文 português : PAKPOBOX (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PAKPOBOX (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 青駿環保方案有限公司
 葡文 português : SOLUÇÃO AMBIENTAL GREENTECH LIMITADA
 英文 inglês : GREENTECH ENVIRONMENTAL SOLUTIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門草堆街 2 1 號地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40259 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 安全駕駛一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門蛤巷 2 1 號泉亮樓 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 世紀天元 (澳門) 有限公司
 法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第 3 座 4 2 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 53414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門鳳山祺祥裝飾工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 5 樓 Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 25.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44921 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣東兆邦智能科技股份有限公司澳門分公司
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$800.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73286 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亞太航空諮詢有限公司
 英文 inglês : ASIA PACIFIC AVIATION CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73646 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 廣東長宏公路工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE RODOVIA GUANGDONG CHANGHONG LIMITADA

英文 inglês : GUANGDONG CHANGHONG HIGHWAY ENGINEERING COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
 資本 capital : MOP\$900.000,00
 登記編號 N° do registo: 73695 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啓忠教育發展有限公司
 葡文 português : K.C. DESENVOLVIMENTO DA EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : K.C. EDUCATION DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71183 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : M & C 美妝護膚專門店有限公司
 葡文 português : M&C COMPANHIA DE COSMÉTICO E BELEZA DA PELE, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門新埗頭街 1 5 號勝橋大廈地下 B 座
 資本 capital : MOP\$75.000,00
 登記編號 N° do registo: 66798 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 竣基建築工程有限公司
 葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA A & A LDA.
 英文 inglês : A & A CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 夢想食品一人有限公司
 葡文 português : ALIMENTOS DE THINK'S SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : THINK'S FOOD COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊馬路 8 8 號明海灣地下 H 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 62368 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 京奧顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTORIA KENG OU LIMITADA
 英文 inglês : KENG OU CONSULTING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7—3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 42635 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 易方科技有限公司
 葡文 português : ISQUARE TECNOLOGIA LDA.
 英文 inglês : ISQUARE TECHNOLOGY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環區神父街八達新村泰興樓 6 / C A

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 36311 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 瑞達貿易有限公司
葡文 português : REACH INTERNACIONAL IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : REACH INTERNATIONAL TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節街60號裕華大廈第11座5樓B
資本 capital : MOP\$60.000,00
登記編號 N.º do registo: 24504 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 合順天天集團有限公司
葡文 português : GRUPO DE HAP SON TIN TIN LDA.
英文 inglês : HAP SON TIN TIN GROUP LTD.
法人住所 sede : 澳門判雞街7號富昌樓A舖地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 55297 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 信綽貿易有限公司
葡文 português : CENTRIUM COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : CENTRIUM TRADING LIMITED
法人住所 sede : Rua de Pequim n.º 174 Centro Comercial Kuong Fat 5.º E, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47693 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門越豐行貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門美珊枝街9—C美緻苑地下A舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 71710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 藝佳工程一人有限公司
法人住所 sede : 澳門看台街305—311號翡翠廣場第1座地下AN座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 72744 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 順成工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA SHUN CHENG, LIMITADA
英文 inglês : SHUN CHENG ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路S/N新城市商業中心1樓K
資本 capital : MOP\$150.000,00
登記編號 N.º do registo: 42588 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天祐營養健型有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE NUTRIÇÃO, EMAGRECIMENTO E FITNESS AMAZING GRACE LIMITADA

英文 inglês : AMAZING GRACE NUTRITION AND FITNESS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 0 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19763 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉宏物流(澳門)有限公司
 葡文 português : CN LOGÍSTICOS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CN LOGISTICS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 2 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36827 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海豐建材(澳門)有限公司
 葡文 português : HOI FONG MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HOI FONG CONSTRUCTION MATERIALS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 3 2 0 A—3 6 2 G 號南新花園 2 座地下 F
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 22167 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門漢傳文化有限公司
 葡文 português : HON CHUN CULTURA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HON CHUN CULTURE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街 2 2—2 4 號寶光文創中心 3 樓 C 4
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 63220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中新文化產業發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 5 樓 I
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47729 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 卓智集團有限公司
 葡文 português : GRUPO DE IONE, LIMITADA
 英文 inglês : IONE GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 69865 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 薈臻國際有限公司
 葡文 português : APEX INTERNACIONAL LIMITADA
 英文 inglês : APEX INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 53433 (SO)

商業名稱	Firma
羅馬拼音	romanização: CHEUNG KONG SUT IP (OU MUN) IAO HAN CONG SI
葡文	português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO CHEUNG KONG (MACAU), LIMITADA
英文	inglês : CHEUNG KONG (MACAU) LIMITED
法人住所	sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心8樓
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 7219 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 珠江船務高速船管理(澳門)有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE GESTÃO DE EMBARCAÇÕES DE ALTA VELOCIDADE CHU KONG (MACAU), LIMITADA
英文	inglês : CHU KONG HIGH - SPEED FERRY MANAGEMENT (MACAU) CO., LIMITED
法人住所	sede : Estrada de Pac On, Edifício Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa, 1º andar, Escritório da Empresa Operacional, Sala 2154, em Macau
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 44187 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 京滙國際工程(澳門)一人有限公司
葡文	português : OBRAS DE CONSTRUÇÃO KENG VUI INTERNACIONAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文	inglês : INTERIOR CONTRACT KENG VUI INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED
法人住所	sede : Rua de Tranquilidade, n.ºs 22 a 24, Centro Industrial Pou Kong, 1º andar C1, Taipa, em Macau
資本	capital : MOP\$38.000,00
登記編號	Nº do registo: 5210 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 新泰利建築工程有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN TAI LEI, LIMITADA
英文	inglês : SAN TAI LEI CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY, LIMITED
法人住所	sede : 澳門提督馬路14-14C祐順工業大廈3樓B座L室
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 52317 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 德力物業管理有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES TAK LEK LIMITADA
英文	inglês : TAK LEK PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
法人住所	sede : 澳門氹仔大潭山斜坡135號至275號大潭山壹號客戶服務中心一樓
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 27211 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 楠圖澳門有限公司
葡文	português : SOCIEDADE NAM TOU (MACAU), LIMITADA
英文	inglês : CINATTI MACAU LIMITED
法人住所	sede : 澳門青洲里45號寶華工貿大廈4樓C座
資本	capital : MOP\$30.000,00
登記編號	Nº do registo: 49332 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銓球建材有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO CHUN KAO LDA.
 英文 inglês : FIRST INNOVATIVE PRODUCTS LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲里 4 5 號寶華工貿大廈 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 33607 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富有拓展資源有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE RECURSOS BIGLOT LIMITADA
 英文 inglês : BIGLOT RESOURCE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 23931 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 逸順人力資源管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE RECURSOS HUMANOS YETSUN, LIMITADA
 英文 inglês : YETSUN WORKFORCE MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 28738 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 本前投資管理有限公司
 葡文 português : MING INVESTIMENTO E GESTÃO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : MING INVESTMENT & MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 5 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$26.000,00
 登記編號 N° do registo: 28833 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 囍永恆婚宴佈置及設計有限公司
 葡文 português : ZUTTO DECORAÇÃO DE CASAMENTO E DESIGN LIMITADA
 英文 inglês : ZUTTO WEDDING DECORATION & DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門媽閣街 6 A 利興大廈地下
 資本 capital : MOP\$90.000,00
 登記編號 N° do registo: 70970 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 朗活投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO BRIGHTWOOD, LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHTWOOD INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路珠澳跨境工業區澳門園區 G a 地段
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20634 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 非常文化傳媒有限公司
 葡文 português : MUITO MIDIA CULTURAL COMPANHIA LDA.

英文 inglês : FEICHANG CULTURE MEDIA CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72173 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 羅申美諮詢顧問(澳門)一人有限公司
 葡文 português : RSM CONSULTORIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : RSM CONSULTING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 5 樓 C
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 58721 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新康輝有限公司
 葡文 português : HEALTHSTAR LIMITADA
 英文 inglês : HEALTHSTAR COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 3 5 – 4 9 號通衢街 1 1 號時代工業大廈 1 樓 B B 1 單位 B 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72059 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 弘康建設發展投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO EM CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO VANG HON LIMITADA
 英文 inglês : VANG HON CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲大廈第 1 座 2 0 樓 F
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71430 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永盛投資置業發展有限公司
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 51731 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 錦媚投資貿易有限公司
 葡文 português : KAM MEI - INVESTIMENTOS E COMÉRCIO, LIMITADA
 英文 inglês : KAM MEI - INVESTMENT & TRADING, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$200.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30550 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 晶晶建築工程有限公司
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路保利達第 2 座 2 6 樓 O
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N.º do registo: 47642 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓東創新科技發展有限公司
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA DE INOVAÇÃO CHEOK DONG LIMITADA
 英文 inglês : CHECK DONG INNOVATION TECHNOLOGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 6 — 1 2 1 號澳門財富中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 53700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華峰投資置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL CHINA PEAK LIMITADA
 英文 inglês : CHINA PEAK REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A — J 座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional 9° andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18027 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華願投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHINA HOPE LIMITADA
 英文 inglês : CHINA HOPE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A — J 座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional 9° andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 17208 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華源投資置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL CHINA SOURCE LIMITADA
 英文 inglês : CHINA SOURCE REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A — J 座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional 9° andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 18028 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 力生投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LEK SANG, LIMITADA
 英文 inglês : LEK SANG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A — J 座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional 9° andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$20.000,00
 登記編號 N° do registo: 6634 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華榮投資置業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL VA VENG, LIMITADA
 英文 inglês : VA VENG INVESTMENT AND REAL ESTATES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 — 3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A — J 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 15480 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力高創建建築工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LET GO, LIMITADA
英文 inglês : LET GO CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 40217 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力行物業管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES LEK HANG LIMITADA
英文 inglês : LEK HANG PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 36056 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 千代酒店餐飲投資管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS EM HOTELARIA E RESTAURAÇÃO CHIN TOI, LIMITADA
英文 inglês : ULTIMATE HOTEL F & B INVESTMENT MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 41572 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 彩思廣告有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE PUBLICIDADE IDEIAS A CORES, LIMITADA
英文 inglês : COLOR IDEA ADVERTISING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30857 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 力行地產發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL LEK HANG, LIMITADA
英文 inglês : LEK HANG REAL ESTATE DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座
資本 capital : MOP\$20.000,00
登記編號 N.º do registo: 5017 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 顯宇(澳門)有限公司
葡文 português : SKYSAT (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SKYSAT (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 33333 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創蒼軒有限公司

葡文 português : CHUNG HUI HING LIMITADA
 英文 inglês : CHUNG HUI HING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 1—C 號容祥大廈地下 B 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 63274 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 粵港澳健康城(澳門)投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GUANG DONG-HONG KONG-MACAU SAUDÁVEL CIDADE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : GUANG DONG-HONG KONG-MACAO HEALTH CITY (MACAO) INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 6—1 2 1 號澳門財富中心 5 樓 A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 51764 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 迪泰森一人有限公司
 葡文 português : DTS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : DTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第 2 座 1 0 樓 J 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50533 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門富田菜籃子實業有限公司
 葡文 português : MACAU FULL BASKET INDÚSTRIA LDA.
 英文 inglês : MACAO FULL BASKET INDUSTRIAL LTD.
 法人住所 sede : 澳門快艇頭街(米街) 1 7 號發基大廈地下 A 至 D 舖
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 73073 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中央酒店管理有限公司
 葡文 português : NEW CENTRAL - GESTÃO HOTELEIRA LIMITADA
 英文 inglês : NEW CENTRAL - HOTEL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1—3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A—J 座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo, n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 9° andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 60323 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中央發展有限公司
 葡文 português : NEW CENTRAL - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : NEW CENTRAL - DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1—3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A—J 座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo, n°s 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 9° andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$170.000,00
 登記編號 N° do registo: 49106 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新營新發展有限公司

葡文 português : SAN IENG SAN - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : SAN IENG SAN - DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo,
 n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 9.º andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$170.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49113 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新寶石發展有限公司
 葡文 português : NEW GEMSTONE - SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : NEW GEMSTONE - DEVELOPMENTS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號澳門國際銀行大廈9樓A—J座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo,
 n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 9.º andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$170.000,00
 登記編號 N.º do registo: 49112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國信投資有限公司
 葡文 português : GUOSEN INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : GUOSEN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街2 1—2 1—A號怡美大廈1樓D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 63978 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 道明貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DOU MENG LIMITADA
 英文 inglês : DOU MENG TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街4 2號祐成工業大廈第2期4樓D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66537 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 全意貿易有限公司
 葡文 português : FEDERICO COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : FEDERICO TRADING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街4 2號祐成工業大廈第2期4樓D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 41191 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雅田國際工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA INTERNACIONAL ARTIN (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : ARTIN INTERNATIONAL ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場獲多利中心1 7樓N室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 70340 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 躍高聯行有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE UNITE GO, LIMITADA

英文 inglês : UNITE GO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心 1 5 樓 G
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65319 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 博首活動統籌有限公司
 葡文 português : COMPANHIA ORGANIZADORA DE EVENTOS OPTIMUS LDA.
 英文 inglês : OPTIMUS EVENT ORGANIZER CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 34463 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金狼科技一人有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA GOLDEN WOLFS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GOLDEN WOLFS TECHNOLOGY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 - 3 4 1 號獲多利大廈 8 J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68921 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳誠建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO CIVIL AO CHENG, LIMITADA
 英文 inglês : AO CHENG ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 - 3 4 1 號獲多利大廈 8 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 72445 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 皖澳投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE ANHUI-MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ANHUI-MACAU INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 64945 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 信聯信息創新科技有限公司
 葡文 português : TECNOLOGIA DE INFORMAÇÕES DE INOVAÇÃO DE DATALINK LIMITADA
 英文 inglês : DATALINK INFORMATION INNOVATION TECHNOLOGY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 56600 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星空華文傳媒(澳門)一人有限公司
 葡文 português : MEIOS DE COMUNICAÇÃO XING KONG CHINA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : XING KONG CHINA MEDIA (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 8 8 號友誼大廈 2 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 45055 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新保綠澳門有限公司
葡文 português : ECOAPPLS MACAU COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ECOAPPLS MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72183 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 睿河集團有限公司
葡文 português : SAVIO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SAVIO GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街42號祐成工業大廈4樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 59354 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雅緻專業家居維修服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DOMÉSTICO E DE REPARAÇÃO ÀS MORADIAS YES MOM, LIMITADA
英文 inglês : YES MOM HOME PROFESSIONAL REPAIR SERVICES CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈8J
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 72447 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 民星營造裝飾(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO MIN XING (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MIN XING GENERAL CONTRACTING & DECORATION (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門關前正街58號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29449 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯豐工程服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE OBRAS LINFU, LDA.
英文 inglês : LINFU ENGINEERING SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓Q
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 35087 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 滿穎投資有限公司
葡文 português : MAX TALENT INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : MAX TALENT INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1067-A至1091-H號華都酒店地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 50915 (SO)

- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盈浩投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS E DESENVOLVIMENTO FULL VAST, LIMITADA
 英文 inglês : FULL VAST INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 46089 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 千勝投資發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS E DESENVOLVIMENTO CHEER VICTORY, LIMITADA
 英文 inglês : CHEER VICTORY INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 45867 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門朗盈房地產發展有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL MACAU ONSHINE, LIMITADA
 英文 inglês : MACAU ONSHINE PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 25635 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 星聯投資有限公司
 葡文 português : STARRYLAND INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : STARRYLAND INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 42758 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雙星投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS TWIN STAR, LIMITADA
 英文 inglês : TWIN STAR INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 48126 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 先達（安迅）機電工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRÓNICA E MECÂNICA SIN TAT, (ON SUN), LIMITADA
 英文 inglês : SIN TAT (ON SUN) ELECTRONIC & MECHANICAL ENGINEERING COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 H 南新花園 4 座 1 5 樓 D
 資本 capital : MOP\$20.000,00
 登記編號 N° do registo: 12961 (SO)
- 商業名稱 Firma
 中文 chinês : 亮星設計工程一人有限公司
 葡文 português : ESTRELA BRILHANTE DESIGN E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BRIGHT STAR DESIGN & ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門三巴仔里威豪大廈地下F鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70719 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 祿華清潔服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA LOK WA LIMITADA
英文 inglês : LOK WA CLEANING SERVICE LIMITED
法人住所 sede : 澳門海邊新街151恒富樓地下B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 63824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 蒼龍國際貿易物流有限公司
葡文 português : CANG LONG LOGÍSTICA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL LDA.
英文 inglês : CANG LONG INTERNATIONAL TRADE LOGISTIC COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門陳樂巷12號建樂樓地下B座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 71424 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 竣瑋工程裝修有限公司
葡文 português : JYUN WEI ENGENHARIA DECORAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : JYUN WEI ENGINEERING DECORATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門惠愛街41號通利工業大廈10樓D座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 45775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 約芙服裝一人有限公司
葡文 português : RUFFLE VESTUÁRIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : RUFFLE GARMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街112—B號越秀花園地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 東龍裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門永寧廣場8號翡翠廣場第1座16樓A A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56783 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中原石油化工工程建設有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝集團商業中心9樓F座
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 42237 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天馬兒童程式教育發展有限公司
 葡文 português : CRIANÇAS PROGRAMA EDUCAÇÃO DESENVOLVIMENTO UNICORN LIMITADA
 英文 inglês : UNICORN KIDS CODING EDUCATION DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號金融中心 1 7 樓 H 座 (H 1 7)
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71843 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 原本設計工作室有限公司
 葡文 português : ERASE DESIGN ESTÚDIO LIMITADA
 英文 inglês : ERASE DESIGN STUDIO LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高偉樂街 7 — 9 號如德大廈 A 舖地下
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 62819 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉炫廣告市場有限公司
 葡文 português : OPTIMUS ZERO PUBLICIDADE E MARKETING LIMITADA
 英文 inglês : OPTIMUS ZERO ADVERTISING & MARKETING CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 W
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 47201 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧珀環球貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO OPER GLOBAL LIMITADA
 英文 inglês : OPER GLOBAL TRADE CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 6 1 6 號御景灣第 5 座 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58218 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億智資訊科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO YEZ LIMITADA
 英文 inglês : YEZ INFORMATION TECHNOLOGY CORPORATION LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 6 1 6 號御景灣第 5 座 4 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 58217 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鵬力投資有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO EAGLE POWER, LIMITADA
 英文 inglês : EAGLE POWER INVESTMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 — A 至 1 0 9 1 — H 號華都酒店地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 29916 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 巴聯投資有限公司
 葡文 português : BUZZLAND INVESTIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : BUZZLAND INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 – A 至 1 0 9 1 – H 號華都酒店地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 42759 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 雲達投資發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTOS E DESENVOLVIMENTO CLOUD REACH, LIMITADA
英文 inglês : CLOUD REACH INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 6 7 – A 至 1 0 9 1 – H 號華都酒店地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 46090 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 百惠連鎖超市(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DO SUPERMERCADO EM CADEIA MACAU GOODMART LIMITADA
英文 inglês : MACAU GOODMART CHAIN SUPERMARKET COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石巷 1 3 號建華工業大廈 1 樓 A – E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37168 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 志明出入口一人有限公司
法人住所 sede : 澳門新口岸廣州街怡山閣 9 樓 C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 37120 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳利亞裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門福安街 7 1 號輝昌閣第 1 座地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 51404 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超級伯樂娛樂有限公司
葡文 português : SUPER PARCEIRO ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SUPER PARTNERS ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門俾利喇街寶豐工業大廈 1 0 樓 A 座 C 5 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 57131 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 凱龍國際家具有限公司
葡文 português : MOBILIÁRIO INTERNACIONAL KAILONG, LIMITADA
英文 inglês : KAILONG INTERNATIONAL FURNITURE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門台山中街 2 8 2 號逸麗花園地下 U 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 58192 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 御龍投資控股有限公司

葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO E PARTICIPAÇÕES IMPERIAL DRAGON LIMITADA
 英文 inglês : IMPERIAL DRAGON INVESTMENT HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 6 樓 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 71866 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祿華地產有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL LOK WA LIMITADA
 英文 inglês : LOK WA PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門海邊新街 1 5 1 號恒富樓地下 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70610 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉泰康集團有限公司
 葡文 português : GRUPO MC HUI LIMITADA
 英文 inglês : MC HUI GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業中心第 3 期 5 樓 X
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45608 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國譽置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL ELITE, LIMITADA
 英文 inglês : ELITE PROPERTY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門如意圍 6 5 號建發新村第 5 座地下 J 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 61603 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富構投資管理一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO FULL CREATED SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : FULL CREATED INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 59849 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利鴻工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA LH LIMITADA
 英文 inglês : LEI HONG ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8—2 8 6 號建興龍廣場 1 0 樓 F 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20389 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 大河國際貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL INTERNACIONAL DAHO, LIMITADA
 英文 inglês : DAHO COMMERCIAL INTERNATIONAL CO. LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈 1 座 2 期 3 樓 B

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 61931 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 創誠貿易一人有限公司
法人住所 sede : 澳門沙井天巷 3 號豐環大廈 4 座地下 B 1 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 60229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新勵駿貴賓會一人有限公司
葡文 português : NOVO CLUBE VIP LEGEND, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : NEW LEGEND VIP CLUB LIMITED
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路漁人碼頭勵宮娛樂場 2 字樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 47014 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 連線製作支援有限公司
葡文 português : PLANNING PRODUÇÃO SUPORTE LDA.
英文 inglês : PLANNING PRODUCTION SUPPORT LTD.
法人住所 sede : 澳門永聯台 6 號永聯大廈 (N、O 座) 地下 B 座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 69507 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 斌記工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA BUN KEE LDA.
英文 inglês : BUN KEE ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 29419 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 昇暉易成工程有限公司
葡文 português : SUNGLOW EASY ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : SUNGLOW EASY ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 – 3 1 1 號翡翠廣場第 1 至 4 座 1 樓 Z 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 62901 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 源志誠有限公司
葡文 português : UN CHI SENG COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : YUAN ZHI CHENG CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門白馬行 1 8 號至 2 2 號雅明商場地下 T 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 32009 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門甄美一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 5 0 號祐成工業大廈第 1 期 4 樓 A 座之 9 0 2 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 70943 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 億邦機電工程(澳門)有限公司
 葡文 português : YIBANG ENGENHARIA DE ELÉTRICA E MECÂNICA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : YIBANG ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 1 0 0 4 室
 資本 capital : MOP\$600.000,00
 登記編號 N° do registo: 56611 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美時食品有限公司
 葡文 português : MAXI COMIDA LIMITADA
 英文 inglês : MAXI FOOD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街 3 0 — 3 0 A 號又成大廈地下 A 1 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 46453 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 瀛進一人有限公司
 葡文 português : JING ZEON SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : JING ZEON COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門安仿西街 8 號長喜大廈地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60983 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森威製衣有限公司
 葡文 português : VESTUÁRIO STRONG WAY, LDA.
 英文 inglês : STRONG WAY GARMENT COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地 1 2 5 號喜鳳台 7 樓 A 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 54220 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一川建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DE CONSTRUÇÃO YI CHUAN LDA.
 英文 inglês : YI CHUAN CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門十月初五日巷 7 號和記樓 4 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71800 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新建鵬裝飾工程一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門草蓆圍 1 2 號遠光大廈地下 A 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66675 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金生物科技服務有限公司
 葡文 português : COMPUSCREEN BIOTECNOLOGIA SERVIÇOS LIMITADA
 英文 inglês : COMPUSCREEN BIOTECH SERVICES LIMITED
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路63—69號文創園4樓D2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72532 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門環境影響評估顧問有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE AVALIAÇÃO DE IMPACTO AMBIENTAL MACAU LIMITADA
 英文 inglês : ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT CONSULTANCY MACAO CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門亞美打街36號福善樓地下C舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15337 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新菱(澳門)工程有限公司
 葡文 português : SUPER STAR (MACAU) ENGENHARIA LIMITADA
 英文 inglês : SUPER STAR (MACAU) ENGINEERING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷78號地下
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 20269 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛澤(澳門)文化科技有限公司
 葡文 português : BRILHANTISMO (MACAU) CULTURA E CIÊNCIA E TECNOLOGIA SOCIEDADE LIMITADA
 英文 inglês : SPLENDOUR (MACAU) CULTURE AND TECHNOLOGY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心17樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 44620 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新永新有限公司
 葡文 português : NEW VENG SAN LDA.
 英文 inglês : NEW VENG SAN LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路79號南灣半島第2座2樓E座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 32622 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳仕康有限公司
 葡文 português : BEHEALTH LIMITADA
 英文 inglês : BEHEALTH LIMITED
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路113號荷蘭花園大廈28樓O座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鈞濠澳門發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PODER MACAU LIMITADA

英文 inglês : POWER MACAU DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路 2 0 號添順樓地下
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 56189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海倫堡澳門投資發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO HELENBERGH MACAU LIMITADA
 英文 inglês : HELENBERGH MACAU INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 61965 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嶺高科技工程一人有限公司
 葡文 português : EDCO TECNOLOGIA E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : EDCO TECHNOLOGY AND ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門鶴鵝巷 1 4 一 A 號永耀大廈地下 A 座 Travessa da Codorniz, n° 14A, Veng Iau, r/c, A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 65658 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : G · S · V · (澳門) 有限公司
 葡文 português : G.S. VENTUNES (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : G.S. VENTURES (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 至 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 22424 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 銀星雨照明科技有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE ILUMINAÇÃO IN SHINE LDA.
 英文 inglês : IN SHINE LIGHTINGS TECHNOLOGY COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 9 3 號粵發大廈 8 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37288 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 培力 (澳門) 一人有限公司
 葡文 português : PURAPHARM (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA
 英文 inglês : PURAPHARM (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣羅保博士街 1 7 A 至 1 7 D 皇子商業大廈 3 樓
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 43670 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 宏德工程有限公司
 葡文 português : WANNLY TAK ENGENHARIA COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : WANNLY TAK ENGINEERING LTD.
 法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路 4 1 號祐適工業大廈 B 座 1 0 樓 1 0 1 6 室

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 17575 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 森藝工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SAM NGAI, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門惠愛街41號通利工業大廈12樓C
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 27710 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : E S W投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ESW, LIMITADA
 英文 inglês : ESW INVESTMENT COMPANY, LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場20樓B座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69640 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鑫暉旅行社有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO IAM FAI LIMITADA
 英文 inglês : WINSWAY TRAVEL AGENCY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門蘭花前地318—326號信和廣場(第1座融和閣, 第2座祥和閣, 第3座盈和閣)
) 地下I座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 45495 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 映權投資一人有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO BRIGHT HUA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT HUA INVESTMENTS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓L座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
 258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64947 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立橋控股有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES WELL LINK LIMITADA
 英文 inglês : WELL LINK HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場16樓L座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
 258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau
 資本 capital : MOP\$40.000,00
 登記編號 N.º do registo: 64562 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 帕加尼(澳門)有限公司
 葡文 português : PAGANI (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : PAGANI (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第4座地下C及D舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 58163 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : CATOFFER LDA.

法人住所 sede : Estrada Seac Pai Van, One Oasis - Mahogany Tower - 11 Floor A, Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 40164 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康廣有限公司

葡文 português : MILLION STARS LIMITADA

英文 inglês : MILLION STARS LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 8 A 號福來大廈 1 樓 B Avenida do Almirante Lacerda, n° 78A, Edif. Fok Loi, 1° andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 49872 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富德森工程有限公司

葡文 português : GO TAK SUM ENGENHARIA LDA.

英文 inglês : GO TAK SUM ENGINEERING LTD.

法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 號至 6 9 號 6 7 8 文化创意園 2 樓 2 3 7 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 71565 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門管理保安服務有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA E ADMINISTRAÇÃO MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU MANAGEMENT AND SECURITY AGENCY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 2 樓 R 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 13101 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蒲公英互聯信息技術有限公司

法人住所 sede : 澳門馬交石巷 5 8 一 6 2 號白雲花園第 4 座地下 B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 56698 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建德合工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JIAN DE HE, LIMITADA

英文 inglês : JIAN DE HE ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 L 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 50663 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門黑沙藝術有限公司

法人住所 sede : 澳門關前正街 3 9 號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 61142 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 敏智工程顧問有限公司
葡文 português : MIN CHI ENGENHARIA CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : MIN CHI ENGINEERING CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 M 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 70603 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永燊項目管理有限公司
葡文 português : WINSON GESTÃO DE PROJECTO LIMITADA
英文 inglês : WINSON PROJECT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 4 0 5 號成和閣 1 樓 A 室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 55882 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 華傑電腦科技一人有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 號 6 7 8 文創園 4 樓 E 1 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64573 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 匯和投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HUIHE LIMITADA
英文 inglês : HUIHE INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$25.200,00
登記編號 N.º do registo: 64979 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 威豪投資有限公司
葡文 português : WIN HERO INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : WIN HERO INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64736 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : W H S 人力資源服務一人有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANOS WHS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : WHS HUMAN RESOURCES SERVICES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 6 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64042 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門智偉娛樂股份有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTO PRODIGY S.A.
 英文 inglês : PRODIGY ENTERTAINMENT LIMITED
 法人住所 sede : Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 26-28, Centro Comercial Chong Fok, 8.º andar J, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72695 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬添食品(澳門)有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS MAXTIME (MACAU) LDA.
 英文 inglês : MAXTIME FOOD (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 號保利達中心 7 樓 H 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N.º do registo: 61504 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 戈路堡有限公司
 葡文 português : COSMOTHINK LIMITADA
 英文 inglês : COSMOTHINK LIMITED
 法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷 1 9 號南粵商業中心 3 樓 A 1 0 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72846 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : L U C K Y F M 有限公司
 葡文 português : LUCKY FM LIMITADA
 英文 inglês : LUCKY FM LIMITED
 法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路金沙城中心金沙廣場 2 樓 2 2 3 7 A 號舖 Estrada do Istmo, Level 02, Shop 2237A, Cotai, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 26864 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南景灣投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL NAM KENG VAN, LIMITADA
 英文 inglês : NAM KENG VAN INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 5 8 號保康大廈地下 H 舖
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 9353 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 壹點廣告科技有限公司
 葡文 português : EMPRESA DE PUBLICIDADE E TECNOLOGIA ADOTADA LIMITADA
 英文 inglês : ADOT ADVERTISING AND TECHNOLOGY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈 4 樓 Q、R、S、T、X、Z
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71741 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際人脈（澳門）有限公司
葡文 português : BN INTERNACIONAL MACAU LIMITADA
英文 inglês : BN INTERNATIONAL MACAU LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2號富達花園4樓A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 40485 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 景龍商質（澳門）有限公司
法人住所 sede : 澳門盧善德巷1 4號廣興大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71958 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泰禾人壽保險（澳門）股份有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SEGUROS DE VIDA TAHOE, (MACAU) S.A.
英文 inglês : TAHOE LIFE INSURANCE COMPANY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心1 4樓H、I座 Avenida Doutor Mario Soares, FIT Center of Macau, 14.º andar H-I, em Macau
資本 capital : MOP\$92.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 12175 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 越南河有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE VIETNAMESE LIMITADA
英文 inglês : VIETNAMESE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路（新濠天地）頤居酒店2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 27842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門到家有限公司
葡文 português : MACAU HOME LIMITADA
英文 inglês : MACAU HOME LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街文豐同創匯8樓8 0 8室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73144 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家潤裝修工程有限公司
法人住所 sede : 澳門馬忌士圍（馬忌士里）3 – C號華富閣地下F座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61706 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新永和工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA NOVO WING WO LIMITADA
英文 inglês : NEW WING WO ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門騎士馬路6 3 – 6 9號6 7 8文創園6樓E – A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 66309 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華楊旅遊有限公司
 羅馬拼音 romanização: WAH IEONG LOI IAU IAU HAN CONG SI
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO WAH IEONG LIMITADA
 英文 inglês : WAH IEONG TRAVEL AND TOURS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230-246號澳門金融中心17樓F
 資本 capital : MOP\$1.300.000,00
 登記編號 N° do registo: 10857 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 山雞變鳳凰有限公司
 法人住所 sede : 澳門崗凌街(荒字巷)9-A號地下A座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68092 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鉅城機械有限公司
 葡文 português : KUI SHING MAQUINISMO LDA.
 英文 inglês : KUI SHING MACHINERY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍61號中福花園麗景閣11/D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 22803 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : WELBECK FUND 一人有限公司
 葡文 português : WELBECK FUND SOCIEDADE UNIPESOAAL LDA.
 英文 inglês : WELBECK FUND LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 66742 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 學毅教育有限公司
 葡文 português : HOK NGAI EDUCAÇÃO LIMITADA
 英文 inglês : HOK NGAI EDUCATION LTD.
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路106-A號勝利安大廈地下B座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72066 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 佳美工程(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS KAI MEI (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : KAI MEI ENGINEERING (MACAU) COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門青洲巷41號青翠花園3座地下K座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 33725 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 藝進工程設備有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTO DE ENGENHARIA NGAI CHUN, LIMITADA

英文 inglês : NGAI CHUN ENGINEERING EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門見眼圍 2 7 號 A 地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 44298 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 碧海星有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71525 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 快易空有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71520 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門羽斯制品有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72675 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛天行有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71528 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新怡發有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71522 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 比利達有限公司
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71524 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 淳然坊有限公司
葡文 português : COMPANHIA SHINING RANGE, LIMITADA
英文 inglês : SHINING RANGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門福安街 9 8 號桃麗大廈地下 B 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 34069 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 利來富有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71529 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 傲來遊有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71519 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新中天有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71521 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新晉發有限公司
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 1 3 座百福閣地下 B B
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 71523 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 終點站有限公司
 葡文 português : COMPANHIA TERMINAL, LIMITADA
 英文 inglês : TERMINAL COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門渡船街 4 6 號四和大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 67680 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 百思惠 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA A BLESSED WAY (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : A BLESSED WAY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 60202 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飛越 (澳門) 有限公司
 葡文 português : COMPANHIA HIGH FLIERS (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HIGH FLIERS (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 B
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 64114 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬寶萊建築工程 (澳門) 有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL MAN POU LOI (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : MARBOLOY CONSTRUCTION ENGINEERING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 9 樓 O 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 20752 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : EVENTOS RIVIERA, LIMITADA
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 371, Edif. Keng Ou, 23.º andar Room 2304, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 65176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國鑽石與寶石交易所 (澳門) 有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE BOLSA DE DIAMANTE E JÓIA DA CHINA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : CHINA DIAMOND AND GEM EXCHANGE (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 4 9 – 5 6 7 號澳門置地廣場 2 1 樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 71254 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 捷通冷氣工程 (澳門) 有限公司
葡文 português : JETONG AR CONDICIONADO ENGENHARIA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : JETONG AIR-CONDITIONING ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環五街 1 號文豐同創匯 4 樓 4 0 5 室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 68175 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞美亞 (澳門) 有限公司
葡文 português : AVAYA MACAU LIMITADA
英文 inglês : AVAYA MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓 I 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 25363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門天長國際投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO INTERNACIONAL TIANCHANG MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU TIANCHANG INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 – 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 57849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : B R F 酒店投資管理有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE INVESTIMENTOS EM HOTELARIA BRF, LIMITADA
英文 inglês : BRF HOTEL INVESTMENT MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 – 3 號澳門國際銀行大廈 9 樓 A – J 座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 58926 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 阿波羅（澳門離岸商業服務）有限公司
 葡文 português : APOLLO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : APOLLO (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 L 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19568 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中聯物業管理服務有限公司
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 4 1 — A 號雅儀樓地下
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 60112 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富莉（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOLLI FOLLIE (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : FOLLI FOLLIE (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de N. Senhora da Esperança, s/n, Cotai Strip, The Venetian Macau-Resort Hotel, Level 3, Shop 2323, Shoppes at Venetian, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 24094 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 非凡醫藥集團有限公司
 葡文 português : ALPHA, PRODUTOS FARMACÊUTICOS (GRUPO) LIMITADA
 英文 inglês : ALPHA PHARMACEUTICAL PRODUCTS (GROUP) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門工業園北街 6 0 — 7 2 號 4 樓 A Rua Norte do Parque Industrial, n°s 60-72, 4° andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 20579 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新翔運工程運輸有限公司
 法人住所 sede : 澳門鴨涌巷 9 6 號泉喜花園第 1 座地下 I 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 46442 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 三和置業代理有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA PREDIAL SAM WO LIMITADA
 英文 inglês : SAM WO PROPERTY AGENCY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝集團商業中心 2 1 樓 D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 29823 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧海家居裝飾有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO DE CASA OAK LIMITADA
 英文 inglês : OAK HOME DECORATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 1 3 號東華新邨第 6 座地下 B 舖及閣樓

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 51166 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 傳奇聯合有限公司
葡文 português : COMPANHIA TRITON UNITED, LIMITADA
英文 inglês : TRITON UNITED LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7 皇朝廣場2 0樓P
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 68282 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 鎮陞環保工程有限公司
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街1 0 0號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 59842 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠日集團有限公司
葡文 português : AFLÍNIO GRUPO LIMITADA
英文 inglês : APHELION GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 70775 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠日空間有限公司
葡文 português : AFLÍNIO ESPAÇO LIMITADA
英文 inglês : APHELION INTERIOR LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72322 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 遠日傳媒有限公司
葡文 português : AFLÍNIO MÍDIA LIMITADA
英文 inglês : APHELION MEDIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71654 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 安亦偉有限公司
葡文 português : ANYWAY COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ANYWAY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂街6 7 – 7 1 號宏德工業大廈第1座8樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 27109 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆樂集團有限公司
 葡文 português : HANG LOK GRUPO COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : HANG LOK GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門和樂街 6 7 — 7 1 號宏德工業大廈第 1 座 8 樓 B
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 30491 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富堡環境保護工程（澳門）有限公司
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 — 6 9 號 6 7 8 文創園 4 樓 4 A — 1 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 69790 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國粵港澳航天科技（澳門）有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE AEROESPACIAL CHINA GUANGDONG-HONG KONG-MACAU (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA GUANGDONG-HONG KONG-MACAO AEROSPACE SCIENCE AND TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 50912 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂古創意設計有限公司
 葡文 português : DESIGN MOCO MOCO CRIATIVO LIMITADA
 英文 inglês : MOCO MOCO CREATIVE DESIGN LTD.
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 號中福商業中心 8 樓 D
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 無極動畫一人有限公司
 葡文 português : ESTUDIO DE ANIMAÇÃO INFINITO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : UNLIMIT ANIMATION STUDIO COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 R 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 19987 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 祖思美容化妝有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA J.C LIMITADA
 英文 inglês : J.C MAKEUP BEAUTY LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街 3 0 3 至 3 0 5 號翡翠廣場 2 樓 A C (2)
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72508 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 文斌建築工程有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA MAN PAN LIMITADA
 英文 inglês : MAN PAN CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環騎士馬路63-69號文創園4/F E2室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 57875 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門佳作有限公司
 葡文 português : CRIAÇÕES DE MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU CREATIONS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街45至45-B號聯興針織廠工業大廈2樓C座2B室、2C室及2D室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 30347 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 寶泰客戶服務(澳大利亞)有限公司
 葡文 português : PO TAI COMPANHIA DE APOIO AO CLIENTE (AUS), LDA.
 英文 inglês : PO TAI CUSTOMER SERVICE (AUS) LTD.
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街175號中華總商會大廈17樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 56168 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 金美匯一人有限公司
 葡文 português : GLOBAL VILLAGE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : GLOBAL VILLAGE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街175號中華總商會大廈17樓H
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 43492 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 天月國際一人有限公司
 葡文 português : LUNA SKY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : LUNA SKY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期(金星閣、銀星閣、寶星閣、福星閣)閣樓I座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66952 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳美好生活有限公司
 葡文 português : ECOAMIGO VIDAVERDE LDA.
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街31號花城牡丹花園地下I室 Rua de Seng Tou, n.º 31, Edf. Flower City - Peonia, r/c-IRC, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 61292 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳美好動力有限公司
 葡文 português : ECOAMIGO POWER LDA.
 英文 inglês : ECOAMIGO POWER LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街31號花城牡丹花園地下I室 Rua de Seng Tou, n.º 31, Edf. Flower City - Peonia, r/c-IRC, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 61291 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 環美工程有限公司
 葡文 português : ECOAMIGO ENGENHARIA LDA.
 英文 inglês : ECOFRIEND ENGINEERING LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街 3 1 號花城牡丹花園地下 1 室 Rua de Seng Tou, n° 31, Edf. Flower City - Peonia, r/c-IRC, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 40443 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富達利投資建築有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO FU TAT LEI, LIMITADA
 英文 inglês : FU TAT LEI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 21865 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 富達利物業管理有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADE FU TAT LEI, LIMITADA
 英文 inglês : FU TAT LEI PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 5 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 44373 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 達昌貿易有限公司
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TAT CHEONG LIMITADA
 英文 inglês : TAT CHEONG TRADING CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 4 8 號花城利盛, 利豐, 利厚, 利盈, 利茂地下 Z 座半舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 36523 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正大大灣區集團有限公司
 葡文 português : GRUPO MAIOR AREA DA BAIÁ CP LIMITADA
 英文 inglês : CP GREATER BAY AREA GROUP LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 7 8 — 3 6 6 號花城利盈地下 T 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 50498 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 譽豪設備(澳門)有限公司
 葡文 português : EQUIPAMENTO HONOR US (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : HONOR US EQUIPMENT (MACAO) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 室
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 54755 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森美康一人有限公司
葡文 português : SEMICON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SEMICON COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路88A-90C海濤花園2樓U舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 30260 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 森美康清潔有限公司
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路88A-90-C海濤花園2樓T舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 61711 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新濠集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO XIN YI LIMITADA
英文 inglês : XIN YI GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路(新濠天地)頤居酒店2樓
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 50721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 博大建設(澳門)有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO BODA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : BODA CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心20座1樓BA室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 54022 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 協造網絡科技(澳門)有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE REDE HIP CHOU (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : XIEZAO NETWORK TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈4樓410室 Rua Cinco Bairro da Areia Preta,
n.º 1, Edf. Industrial Man Fong, 4.º andar 410, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 73263 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 益德工程有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第1期13樓B座
資本 capital : MOP\$500.000,00
登記編號 N.º do registo: 73159 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 家信管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO HOME, LIMITADA
英文 inglês : HOME MANAGEMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈4樓B座
資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 33229 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 頌益投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SONGYI, LIMITADA
英文 inglês : SONGYI INVESTMENT CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 - 5 4 號中福商業中心 4 樓 D
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 47961 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門炬豐淨水設備一人有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 - 1 2 2 號永堅工業大廈 1 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70286 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳鮮貿易有限公司
葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO OU SIN LIMITADA
英文 inglês : OU SIN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門工業園大馬路澳門新批發市場 4 樓 4 R 舖
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo: 72228 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科聯軟件(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 5 至 3 4 1 號獲多利大廈 2 1 樓 H 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62829 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : M I N I M 製作有限公司
葡文 português : MINIM PRODUÇÃO LIMITADA
英文 inglês : MINIM PRODUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路昌龍工業大廈 2 樓 F
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 55939 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 懿睿顧問有限公司
葡文 português : YEE YUI CONSULTIVO LIMITADA
英文 inglês : YEE YUI ADVISORY LIMITED
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 2 0 號添順大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 64178 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 新火科技有限公司
葡文 português : NEOSPARK TECNOLOGIA LDA.
英文 inglês : NEOSPARK TECHNOLOGY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 – 3 5 5 號財神商業中心 8 樓 E 座 Avenida Comercial de Macau,
 n.ºs 301-355, Fortune Business Centre (FBC), 8.º andar E, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71078 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬創集團有限公司
 葡文 português : MILLION CREATIVE GRUPO LIMITADA
 英文 inglês : MILLION CREATIVE GROUP COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 60121 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 萬創工作室有限公司
 葡文 português : MILLION CREATIVE ESTÚDIOS LIMITADA
 英文 inglês : MILLION CREATIVE STUDIOS COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 4 樓 R
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72486 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 優秀物業設施管理有限公司
 葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES E INSTALAÇÕES PREMIER, LDA.
 英文 inglês : PREMIER PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT, LTD.
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 6 號 F 地下 B 4 座
 資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 46057 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 潤華有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL RUN HUA, LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 至 3 7 7 號京澳大廈 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 8655 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 道格拉斯國際教育中心有限公司
 葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL DOUGLAS LIMITADA
 英文 inglês : DOUGLAS INTERNATIONAL EDUCATION CENTRE COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 7 0 號澳門財富中心 5 樓 A 座 5 2 7 5 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 55260 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國際港務服務集團一人有限公司
 葡文 português : GRUPO SERVIÇOS PORTUÁRIOS INTERNACIONAIS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.
 英文 inglês : INTERNATIONAL PORT SERVICES GROUP LTD.
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3.º
 andar Q, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 66737 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : VERSALA 一人有限公司

葡文 português : VERSALA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : VERSALA LTD.

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 66741 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TRANSIT 一人有限公司

葡文 português : TRANSIT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : TRANSIT LTD.

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 66738 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : BANK4YOU FINTECH 一人有限公司

葡文 português : BANK4YOU FINTECH SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : BANK4YOU FINTECH LTD.

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 66739 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : SANDERLYN 一人有限公司

葡文 português : SANDERLYN SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : SANDERLYN LTD.

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 3° andar Q, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 66740 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 翊申國際工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA IEK SAN INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : YISHEN INTERNATIONAL ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 8 樓 E 室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo: 39042 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ASIUL - SOCIEDADE DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA

英文 inglês : ASIUL - TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua de Nam Keng, 42, The Buckingham 17/C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$10.000,00

登記編號 N.º do registo: 7147 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 京銀（澳門）控股一人有限公司

葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES DE KINGYIN (MACAU), SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : KINGYIN (MACAU) HOLDINGS LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 65045 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晟曼投資一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHENGMAN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : SHENGMAN INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 64971 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 立橋管理有限公司

葡文 português : GESTÃO WELL LINK LIMITADA

英文 inglês : WELL LINK MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 6 樓 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n.º 258, Praça Kin Heng Long, 16.º andar L, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 63802 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星國際物業投資顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL INTERNACIONAL ESTRELA LIMITADA

英文 inglês : STAR INTERNATIONAL PROPERTY INVESTMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門大纜巷 4 2 號新福寧（桃苑）地下 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 70527 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 皇家禮品（國際）有限公司

葡文 português : ROYAL PRESENTE (INTERNACIONAL) LIMITADA

英文 inglês : ROYAL GIFT (INTERNACIONAL) LIMITED

法人住所 sede : 澳門大纜巷 4 2 號新福寧（桃苑）地下 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 72541 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御宴館食品有限公司

葡文 português : ROYAL KITCHEN ALIMENTOS LIMITADA

英文 inglês : ROYAL KITCHEN FOOD LIMITED

法人住所 sede : 澳門大纜巷 4 2 號新福寧（桃苑）地下 B 座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 72149 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 普利金一人有限公司
葡文 português : PROLEGEND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PROLEGEND LIMITED
法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian, Grand Canal Shoppes, Level 1, Parcel 1, Unit 1012, Cotai, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68552 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 領耀設施管理有限公司
葡文 português : ADVANCE SERVICOS DE GESTAO DE FACILIDADE LDA.
英文 inglês : ADVACE FACILITIES MANAGEMENT CO. LTD.
法人住所 sede : Beco do Gamboa, n° 2, Edifício Choi Lai, rc, Lj.D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 58641 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 壹清潔環保服務有限公司
葡文 português : TOP SERVICOS DE LIMPEZA E AMBIENTAIS, LDA.
英文 inglês : TOP CLEANING & ENVIRONMENTAL SERVICES, LTD.
法人住所 sede : Beco do Gamboa, n° 2, Edifício Choi Lai, rc, Lj.D, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo: 58640 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 天子置業有限公司
法人住所 sede : 澳門亞豐素街4 2號永建大廈地庫B C
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 59407 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : I C CONCIERGE顧問服務一人有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA IC CONCIERGE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : IC CONCIERGE CONSULTING SERVICE LTD.
法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, La Marina, Torre 6, 12-B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 49861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門啓航一人有限公司
葡文 português : MACAU NAVIGATION SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : MACAO NAVIGATION CO., LTD.
法人住所 sede : Rua Central da Areia Preta, La Marina, Torre 6, 12-B, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44189 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 二圖投資管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E GESTÃO I UN, LIMITADA
 英文 inglês : I UN INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號新東方置地酒店2樓201、202及207C號舖
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00
 登記編號 N.º do registo: 66650 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海豐清潔服務有限公司
 葡文 português : SERVIÇOS DE LIMPEZA BEYOND COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : BEYOND CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門慕拉士馬路231號南方工業大廈1樓D座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 16773 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 啟晉科創管理有限公司
 葡文 português : KAIJUN TECNOLOGIA DE INOVAÇÃO E GESTÃO LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心5樓A
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 40060 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 滙智公關有限公司
 葡文 português : ESTRATÉGIA RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA
 英文 inglês : STRATEGIC PR LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓D座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º
 258, Praça Kin Heng Long, 19.º andar D, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 61035 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 盛蕊有限公司
 葡文 português : PARQUE DA RAINHÁ COMPANHIA LIMITADA
 英文 inglês : QUEEN'S PARK COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街16—1號顯利商業中心3樓44室
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N.º do registo: 65902 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 嘉浩興一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門石排灣馬路金峰南岸尚濤峰6區2座31樓J
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 36569 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧潔斯清潔有限公司
 葡文 português : OU KIT CI LIMPEZA LDA.
 英文 inglês : OU KIT CI CLEANING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門田畔街13號平苑大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 45414 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧城人力資源有限公司
 葡文 português : RECURSOS HUMANOS AO CITY LIMITADA
 英文 inglês : AO CITY HUMAN RESOURCE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門田畔街 1 3 號平苑大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 44823 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 多門電子一人有限公司
 法人住所 sede : 澳門大興街 8 5 號恆德大廈地下 D 舖位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 72534 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有道諮詢有限公司
 葡文 português : YODA CONSULTORIA LIMITADA
 英文 inglês : YODA CONSULTANCY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 C 1 2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 69684 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 有道食品有限公司
 葡文 português : YODA ALIMENTOS LIMITADA
 英文 inglês : YODA FOOD LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 2 樓 C 1 2
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 64444 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 國凱地產發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO GRAND SUCCESS LIMITADA
 英文 inglês : GRAND SUCCESS PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 O 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 20164 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 立信環境顧問工程 (澳門) 有限公司
 葡文 português : LISTEN CONSULTADORIA DE AMBIENTE E ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : LISTEN ENVIRONMENTAL CONSULTATION & ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 4 1 號通利工業大廈 3 樓 A 6-1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 67709 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : SOLANE貿易及投資一人有限公司
 葡文 português : SOLANE COMÉRCIO E INVESTIMENTOS, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
 英文 inglês : SOLANE TRADING AND INVESTMENTS LTD.
 法人住所 sede : Rua do Sol, n.º 29C, Edifício Son Keng Toi, r/c, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 73296 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 中國免稅品(澳門)有限公司
 葡文 português : PRODUTOS DUTY FREE CHINA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : CHINA DUTY FREE (MACAU) LTD.
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第1座11樓
 資本 capital : MOP\$6.500.000,00
 登記編號 N.º do registo: 35501 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 豆其國際投資集團控股有限公司
 葡文 português : GRUPO DE DOU QI INVESTIMENTO INTERNACIONAL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA
 英文 inglês : DOU QI INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP HOLDINGS LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場中土大廈14樓C座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71360 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 海盾安全管理顧問一人有限公司
 葡文 português : CONSULTADORIA DE GESTÃO DE SEGURANÇA HOITON, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : HAI DUN SECURITY MANAGEMENT CONSULTANCY CO. LTD.
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈9樓J2 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar J2, em Macau
 資本 capital : MOP\$10.300.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54428 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 財阜顧問(澳門)有限公司
 葡文 português : RICHES CONSULTADORIA (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : RICHES CONSULTANCY (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心3樓S
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71317 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 越秀展覽有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO YUE XIU, LDA.
 英文 inglês : YUE XIU EXHIBITION CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心18樓A-C及M-N室 Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 18.º andar, A-C e M-N, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 29698 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 永昊建材工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WENG HO, LIMITADA
英文 inglês : WENG HO CONSTRUCTION MATERIALS AND ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 1 4 8 號太子花城麗亮閣 2 座 3 0 樓 F 室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 70169 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 泉林投資(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 9 號越秀花園 7 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 39091 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 聯建光電澳門一人有限公司
葡文 português : LIANTRONICS FOTOELÉCTRICA MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : LIANTRONICS PHOTO-ELECTRIC MACAU CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$650.000,00
登記編號 N° do registo: 49423 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 希路畔一人有限公司
葡文 português : CL-PINE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CL-PINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44810 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶尼路一人有限公司
葡文 português : BONILE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : BONILE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 — 8 0 4 號中華廣場 1 4 樓 G 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 44809 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 生命實驗室有限公司
葡文 português : LIFE LABORATORIO LIMITADA
英文 inglês : LIFE LABORATORY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 1 號南方工業大廈 5 樓 G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 63992 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 寶利達房地產有限公司
葡文 português : POLY TEK FOMENTO PREDIAL LDA.
英文 inglês : POLY TEK REAL ESTATE LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 8 — A 號八達新村地下 R 舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 24242 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 高端網絡科技一人有限公司
葡文 português : EASYJOB188 TECNOLOGIA DE REDE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : EASYJOB188 INTERNET TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門仁慕巷2號C地下樂斯大廈地下F舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72710 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 閩輝有限公司
葡文 português : MENFEI LIMITADA
英文 inglês : MENFEI COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈9樓910室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo: 51629 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 廣田裝飾集團(澳門)有限公司
葡文 português : GRUPO DE DECORAÇÃO GUANG TIAN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : GUANG TIAN DECORATION GROUP (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo: 50437 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 微電訊有限公司
葡文 português : WEMOBILE TELECOMUNICAÇÃO LIMITADA
英文 inglês : WEMOBILE TELECOMMUNICATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門義字街49-A號舖成大廈地下A室
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo: 49647 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 騰輝裝修工程澳門有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園2樓243室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 72876 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 湘廚菜館有限公司
葡文 português : XIANG CHU RESTAURANTE LIMITADA
英文 inglês : XIANG CHU RESTAURANT LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路1142號國際中心第12座地下DN舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 47824 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 珀思建材有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO PAZ, LIMITADA
英文 inglês : PAX CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫敦街金龍中心地下D舖

資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 62240 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 忍者搬屋有限公司
 葡文 português : NINJA MOVER CASA LDA.
 英文 inglês : NINJA MOVE HOUSE LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 4 樓 B 座 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 61961 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 詩韻鋼琴城有限公司
 葡文 português : SI WAN PIANO CIDADE LDA.
 英文 inglês : SI WAN PIANO CITY CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 5 號南益工業大廈 4 樓 B 座 1 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50209 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏迪投資顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CONSULTADORIA POLITIC, LIMITADA
 英文 inglês : POLITIC INVESTMENT CONSULTANT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣街 2 0 I 號觀星閣地下 B 座 Rua da Barra, n° 20-I, Kun Seng Kok, r/c B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 32311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 柏迪物業有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL POLITIC, LIMITADA
 英文 inglês : POLITIC PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門媽閣街 2 0 I 號觀星閣地下 B 座 Rua da Barra, n° 20-I, Kun Seng Kok, r/c B, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 37636 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 協利電梯工程有限公司
 羅馬拼音 romanização: HIP LEI TIN TÂI KUNG CHENG IAO HAN CONG SI
 葡文 português : HIP LEI - ENGENHARIA DE ELEVADORES E ESCADAS ROLANTES, LIMITADA
 英文 inglês : HIP LEI ELEVATOR ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門炮兵巷 2 — E 號康利大廈地下 A 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 10897 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 陽輝建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA IEONG FAI LIMITADA
 英文 inglês : IEONG FAI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 3 — 1 3 號銀座廣場地庫 1 層 X 室

資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69898 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 正南建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHENG NAM LIMITADA
 英文 inglês : CHENG NAM CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600C號第一國際商業中心1樓P106室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69860 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 光復園發展有限公司
 葡文 português : PÁTIO DA CLARIDADE DESENVOLVIMENTO LIMITADA
 英文 inglês : SUNRISE PATIO DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街1-3號澳門國際銀行大廈9樓A-J座 Rua do Dr. Pedro Jose Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 9.º andar A-J, em Macau
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 59409 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 岐安有限公司
 法人住所 sede : 澳門大興街85號恆德大廈地下D鋪位
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72357 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 品亞有限公司
 葡文 português : ÁSIA HIGH LIFE LIMITADA
 英文 inglês : ASIA HIGH LIFE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園8樓C-D座 Estrada dos Cavaleiros, n.º 63-69, Edif. 678, Cultural Creative Park, 8.º andar C-D, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 67055 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 喀麥隆汽車控股(澳門)有限公司
 葡文 português : CAMARÕES AUTOMOTIVA GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES (MACAU) LDA.
 英文 inglês : CAMEROON AUTOMOTIVE HOLDING (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美珊枝街9-C號美緻苑地下A
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 72124 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 奧海國際置業有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL OCCASION INTERNACIONAL, LIMITADA
 英文 inglês : OCCASION INTERNATIONAL PROPERTY COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門勞動節街108號裕華大廈第9座8樓H座
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 57910 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雄圖投資有限公司
葡文 português : LEONE INVESTIMENTO LIMITADA
英文 inglês : LEONE INVESTMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 1 樓 1 · J 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 42495 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 穎濤模特兒及娛樂有限公司
葡文 português : VANTO MODELOS E DIVERSÃO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : VANTO MODELS AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 E
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo: 38363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 友生建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA IAO SANG, LIMITADA
英文 inglês : IAO SANG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 6 0 至 2 0 6 號東南亞商業中心 1 6 樓 V 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 27503 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅然建築置業發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL NGAI IN, LIMITADA
英文 inglês : NGAI IN CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT OF PROPERTY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門木橋街 3 0 至 3 4 號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 36341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天大中醫藥有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE MEDICINA CHINESA TIANDA LIMITADA
英文 inglês : TIANDA CHINESE MEDICINE LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo: 65739 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康暉貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL HON FAI LIMITADA
英文 inglês : HON FAI TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 4 樓 F 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 71533 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中原澳門集團有限公司
葡文 português : GRUPO CENTALINE MACAU LIMITADA
英文 inglês : CENTALINE MACAU GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43—53號A澳門廣場14樓D—G座 Avenida do Infante D. Henrique, n.ºs 43-53A, Edifício The Macau Square, 14.º andar D-G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 64471 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 盛大廣告策劃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO PUBLICITÁRIO SENG DA LIMITADA
英文 inglês : SENG DA ADVERTISEMENT PLANNING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園3樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 56941 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 成大裝修工程有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO SENG DA LIMITADA
英文 inglês : SENG DA DECORATION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園3樓D
資本 capital : MOP\$300.000,00
登記編號 N.º do registo: 55002 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 梁氏置業投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL LEONG SI LIMITADA
英文 inglês : LEONG SI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸上海街175號澳門中華總商會大廈18樓E座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo: 43372 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 超越集團有限公司
葡文 português : CHIO UT GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SURPASS GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門提督馬路81號新都大廈8樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo: 71304 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 置峰工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ZHI FENG LDA.
英文 inglês : ZHI FENG ENGINEERING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門羅神父街35—49號時代工業中心1樓B6
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo: 19388 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 全球通環保顧問有限公司

葡文	português	: COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE AMBIENTAL ONE WORLD LIMITADA
英文	inglês	: ONE WORLD ENVIRONMENTAL CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓B
資本	capital	: MOP\$100.000,00
登記編號	N° do registo:	45913 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 東瀛遊旅行社(澳門)有限公司
葡文	português	: AGÊNCIA DE VIAGENS EGL (MACAU) LIMITADA
英文	inglês	: EGL TOURS (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門南灣大馬路730-804號中華廣場10樓M座 Avenida da Praia Grande 730-804, China Plaza, 10° andar M, em Macau
資本	capital	: MOP\$1.800.000,00
登記編號	N° do registo:	21417 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 盈心一人有限公司
葡文	português	: TK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文	inglês	: TK COMPANY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門筷子基北街81號多寶花園萬寶閣16樓Z座
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	66409 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 綠盾安全(澳門)保安有限公司
葡文	português	: SEGURANÇA DE ESCUDO VERDE (MACAU) SEGURANÇA LIMITADA
英文	inglês	: GREEN SHIELD SECURITY (MACAU) SECURITY LIMITED
法人住所	sede	: 澳門友誼大馬路555號澳門置地廣場工銀澳門中心7樓710室 Avenida da Amizade n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 7° andar Sala 710, em Macau
資本	capital	: MOP\$1.000.000,00
登記編號	N° do registo:	66023 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 天西國際貿易有限公司
法人住所	sede	: 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座
資本	capital	: MOP\$25.000,00
登記編號	N° do registo:	71730 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 京澳旅遊有限公司
羅馬拼音	romanização:	KING OU LOI IAU IAO HAN CONG SI
葡文	português	: AGENCIA DE VIAGENS E TURISMO GRAND, LIMITADA
英文	inglês	: GRAND TOUR & TRAVEL LIMITED
法人住所	sede	: 澳門北京街202-246號澳門金融中心17樓M座
資本	capital	: MOP\$1.300.000,00
登記編號	N° do registo:	9526 (SO)
商業名稱	Firma	
中文	chinês	: 惠嘉國際旅遊(澳門)有限公司
葡文	português	: AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO INTERNACIONAL HUIJIA (MACAU), LIMITADA
英文	inglês	: HUIJIA INTERNATIONAL TRAVEL (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門菜園新街6 1 號建富新村地下U 座
資本 capital : MOP\$3.000.000,00
登記編號 N° do registo: 30560 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 公正物業管理支援有限公司
葡文 português : C & C - APOIO DA GESTÃO DE CONDOMINIOS LIMITADA
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9 號5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 22123 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 唐饕飲食及進出口集團有限公司
葡文 português : SOCIEDADE GRUPO DE COMIDAS E BEBIDAS E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO TONG SIN LIMITADA
英文 inglês : TONG SIN CATERING AND IMPORT & EXPORT GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門佛山街5 1 號新建業商業中心1 1 樓E 座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 62861 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永盈科技開發有限公司
葡文 português : YONG YING DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO LIMITADA
英文 inglês : YONG YING TECHNOLOGY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇馬路大潭山一號第6 座1 1 W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 68947 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 中交三航院澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CCCC TERCEIRO MACAU LIMITADA
英文 inglês : CCCC THIRD HARBOUR CONSULTANTS MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街2 4 4 – 2 4 6 號澳門金融中心8 樓C 座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo: 29721 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門景龍國際裝飾有限公司
葡文 português : MACAU JINGLONG DECORAÇÃO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : MACAU JINGLONG INTERNATIONAL DECORATION LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心1 8 樓H 單位
資本 capital : MOP\$400.000,00
登記編號 N° do registo: 42883 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 齊凱有限公司
葡文 português : CHAI HOI LIMITADA
英文 inglês : CHAI HOI LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路7 5 9 號5 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo: 31059 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 密鑽模具一人有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE MOLDES MAT CHUN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : MAXIMA MOLD LTD.
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 7 3 號花城利盛大廈 2 9 樓 S 座
 資本 capital : MOP\$60.000,00
 登記編號 N° do registo: 62605 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 智韜(香港)貿易有限公司
 葡文 português : Z&T H.K COMÉRCIO LIMITADA
 英文 inglês : Z&T H.K TRADING CO., LIMITED
 法人住所 sede : 澳門長崎街 8 0 號金豐大廈第 1 座 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 70515 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 顯東企業有限公司
 葡文 português : ORIENTWELL EMPRESA LIMITADA
 英文 inglês : ORIENT WELL ENTERPRISE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 J 座
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 35791 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 華藝傳媒(澳門)一人有限公司
 葡文 português : BRIGHT MEDIA (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : BRIGHT MEDIA (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 T 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Tong Nam Ah Central Comércio, 7° andar T, em Macau
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 19435 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 景濠貿易有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIALIZAÇÃO JING HAO LIMITADA
 英文 inglês : JING HAO TRADING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 9 樓 E
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 50539 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 振燁發展有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHANG YIP LDA.
 英文 inglês : CHANG YIP DEVELOPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海天居 2 座 1 8 樓 B 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 21446 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : I A G 澳門商業服務一人有限公司

葡文 português : IAG MACAU COMERCIAL SERVIÇO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : IAG MACAO COMMERCIAL SERVICE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—377號京澳大廈19樓B室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 15311 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 兆康國際環保及電子科技產品有限公司
 葡文 português : SIO HONG PRODUTOS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E TECNOLOGIA ELETRÔNICA INTERNACIONAL
 LIMITADA
 英文 inglês : SIO HONG ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ELECTRONIC TECHNOLOGY PRODUCT
 INTERNATIONAL LIMITED
 法人住所 sede : 澳門美麗街19D至21B號怡美大廈4樓E
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71051 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一楠小食有限公司
 葡文 português : ONE ORIENT COMIDA E BEBIDA LIMITADA
 英文 inglês : ONE ORIENT FOOD & BEVERAGE LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋廣場地下E舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71411 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 一楠家居有限公司
 葡文 português : ONE ORIENT CASA LIMITADA
 英文 inglês : ONE ORIENT CASA LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路522—526號海洋廣場1樓A—D
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 71447 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 南方設施管理服務(澳門)有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE GESTÃO DE INSTALAÇÕES NAM FONG (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : SOUTHERN FACILITY MANAGEMENT SERVICE (MACAU) COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門連勝街1—M號麗豪大廈地下A U座
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N.º do registo: 33006 (SO)

商業名稱 Firma
 葡文 português : AS COMUNICAÇÕES DE AIZZA LIMITADA
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心12樓C座
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N.º do registo: 38544 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威尼斯人路氹酒店管理有限公司
 葡文 português : VENETIAN COTAI - GESTÃO HOTELEIRA, LIMITADA
 英文 inglês : VENETIAN COTAI HOTEL MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel,
 Executive Offices - L2, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$500.000,00
 登記編號 N° do registo: 30382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 威尼斯人零售有限公司
 葡文 português : VENETIAN RETAIL, LIMITADA
 英文 inglês : VENETIAN RETAIL LIMITED
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices - L2, Taipa, em Macau
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 27700 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 網天通訊設備有限公司
 葡文 português : MÓNG TIN EQUIPAMENTOS DE COMUNICAÇÃO LDA.
 英文 inglês : MONG TIN COMMUNICATIONS EQUIPMENT CO., LTD.
 法人住所 sede : 澳門關閘看台街 8 3 號栢麗花園地下 J R / C 舖
 資本 capital : MOP\$50.000,00
 登記編號 N° do registo: 47677 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 艾瑪倫斯國際（澳門）工程顧問有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE ENGENHARIA EMMARENCE INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA
 英文 inglês : EMMARENCE INTERNACIONAL (MACAU) ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 9 2 號南成大廈 2 3 樓 B 座
 資本 capital : MOP\$30.000,00
 登記編號 N° do registo: 43006 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 雲頂澳門一人有限公司
 葡文 português : GENTING MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
 英文 inglês : GENTING MACAU COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 38930 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 飯堂有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE CANTINA, LIMITADA
 英文 inglês : CANTEEN COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 7 3 號勝興大廈地下 B 座 0 2 室
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N° do registo: 68848 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 美國萬通保險亞洲有限公司
 英文 inglês : MASSMUTUAL ASIA LIMITED
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 517, Edifício Comercial Nam Tung, 16° andar, A, B e C, 10° andar B e C, e 6° andar B e C, em Macau
 資本 capital : MOP\$7.500.000,00
 登記編號 N° do registo: 13382 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門佳鑫清潔服務有限公司
 葡文 português : JIAXIN SERVIÇOS DE LIMPEZA MACAU LIMITADA
 英文 inglês : MACAU JIAXIN CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡花園閣樓 D 舖
 資本 capital : MOP\$25.000,00
 登記編號 N.º do registo: 58716 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 樂途建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LOK TU LIMITADA
 英文 inglês : LOK TU CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號 C 第一國際商業中心 0 0 6 號舖
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69840 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 專向建築工程有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHUN HEONG LIMITADA
 英文 inglês : CHUN HEONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 C 號第一國際商業中心 1 樓 P 1 0 6 室
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 69669 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 創展項目顧問管理有限公司
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTORIA E ADMINISTRAÇÃO DE PROJECTOS CHONG CHIN, LIMITADA
 英文 inglês : CHONG CHIN PROJECTS CONSULTANCY AND ADMINISTRATION COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 6 樓 D 座
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N.º do registo: 62095 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 維雅製衣廠有限公司
 葡文 português : FÁBRICA DE VESTUÁRIO VICTEX, LIMITADA
 英文 inglês : VICTEX GARMENT FACTORY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 0 樓 A 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 10.º andar A, em Macau
 資本 capital : MOP\$750.000,00
 登記編號 N.º do registo: 935 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 騰達有限公司
 葡文 português : LEO-THUNDER, LIMITADA
 英文 inglês : LEO-THUNDER COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座
 資本 capital : MOP\$990.000,00
 登記編號 N.º do registo: 54236 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 鼎益投資有限公司
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DINGYI, LIMITADA
 英文 inglês : DINGYI INVESTMENT COMPANY LIMITED
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 J
 資本 capital : MOP\$100.000,00
 登記編號 N° do registo: 48004 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 康城設施及物業管理有限公司
 葡文 português : INSTALAÇÕES E PROPRIEDADE GESTÃO HONG SHING LIMITADA
 英文 inglês : HONG SHING FACILITIES & PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 4 5 5 號麗駿軒 1 7 樓 H
 資本 capital : MOP\$250.000,00
 登記編號 N° do registo: 69744 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 澳門聚華電子商務一人有限公司
 葡文 português : COMÉRCIO ELECTRÓNICO JU HUA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
 英文 inglês : JU HUA (MACAU) ELECTRONIC COMMERCE COMPANY LTD.
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 — 2 6 3 號中土大廈 6 樓 B
 資本 capital : MOP\$225.000,00
 登記編號 N° do registo: 62545 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 思博牙科集團（澳門）有限公司
 葡文 português : GRUPO ODONTOLÓGICO XPert (MACAU), LIMITADA
 英文 inglês : XPert DENTAL GROUP (MACAU) LIMITED
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 0 7 號環宇豪庭地下 A F 座
 資本 capital : MOP\$31.200,00
 登記編號 N° do registo: 42664 (SO)

商業名稱 Firma
 中文 chinês : 新順喜投資物業有限公司
 法人住所 sede : 澳門紅窗門街 4 2 號美景大廈地下 D 座
 資本 capital : MOP\$120.000,00
 登記編號 N° do registo: 68946 (SO)

二零一八年九月十八日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 18 de Setembro de 2018.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$359,600.00)
 (Custo desta publicação \$359 600,00)

民政總署

公告

公開招標

“為澳門半島及離島之公共墳場提供服務”

按二零一八年八月三十一日民政總署管理委員會決議，現就“為澳門半島及離島之公共墳場提供服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年十月十九日下午五時正。競投人或其代表須將有關標書及文件遞交至文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣肆萬肆仟元正（\$44,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號澳門特別行政區民政總署財務資訊部財務處繳交。

開標日期為二零一八年十月二十三日上午九時三十分，於本署培訓及資料儲存處（南灣大馬路762至804號中華廣場六樓）舉行。本署將於二零一八年十月三日（星期三）上午十時，於培訓及資料儲存處舉行招標解釋會。

二零一八年九月三日於民政總署

管理委員會委員 杜淑儀

（是項刊登費用為 \$1,892.00）

第008/IACM/2018號公開招標

“為民政總署購置三台自卸斗重型汽車”

按二零一八年八月三十一日本署管理委員會之決議，現為“民政總署購置三台自卸斗重型汽車”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS
E MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso público

«Prestação de serviços para os Cemitérios Públicos da Península de Macau e das Ilhas»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão, de 31 de Agosto de 2018, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços para os Cemitérios Públicos da Península de Macau e das Ilhas».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos durante os dias úteis dentro do horário normal de expediente no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 19 de Outubro de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória de \$44 000,00 (quarenta e quatro mil patacas). A caução provisória pode ser entregue na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros dos Serviços Financeiros e Informáticos do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais».

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 9,30 horas do dia 23 de Outubro de 2018. Além disso, o IACM realizará uma sessão de esclarecimento que terá lugar às 10,00 horas do dia 3 de Outubro de 2018 (quarta-feira), na Divisão de Formação e Documentação do IACM.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 3 de Setembro de 2018.

O Administrador do Conselho de Administração, *To Sok I.*

(Custo desta publicação \$ 1 892,00)

Concurso Público n.º 008/IACM/2018

«Aquisição, pelo IACM, de três viaturas pesadas com caixa basculante»

Faz-se público que, por deliberação do Conselho de Administração do IACM, tomada na sessão, de 31 de Agosto de 2018, se acha aberto o concurso público para a «Aquisição, pelo IACM, de três viaturas pesadas com caixa basculante».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de ex-

(新馬路)163號地下本署文書及檔案中心，索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一八年十月二十五日下午五時。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣叁萬陸仟圓正(\$36,000.00)。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書，或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一八年十月二十六日上午十時，於本署培訓中心(南灣大馬路804號中華廣場六字樓)舉行。

二零一八年九月十三日於民政總署

管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

pediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 25 de Outubro de 2018. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$36 000,00 (trinta e seis mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 26 de Outubro de 2018.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 13 de Setembro de 2018.

O Administrador do Conselho de Administração, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

司庫活動組
Sector de Operações de Tesouraria

二零一八年七月份澳門特別行政區總收支一覽表
Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Julho de 2018

說明 Descritivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)		大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino		合共 Total
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	
期初結餘 Saldo inicial					
本月收入 Recebimentos do mês :					
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 10,339,289,221.90	\$ 13,839,289,221.90	\$ 0.00	\$ 915,528,435.65	\$ 1,328,074,597.18
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 3,500,000,000.00	\$ 6,070,354,891.59	\$ 6,070,354,891.59	\$ 6,070,354,891.59	\$ 19,909,644,113.49
合計 Soma	\$ 14,251,835,383.43	\$ 14,251,835,383.43	\$ 6,985,883,327.24	\$ 6,985,883,327.24	\$ 21,237,718,710.67
本月支出 Pagamentos do mês :					
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 4,535,649,140.86	\$ 13,465,649,140.86	\$ 5,731,010,847.52	\$ 6,095,274,043.54	\$ 19,560,923,184.40
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 8,930,000,000.00	\$ 786,186,242.57	\$ 364,263,196.02	\$ 890,609,283.70	\$ 10,266,659,988.38
期末結餘 Saldo final	\$ 14,251,835,383.43	\$ 14,251,835,383.43	\$ 6,985,883,327.24	\$ 6,985,883,327.24	\$ 21,237,718,710.67
期末結餘					
Desenvolvimento do saldo final					
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM					
b) 暫停扣除 Descontos nos vencimentos					
c) 稅務執行 Execução fiscal					
d) 保證金 Cauções					
e) 現金分享計劃 / 現金補助 Plano de comparticipação / Apoio pecuniários					
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas					
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais					
h) 其他資產性活動 Outras operações activas					
	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor
	\$ 1,107,618,070,425.03	\$ 1,035,799,913,088.74	\$ 11,449,298.70	\$ 11,449,298.70	\$ 71,818,157,336.29
	-	-	\$ 106,113,196.62	-	-
	-	-	\$ 720,302,583.75	-	-
	-	-	\$ 2,286,800.00	-	-
	-	-	\$ 570,729.00	-	-
	-	-	\$ 826,572,136.96	-	\$ 826,572,136.96
	-	-	\$ 3,698,813.66	-	\$ 3,698,813.66

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門幣\$4,471,127.10元。

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$4 471 127,10.

二零一八年九月十八日於財政局

司庫活動組組長 高樂士

公共會計廳廳長 鄧世杰

局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 18 de Setembro de 2018.

O Chefe do SOT, *Carlos A. N. Alves*.

O Chefe do DCP, *Tang Sai Kit*.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門貿易投資促進局

通告

1. 澳門貿易投資促進局執行委員會根據《行政程序法典》第三十七條第一款以及經修訂的《澳門貿易投資促進局章程》第七條第二款h項及第三條之規定，透過其於二零一八年九月十二日所作出的授權，將下列權限授予張祖榮主席：

a. 款項調動；

b. 為出納活動作出支付指令。

2. 本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》翌日起產生效力。

二零一八年九月十八日於澳門貿易投資促進局

主席 張祖榮

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

INSTITUTO DE PROMOÇÃO DO COMÉRCIO E DO
INVESTIMENTO DE MACAU

Aviso

1. A Comissão Executiva do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, nos termos do n.º 1 do artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo, e da alínea h) do n.º 2 e do n.º 3, ambos do artigo 7.º do Estatuto do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, na sua actual redacção, deliberou em 12 de Setembro de 2018, a delegação de competências, no seu presidente, mestre Cheong Chou Weng, para:

a) A Movimentação de verbas;

b) A Emissão de ordens de pagamento respeitantes a operações de tesouraria.

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, aos 18 de Setembro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Cheong Chou Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

金融情報辦公室

通告

按照經濟財政司司長於二零一八年六月十四日的批示，以及根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，金融情報辦公室以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考，以行政任用合同制度填補高級技術員職程第一職階二等高級技術員（金融情報分析範疇）四缺。

1. 類別及有效期

本開考屬統一管理制度中的專業或職務能力評估開考，旨在通過對擔任金融情報分析範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估，填補金融情報辦公室金融情報分析範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員行政任用合同四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺。

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14 de Junho de 2018, e nos termos definidos na Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de informação financeira, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Informação Financeira (GIF):

1. Tipo e validade

Trata-se do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de quatro lugares vagos deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de análise de informação financeira, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, e consiste na avaliação das competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de análise de informação financeira.

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈之日起計，旨在填補同一部門、同一職程及同一職務範疇出現的職缺。

2. 任用方式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條及續後條文的規定，以行政任用合同方式聘用，試用期應按照同一法律第三條和第五條第一款的規定，為六個月。

3. 薪俸、權利及福利

第一職階二等高級技術員之薪俸點為經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第六級別430點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

4. 職務內容

進行金融情報分析範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。主要職務包括：

- a) 就第2/2006號法律第七條第一款（五）項所指的可疑交易報告進行分析及統計；
- b) 因應國際反清洗黑錢及反恐怖主義活動融資的趨勢進行政策研究及條例執行；
- c) 推廣及教育活動。

5. 投考條件

凡在高級技術員職程的綜合能力評估程序的成績名單中獲評為“合格”或獲豁免進行綜合能力評估程序，或符合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第三款第（一）至（五）項的人士，並符合現行法律規定的擔任公職的一般及特別要件，尤其是：澳門特別行政區永久性居民、成年且未達65歲、具任職能力、身體健康及精神健全者，於本開考報考期限屆滿前，具有金融情報分析、財務或會計範疇的學士學位，或不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位，均可報考。

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final, para provimento de lugares vagos que venham a verificar-se neste Gabinete, na mesma carreira e área funcional.

2. Forma de provimento

A contratação é feita mediante contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 5.º e seguintes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», precedido de seis meses de período experimental, nos termos do artigo 3.º e do n.º 1 do artigo 5.º da mesma Lei.

3. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária, nível 6, constante no Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

4. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de análise de informação financeira, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão ou coordenação de outros trabalhadores. Incluindo:

- a) Análise de informação e elaboração de estatísticas referentes a relatórios de transacções suspeitas referidos na alínea 5) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 2/2006;
- b) Realização de estudos sobre a política e cumprimento de medidas relativamente às tendências internacionais no domínio do combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo;
- c) Actividades de promoção e educação.

5. Condições de candidatura

Podem ainda candidatar-se os indivíduos que na lista classificativa da etapa de avaliação de competências integradas, da carreira de técnico superior, constem como «Aptos» ou dispensados dessa etapa, ou que se encontrem nas situações previstas nas alíneas 1) a 5) do n.º 3 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os demais requisitos gerais e especiais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau, maioridade e não atingindo 65 anos de idade, capacidade profissional, aptidão física e mental e que possuam licenciatura ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, na área de análise de informação financeira, finanças ou contabilidade, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura.

6. 報考期限、文件及方式

6.1 報考的期限為二十日，自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計。

6.2 投考人應提交下列文件：

a) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示第一款(二)項所指的《專業或職務能力評估開考報名表》(可於印務局購買或於該局網頁內下載)；

b) 有效身份證明文件副本；

c) 本通告所要求的學歷證明文件副本(可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查專業或職務能力評估開考的准考資格)；

d) 填妥並經投考人簽署的第264/2017號行政長官批示第一款(四)項所指的《開考履歷表》(可於印務局購買或於該局網頁內下載)；

e) 倘投考人具有職業補充培訓課程或專業資格的證明文件，應遞交證明文件副本，以用作履歷分析；

f) 與公共部門有聯繫的投考人應同時提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作表現評核；

g) 與公共部門有聯繫的投考人，如上述b)、c)及e)項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則可免除提交，但須於報考時明確聲明。

6.3 報考方式

投考人必須在報考期限內透過下列方式遞交報考文件。

6.3.1 紙張方式

須由投考人或他人(無須提交授權書)在報考期限內的辦公時間(週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分)親身到澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓遞交。

6.3.2 電子方式

投考人須在報考期限內，於統一管理開考的電子報考服務平台(可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>以及“澳門政

6. Prazo, documentos e formas de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da RAEM*.

6.2 Os candidatos deve apresentar os seguintes documentos:

a) «Ficha de inscrição em concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais» devidamente preenchida e assinada pelo candidato, prevista na alínea 2) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica);

b) Cópia do documento de identificação válido;

c) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais);

d) «Nota curricular para concurso» devidamente preenchida e assinada pelo candidato, prevista na alínea 4) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017 (adquirida na Imprensa Oficial ou através da sua página electrónica);

e) Cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar e das habilitações profissionais caso detenha, para efeitos de análise curricular;

f) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública e a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso;

g) Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas b), c) e e), bem como do registo biográfico, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais no Serviço a que pertencem, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

6.3 Formas de apresentação de candidaturas

Os candidatos devem entregar os documentos de candidatura no prazo de apresentação de candidaturas através das seguintes formas.

6.3.1 Em suporte de papel

Devem ser entregues os documentos, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira: 9,00-13,00 horas e 14,30-17,45 horas; sexta-feira: 9,00-13,00 horas e 14,30-17,30 horas), na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau.

6.3.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar o formulário electrónico disponibilizado através da plataforma de apresentação

府服務”手機應用程式進入報考平台)，填寫及提交所提供的電子表格。

電子方式提交報考文件的截止日期及時間與紙張方式相同。

7. 甄選方法

甄選以下列方式進行：

a) 第一項甄選方法——知識考試（筆試，三小時），具淘汰性質；

b) 第二項甄選方法——甄選面試；

c) 第三項甄選方法——履歷分析。

8. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

履歷分析——藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

投考人若缺席或放棄任一考核，亦被淘汰。

9. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

10. 最後成績

最後成績是在專業能力評估程序的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=50%；

甄選面試=30%；

履歷分析=20%。

11. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條規定的優先條件排序。

de candidaturas aos concursos de gestão uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel «Serviços prestados pelo Governo da RAEM»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas.

A apresentação dos documentos de candidatura em suporte electrónico ou em suporte papel termina no mesmo dia e à mesma hora.

7. Métodos de selecção

a) 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

b) 2.º método de selecção — Entrevista de selecção;

c) 3.º método de selecção — Análise curricular.

8. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

Análise curricular — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

9. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

10. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados na etapa de avaliação de competências profissionais, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 50%;

Entrevista de selecção = 30%;

Análise curricular = 20%.

11. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

12. 公佈名單、公告及通告

12.1 臨時名單及確定名單張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

12.2 各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo>。

12.3 各階段性成績名單張貼於澳門蘇亞利斯博士大馬路307-323號中國銀行大廈22樓金融情報辦公室並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

12.4 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於行政公職局網頁<http://www.safp.gov.mo>及金融情報辦公室網頁<http://www.gif.gov.mo>。

13. 考試範圍

a) 澳門反洗黑錢及反恐怖主義活動融資相關之法例：

——經第3/2017號法律修改的第2/2006號法律《預防及遏止清洗黑錢犯罪》

——經第3/2017號法律修改的第3/2006號法律《預防及遏止恐怖主義犯罪》

——經第17/2017號行政法規修改的第7/2006號行政法規《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》；

b) 經第67/2009號行政長官批示修改的第227/2006號行政長官批示——設立“金融情報辦公室”；

c) 第6/2016號法律《凍結資產執行制度》；

d) 第6/2017號法律《監管攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境》；

e) 第227/2017號行政長官批示——訂定為實現攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境申報義務的目的指定金額；

12. Publicitação das listas, anúncios e avisos

12.1 As listas provisória e definitiva são afixadas no GIF, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), em <http://www.safp.gov.mo/> e do GIF, em <http://www.gif.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da RAEM* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

12.2 Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da RAEM*, que serão afixados no GIF, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, e disponibilizados nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), em <http://www.safp.gov.mo/> e do GIF, em <http://www.gif.gov.mo>.

12.3 As listas classificativas intermédias são afixadas no GIF, sito na Avenida Dr. Mário Soares, n.ºs 307-323, Edifício Banco da China, 22.º andar, Macau, e disponibilizadas nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), em <http://www.safp.gov.mo/> e do GIF, em <http://www.gif.gov.mo>, sendo publicados no *Boletim Oficial da RAEM* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

12.4 A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da RAEM* e disponibilizada nas páginas electrónicas dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/> e do GIF, em <http://www.gif.gov.mo>.

13. Programa das provas

a) Legislação de Macau contra o branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo:

— Lei n.º 2/2006 «Prevenção e repressão do crime de branqueamento de capitais», alterada pela Lei n.º 3/2017;

— Lei n.º 3/2006 «Prevenção e repressão dos crimes de terrorismo», alterada pela Lei n.º 3/2017;

— Regulamento Administrativo n.º 7/2006 «Medidas de natureza preventiva dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2017.

b) Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2006 — Cria o Gabinete de Informação Financeira, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 67/2009;

c) Lei n.º 6/2016 «Regime de execução de congelamento de bens»;

d) Lei n.º 6/2017 «Controlo do transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador»;

e) Despacho do Chefe do Executivo n.º 227/2017 — Fixa o montante de referência, para efeitos de obrigações declarativas de transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador;

f) 第228/2017號行政長官批示——核准正式語文及英文的攜帶現金和無記名可轉讓票據出入境申報書表格的式樣；

g) 第229/2017號行政長官批示——設立雙線通道系統；

h) 第5/2017號法律《稅務信息交換法律制度》；

i) 各政府部門的有關反清洗黑錢及反恐怖主義活動融資之指引：

——法務局《有關打擊清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的指引》（於2016年9月1日生效）

——博彩監察協調局第1/2016號指引《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》

——經濟局第1/2018號通告《預防清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪須採取的必要程序指引》

——財政局通告《有關核數師、會計師和稅務顧問預防及遏止清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪之指引》，由核數師暨會計師註冊委員會制定，自2016年3月1日起生效。

——澳門貿易投資促進局第01/DSO/IPIM/2018號指引《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施》

——澳門金融管理局

第008/2016-AMCM號通告《反洗錢及反恐融資指引》

第014/2016-AMCM號通告修訂《反洗錢及反恐融資指引》

2016年6月15日第021/B/2016-DSB/AMCM號傳閱文件

2016年12月2日第030/B/2016-DSB/AMCM號傳閱文件——

《金融機構反洗錢及反恐融資通告及指引》

第013/2016-AMCM號通告保險業務監察——修改【保險業務防止及打擊洗黑錢和恐怖主義融資活動指引】

f) Despacho do Chefe do Executivo n.º 228/2017 — Aprova o modelo de impresso de declaração de transporte transfronteiriço de numerário e de instrumentos negociáveis ao portador, nas línguas oficiais e na língua inglesa;

g) Despacho do Chefe do Executivo n.º 229/2017 — Cria o sistema de duplo circuito;

h) Lei n.º 5/2017 «Regime jurídico da troca de informações em matéria fiscal»;

i) Instruções emitidas pelos diversos Serviços da Administração no domínio do combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo, designadamente:

— Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça

«Instruções contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento do Terrorismo» (entrada em vigor no dia 1 de Setembro de 2016)

— Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos

Instrução n.º 1/2016 «Medidas preventivas da prática de crimes de branqueamento de capitais e financiamento do terrorismo»

— Direcção dos Serviços de Economia

Aviso n.º 1/2018 «Instruções relativas aos procedimentos necessários a adoptar para a prevenção dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo»

— Direcção dos Serviços de Finanças

Aviso «Orientações sobre a prevenção e repressão dos crimes de branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo para auditores, contabilistas e consultores fiscais», elaboradas pela Comissão de Registo dos Auditores e dos Contabilistas e com entrada em vigor no dia 1 de Março de 2016

— Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau

Instrução n.º 01/DSO/IPIM/2018 «Medidas preventivas dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo»

— Autoridade Monetária de Macau

• Aviso n.º 008/2016-AMCM «Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento ao Terrorismo para Instituições Financeiras»

• Aviso n.º 014/2016-AMCM — «Directiva contra o Branqueamento de Capitais e o Financiamento ao Terrorismo relativa a Transacções de Elevado Montante em Numerário»

• Circular n.º 021/B/2016-DSB/AMCM, de 15 de Junho de 2016

• Circular n.º 030/B/2016-DSB/AMCM, de 2 de Dezembro de 2016 — «Aviso e directiva contra o branqueamento de capitais e o financiamento do terrorismo para instituições financeiras»

• Aviso n.º 013/2016-AMCM — Supervisão da actividade seguradora — Revisão das Directivas para a prevenção e o combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo na actividade seguradora

《預防及打擊透過保險活動清洗黑錢及資助恐怖主義的操作指引》(2016年11月版本)

《可疑交易舉例》

《透過保險活動清洗黑錢的可疑跡象及與保險交易有關的洗黑錢活動的個案及實例》(2006年2月版本)

——法律代辦紀律權獨立委員會《有關打擊清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的指引》(於2006年11月12日生效)

——澳門律師公會《第1/2018號指引關於履行預防實施清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的義務所採用的程序的指引》

——房屋局第229/2017號通告《清洗黑錢及資助恐怖主義犯罪的預防措施指引》

j) 反清洗黑錢及反恐怖主義活動融資的國際標準的知識;

k) 金融情報、財務及統計數據分析的知識。

投考人在知識考試時，只可查閱考試範圍內所指的律例及指引，但不得查閱任何參考書籍或其他資料及不可使用電子設備。只可使用不具有輸入計算程式功能之計算機。

14. 適用法例

本開考受第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

15. 注意事項

投考人提供之資料只作本辦是次招聘用途，所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

16. 典試委員會的組成

專業或職務能力評估開考典試委員會組成如下：

主席：辦公室主任 朱婉儀

• «Directivas para a prevenção e o combate ao branqueamento de capitais e ao financiamento do terrorismo na actividade seguradora» (versão de Novembro de 2016)

• «Exemplos de transacção suspeitas»

• «Indicadores de transacção suspeitas de branqueamento de capitais em seguros e casos específicos e exemplos de branqueamento de capitais envolvendo seguros» (versão de Fevereiro de 2006)

– Comissão Independente para o Exercício do Poder Disciplinar sobre os Solicitadores «Instruções sobre combate ao Branqueamento de Capitais e ao Financiamento do Terrorismo» (entrada em vigor no dia 12 de Novembro de 2006)

– Associação dos Advogados de Macau

«Instrução n.º 1/2018 — Instruções relativas aos procedimentos a adoptar para cumprimento dos deveres de natureza preventiva da prática dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo»

– Instituto de Habilitação

Avsio n.º 229/2017 «Instruções relativas às medidas de natureza preventiva dos crimes de branqueamento de capitais e de financiamento ao terrorismo»

j) Conhecimentos relativos aos padrões internacionais utilizados no combate ao branqueamento de capitais e financiamento ao terrorismo;

k) Conhecimentos nos domínios da informação financeira, finanças e análise estatística.

Aos candidatos somente é permitido, na prova de conhecimentos, consultar as leis, legislação e instruções referidas no respectivo programa do aviso, sendo proibido consultar quaisquer livros de referência ou outros materiais, e utilizar aparelhos electrónicos. Relativamente à utilização de máquinas calculadoras, apenas são autorizadas as que não permitem a introdução de fórmulas ou programas de cálculo automático.

14. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

15. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos do recrutamento deste Gabinete. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da protecção de dados pessoais».

16. Composição do júri

O júri do concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais tem a seguinte composição:

Presidente: Chu Un I, coordenadora do Gabinete.

正選委員：辦公室代副主任 馮婉琪

顧問高級技術員 馮亦魯

候補委員：顧問高級技術員 陳嘉善

首席高級技術員 何嘉信

二零一八年九月二十日於金融情報辦公室

辦公室主任 朱婉儀

(是項刊登費用為 \$17,010.00)

Vogais efectivos: Fong Iun Kei, coordenadora-adjunta do Gabinete, substituta; e

Fong Iek Lou, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Chan Ka Sin, técnica superior assessora; e

Ho Ka Son, técnico superior principal.

Gabinete de Informação Financeira, aos 20 de Setembro 2018.

A Coordenadora do Gabinete, *Chu Un I.*

(Custo desta publicação \$ 17 010,00)

懲 教 管 理 局

通 告

根據保安司司長於二零一八年二月二十七日及六月十四日作出之批示，並根據第12/2010號法律、經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規的規定，懲教管理局現通過考核方式進行對外開考，以填補本局人員編制內中學教育一級教師職程第一職階中學教育一級教師（學科領域：資訊，教學語文：中文）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。（開考編號：2018/I02/PQ/DES1）

1. 開考類別、期限及有效期

本對外開考以考核方式進行。

報考期限為二十日，自本開考通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

本開考的有效期限為兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 報考條件

於本開考報考期限屆滿前，投考人必須符合以下條件，方可投考：

2.1. 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的資訊學科領域相關的學士學位；或具有與任教的資訊學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Avisos

Faz-se público que, por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro e 14 de Junho de 2018, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010, na Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: informática, em língua veicular chinesa, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2018/I02/PQ/DES1):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

2.2. Possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de informática a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de informática a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário;

2.3. 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款
b) 至f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

2.4. 具備第12/2010號法律第六條規定的特別要件。

3. 報考方式及地點：

投考人須提交第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考報名表》(格式三)，連同下列文件於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心報名(中心的辦公時間為：星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息)。

投考人應同時提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告第2.2項所要求的學歷證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考履歷表》(格式四)；
- d) 倘有的職業補充培訓的證明文件副本；
- e) 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

上述a)、b)及d)項文件可由公證員或懲教管理局的工作人員在出示原件的情況下依法認證，或由存有文件原件的部門依法認證。

如投考人所提交的a)、b)和d)項所指的文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

與公共部門有聯繫的投考人，如a)、b)和d)項所指文件以及e)項所指個人資料紀錄，在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

為分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的

2.3. Reúnem os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.4. Preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010.

3. *Forma e local de apresentação das candidaturas*

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação do requerimento, ficha de inscrição em concurso (modelo 3), em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, que deve ser entregue, pessoalmente, juntamente com os documentos abaixo indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço).

Documentos que a devem acompanhar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas indicado no ponto 2.2 do presente aviso;
- c) Nota curricular para concurso (modelo 4), em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;
- d) Se tiver cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar;
- e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os documentos referidos nas alíneas a), b) e d), podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou pelos trabalhadores da DSC, para o último, devem exibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), deve, nos termos da alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) e, do registo biográfico referido na alínea e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas a apresentar pelos candidatos estão con-

學歷，倘若有需要，典試委員會可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

4. 職務內容

根據第12/2010號法律第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任；教師須配合教育政策，並按照課程規劃及局方發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

——制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

——實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

——執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的課堂氣氛；促進學生主動遵守紀律。

——實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與行政、教學管理、輔導及班務等工作，與領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健

forms, ou não, às requeridas neste concurso, o júri do concurso pode exigir aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos dos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

4. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010, os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da Direcção, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

— Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos pré-estabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

— Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

— Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

— Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com capacidades diferentes no sentido de aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação

康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與教育活動和與外界的聯繫與合作，以促進發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師的薪俸點為第12/2010號法律附表一所載的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

甄選是以知識考試，包括筆試（三小時）和試教，甄選面試及履歷分析方法進行，該等方法的評分比例如下：

6.1. 知識考試——70%

第一階段——筆試（三小時），為淘汰制（佔知識考試成績的70%）

第二階段——試教（佔知識考試成績的30%）

6.2. 甄選面試——20%

6.3. 履歷分析——10%

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

投考人在第一階段的知識考試中得分低於50分，即被淘汰，不被獲准進入第二階段的知識考試。

缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十一款規定者除外。

7. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

escolar e profissional; promover e participar nas actividades educativas, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento.

O desenvolvimento profissional individual consiste, nomeadamente, em:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

5. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, da carreira docente, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

6. *Métodos de selecção*

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá as formas de prova escrita, com a duração de três horas e de prova prática pedagógica, entrevista de selecção e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

6.1. Prova de conhecimentos — 70%:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas, carácter eliminatório: (70% da prova de conhecimentos);

2.ª fase — Prova prática pedagógica (30% da prova de conhecimentos).

6.2. Entrevista de selecção — 20%;

6.3. Análise curricular — 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos, não sendo admitidos à 2.ª fase da prova de conhecimentos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na 1.ª fase da prova de conhecimentos.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo situação indicada no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado por Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. *Objectivos dos métodos de selecção*

A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções e que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

A análise curricular examina a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. 最後成績

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

如得分相同，投考人的排序按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條所規定的優先條件為之。

9. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

9.1. 法律知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》。
- c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。
- d) 經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》。
- e) 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。
- f) 第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》。
- g) 第2/2007號法律——《違法青少年教育監管制度》。
- h) 七月十八日第39/94/M號法令核准之《初中教育課程編排之指導性框架》。
- i) 十一月十日第46/97/M號法令核准之《高中教育課程編排之指導性框架》。
- j) 七月一日第33/96/M號法令核准之《特殊教育制度》。
- k) 第9/2006號法律——《非高等教育制度綱要法》。
- l) 第12/2010號法律——《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》。
- m) 第15/2014號行政法規——《本地學制正規教育課程框架》。
- n) 第10/2015號行政法規——《本地學制正規教育基本學力要求》。

8. *Classificação final*

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final ou nas provas eliminatórias obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

9. *Programa das provas*

O programa abrange as seguintes matérias:

9.1. *Conhecimento da legislação:*

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- d) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017;
- e) Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;
- f) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais;
- g) Lei n.º 2/2007 — Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores;
- h) Quadro orientador da organização curricular para o ensino secundário geral, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/94/M, de 18 de Julho;
- i) Quadro orientador de organização curricular para o ensino secundário complementar, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/97/M, de 10 de Novembro;
- j) Regime educativo especial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/96/M, de 1 de Julho;
- k) Lei n.º 9/2006 — Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;
- l) Lei n.º 12/2010 — Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior;
- m) Regulamento Administrativo n.º 15/2014 — Quadro da organização curricular da educação regular do regime escolar local;
- n) Regulamento Administrativo n.º 10/2015 — Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local;

o) 經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示——高中教育階段的基本學力要求的具體內容。

p) 經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示——初中教育階段的基本學力要求的具體內容。

q) 第6/2017號社會文化司司長批示——教學人員專業準則。

9.2. 與中學教育資訊學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

投考人在知識考試（筆試）時，僅可參閱第9.1項所列的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何其他的資料或文件，以及不可使用電子設備。

10. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

11. 適用法例

本開考由第12/2010號法律、經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規所規範。

o) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário complementar, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018;

p) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário geral, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018;

q) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – as Normas Profissionais do Pessoal Docente.

9.2. Conhecimentos profissionais na área disciplinar de informática, principalmente ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota) referidos no ponto 9.1, mas não é permitida a consulta de quaisquer dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

10. Publicitação de listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010, na Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

12. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：少年感化院院長 余珮琳（主席缺席或因故不能視事時，由正選委員按次序予以替補）

正選委員：顧問高級技術員 楊登山（職務主管）（缺席或因故不能視事時，由候補委員顧問高級技術員鍾惠平替補）

教育暨青年局高美士中葡中學中學教育一級教師 陳立峰（缺席或因故不能視事時，由候補委員教育暨青年局中葡職業技術學校中學教育一級教師趙承恩替補）

候補委員：顧問高級技術員 鍾惠平

教育暨青年局中葡職業技術學校中學教育一級教師 趙承恩

二零一八年九月十九日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$15,630.00）

根據保安司司長於二零一八年二月二十七日及六月十四日作出之批示，並根據第12/2010號法律、經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規的規定，懲教管理局現通過考核方式進行對外開考，以填補本局人員編制內中學教育一級教師職程第一職階中學教育一級教師（學科領域：英文，教學語文：英文）一缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。（開考編號：2018/I01/PQ/DES1）

1. 開考類別、期限及有效期

本對外開考以考核方式進行。

報考期限為二十日，自本開考通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

本開考的有效期限為兩年，自最後成績名單公佈之日起計算。

12. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. O tratamento de todos os dados da candidatura é feito de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005.

13. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Yu Pui Lam, directora do Instituto de Menores (na sua falta e impedimento, é substituída por ordem dos vogais efectivos).

Vogais efectivos: Ieong Tang San, técnico superior assessor (chefia funcional) (na sua falta e impedimento, é substituído por vogal suplente Chong Wai Peng, técnico superior assessor); e

Chan Lap Fong, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (na sua falta e impedimento, é substituído por vogal suplente Chiu Seng Ian, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude).

Vogais suplentes: Chong Wai Peng, técnico superior assessor; e

Chiu Seng Ian, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 15 630,00)

Faz-se público que, por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro e 14 de Junho de 2018, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010, na Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: inglês, em língua veicular inglês, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2018/I01/PQ/DES1):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. 報考條件

於本開考報考期限屆滿前，投考人必須符合以下條件，方可投考：

2.1. 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的英文學科領域相關的學士學位；或具有與任教的英文學科領域相關的學士學位，同時具有中學教育範疇的師範培訓；

2.3. 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公職之一般要件；

2.4. 具備第12/2010號法律第六條規定的特別要件。

3. 報考方式及地點：

投考人須提交第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考報名表》（格式三），連同下列文件於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心報名（中心的辦公時間為：星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分，中午不休息）。

投考人應同時提交下列文件：

- a) 有效的身份證明文件副本；
- b) 本通告第2.2項所要求的學歷證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考履歷表》（格式四）；
- d) 倘有的職業補充培訓的證明文件副本；
- e) 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

上述a)、b)及d)項文件可由公證員或懲教管理局的工作人員在出示原件的情況下依法認證，或由存有文件原件的部門依法認證。

2. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

2.2. Possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de inglês a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de inglês a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário;

2.3. Reúnem os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.4. Preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010.

3. Forma e local de apresentação das candidaturas

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação do requerimento, ficha de inscrição em concurso (modelo 3), em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, que deve ser entregue, pessoalmente, juntamente com os documentos abaixo indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço).

Documentos que a devem acompanhar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas indicado no ponto 2.2 do presente aviso;
- c) Nota curricular para concurso (modelo 4), em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;
- d) Se tiver cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar;
- e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os documentos referidos nas alíneas a), b) e d), podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou pelos trabalhadores da DSC, para o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

如投考人所提交的a)、b)和d)項所指的文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

與公共部門有聯繫的投考人，如a)、b)和d)項所指文件以及e)項所指個人資料紀錄，在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

為分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的學歷，倘若有需要，典試委員會可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

4. 職務內容

根據第12/2010號法律第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任；教師須配合教育政策，並按照課程規劃及局方發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

——制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

——實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

——執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的課堂氣氛；促進學生主動遵守紀律。

——實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，

Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), deve, nos termos da alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) e do registo biográfico referido na alínea e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas a apresentar pelos candidatos estão conformes, ou não, às requeridas neste concurso, o júri do concurso pode exigir aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos dos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

4. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010, os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da Direcção, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

— Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos pré-estabelecidos; planear e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

— Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentam dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

— Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

— Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diver-

評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與行政、教學管理、輔導及班務等工作，與領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與教育活動和與外界的聯繫與合作，以促進發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師的薪俸點為第12/2010號法律附件表一所載的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

甄選是以知識考試，包括筆試（三小時）和試教，甄選面試及履歷分析方法進行，該等方法的評分比例如下：

6.1. 知識考試——70%

第一階段——筆試（三小時），為淘汰制（佔知識考試成績的70%）

第二階段——試教（佔知識考試成績的30%）

6.2. 甄選面試——20%

6.3. 履歷分析——10%

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

投考人在第一階段的知識考試中得分低於50分，即被淘汰，不被獲准進入第二階段的知識考試。

缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十一款規定者除外。

7. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或

sificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com capacidades diferentes no sentido de aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades educativas, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento.

O desenvolvimento profissional individual consiste, nomeadamente, em:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

5. *Vencimento, condições de trabalho e regalias*

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, da carreira docente, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

6. *Métodos de selecção*

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá as formas de prova escrita, com a duração de três horas e de prova prática pedagógica, entrevista de selecção e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

6.1. Prova de conhecimentos — 70%:

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas, carácter eliminatório: (70% da prova de conhecimentos);

2.ª fase — Prova prática pedagógica (30% da prova de conhecimentos).

6.2. Entrevista de selecção — 20%;

6.3. Análise curricular — 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

Consideram-se excluídos, não sendo admitidos à 2.ª fase da prova de conhecimentos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na 1.ª fase da prova de conhecimentos.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo situação indicada no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado por Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. *Objectivos dos métodos de selecção*

A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos

一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

8. 最後成績

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

如得分相同，投考人的排序按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條所規定的優先條件為之。

9. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

9.1. 法律知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》。
- c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。
- d) 經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》。
- e) 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。
- f) 第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》。
- g) 第2/2007號法律——《違法青少年教育監管制度》。
- h) 七月十八日第39/94/M號法令核准之《初中教育課程編排之指導性框架》。
- i) 十一月十日第46/97/M號法令核准之《高中教育課程編排之指導性框架》。

exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções e que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

A análise curricular examina a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final ou nas provas eliminatórias obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

9. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

9.1. Conhecimento da legislação:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- d) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017;
- e) Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;
- f) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 — Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais;
- g) Lei n.º 2/2007 — Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores;
- h) Quadro orientador da organização curricular para o ensino secundário geral, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/94/M, de 18 de Julho;
- i) Quadro orientador de organização curricular para o ensino secundário complementar, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/97/M, de 10 de Novembro;

- j) 七月一日第33/96/M號法令核准之《特殊教育制度》。
- k) 第9/2006號法律——《非高等教育制度綱要法》。
- l) 第12/2010號法律——《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》。
- m) 第15/2014號行政法規——《本地學制正規教育課程框架》。
- n) 第10/2015號行政法規——《本地學制正規教育基本學力要求》。
- o) 經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示——高中教育階段的基本學力要求的具體內容。
- p) 經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示——初中教育階段的基本學力要求的具體內容。
- q) 第6/2017號社會文化司司長批示——教學人員專業準則。

9.2. 與中學教育英文學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

投考人在知識考試（筆試）時，僅可參閱第9.1項所列的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何其他的資料或文件，以及不可使用電子設備。

10. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁 [http://](http://www.dsc.gov.mo/)

j) Regime educativo especial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/96/M, de 1 de Julho;

k) Lei n.º 9/2006 – Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior;

l) Lei n.º 12/2010 – Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior;

m) Regulamento Administrativo n.º 15/2014 – Quadro da organização curricular da educação regular do regime escolar local;

n) Regulamento Administrativo n.º 10/2015 – Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local;

o) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário complementar, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018;

p) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário geral, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018;

q) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – as Normas Profissionais do Pessoal Docente.

9.2. Conhecimentos profissionais na área disciplinar de inglês, principalmente ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota) referidos no ponto 9.1, mas não é permitida a consulta de quaisquer dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

10. Publicitação de listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC, em

www.dsc.gov.mo/，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於懲教管理局網頁<http://www.dsc.gov.mo/>。

11. 適用法例

本開考由第12/2010號法律、經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規所規範。

12. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：少年感化院院長 余珮琳（主席缺席或因故不能視事時，由正選委員按次序予以替補）

正選委員：顧問高級技術員 楊登山（職務主管）（缺席或因故不能視事時，由候補委員顧問高級技術員鍾惠平替補）

教育暨青年局高美士中葡中學中學教育一級教師 甯卓敏儀（缺席或因故不能視事時，由候補委員教育暨青年局中葡職業技術學校中學教育一級教師符瑞娃替補）

候補委員：顧問高級技術員 鍾惠平

教育暨青年局中葡職業技術學校
中學教育一級教師 符瑞娃

二零一八年九月十九日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$15,470.00）

根據保安司司長於二零一八年二月二十七日及六月十四日作出之批示，並根據第12/2010號法律、經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規的規定，懲教管理局現通過考核方式進行對外開考，以填補本局人員編制內中學教育一級教師職程第一職階中學教育一級教師（學科領域：歷史，教學語文：

<http://www.dsc.gov.mo/>，sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

12. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. O tratamento de todos os dados da candidatura é feito de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005.

13. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Yu Pui Lam, directora do Instituto de Menores (na sua falta e impedimento, é substituída por ordem dos vogais efectivos).

Vogais efectivos: Jeong Tang San, técnico superior assessor (chefia funcional) (na sua falta e impedimento, é substituído por vogal suplente Chong Wai Peng, técnico superior assessor); e

Ning Cheok Man I, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (na sua falta e impedimento, é substituído por vogal suplente Fu Soi Wa, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude).

Vogais suplentes: Chong Wai Peng, técnico superior assessor; e

Fu Soi Wa, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 15 470,00)

Faz-se público que, por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Fevereiro e 14 de Junho de 2018, se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, nos termos definidos na Lei n.º 12/2010, na Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, área disciplinar: história, em língua veicular chinesa, do

中文)一缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺。(開考編號:2018/I03/PQ/DES1)

1. 開考類別、期限及有效期

本對外開考以考核方式進行。

報考期限為二十日,自本開考通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計算。

本開考的有效期為兩年,自最後成績名單公佈之日起計算。

2. 報考條件

於本開考報考期限屆滿前,投考人必須符合以下條件,方可投考:

2.1. 根據《澳門特別行政區基本法》第九十七條之規定,投考人必須是澳門特別行政區永久性居民;

2.2. 具有包含師範培訓在內的屬中學教育範疇且與任教的歷史學科領域相關的學士學位;或具有與任教的歷史學科領域相關的學士學位,同時具有中學教育範疇的師範培訓;

2.3. 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件;

2.4. 具備第12/2010號法律第六條規定的特別要件。

3. 報考方式及地點:

投考人須提交第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考報名表》(格式三),連同下列文件於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交到澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心報名(中心的辦公時間為:星期一至星期四上午九時至下午五時四十五分及星期五上午九時至下午五時三十分,中午不休息)。

投考人應同時提交下列文件:

- a) 有效的身份證明文件副本;
- b) 本通告第2.2項所要求的學歷證明文件副本;
- c) 第264/2017號行政長官批示核准格式的專用印件《開考履歷表》(格式四);
- d) 倘有的職業補充培訓的證明文件副本;

quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção até ao termo da validade do concurso (Concurso n.º: 2018/I03/PQ/DES1):

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso de prestação de provas.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

O presente concurso é válido por dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

2. Requisitos de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

2.2. Possuam licenciatura na área do ensino secundário e relativa à área disciplinar de história a leccionar, que inclua a componente de formação pedagógica; ou licenciatura relativa à área disciplinar de história a leccionar e curso de formação pedagógica na área do ensino secundário;

2.3. Reúnem os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.4. Preencham os requisitos especiais previstos no artigo 6.º da Lei n.º 12/2010.

3. Forma e local de apresentação das candidaturas

A candidatura deve ser formalizada mediante a apresentação do requerimento, ficha de inscrição em concurso (modelo 3), em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, que deve ser entregue, pessoalmente, juntamente com os documentos abaixo indicados, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, no Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau (horas de expediente do Centro: segunda a quinta-feira, das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas, sem intervalo nas horas de almoço).

Documentos que a devem acompanhar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas indicado no ponto 2.2 do presente aviso;
- c) Nota curricular para concurso (modelo 4), em impresso do modelo aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017;
- d) Se tiver cópia dos documentos comprovativos da formação profissional complementar;

e) 與公共部門有聯繫的投考人尚應提交所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現處職程及職級、聯繫性質、職級年資、公職年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓。

上述 a)、b) 及 d) 項文件可由公證員或懲教管理局的工作人員在出示原件的情況下依法認證，或由存有文件原件的部門依法認證。

如投考人所提交的 a)、b) 和 d) 項所指的文件為普通副本，應於經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第三十七條第四款(二)項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

與公共部門有聯繫的投考人，如 a)、b) 和 d) 項所指文件以及 e) 項所指個人資料紀錄，在其個人檔案已存有，則無須提交，但須於報考時作出聲明。

為分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的學歷，倘若有需要，典試委員會可要求投考人遞交有關課程大綱或其他載有各學年的所有科目的文件。

4. 職務內容

根據第 12/2010 號法律第四條的規定，教師擁有學術及教學自主權，並須承擔其專業責任；教師須配合教育政策，並按照課程規劃及局方發展規劃依法開展其教學活動，其職務包括教學職務、非教學職務和個人專業發展。

教學職務尤指：

——制訂課程與教學計劃：

編寫教學大綱、學年教學計劃，以及為有特殊需要的學生制定個別化教育計劃；根據學生的需要訂定教學目標及有利於達至既定教學目標的教學活動及授課計劃；計劃及組織學生參加各類教育活動。

——實施課堂教學：

按授課計劃齊備所需的教學資源，運用教學技巧，向學生傳授知識及技能，激發學生主動學習，促進課堂互動，協助學生發

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, do qual constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional.

Os documentos referidos nas alíneas a), b) e d), podem ser autenticados, nos termos previstos na lei, por notário, por serviço onde o original está arquivado ou pelos trabalhadores da DSC, para o último, devem exhibir os originais no acto de entrega das fotocópias.

Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), deve, nos termos da alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) e do registo biográfico referido na alínea e), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

A fim de verificar se os documentos comprovativos das habilitações académicas a apresentar pelos candidatos estão conformes, ou não, às requeridas neste concurso, o júri do concurso pode exigir aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes ou demais documentos dos quais constem as disciplinas de cada ano lectivo, se necessário.

4. Conteúdo funcional

Em conformidade com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2010, os docentes têm autonomia académica e pedagógica e assumem as suas responsabilidades profissionais. Os docentes desenvolvem as actividades pedagógicas, nos termos legais, em articulação com as políticas educativas e de acordo com o planeamento curricular e o planeamento de desenvolvimento da Direcção, desempenhando funções pedagógicas, não pedagógicas e de desenvolvimento profissional individual.

São funções pedagógicas, nomeadamente:

— Elaboração dos planos curriculares e pedagógicos:

Elaborar os programas e os planos pedagógicos do ano lectivo, bem como definir o plano educativo individual para os alunos com necessidades especiais; de acordo com as necessidades dos alunos, estabelecer os respectivos objectivos e actividades pedagógicas e planos de lições conducentes aos objectivos pedagógicos pré-estabelecidos; planejar e organizar a participação dos alunos nas diversas actividades educativas.

— Ensino em aulas:

De acordo com os planos lectivos, preparar todos os recursos pedagógicos necessários e utilizar técnicas pedagógicas para dotar os alunos dos conhecimentos e competências, bem como incentivar a sua aprendizagem activa e promover a interacção nas aulas, no sentido de apoiar os alunos a desenvolverem as

展多元能力；運用多元方式評估學生的學習成效，輔助有困難的學生；使學生掌握有效學習方法，培養學生的學習能力。

——執行課堂管理：

確保學生在安全的教學環境進行學習活動；營造互助、團結的課堂氣氛；促進學生主動遵守紀律。

——實施學生評核：

參與評核會議，就學生評核工作提供意見；運用多元評核，評估學生的學習表現，為不同能力的學生提供深化或補救的教學輔助。

非教學職務尤指：

參與行政、教學管理、輔導及班務等工作，與領導機關合作，完成其指派的任務；關注學生的個人成長，促進學生身心健康的發展，並給予學生心理、升學及就業方面的輔導；推動及參與教育活動和與外界的聯繫與合作，以促進發展。

個人專業發展尤指：

參與發展教育專業能力的活動；組織專業交流活動，進行教育研究。

5. 薪俸、權利及福利

第一職階中學教育一級教師的薪俸點為第12/2010號法律附件表一所載的440點，以及享有公職法律制度規定的權利及福利。

6. 甄選方法

甄選是以知識考試，包括筆試（三小時）和試教，甄選面試及履歷分析方法進行，該等方法的評分比例如下：

6.1. 知識考試——70%；

第一階段——筆試（三小時），為淘汰制（佔知識考試成績的70%）

第二階段——試教（佔知識考試成績的30%）

6.2. 甄選面試——20%；

6.3. 履歷分析——10%。

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

suas diversas capacidades; adoptar diversas formas para avaliar a eficácia da aprendizagem dos alunos e apoiar os que apresentaram dificuldades; propiciar aos alunos o domínio de métodos eficazes e capacidades de aprendizagem.

— Gestão de aulas:

Assegurar que os alunos realizam as actividades de aprendizagem num ambiente pedagógico seguro; criar na turma uma atmosfera de ajuda mútua e de solidariedade; incentivar os alunos a cumprir, por sua iniciativa, a disciplina.

— Avaliação dos alunos:

Participar nas reuniões de avaliação e dar parecer sobre os trabalhos da avaliação dos alunos; recorrer à avaliação diversificada para apreciar o desempenho dos alunos na aprendizagem, bem como dar apoio pedagógico aos alunos com capacidades diferentes no sentido de aprofundamento ou recuperação da sua aprendizagem.

São funções não pedagógicas, nomeadamente:

Participar, entre outros, na gestão administrativa e pedagógica e nos trabalhos de aconselhamento e dos assuntos da turma, cooperar com o órgão de direcção, concluindo os trabalhos designados por este órgão; ter em atenção o crescimento individual dos alunos, incentivar o seu desenvolvimento físico e mental saudável e dar aconselhamento psicológico e orientação escolar e profissional; promover e participar nas actividades educativas, bem como na ligação e cooperação com o exterior, no sentido de contribuir para o desenvolvimento.

O desenvolvimento profissional individual consiste, nomeadamente, em:

Participar nas actividades de desenvolvimento das capacidades profissionais educativas; organizar actividades de intercâmbio profissional e realizar estudos educativos.

5. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, da carreira docente, vence pelo índice 440, constante do mapa I, anexo à Lei n.º 12/2010 e usufrui dos direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

6. Métodos de selecção

A selecção será efectuada mediante prova de conhecimentos, que revestirá as formas de prova escrita, com a duração de três horas e de prova prática pedagógica, entrevista de selecção e análise curricular, ponderadas da seguinte forma:

6.1. Prova de conhecimentos — 70%;

1.ª fase — Prova escrita, com a duração de três horas, carácter eliminatório: (70% da prova de conhecimentos);

2.ª fase — Prova prática pedagógica (30% da prova de conhecimentos).

6.2. Entrevista de selecção — 20%;

6.3. Análise curricular — 10%.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100.

投考人在第一階段的知識考試中得分低於50分，即被淘汰，不被獲准進入第二階段的知識考試。

缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十一款規定者除外。

7. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平，其中試教是評估投考人的教學能力，尤指制訂課程與教學計劃、實施課堂教學及執行課堂管理。

甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化及擔任所投考的職務。

履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

8. 最後成績

最後成績是將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，以0分至100分表示。在淘汰試或最後成績中得分低於50分之投考人，均作被淘汰論。

如得分相同，投考人的排序按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條所規定的優先條件為之。

9. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

9.1. 法律知識：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》。
- b) 十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》。
- c) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》。
- d) 經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律——《公務人員職程制度》。
- e) 經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規——《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》。

Consideram-se excluídos, não sendo admitidos à 2.ª fase da prova de conhecimentos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na 1.ª fase da prova de conhecimentos.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, salvo situação indicada no n.º 11 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado por Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

7. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos exigíveis para o exercício das funções a desempenhar e a prova prática pedagógica visa avaliar a capacidade pedagógica dos candidatos, nomeadamente na elaboração de planos curriculares e pedagógicos, bem como no ensino e na gestão de aulas.

A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções e que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

A análise curricular examina a preparação do candidato para o desempenho da função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

8. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados. Consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final ou nas provas eliminatórias obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

9. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

9.1. Conhecimento da legislação:

- a) Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro;
- c) Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, alterado pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- d) Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017;
- e) Regulamento Administrativo n.º 14/2016 — Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

f) 第27/2015號行政法規——《懲教管理局的組織及運作》。

g) 第2/2007號法律——《違法青少年教育監管制度》。

h) 七月十八日第39/94/M號法令核准之《初中教育課程編排之指導性框架》。

i) 十一月十日第46/97/M號法令核准之《高中教育課程編排之指導性框架》。

j) 七月一日第33/96/M號法令核准之《特殊教育制度》。

k) 第9/2006號法律——《非高等教育制度綱要法》。

l) 第12/2010號法律——《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》。

m) 第15/2014號行政法規——《本地學制正規教育課程框架》。

n) 第10/2015號行政法規——《本地學制正規教育基本學力要求》。

o) 經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第55/2017號社會文化司司長批示——高中教育階段的基本學力要求的具體內容。

p) 經第69/2018號社會文化司司長批示修改的第56/2017號社會文化司司長批示——初中教育階段的基本學力要求的具體內容。

q) 第6/2017號社會文化司司長批示——教學人員專業準則。

9.2. 與中學教育歷史學科領域相關的專業知識，尤其在教育、課程、教學、學生評核、輔導方面。

投考人在知識考試（筆試）時，僅可參閱第9.1項所列的法例（有關法例的文本中，除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋），不得參閱任何其他的資料或文件，以及不可使用電子設備。

10. 公佈名單、公告及通告

臨時名單及確定名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

f) Regulamento Administrativo n.º 27/2015 – Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Correccionais.

g) Lei n.º 2/2007 – Regime Tutelar Educativo dos Jovens Infractores.

h) Quadro orientador da organização curricular para o ensino secundário geral, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 39/94/M, de 18 de Julho;

i) Quadro orientador de organização curricular para o ensino secundário complementar, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 46/97/M, de 10 de Novembro.

j) Regime educativo especial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 33/96/M, de 1 de Julho.

k) Lei n.º 9/2006 – Lei de Bases do Sistema Educativo Não Superior.

l) Lei n.º 12/2010 – Regime das carreiras dos docentes e auxiliares de ensino das escolas oficiais do ensino não superior.

m) Regulamento Administrativo n.º 15/2014 – Quadro da organização curricular da educação regular do regime escolar local.

n) Regulamento Administrativo n.º 10/2015 – Exigências das competências académicas básicas da educação regular do regime escolar local.

o) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 55/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário complementar, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018.

p) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 56/2017 – os conteúdos específicos das exigências das competências académicas básicas do ensino secundário geral, alterado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 69/2018.

q) Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2017 – as Normas Profissionais do Pessoal Docente.

9.2. Conhecimentos profissionais na área disciplinar de história, principalmente ensino, currículo, pedagogia, avaliação dos alunos e aconselhamento.

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta, na prova escrita de conhecimentos, os diplomas legais (na sua versão original, sem anotações e sem qualquer nota) referidos no ponto 9.1, mas não é permitida a consulta de quaisquer dados ou documentos, bem como a utilização de aparelhos electrónicos durante a prova.

10. Publicitação de listas, anúncios e avisos

As listas provisória e definitiva são afixadas no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

關於各階段甄選方法的考核地點、日期及時間的通告會公佈於《澳門特別行政區公報》，張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

各階段性成績名單張貼於澳門南灣大馬路中華廣場八樓A座之懲教管理局服務諮詢中心並上載於懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>，上述名單的張貼地點及查閱地點的公告會在《澳門特別行政區公報》公佈。

最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》，並上載於懲教管理局網頁 <http://www.dsc.gov.mo/>。

11. 適用法例

本開考由第12/2010號法律、經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規所規範。

12. 注意事項

投考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律的規定進行處理。

13. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：少年感化院院長 余珮琳（主席缺席或因故不能視事時，由正選委員按次序予以替補）

正選委員：顧問高級技術員 楊登山（職務主管）（缺席或因故不能視事時，由候補委員顧問高級技術員鍾惠平替補）

教育暨青年局高美士中葡中學中學副校長 陳淑慧（缺席或因故不能視事時，由候補委員教育暨青年局中葡職業技術學校中學教育一級教師林婦順替補）

候補委員：顧問高級技術員 鍾惠平

教育暨青年局中葡職業技術學校中學教育一級教師 林婦順

二零一八年九月十九日於懲教管理局

局長 程況明

（是項刊登費用為 \$15,356.00）

Os avisos sobre o local, data e hora da aplicação dos métodos de selecção são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, que será afixado no Centro de Atendimento e Informação da Direcção dos Serviços Correccionais, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizados na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

As listas classificativas intermédias são afixadas no quadro de anúncio do Centro de Atendimento e Informação da DSC, sito na Avenida da Praia Grande, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, e disponibilizadas na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>, sendo publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* os anúncios com indicação dos locais em que as mesmas se encontram afixadas e podem ser consultadas.

A lista classificativa final, após homologação, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica da DSC, em <http://www.dsc.gov.mo/>.

11. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 12/2010, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017 e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

12. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para este recrutamento. O tratamento de todos os dados da candidatura é feito de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005.

13. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Yu Pui Lam, directora do Instituto de Menores (na sua falta e impedimento, é substituída por ordem dos vogais efectivos).

Vogais efectivos: Ieong Tang San, técnico superior assessor (chefia funcional) (na sua falta e impedimento, é substituído por vogal suplente Chong Wai Peng, técnico superior assessor); e

Chan Sok Vai, subdirectora da Escola Secundária Luso-Chinesa de Luís Gonzaga Gomes, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (na sua falta e impedimento, é substituído por vogal suplente Lum Fu Son, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude).

Vogais suplentes: Chong Wai Peng, técnico superior assessor; e

Lum Fu Son, docente de ensino secundário de nível 1, da Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Cheng Fong Meng*.

(Custo desta publicação \$ 15 356,00)

衛生局

公告

(開考編號: 00218/01-AUX)

按照社會文化司司長於二零一八年七月三十日的批示，茲通知刊登於二零一八年一月十七日第三期《澳門特別行政區公報》第二組，有關以考核方式進行對外開考，以行政任用合同制度填補衛生局一般服務助理員職程第一職階一般服務助理員二十三缺，以及未來將出現的第一職階一般服務助理員職缺，因違反《行政程序法典》第七條公正原則及無私原則，現根據《行政程序法典》第一百二十七條規定，廢止此開考的准考人臨時名單及確定名單，以及連同該等名單所產生之其它相關結果。該臨時名單及確定名單的張貼公告已分別刊登於二零一八年三月十四日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組及二零一八年四月十八日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組。

重新公佈的臨時名單及確定名單將會在《澳門特別行政區公報》公佈，亦會於若憲馬路衛生局人事處張貼（位於仁伯爵綜合醫院內），並上載於衛生局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 供查閱。

就上述社會文化司司長批示，可按照經第9/1999號法律核准的《司法組織綱要法》第三十六條（八）項（2）的規定，以及經十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款a項及第二十六條第二款a項的規定，在本通告公佈日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

二零一八年九月十九日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,971.00)

第38/P/18號公開招標

根據社會文化司司長於二零一八年九月十日作出的批示，為取得“向衛生局供應及安裝一套原子吸收光譜儀”進行公開招標。有意投標者可從二零一八年九月二十六日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門加思欄馬路五號一樓的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標

SERVIÇOS DE SAÚDE

Anúncios

(Ref. do Concurso n.º 00218/01-AUX)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Julho de 2018, foram anuladas, nos termos no n.º 1 do artigo 127.º do Código do Procedimento Administrativo, a lista provisória e a lista definitiva dos candidatos do concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte e três lugares de auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de serviços gerais, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nos mesmos serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 3, II Série, de 17 de Janeiro de 2018, com todos os seus efeitos legais, por violação dos princípios da justiça e da imparcialidade previstos no artigo 7.º do Código do Procedimento Administrativo. Os anúncios sobre a afixação das referidas listas provisória e definitiva foram publicados, respectivamente, no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 11, II Série, de 14 de Março de 2018, e no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 18 de Abril de 2018.

As novas listas provisória e definitiva serão publicadas no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e na página electrónica dos SAFP — <http://www.safp.gov.mo/>.

Do referido despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura cabe recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância, a interpor no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente aviso, nos termos da subalínea (2) da alínea 8) do artigo 36.º da Lei de Bases da Organização Judiciária, aprovada pela Lei n.º 9/1999, e da alínea a) do n.º 2 do artigo 25.º e alínea a) do n.º 2 do artigo 26.º do Código do Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

Serviços de Saúde, aos 19 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 971,00)

Concurso Público n.º 38/P/18

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Setembro de 2018, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um Espectrómetro de Absorção Atómica aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 26 de Setembro de 2018, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovi-

詳情，並繳付澳門幣肆拾壹元整 (\$41.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

有意投標者應於二零一八年十月三日下午三時正，前往仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合，以便實地視察本次招標標的安裝地點。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一八年十月二十六日下午五時三十分。

開標將於二零一八年十月二十九日上午十時在位於澳門加思欄馬路五號地下的“多功能會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣壹萬捌仟元整 (\$18,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一八年九月十九日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

（開考編號：00618/02-TSS）

茲公佈，為錄取一名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）所必需的實習；以便填補衛生局行政任用合同高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）一個職缺。經二零一八年四月四日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行對外開考通告。本局定於二零一八年十月九日上午九時正至中午十二時三十分舉行甄選面試。考試地點如下：

——衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室。

參加甄選面試的准考人的日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門若憲馬路衛生局人事處。准考人可於辦公時間（週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分）到上述地點查閱，

sonamento e Economato destes Serviços, sita no 1.º andar da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$41,00 (quarenta e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Os concorrentes devem estar presentes no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário, no dia 3 de Outubro de 2018, às 15,00 horas para visita de estudo ao local da instalação dos equipamentos a que se destina o objecto deste concurso.

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,30 horas do dia 26 de Outubro de 2018.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 29 de Outubro de 2018, pelas 10,00 horas, na «Sala Multifuncional», sita no r/c da Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$18 000,00 (dezoito mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 19 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

(Ref. do Concurso n.º 00618/02-TSS)

Torna-se público que, para os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de um estagiário ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional de reabilitação - fisioterapia, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação - fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 4 de Abril de 2018, entrevista de selecção e será realizada no dia 9 de Outubro de 2018, das 9,00 às 12,30 horas, no seguinte local:

— Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita na Estrada do Visconde de S. Januário de Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira

亦可在本局網頁 (<http://www.ssm.gov.mo/>) 及行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 查閱。

二零一八年九月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,620.00)

das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), bem como nas páginas electrónicas dos Serviços de Saúde — <http://www.ssm.gov.mo/> — e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — <http://www.safp.gov.mo/>.

Serviços de Saúde, aos 20 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

教育暨青年局

通告

第002/GSD-VKL/2018號批示

本人行使公佈於二零一八年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第001/GD/2018號批示第一款及第二十五款，以及第002/GD/2018號批示第一款及第十一款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局教育廳廳長江毅以下屬管理該組織附屬單位、德育中心及氹仔教育活動中心範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 批准特別假期以及就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(四) 批准超時工作；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限；

(六) 批准發出存檔於教育暨青年局內與私立學校學生的學歷文件有關的證明；

(七) 批准提供存檔於教育暨青年局內與已撤銷之利宵中學有關的文件資訊、查閱該等文件或發出該等文件之證明，但法律另有規定者除外；

(八) 確認在非高等教育不同階段擔任教學職務的學歷及資格；

(九) 批准更改私立補充教學輔助中心協調員、教學輔助人員以及確認其符合學歷與資格；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

Avisos

Despacho n.º 002/GSD-VKL/2018

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 1 e 25 do Despacho n.º 001/GD/2018 e n.ºs 1 e 11 do Despacho n.º 002/GD/2018, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 23 de Maio de 2018, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Ensino destes Serviços, Kong Ngai, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica, do Centro de Educação Moral e do Centro de Actividades Educativas da Taipa:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

5) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

6) Autorizar a emissão de certidões relativas às habilitações académicas dos alunos, das escolas particulares, cujos processos se encontrem arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

7) Autorizar a informação, consulta ou emissão de certidões de documentos relativos ao extinto Liceu de Macau, arquivados na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com exclusão dos excepcionados por lei;

8) Confirmar as habilitações e qualificações para o exercício da função docente, nos diferentes níveis de ensino não superior;

9) Autorizar a mudança de coordenador e do pessoal de apoio pedagógico dos centros de apoio pedagógico complementar particulares e confirmar as habilitações e qualificações exigidas;

(十) 確保學校在熱帶氣旋、暴雨及特殊天氣情況下遵守第 105/2016 號社會文化司司長批示的規定採取相應的措施。

二、轉授予本局學校督導協調員黃懿蓮以下屬管理該範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(四) 批准超時工作；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

三、轉授予本局學前暨小學教育處處長吳美琪以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 批准超時工作。

四、轉授予本局中學暨技術職業教育處代處處長梁怡安以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 批准超時工作。

五、轉授予本局延續教育處處長黃志勇以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 批准超時工作。

六、轉授予本局成人教育中心主任黃達財、語言推廣中心主任黃崢志、氹仔教育活動中心主任黃嘉慧、教育心理輔導暨特殊教育中心主任馮紫華及德育中心主任陳藝康以下屬管理該從屬機構範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

10) Assegurar o cumprimento das medidas a adoptar pelas escolas, em situação de tempestade tropical, de chuva intensa e em condições meteorológicas adversas, previstas no Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 105/2016.

2. São subdelegadas na coordenadora da Inspeção Escolar destes Serviços, Wong I Lin, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela área:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

5) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

3. São subdelegadas na chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário destes Serviços, Ng Mei Kei, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

4. São subdelegadas no chefe, substituto, da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional destes Serviços, Leong I On, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

5. São subdelegadas no chefe da Divisão de Extensão Educativa destes Serviços, Wong Chi Iong, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

6. São subdelegadas no director do Centro de Educação Permanente destes Serviços, Wong Tat Choi, no director do Centro de Difusão de Línguas, Wong Chang Chi, na directora do Centro de Actividades Educativas da Taipa, Wong Ka Wai, na directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Fong Chi Wa e no director do Centro de Educação Moral, Chan Ngai Hong, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquelas subunidades orgânicas:

1) Autorizar o gozo de férias;

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 批准超時工作。

七、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

八、追認教育廳代廳長江毅自二零一八年二月七日至三月六日及廳長江毅自二零一八年三月七日起所作出有關本批示第一款所指的行為。

九、追認學校督導協調員黃懿蓮自二零一八年四月四日起所作出有關本批示第二款所指的行為。

十、追認教育研究暨資源廳廳長黃健武自二零一八年二月七日至二零一八年四月三日所作出有關管理該組織附屬單位的行為。

十一、追認教育研究暨教育改革輔助處處長黃逸恆、教育設備處處長黃超然及組織暨資訊處處長黎玉燕自二零一八年二月七日至二零一八年四月三日起作出屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假的行為。

十二、追認學前暨小學教育處處長吳美琪自二零一八年二月七日起所作出有關本批示第三款所指的行為。

十三、追認中學暨技術職業教育處代處長梁怡安自二零一八年二月七日起所作出有關本批示第四款所指的行為。

十四、追認延續教育處代處長黃志勇自二零一八年二月七日至三月二十日及處長黃志勇自二零一八年三月二十一日起所作出有關本批示第五款所指的行為。

十五、追認成人教育中心主任黃達財、語言推廣中心主任黃崢志、丞仔教育活動中心主任黃嘉慧、教育心理輔導暨特殊教育中心主任馮紫華及德育中心主任陳藝康自二零一八年二月七日起所作出有關本批示第六款所指的行為。

十六、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零一八年九月十一日批示認可)

二零一八年九月十一日於教育暨青年局

副局長 梁慧琪

(是項刊登費用為 \$7,011.00)

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias.

7. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

8. São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, do Departamento de Ensino, Kong Ngai, de 7 de Fevereiro a 6 de Março de 2018 e os praticados pelo chefe do mesmo departamento, Kong Ngai, nos termos do n.º 1 do presente despacho, desde 7 de Março de 2018.

9. São ratificados os actos praticados pela coordenadora da Inspeção Escolar, Wong I Lin, desde 4 de Abril de 2018, nos termos do n.º 2 do presente despacho.

10. São ratificados os actos no âmbito da gestão da respectiva subunidade orgânica, praticados pelo chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, Wong Kin Mou, de 7 de Fevereiro a 3 de Abril de 2018.

11. São ratificados, no âmbito da gestão das respectivas subunidades orgânicas, os actos referentes à autorização de gozo de férias praticados, respectivamente, pelo chefe da Divisão de Estudos e Apoio à Reforma Educativa, Vong Iat Hang, chefe da Divisão de Equipamentos Educativos, Wong Chio In, e chefe da Divisão de Organização e Informática, Lai Iok In, de 7 de Fevereiro a 3 de Abril de 2018.

12. São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão de Educação Pré-Escolar e Ensino Primário, Ng Mei Kei, desde 7 de Fevereiro de 2018, nos termos do n.º 3 do presente despacho.

13. São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, da Divisão de Ensino Secundário e Técnico-Profissional, Leong I On, desde 7 de Fevereiro de 2018, nos termos do n.º 4 do presente despacho.

14. São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, da Divisão de Extensão Educativa, Wong Chi Iong, de 7 de Fevereiro a 20 de Março de 2018, e os praticados pelo chefe da mesma divisão, Wong Chi Iong, nos termos do n.º 5 do presente despacho, desde 21 de Março de 2018.

15. São ratificados os actos praticados pelo director do Centro de Educação Permanente, Wong Tat Choi, pelo director do Centro de Difusão de Línguas, Wong Chang Chi, pela directora do Centro de Actividades Educativas da Taipa, Wong Ka Wai, pela directora do Centro de Apoio Psico-Pedagógico e Ensino Especial, Fong Chi Wa e pelo director do Centro de Educação Moral, Chan Ngai Hong, desde 7 de Fevereiro de 2018, nos termos do n.º 6 do presente despacho.

16. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director, de 11 de Setembro de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 11 de Setembro de 2018.

A Subdirectora dos Serviços, *Leong Vai Kei*.

(Custo desta publicação \$ 7 011,00)

第001/GSD-CMK/2018號批示

Despacho n.º 001/GSD-CMK/2018

本人行使公佈於二零一八年五月二十三日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組之第001/GD/2018號批示第二款及第二十五款，以及第002/GD/2018號批示第二款及第十一款賦予的職權，作出本批示。

一、轉授予本局教育研究暨資源廳廳長黃健武以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(四) 批准超時工作；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

二、轉授予本局青年廳廳長陳旭偉以下屬管理該組織附屬單位範疇之權限：

(一) 批准享受年假；

(二) 對合理及不合理缺勤作出界定；

(三) 就因個人理由或工作需要而提交的轉移年假申請作出決定；

(四) 批准超時工作；

(五) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類的活動，但以參加一天為限。

三、轉授予本局教育研究暨教育改革輔助處處長黃逸恆在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

四、轉授予本局教育設備處處長黃超然在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

五、轉授予本局組織暨資訊處處長黎玉燕在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

六、轉授予本局青年結社培訓暨輔導處處長黃嘉祺在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

No uso da faculdade conferida pelos n.ºs 2 e 25 do Despacho n.º 001/GD/2018 e n.ºs 2 e 11 do Despacho n.º 002/GD/2018, publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 21, II Série, de 23 de Maio de 2018, determino:

1. São subdelegadas no chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos destes Serviços, Wong Kin Mou, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

5) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

2. São subdelegadas no chefe do Departamento de Juventude destes Serviços, Chan Iok Wai, as seguintes competências, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica:

1) Autorizar o gozo de férias;

2) Justificar ou injustificar as faltas;

3) Decidir sobre pedidos de transferência de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias;

5) Autorizar a participação, no máximo de um dia, de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau.

3. É subdelegada no chefe da Divisão de Estudos e Apoio à Reforma Educativa destes Serviços, Vong Iat Hang, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

4. É subdelegada no chefe da Divisão de Equipamentos Educativos destes Serviços, Wong Chio In, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

5. É subdelegada na chefe da Divisão de Organização e Informática destes Serviços, Lai Iok In, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

6. É subdelegada no chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil destes Serviços, Wong Ka Ki, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

七、轉授予本局學校體育暨課餘活動事務處處長張敏輝在屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假之權限。

八、本轉授權限不妨礙收回權及監管權。

九、追認教育研究暨資源廳廳長黃健武自二零一八年四月四日起所作出有關本批示第一款所指的行為。

十、追認青年廳廳長陳旭偉自二零一八年二月七日起所作出有關本批示第二款所指的行為。

十一、追認學校督導協調員黃懿蓮自二零一八年二月七日至四月三日所作出有關管理該範疇的行為。

十二、追認教育研究暨教育改革輔助處處長黃逸恆、教育設備處處長黃超然及組織暨資訊處處長黎玉燕自二零一八年四月四日起作出屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假的行為。

十三、追認青年結社培訓暨輔導處處長黃嘉祺及學校體育暨課餘活動事務處處長張敏輝自二零一八年二月七日起所作出屬管理該組織附屬單位範疇內，批准享受年假的行為。

十四、本批示自公佈日起生效，但不影響上數款規定的適用。

(經本局局長於二零一八年九月十一日批示認可)

二零一八年九月十一日於教育暨青年局

副局長 龔志明

(是項刊登費用為 \$4,338.00)

7. É subdelegada na chefe da Divisão de Desporto Escolar e Ocupação de Tempos Livres destes Serviços, Cheong Man Fai, a competência para autorizar o gozo de férias, no âmbito da gestão daquela subunidade orgânica.

8. A presente subdelegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

9. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Estudos e Recursos Educativos, Wong Kin Mou, desde 4 de Abril de 2018, nos termos do n.º 1 do presente despacho.

10. São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Juventude, Chan Iok Wai, desde 7 de Fevereiro de 2018, nos termos do n.º 2 do presente despacho.

11. São ratificados os actos referentes à gestão daquela área, praticados pela coordenadora da Inspeção Escolar, Wong I Lin, desde 7 de Fevereiro a 3 de Abril de 2018.

12. São ratificados, no âmbito da gestão das respectivas subunidades orgânicas, os actos referentes à autorização de gozo de férias praticados, respectivamente, pelo chefe da Divisão de Estudos e Apoio à Reforma Educativa, Vong Iat Hang, chefe da Divisão de Equipamentos Educativos, Wong Chio In, e chefe da Divisão de Organização e Informática, Lai Iok In, desde 4 de Abril de 2018.

13. São ratificados, no âmbito da gestão das respectivas subunidades orgânicas, os actos referentes à autorização de gozo de férias praticados, respectivamente, pelo chefe da Divisão de Formação e Apoio ao Associativismo Juvenil, Wong Ka Ki, e chefe da Divisão de Desporto Escolar e Ocupação de Tempos Livres, Cheong Man Fai, desde 7 de Fevereiro de 2018.

14. Sem prejuízo do disposto nos números anteriores, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do director, de 11 de Setembro de 2018).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 11 de Setembro de 2018.

O Subdirector dos Serviços, *Kong Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 338,00)

文化局

名單

2016-IC-INT-2

為填補文化局行政任用合同翻譯員職程第一職階二等翻譯員(中葡文)兩缺，經於二零一六年十一月二十三日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考之開考通告。現公佈最後成績名單如下：

INSTITUTO CULTURAL

Lista

2016-IC-INT-2

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (línguas chinesa e portuguesa), da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 23 de Novembro de 2016:

合格投考人:

名次	姓名	最後成績
1.º	Campos Guerreiro Daniela Helena.....	61.23
2.º	溫瑞興.....	60.00
3.º	姚欣.....	59.80
4.º	方麗華.....	59.70
5.º	陳嘉莉.....	59.40
6.º	劉雅婷.....	56.87
7.º	林秋華.....	53.70

備註:

1) 根據第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定:

a) 因缺席知識考試被除名的投考人: 30名;

b) 因缺席專業面試被除名的投考人: 2名。

2) 根據第23/2011號行政法規第二十五條第三款的規定:

因知識考試得分低於50分被淘汰的投考人: 34名。

3) 因在答題紙上簽名被除名的投考人: 1名。

4) 因沒有填寫“投考人身份識別資料”被除名的投考人: 5名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條第一款及第二款的規定, 投考人可自本名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長二零一八年九月十二日的批示認可)

二零一八年九月三日於文化局

典試委員會:

主席: 學術及出版處處長 黃文輝

正選委員: 澳門博物館館長 呂志鵬

顧問翻譯員 陳金愛

(是項刊登費用為 \$3,114.00)

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	Classificação final
1.º	Campos Guerreiro Daniela Helena.....	61,23
2.º	Wan Soi Heng.....	60,00
3.º	Io Ian.....	59,80
4.º	Fong Lai Wa.....	59,70
5.º	Chan Ka Lei.....	59,40
6.º	Lao Nga Teng.....	56,87
7.º	Lam Chao Wa.....	53,70

Notas:

1) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

a) Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 30 candidatos;

b) Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

2) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 34 candidatos.

3) Excluído por ter rubricado na folha de resposta: 1 candidato.

4) Excluídos por não terem preenchido a «Identificação do Candidato»: 5 candidatos.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Setembro de 2018).

Instituto Cultural, aos 3 de Setembro de 2018.

O Júri:

Presidente: Wong Man Fai, chefe da Divisão de Estudos e Publicações.

Vogais efectivos: Loi Chi Pang, director do Museu de Macau; e

Chan Kam Oi Catarina, intérprete-tradutora assessora.

(Custo desta publicação \$ 3 114,00)

公告

Anúncio

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的統計範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，因不可抗力之原因，原訂於二零一八年九月十七日舉行專業能力評估程序的准考人甄選面試延期舉行。為著有關效力，現重新公佈甄選面試的舉行日期、時間及地點已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）查閱。

二零一八年九月十九日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

Por motivo de força maior, foi adiada a realização da entrevista de selecção dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências profissionais, marcada inicialmente para o dia 17 de Setembro de 2018, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, neste Instituto, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de estatística, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017. Para os devidos efeitos, informa-se que se encontram afixados novamente, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo ser consultados no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizados na página electrónica deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>), a data, hora e local de realização da entrevista de selecção.

Instituto Cultural, aos 19 de Setembro de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

體育局

INSTITUTO DO DESPORTO

公告

Anúncio

按照刊登於二零一八年三月七日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內的通告，本局以考核方式進行對外開考，以填補體育局人員編制內護士職程（衛生護理服務範疇）第一職階一級護士兩缺。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十五條第三款的規定，投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼在澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處，並於本局網頁內公佈。

二零一八年九月二十日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$1,065.00）

Avisam-se os candidatos ao concurso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, área de prestação de cuidados de saúde, da carreira de enfermagem, do quadro do pessoal do Instituto do Desporto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 7 de Março de 2018.

A lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos encontra-se afixada, para consulta, na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e publicada no sítio da *internet* deste Instituto, ao abrigo do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Instituto do Desporto, aos 20 de Setembro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

通告

Aviso

(開考編號：002-TSS-ID-2018)

(N.º do Concurso: 002-TSS-ID-2018)

按照社會文化司司長於二零一八年九月十三日的批示，以及根據第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職務範疇的從業方式》的規定，體育局現通過考核方式進行對外開考，以錄取六名實習人員參加進入高級衛生技術員職程（康復職務範疇——物理治療）的實習，以便填補體育局人員編制高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員（康復職務範疇——物理治療）兩個職缺及以行政任用合同制度填補的兩個職缺。

1. 開考類別、有效期及負責實體

本開考為對外開考，以考核方式進行，各甄選程序由本局負責。

本開考的有效期於實習人員名額被錄取後屆滿。

2. 報考條件

凡於報考期限屆滿前符合以下條件者，均可報考：

2.1. 澳門特別行政區永久性居民；

2.2. 根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職的一般要件；

2.3. 具備物理治療學士學位學歷。

3. 報考方式、期限、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1. 報考期限為二十日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計；

3.2. 投考人須填寫經第264/2017號行政長官批示第一款(三)項核准、格式三的申請書《開考報名表》，並須連同下款所

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Setembro de 2018, e nos termos definidos nas Leis n.ºs 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», e 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e nos Regulamentos Administrativos n.ºs 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde» se encontra aberto o concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de seis lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde, área funcional de reabilitação – fisioterapia, para o preenchimento de dois lugares vagos no quadro, e dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional de reabilitação – fisioterapia, da carreira de técnico superior de saúde do Instituto do Desporto:

1. Tipo de concurso, validade e entidades responsáveis

Trata-se de concurso externo de prestação de provas, sendo o processo de selecção de responsabilidade deste serviço.

O concurso é válido até ao preenchimento dos lugares para que foi aberto.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições, até ao termo do prazo de apresentação das candidaturas:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;

2.3. Possuam, como habilitações académicas, licenciatura em fisioterapia.

3. Forma, prazo, local de apresentação de candidaturas e elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1. O prazo para a apresentação de candidaturas é de 20 (vinte) dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

3.2. A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso», impresso do modelo n.º 3, aprovado pela alínea 3) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devendo a mesma ser entregue, conjuntamente com os documentos indicados no número seguinte, pessoalmente, pelo próprio ou por outra pessoa den-

指的文件，於報考期限內的辦公時間（中午不休息），由投考人或他人親身遞交到澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部；

3.3. 與公職無聯繫的投考人應遞交：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告所要求的學歷證明文件副本；
- c) 第264/2017號行政長官批示第一款（四）項核准的《開考履歷表》，其內詳細列明學歷、專業培訓及工作經驗，投考人須就所列提交相關證明文件（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

3.4. 與公職有聯繫的投考人應遞交：

- a) 與公職有聯繫的投考人須遞交上述第3.3點a)、b)和c)項所指文件以及任職部門發出的個人資料紀錄，其內須載明曾擔任的職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資、參加開考所需的工作表現評核、職業培訓；
- b) 與公職有聯繫的投考人，如上述第3.3點a)及b)項所指文件及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

如投考人所提交的上述3.3點a)、b)及c)項的證明文件為普通副本，應於經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十七條第四款（二）項所指的提交文件期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

3.5. 上指專用格式的《開考報名表》及《開考履歷表》可於印務局購買或於該局及體育局網頁內下載。

4. 職務範疇的從業方式

為有肢體障礙、精神障礙、發育障礙或其他功能障礙者進行康復治療的工作，透過分析及評估身體的活動及姿勢並制訂適合的治療計劃，以達致預防疾病、促進健康、治療疾病、舒緩疼痛、康復及提高活動能力的目的，從而改善及加強個人自主性及職業能力。

tro do prazo de apresentação da candidatura e durante as horas normais de expediente (sem interrupção à hora do almoço), na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau;

3.3. Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia da documentação comprovativa das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) «Nota curricular para concurso» de modelo aprovado pela alínea 4) do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 264/2017, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo o candidato apresentar os documentos comprovativos do mencionado (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

3.4. Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 3.3 e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, a avaliação do desempenho relevante para apresentação a concurso e a formação profissional;
- b) Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 3.3, bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

Se o candidato tiver apresentado cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a), b) e c) do ponto 3.3, deve apresentar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para apresentação dos documentos a que se refere a alínea 2) do n.º 4 do artigo 37.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

3.5. Os formulários próprios acima referidos: «Ficha de inscrição em concurso» e «Nota curricular para concurso» podem ser adquiridos na Imprensa Oficial ou descarregados das páginas electrónicas da referida entidade pública e do Instituto do Desporto.

4. Formas de exercício das áreas funcionais

Execução de terapia de reabilitação aos indivíduos com disfunção de natureza física, mental, de desenvolvimento ou outra, através da análise e avaliação do movimento e da postura do corpo e da elaboração de um programa de terapia adequado, que têm por objectivo a prevenção da doença, a promoção da saúde, bem como o tratamento de doenças, o alívio da dor, a reabilitação e elevação da capacidade de movimento, para melhoria e intensificação da autonomia e capacidade profissional do indivíduo.

5. 職務內容

二等高級衛生技術員的職務尤其包括：

5.1. 指導及協調由其管理的衛生範疇的其他專業人員執行工作；

5.2. 在相關治療程序中對病人作出評估；

5.3. 以合適的技術及方法確保治療程序的執行，並促進病人在其康復過程中的知情參與；

5.4. 提供對促進病人及居民福祉及生活素質屬必要的醫療服務。

6. 薪俸、工作條件及福利

6.1. 第一職階二等高級衛生技術員之薪俸點為第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》附件表二所載的460點；

6.2. 其他工作條件及福利按現行公職法律制度及高級衛生技術員職程制度的一般及特別標準。

7. 甄選方法

7.1. 甄選採用以下評分方法及比例計算：

a) 知識考試——50%；

b) 甄選面試——30%；

c) 履歷分析——20%。

7.2. 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

7.3. 知識考試以筆試方式進行，時間為三小時，屬淘汰性質。得分低於50分者即被淘汰且不得進入下一項甄選；

7.4. 缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

8. 甄選方法的目的

8.1. 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平；

8.2. 甄選面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務；

8.3. 履歷分析是藉衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現

5. Conteúdo funcional

Ao técnico superior de saúde de 2.^a classe são atribuídas, nomeadamente, as seguintes funções:

5.1. Orientar e coordenar a execução do trabalho efectuado por outros profissionais da área da saúde que lhe forem afectos;

5.2. Avaliar os doentes no decurso do respectivo processo de tratamento;

5.3. Assegurar a aplicação, através de técnicas e métodos apropriados, do programa de tratamento, promovendo a participação esclarecida dos doentes no processo de reabilitação;

5.4. Prestar os cuidados de saúde necessários à promoção do bem-estar e qualidade de vida dos doentes e da população.

6. Vencimento, condições de trabalho e regalias

6.1. O técnico superior de saúde de 2.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 460 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 2 do anexo à Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde»;

6.2. As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública e do Regime da Carreira de Técnico Superior de Saúde.

7. Métodos de selecção

7.1. A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos: 50%;

b) Entrevista de selecção: 30%;

c) Análise curricular: 20%.

7.2. Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100;

7.3. A prova de conhecimentos reveste a forma de uma prova escrita com a duração de 3 (três) horas e tem carácter eliminatório. Considerando-se excluídos, não sendo admitidos aos métodos seguintes, os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores;

7.4. O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

8. Objectivos dos métodos de selecção

8.1. A prova de conhecimentos visa avaliar as competências técnicas e/ou o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício da função determinada;

8.2. A entrevista de selecção visa determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais;

8.3. A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do

評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

9. 最後成績

9.1. 最後成績以0分至100分表示。最後成績是在各種甄選方法中得分的加權算術平均數；

9.2. 在淘汰試或最後成績中得分低於50分的投考人，均作被淘汰論；

9.3. 如投考人得分相同，則按照經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條規定訂出排名的優先次序。

10. 考試範圍

考試範圍包括以下內容：

10.1. 第19/2015號行政法規——體育局的組織及運作；

10.2. 一般知識：有關運動科學，解剖學，生理學，心理學，神經科學，創傷與疾病的一般知識；

10.3. 專門知識：有關運動療法的專門知識；有關運動醫學的專業知識；有關運動創傷及康復之專門知識；有關對參與大型運動比賽及精英運動員培訓之物理治療與康復支援的專門知識；有關生物力學及人體工程學的專門知識；有關物理電療法，手法治療的專門知識；有關骨科，心肺科，神經系統科疾病的物理治療及處理的專門知識；有關預防及控制感染的基礎研究和分析的專門知識。

筆試以投考人選擇的正式語文（中文或葡文）作考核及僅可查閱上述第10.1.點的紙本法例。

11. 公佈名單

11.1. 知識考試的地點、日期及時間將於《澳門特別行政區公報》公佈；

11.2. 臨時名單、確定名單及階段性成績名單將會張貼於澳門羅理基博士大馬路818號體育局總部接待處及上載於體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo>）；

11.3. 載明名單的張貼及查閱地點的公告在《澳門特別行政區公報》公佈；

11.4. 最後成績名單經認可後公佈於《澳門特別行政區公報》及體育局網頁（<http://www.sport.gov.mo>）。

desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

9. Classificação final

9.1. Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados;

9.2. Consideram-se excluídos os candidatos que, na prova eliminatória ou na classificação final, obtenham classificação inferior a 50 valores;

9.3. Em caso de igualdade classificativa, são aplicados os critérios de preferência sucessiva previstos no artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

10. Programa das provas

O programa abrange as seguintes matérias:

10.1. Regulamento Administrativo n.º 19/2015 — Organização e funcionamento do Instituto do Desporto;

10.2. Conhecimentos gerais: conhecimentos gerais sobre Cinesiologia, Anatomia, Fisiologia, Psicologia, Neurociência, Trauma e Doença;

10.3. Conhecimentos específicos: conhecimentos específicos sobre Terapia de exercício; Medicina Desportiva; Lesões desportivas e reabilitação; Fisioterapia e reabilitação assistida no âmbito de participação nos grandes eventos desportivos e na formação de atletas de alto rendimento; Biomecânica e ergonomia; Electro-fisioterapia, Terapia manual; Fisioterapia e tratamento das doenças de Ortopedia, Cardiopulmonar e Neurologia; Pesquisa básica e análise sobre a prevenção e controlo de infecção.

A prova escrita é realizada na língua oficial escolhida pelo candidato (língua chinesa ou portuguesa) e sendo apenas permitida a consulta da legislação referida no ponto 10.1., em formato de papel.

11. Publicitação das listas

11.1. O local, data e hora de realização da prova de conhecimentos são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa e Especial de Macau*.

11.2. As listas provisória, definitiva e classificativa intermédia são afixadas na sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 818, em Macau, e disponibilizadas na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

11.3. Os anúncios sobre os locais de afixação e de consulta das referidas listas são publicados no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

11.4. A lista classificativa final, depois de homologada, é publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa e Especial de Macau* e disponibilizada na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

12. 進入實習

通過各甄選方法取得合格的投考人，按得分由高至低排列名次，並按照最後成績的順序錄取排名前六名合格投考人進行實習。

13. 實習制度

13.1. 實習按照經二零一八年七月十八日第24/GP/2018號體育局局長批示修訂的二零一六年七月十二日第31/GP/2016號體育局局長批示之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》進行。

13.2. 實習為期一年。

13.3. 是次實習主要目的是讓實習人員將所獲得的知識應用到實踐中，以便在實際工作環境中，學習瞭解擬要擔任第一職階二等高級衛生技術員的職務以及與每一工作崗位相關的具體特性。

13.4. 進行實習的制度及薪俸

實習人員按照下列其中一種制度進行實習：

a) 如不屬公務員，應按行政任用合同制度進行實習，而報酬為進入職程中第一職等第一職階的薪俸點減20點，即440點；

b) 如屬公務員，應按定期委任制度進行實習，如實習人員的原薪俸高於上項所指報酬，則維持收取原薪俸。

13.5. 實習大綱及評核

a) 實習大綱、評核制度、最後評核、其他條件和運作規則等載於由體育局局長二零一八年七月十八日第24/GP/2018號批示修訂的二零一六年七月十二日第31/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《體育局高級衛生技術員職程入職實習規章》及二零一六年七月十二日第32/GP/2016號批示核准、作為該批示附件之《高級衛生技術員職程（康復範疇——物理治療）實習人員培訓計劃》；

b) 投考人可登入體育局網頁 (<http://www.sport.gov.mo>) 查閱有關規章。

13.6. 自實習成績名單公佈日起計，實習成績有效期為兩年。

14. 實習人員排名

14.1. 實習結束後，實習人員按成績高低排列於成績名單內，該名單由社會文化司司長認可後公佈於《澳門特別行政區公報》。

12. Admissão ao estágio

Os candidatos aprovados em todos os métodos de selecção acima referidos são ordenados em lista classificativa final, por ordem decrescente segundo os valores obtidos, sendo os primeiros seis classificados admitidos ao estágio.

13. Regime de estágio

13.1. O estágio é efectuado em conformidade com o «Regulamento de Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», aprovado pelo Despacho do Presidente do Instituto do Desporto n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, com as alterações introduzidas pelo Despacho do Presidente do Instituto do Desporto n.º 24/GP/2018, de 18 de Julho de 2018.

13.2. O estágio tem a duração de 1 (um) ano.

13.3. O estágio tem por principal objectivo proporcionar a aplicação prática dos conhecimentos adquiridos e a aprendizagem em contexto real de trabalho das funções a desempenhar como técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, e das especificidades concretas inerentes ao posto de trabalho a ocupar.

13.4. Regime de frequência do estágio e vencimento

A frequência do estágio faz-se num dos seguintes regimes:

a) Em regime de contrato administrativo de provimento, tratando-se de não funcionários, sendo remunerados pelo índice correspondente ao previsto para o 1.º escalão do grau 1 da respectiva carreira, diminuído de 20 pontos da tabela indiciária, ou seja, vencendo pelo índice 440;

b) Em regime de comissão de serviço, tratando-se de funcionários, mantendo o vencimento de origem se este for superior ao previsto na alínea anterior.

13.5. Programa do estágio e avaliação

a) O programa do estágio, sistema de avaliação, classificação final e as demais condições e regras de funcionamento do estágio encontram-se definidos no Despacho n.º 31/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, com as alterações introduzidas pelo Despacho n.º 24/GP/2018, de 18 de Julho de 2018, do Presidente do Instituto do Desporto, que aprovou em anexo o «Regulamento de Estágio para Ingresso na Carreira de Técnico Superior de Saúde do Instituto do Desporto», e no Despacho n.º 32/GP/2016, de 12 de Julho de 2016, que aprovou em anexo o «Programa de formação para estagiários da carreira de técnico superior de saúde da área funcional de reabilitação do Instituto do Desporto (Fisioterapia)».

b) Os candidatos podem aceder aos referidos regulamentos através da consulta na página electrónica do Instituto do Desporto (<http://www.sport.gov.mo>).

13.6. A classificação do estágio mantém-se válida durante 2 (dois) anos, a contar da data da publicação da lista classificativa do estágio.

14. Ordenação dos estagiários

14.1. Concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa homologada por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa e Especial de Macau*.

14.2. 可根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條為入職開考的最後成績名單而定的規則，針對成績名單提出上訴。

15. 合格實習人員的任用

15.1. 合格實習人員的任用按照成績名單次序為之，本開考屬填補以兩種方式任用的職位空缺的對外開考，則首四名合格實習人員的任用次序如下：

- a) 以編制內職位的任用方式填補職位；
- b) 以行政任用合同的任用方式填補職位。

15.2. 未獲任用的實習人員將因應情況被解除行政任用合同或終止定期委任。

16. 適用法例

本開考由第6/2010號法律《藥劑師及高級衛生技術員職程制度》、第12/2012號行政法規《高級衛生技術員職務範疇的從業方式》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

17. 個人資料保護

收集投考人之個人資料只作是次招聘用途，所有的投考人資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。所有個人資料會絕對保密及確保安全。

18. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：體育局運動醫學中心主任 江世恩

正選委員：衛生局顧問醫生 黃穗濤

衛生局顧問高級衛生技術員 吳曉玲

候補委員：衛生局顧問高級衛生技術員 林穎然

體育局組織及行政財政管理廳廳長 林國洪

二零一八年九月二十日於體育局

局長 潘永權

(是項刊登費用為 \$14,880.00)

14.2. Há lugar a recurso da lista classificativa, nos termos estabelecidos no artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para a lista de classificação final no concurso de ingresso na carreira.

15. Provisamento dos estagiários aprovados

15.1. O provimento dos estagiários aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa. O presente concurso trata-se do concurso externo para preenchimento de lugares vagos em duas formas de provimento; o provimento dos primeiros 4 (quatro) estagiários aprovados faz-se de acordo com a seguinte ordem:

- a) Lugares a preencher por provimento em lugar do quadro;
- b) Lugares a preencher por provimento em contrato administrativo de provimento.

15.2. Consoante os casos, para os estagiários não providos caduca o contrato administrativo de provimento ou é dada por terminada a comissão de serviço.

16. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 6/2010 «Regime das carreiras de farmacêutico e de técnico superior de saúde», do Regulamento Administrativo n.º 12/2012 «Formas de exercício das áreas funcionais da carreira de técnico superior de saúde», da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

17. Protecção dos dados pessoais

A recolha dos dados pessoais dos concorrentes serve apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados das candidaturas são tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais». Os dados são tratados de modo seguro e confidencial.

18. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte composição:

Presidente: Sérgio Rosário da Conceição, director do Centro de Medicina Desportiva do Instituto do Desporto.

Vogais efectivos: Wong Soi Tou, médico consultor dos Serviços de Saúde; e

Ng Io Leng, técnico superior de saúde assessor dos Serviços de Saúde.

Vogais suplentes: Lam Wing Yin, técnico superior de saúde assessor dos Serviços de Saúde; e

Lam Kuok Hong, chefe do Departamento de Organização e Gestão Administrativa e Financeira do Instituto do Desporto.

Instituto do Desporto, aos 20 de Setembro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun.*

(Custo desta publicação \$ 14 880,00)

高等教育輔助辦公室

GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

公告

Anúncio

茲公佈，為填補高等教育輔助辦公室以行政任用合同任用的社會科學範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前此部門出現的職缺，經二零一八年八月一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款規定，將高等教育輔助辦公室專業或職務能力評估開考的投考人確定名單張貼於澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈七樓高等教育輔助辦公室（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gaes.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零一八年九月二十日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.os 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica deste Gabinete (<http://www.gaes.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de ciências sociais, do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 31, II Série, de 1 de Agosto de 2018.

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 20 de Setembro de 2018.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

澳門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

公告

Anúncio

第04/DOA/2018號公開招標

Concurso Público n.º 04/DOA/2018

澳門理工學院更換匯智樓一樓1號演講廳座椅及地毯

Substituição das cadeiras e tapetes do anfiteatro n.º 1 do 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau

茲公佈，根據社會文化司司長於二零一八年九月五日作出的批示，為澳門理工學院更換匯智樓一樓1號演講廳座椅及地毯進行公開招標。

Faz-se público o concurso de substituição das cadeiras e tapetes do anfiteatro n.º 1 do 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura da RAEM, de 5 de Setembro de 2018.

1. 判給實體：社會文化司司長。

1. Entidade adjudicante: Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura da RAEM.

2. 招標實體：澳門理工學院。

2. Entidade responsável pela realização do processo do concurso: Instituto Politécnico de Macau.

3. 招標方式：公開招標。

3. Modalidade do concurso: concurso público.

4. 標的：澳門理工學院更換匯智樓一樓1號演講廳座椅及地毯。

5. 投標書的有效期：投標書的有效期為90日，由公開開標之日起計，並可按七月六日第63/85/M號法令第三十六條的規定延長。

6. 臨時擔保：金額為澳門幣叁萬陸仟元（\$36,000.00），可透過現金存款或銀行擔保的方式繳付予澳門理工學院。

7. 確定擔保：金額為判給總金額的百分之四（4%），以現金存款或銀行擔保的方式繳付予澳門理工學院（為擔保合同的履行）。

8. 投標人的資格：凡於澳門特別行政區設有總部或代表處，且業務範圍全部或部分包括本次招標之標的者方可參加投標。

9. 實地考察及講解會：

地點：澳門高美士街澳門理工學院。

日期及時間：二零一八年十月三日上午十時正。

投標人須於實地考察及解釋會開始前到達相關地點，逾時將不另作安排。

倘因颱風或其他不可抗力原因導致澳門理工學院於上述日期停止辦公，則講解會順延至緊接的首個工作日的相同時間舉行。

10. 投標書的遞交：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

截止日期及時間：二零一八年十月十五日下午五時三十分。

倘因颱風或其他不可抗力原因導致澳門理工學院於上述日期停止辦公，則交標的截止日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

11. 開標地點、日期及相關事宜：

日期及時間：二零一八年十月十六日上午十時。

地點：澳門羅理基博士大馬路澳門理工學院匯智樓一樓3號演講廳。

倘截標日期根據第10點被順延，又或上述開標時間因颱風或其他不可抗力原因導致澳門理工學院於上述日期停止辦

4. Objecto: substituição das cadeiras e tapetes do anfiteatro n.º 1 do 1.º andar do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau.

5. Prazo de validade das propostas: as propostas são válidas pelo prazo de noventa dias, a contar do dia da respectiva abertura, sendo o prazo prorrogável, nos termos previstos no artigo 36.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho.

6. Caução provisória: no montante de \$36 000,00 (trinta e seis mil patacas), prestada mediante depósito em numerário ou garantia bancária, à ordem do Instituto Politécnico de Macau.

7. Garantia definitiva: 4% do preço global da adjudicação (para garantir o cumprimento do contrato), através de depósito no Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau ou mediante garantia bancária a favor do mesmo Instituto.

8. Habilitação dos concorrentes: entidades com sede ou delegação na Região Administrativa Especial de Macau, exercendo actividade total ou parcial correspondente ao objecto do presente concurso.

9. Visita aos locais de prestação de serviços e sessão de esclarecimento:

Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.

Hora e data: 3 de Outubro de 2018, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes interessados devem comparecer nos locais onde se realiza a visita e a sessão de esclarecimento antes do seu início, sendo que, não será programada outra visita nem outra sessão de esclarecimento com justificação em atrasos.

Em caso de encerramento do Instituto Politécnico de Macau devido a tufão ou a outro motivo de força maior, no dia referido, a realização da visita e a sessão de esclarecimento será prorrogada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

10. Entrega da proposta:

Local: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.

Hora e data: 15 de Outubro de 2018, até às 17,30 horas.

Em caso de encerramento do Instituto Politécnico de Macau devido a tufão ou a outro motivo de força maior, no último dia do prazo da entrega das propostas, o termo do referido prazo será prorrogado para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

11. Local, data e hora da abertura do concurso:

Hora e data: 16 de Outubro de 2018, pelas 10,00 horas da manhã.

Local: 1.º andar, anfiteatro III do Edifício Wui Chi do Instituto Politécnico de Macau, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, Macau.

Em caso de encerramento do Instituto Politécnico de Macau devido a tufão ou a outro motivo de força maior no dia da rea-

公，則開標日期及時間順延至緊接的首個工作日的相同時間。

投標人或其合法代表可參與開標會議，以便知悉開標會議的具體情況。投標人或其合法代表出席開標會議時須出示可證明其具代表權的文件，以便委員會可核實其資格。

12. 查閱或索取招標案卷：

地點：澳門高美士街澳門理工學院工程暨採購處。

日期：自本公告公佈日起至公開招標截標日期及時間止。

時間：週一至週四上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分。

如欲索取上述文件的副本，需繳付影印費用澳門幣壹佰圓整（\$100.00），或登入澳門理工學院網頁（<http://www.ipm.edu.mo>）免費下載。

招標案卷的相關資料在截標前可能會被更新，投標人有責任主動於截標時間前透過澳門理工學院網頁，獲取相關招標案卷的更新及查詢回覆等資料。

澳門理工學院不接受由於投標人本身責任而造成資料遺漏的訴求。

13. 評標準則：

投標書的評分總分為100分，並按下列各項目及其所佔百分比評分：

- 價格（30%）；
- 競投標的物的質量及工序要求符合性（40%）；
- 競投標的物的特性、數據及證明（5%）；
- 交貨期（10%）；
- 保用期（10%）；
- 競投人的規模、履歷及經驗（5%）。

二零一八年九月十八日於澳門理工學院

院長 嚴肇基

（是項刊登費用為 \$6,025.00）

lização da referida sessão, a realização da sessão será prorrogada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou os seus representantes legais poderão participar na sessão do acto público de abertura das propostas, no sentido de ter conhecimento sobre o decorrer da sessão referida. Para participação na sessão, os concorrentes ou os seus representantes legais deverão mostrar documentos comprovativos do seu direito representativo, para que a comissão possa verificar as suas qualificações.

12. Consulta ou obtenção do processo do concurso:

Local de consulta: Divisão de Obras e Aquisições do Instituto Politécnico de Macau, sita na Rua de Luís Gonzaga Gomes, Macau.

Data: o respectivo processo do concurso durante as horas de expediente desde a data da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público de abertura de propostas.

Hora: da 2.^a feira a 5.^a feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas.

6.^a feira, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas.

Nota: a obtenção da cópia do processo do concurso pode ser feita mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas) ou aceder ao <http://www.ipm.edu.mo> para fazer cópia gratuita.

É possível haver actualizações ou alterações no programa do concurso até à hora da entrega de propostas. O concorrente deve tomar iniciativa de se manter informado delas, mediante o acesso ao dito sítio.

O Instituto Politécnico de Macau não aceitará quaisquer queixas a apresentar por parte do concorrente a quem for atribuída a culpa de perda ou omissão de certos elementos.

13. Critérios de avaliação das propostas:

A pontuação total de uma proposta é de 100 pontos, sendo distribuídos pelos seguintes critérios e respectivas percentagens:

- Preço: (30%);
- Qualidade dos objectos do concurso e conformidade do processo de substituição com as exigências de qualidade: (40%);
- Características, dados e certificados dos objectos do concurso: (5%);
- Prazo de entrega: (10%);
- Garantia: (10%);
- *Curriculum Vitae*, competências e experiência do concorrente: (5%).

Instituto Politécnico de Macau, aos 18 de Setembro de 2018.

O Presidente do Instituto, *Im Sio Kei*.

(Custo desta publicação \$ 6 025,00)

社 會 保 障 基 金**FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL****通 告****Aviso***第005/PRES/FSS/2018號批示**Despacho n.º 005/PRES/FSS/2018*

根據第4/2010號法律第七條第二款的規定，公佈由社會保障基金行政管理委員會核准自二零一八年十月一日起使用的印件新式樣，以取代載於第002/PRES/FSS/2017號批示的養老金/提前獲發養老金申請表，有關印件新式樣載於本批示附件並為本批示的組成部分。

Nos termos do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 4/2010, publica-se o novo modelo de impresso, aprovado pelo Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social a utilizar a partir do dia 1 de Outubro de 2018, anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante, para substituir o modelo de pensão para idosos/antecipação da pensão, constante do Despacho n.º 002/PRES/FSS/2017.

二零一八年九月十九日於社會保障基金

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Setembro de 2018.

行政管理委員會主席 容光耀

O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.



社會保障基金
F U N D O
D E S E G U R A N Ç A
S O C I A L

- 養老金申請表
REQUERIMENTO DE PENSÃO PARA IDOSOS
- 提前獲發養老金申請表
REQUERIMENTO DE ANTECIPAÇÃO DA PENSÃO

由申請人填寫 A PREENCHER PELO REQUERENTE

姓名 _____ 澳門居民身份證編號 _____
Nome completo _____ BIRM N.º (須附同身份證影印本 Deve anexar fotocópia do BIR)

銀行 _____ 澳門幣銀行帳號 _____
Banco _____ Conta bancária de MOP n.º (須附同帳號影印本 Deve anexar fotocópia da conta bancária)

- 本人同意以流動短訊(SMS)接收是次申請的訊息及審批結果*。
Concordo em receber a mensagem através de telemóvel sobre a notificação relativa ao presente pedido e decisão.
*倘申請不獲批准，則同時以短訊及公函通知。
A notificação será efectuada através de mensagem de telemóvel e ofício se o requerimento for indeferido.

1. 本人知悉提前獲發養老金的發放金額，包括其後養老金金額調升，均按受益人提出申請並符合申請要件時的年齡相對應於第 4/2010 號法律《社會保障制度》附表的百分比計算，該百分比在受益人年滿八十歲前維持不變。
Tomei conhecimento de que o valor da pensão para idosos antecipada, incluindo o seu aumento posterior, deve ser calculado conforme as percentagens correspondentes à idade em que o beneficiário apresenta o requerimento e preencha os requisitos, as quais estão previstas no mapa anexado à Lei n.º 4/2010 (Regime da Segurança Social). Essa percentagem vai manter-se inalterada até aos 80 anos de idade do beneficiário.
2. 根據同上法律第 25 條第 3 及 4 款，養老金、殘疾金、失業津貼及疾病津貼的給付不得互相重疊，倘有重疊收取給付，本人選擇收取相同時段金額較多的給付；倘重疊給付金額與是次申請給付金額相等，本人選擇是次申請之給付。
Nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 25.º desta Lei, a pensão para idosos, pensão de invalidez, subsídio de desemprego e subsídio de doença não são cumuláveis entre si. Se houver a acumulação das prestações a receber, vou escolher a prestação mais favorável durante o período idêntico; e se o montante entre a prestação acumulada e a presente prestação requerida for igual, prefiro a última opção.

由社會保障基金填寫 RESERVADO AO FSS

申請人簽名 (須與身份證一致)
Assinatura do requerente (conforme o BIR)

澳門 _____ 日 _____ 月 _____ 年
Macau _____ dia _____ mês _____ ano

需遞交文件 Documentos necessários:

- 申請人的澳門居民身份證影印本 (須出示正本) ;
Fotocópia do bilhete de identidade de residente de Macau do requerente (é necessário apresentar o original);
- 載有住址的文件 (如水、電、電話費單) ;
Documento onde conste o endereço (factura de água, de electricidade ou de telefone);
- 申請人的個人澳門幣銀行帳戶資料影印本或聯名澳門幣銀行帳戶資料影印本 (須另外填寫「DP1 格式第二頁之使用聯名帳戶聲明書」及遞交聯名人身份證明文件影印本) 。
Fotocópia da caderneta da conta bancária individual, em patacas, do requerente, ou da caderneta da conta colectiva (devendo, neste caso, preencher a segunda página do modelo DP1 - Declaração sobre o uso de conta bancária colectiva e entregar uma fotocópia do documento de identificação dos restantes titulares da conta) .

注意 Atenção :

如地址、聯絡電話或接收流動短訊(SMS)電話有更新，請填寫“個人資料更改表”。

Quando houver qualquer mudança de endereço, n.º de telefone e n.º de telemóvel para receber mensagem, é favor preencher o “Boletim de Alteração de Dados Pessoais”.

養老金 / 提前獲發養老金申請表收條

RECIBO DO REQUERIMENTO DE PENSÃO PARA IDOSOS/ ANTECIPAÇÃO DA PENSÃO

注意：提前獲發養老金的發放金額，包括其後養老金金額調升，均按受益人提出申請並符合申請要件時的年齡相對應於第 4/2010 號法律《社會保障制度》附表的百分比計算，該百分比在受益人年滿八十歲前維持不變。
Nota: O valor da pensão para idosos antecipada, incluindo o seu aumento posterior, deve ser calculado conforme as percentagens correspondentes à idade em que o beneficiário apresenta o requerimento e preencha os requisitos, as quais estão previstas no mapa anexado à Lei n.º 4/2010 (Regime da Segurança Social). Essa percentagem vai manter-se inalterada até aos 80 anos de idade do beneficiário.

(是項刊登費用為 \$3,307.00)

(Custo desta publicação \$ 3 307,00)

郵 電 局

名 單

統一管理的對外開考(開考編號:002-2016-AT-01)——

郵電局資訊範疇第一職階二等技術輔導員

職務能力評估程序

茲公佈,在為填補郵電局以行政任用合同任用的資訊範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員一個職缺以及未來兩年在同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考(開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組)中,按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺,參加本局職務能力評估程序的准考人的最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	准考人編號	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	1683	王金星	5181XXXX.....	70.95
2.º	958	李俊濠	1216XXXX.....	65.97
3.º	570	許海波	1325XXXX.....	64.67
4.º	312	張浩源	5208XXXX.....	51.58

根據第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經行政法務司司長於二零一八年九月七日的批示認可)

二零一八年八月二十三日於郵電局

典試委員會:

主席:處長 葉曉紅

正選委員:顧問高級技術員 韋德貴

首席特級技術輔導員 何秋華

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Lista

Concurso de gestão uniformizada externo (ref.: Concurso n.º 002-2016-AT-01) – etapa de avaliação de competências funcionais, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, para adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática

Classificativa final dos candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de informática, indicados no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º Suplemento, de 6 de Dezembro de 2017:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	BIR n.º	Classificação final
1.º	1683	Wong, Kam Seng	5181XXXX.....	70,95
2.º	958	Lei, Chon Hou	1216XXXX.....	65,97
3.º	570	Hoi, Hoi Po	1325XXXX.....	64,67
4.º	312	Cheong, Hou Un	5208XXXX.....	51,58

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 7 de Setembro de 2018).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 23 de Agosto de 2018.

O Júri:

Presidente: Ip Hio Hong, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Vai Tak Kuai, técnico superior assessor; e

Ho Chao Wa, adjunta-técnica especialista principal.

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

公 告

茲特公告，有關公佈於二零一八年九月五日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「為郵電局提供高可用性資訊系統基建方案軟硬件及相關安裝配置服務」公開招標，招標實體已按照招標計劃第2點的規定作出解答，並將其等附於招標卷宗內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往澳門議事亭前地郵電局總部大樓二樓210室郵電局工程、設施管理及總務處查閱。

二零一八年九月十九日於郵電局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$986.00)

Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para a «Aquisição de software e de hardware para uma infraestrutura informática com alta disponibilidade e dos respectivos serviços de instalação e configuração para os CTT», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 36, II Série, de 5 de Setembro de 2018, foram prestados esclarecimentos, pela entidade que realiza o concurso, nos termos do ponto 2 do programa do concurso, e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Divisão de Obras, Gestão de Instalações e Serviços Gerais da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, sita no Edifício Sede dos CTT, Largo do Senado, 2.º andar, sala 210, Macau.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 19 de Setembro de 2018.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)

交 通 事 務 局**公 告**

茲特公告，有關公佈於二零一八年八月十五日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組的「經營的士客運業務特別准照公開競投」，交通事務局已按照競投案卷競投方案第4條的規定作出解答，並將其等附於競投案卷內。

上述的解答得透過於辦公時間內前往位於澳門馬交石炮台馬路33號交通事務局六樓，交通事務局公共關係處查閱。

二零一八年九月十四日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO**Anúncios**

Faz-se saber que em relação ao «Concurso público para a concessão de licença especial para a exploração da indústria de transportes de passageiros em táxis», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 33, II Série, de 15 de Agosto de 2018, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto n.º 4 do programa do concurso pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta nas horas de expediente na Divisão de Relações Públicas da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 14 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

茲公佈，在為填補交通事務局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員職程第一職階二等高級技術員一個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等高級技術員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十月十九日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada no quadro de anúncios da área de atendimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau (patente para consulta: segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e nos sítios da *internet* da

刊登於二零一七年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將交通事務局專業能力評估程序的投考人的甄選面試成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路33號地下服務專區告示版（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsat.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零一八年九月十八日於交通事務局

局長 林衍新

（是項刊登費用為 \$1,337.00）

DSAT (<http://www.dsat.gov.mo>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo>) – a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos à etapa de avaliação de competências profissionais da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 19 de Outubro de 2016, para o preenchimento do seguinte lugar indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento do lugar posto a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, Suplemento, de 27 de Setembro de 2017: um lugar vago em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos, nestes Serviços, na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 18 de Setembro de 2018.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

（Custo desta publicação \$ 1 337,00）

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

證 明

匯智之友協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號137/2018號。

匯智之友協會

章 程

第一章

總 則

第一條

名稱及會址

一、本會定名為“匯智之友協會”（簡稱為“匯智之友”），英文名稱為“Collective Wisdom Friends Association”。

二、本會之法人地址設在澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心12樓04室，經會員大會決議，會址得遷往澳門任何地方。

第二條

性質、宗旨及存續期

一、性質：

本會為非牟利團體。

二、宗旨：

增進匯智社理監事、義工及會員之愛國愛澳情感，開展各類文化康體聯誼活動，推動關心社會、服務社群、促進和諧社會建設。

三、存續期：

本會為永久性之社團，從註冊成立之日起開始運作。

第二章

會 員

第三條

會員資格

一、凡持有澳門居民身份證、認同本會章程及年滿十八歲之居民，性別不限，由兩名匯智社會員介紹，辦妥入會申請手續，繳納會費，即可成為本會會員。

第四條

會員的加入

一、欲成為本會會員的人士須填寫及簽署由理事會認可的申請表格；

二、所有入會申請須經由理事會審批，理事會有取錄會員的最終決定權。

第五條

會員權利

本會會員具有以下權利：

一、出席會員大會及參與表決；

二、選舉及被選舉為本會機關的成員；

三、對本會之各項工作提出建議、批評和監督；

四、參與本會所舉辦之各項活動；

五、法律及本章程規定的其他權利；

六、退會權，會員有退出本會的自由。

第六條

會員義務

本會會員具有以下義務：

一、遵守本會章程、內部規章、會員大會或理事會之決議；

二、維護本會聲譽及權益；

三、積極參與及支持會務工作及活動；

第七條

會員的除名

一、會員本人向理事會提出退出本會的要求後，即可除名；

二、違反本會章程、內部規章、決議或損害本會聲譽及利益之會員，將由理事會決定作出適當的處分；情況嚴重者可由理事會提議，最終經會員大會通過，將有關會員除名。

第三章

組織架構

第八條

本會機關

本會之機關為：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第九條

會員大會

一、會員大會是本會最高權力機關，由全體會員組成；

二、會員大會由大會主席團負責，其中設大會主席一名，副主席若干名及秘書一名，其成員總數必須為單數；

三、主席、副主席及秘書每屆之任期為三年，主席及副主席可連選連任；

四、大會主席負責召集及主持會議，如主席出缺或因故不能執行職務，則由副主席接替；

五、會員大會閉會期間，主席團行使最高權力。主席為本會會務最高負責人，對外代表本會。副主席之職責在於協助主席或主席因事缺席時代替主席之職務。

第十條

會員大會權限

一、制定和修改本會章程及內部規章；

二、選舉和罷免本會各機關成員之職務；

三、審議及通過理事會和監事會所提交之年度工作報告、財務報告及意見書；

四、通過本會的政策、活動方針及對其它重大問題作出決定；

五、通過邀請傑出人士擔任永遠榮譽/名譽會長、榮譽/名譽會長及榮譽顧問，該等人士將不會直接參與本會之行政及管理事務；

六、開除會籍之問題上具最高決策權；

七、行使法律或本章程所規定的其他權限。

第十一條

會員大會會議

一、會員大會分為平常會員大會和特別會員大會；

(一) 平常會員大會每年召開一次，召開會員大會須至少提前八日透過掛號信或簽收之方式召集，召集書須列明會議日期、時間、地點及附上議程通知；

(二) 特別會員大會得由理事會、監事會或不少於三分之一會員請求召開，但必須以書面說明召開大會之目的及欲討論之事項。

二、會員大會在超過半數會員出席時方能召開，若當時出席的會員不足，須將會期押後半小時，半小時後作第二次召開，屆時則不論出席會員的人數多少均視為有效；

三、會員大會的一般決議，以超過出席者之絕對多數贊同票通過；

四、罷免應屆機關成員之職務，須由出席大會三分之二大多數的贊同票通過。

第十二條

理事會

一、理事會成員由會員大會選出，其組成人數必須為單數；

二、理事會中設理事長一名，副理事長若干名，並設理事若干名，秘書長一名，副秘書長若干名及司庫一名，其成員總數必須為單數，每屆之任期為三年，理事長及副理事長可連選連任。

第十三條

理事會之職責

一、制定本會的政策及活動方針，並提交會員大會審核通過；

二、執行會員大會之決議及維持本會的會務及各項活動；

三、按會員之發展及需要，設立各項專責委員會、小組及部門，並有權委任及撤換有關負責人；

四、每年向會員大會提交會務報告帳目和監事會之意見書；

五、草擬各項內部規章及規劃，並提交會員大會審議通過；

六、審批會員入會及退會申請；

七、按本章程的規定，要求召開特別會員大會；

八、制定會費；

九、議決會員之紀律處分；

十、行使法律或本會章程所賦予的其他職責。

第十四條

理事會之會議

一、理事會會議定期召開，會期由理事會按會務之需要自行訂定，由理事長或理事長指定之代表召開並主持特別會議；

二、理事會會議須有過半數之成員出席方可決議；其決議是經出席者之簡單多數票通過，如投票票數相等時，理事長有權投決定性一票；

三、經第一次召集，應最少有一半理事會成員出席，理事會會議方可召開及決議；

四、於第一次召集開會時，如出席理事會成員不足上述之法定人數，大會得於半小時後經第二次召集後舉行，屆時無論出席理事會成員人數多少，大會都可以合法及有效地進行決議。

第十五條

監事會

一、監事會成員由會員大會選出，其組成人數必須為單數；

三、監事會中設監事長一名、副監事長若干名及監事若干名，每屆之任期為三年，監事長及副監事長可連選連任。

第十六條

監事會之職責

一、監事會負責監督本會之運作及理事會之工作；

二、對本會財產及帳目進行監察及對理事會之報告提供意見；

三、監事會成員得列席理事會會議，但無決議投票權；

四、監事會不可以本會名義對外發言；

五、行使法律或本會章程所賦予的其他職責。

第四章

附則

第十七條

經費來源

一、會費；

二、來自本會所舉辦之各項活動的收入和收益；

三、與本會資產有關之任何收益；

四、會員、社會人士、團體、公共或私人機構之資助或捐獻，但該等資助及捐獻不得附帶任何與本會宗旨不符的條件。

第十八條

開支及決定通過

本會之一切支出，包括日常舉辦活動之開支，必須經理事會通過確認，並由本會之收入所負擔。

第十九條

內部規章

本會設內部規章對本章程未完善之事宜加以補充及具體化，但不能與本章程有抵觸。有關條文由理事會制定及通過。

第二十條

章程之解釋權

一、理事會對本章程在執行方面所出現之疑問具有解釋權，但有關之決定須由會員大會確認；

二、本章程如有未盡善之處，得按有關法律之規定，經理事會建議，交由會員大會按有關程序通過後進行修改。

第二十一條

會徽

本會得使用會徽，其式樣須由會員大會通過及於刊登公佈。

第二十二條

運作

一、修改章程的決議，須獲出席社員四分之三之贊同票。

二、本會之解散法人之決議，須獲全體社員四分之三之贊同票。

二零一八年九月十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$4,702.00)

(Custo desta publicação \$ 4 702,00)

第一公證署

證明

得勝令粵劇曲藝會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號138/2018號。

得勝令粵劇曲藝會 章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“得勝令粵劇曲藝會”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為宏揚國粹，宣傳世遺粵劇曲藝文化，增進友誼，促進身心健康，團結澳門各社團，互相交流學習，共同為澳門繁榮作貢獻。

第三條 會址

會址設於澳門長壽大馬路436號百利新村第1座14樓B。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員，經本會理事會批准，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享受本會舉辦一切活動和福利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會

主席團、和理事會監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會主席團設主席一名、副主席一名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票。解散本會的決議，須獲全體會員四分之三贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名成員組成，設理事長一名，副理事長共兩名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次，會議在有過半數理事長成員出席時，方可決議事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會是本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名成員組成，設監事長一名，副監事長一名，財務長一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事長會議每三個月召開一次，會議在有半數監事會會員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年九月十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,847.00)
(Custo desta publicação \$ 1 847.00)

第一公證署

證明

澳門創新發展研究會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號139/2018號。

澳門創新發展研究會章程

第一章 總則

第一條——本會定名為“澳門創新發展研究會”，中文簡稱“創研會”；葡文名稱為“Associação de Estudo de Inovação e Desenvolvimento de Macau”；葡文簡稱“AEIDM”；英文名稱為“Macao Innovation Development Research Association”，簡稱“MIDRA”。

第二條——本會為非牟利的民間學術團體。

第三條——本會的宗旨是：擁護“一國兩制”方針，弘揚愛國愛澳傳統，透過凝聚澳門各領域的產、學、研人才力量，發揮同仁慧識才智，致力於搭建交流合作的平台，促進社會和諧發展，建成具有國際視野及鮮明澳門特色的學術社團，為推進澳門經濟社會可持續發展、促進國家繁榮富強提供智力支持。

第四條——本會會址設於澳門畢仕達大馬路26-28號中福商業中心7樓J，如有需要，會址可遷往澳門其他地方。本會沒有存續期限。

第二章 會員

第五條——本會是由有志於研究澳門創新發展問題、為澳門發展貢獻才智的各界人士自願組成的民間學術團體。

(一) 凡對澳門創新發展研究有興趣之人士，由兩位理事推薦，由本人提出申請，經會長、理事長和秘書長聯合批准，即可成為會員。

(二) 本會努力為會員的活動創造條件，維護會員的正當權益，但會員不得為圖私利而做出有損學會聲譽的行為。

第六條——會員可享有以下權利：

(一) 出席會員大會，提出意見或建議；

(二) 選舉與被選舉權；

(三) 參與本會組織策劃的各項學術研究及活動。

第七條——會員應遵守以下義務：

(一) 遵守本會章程及會員大會決議；

(二) 參與、協助及支持本會的工作；

(三) 若當選為本會機構成員，須履行任內之職責。

第三章 組織

第八條——本會之機構為：會員大會、理事會及監事會。

第九條——本會機構之成員由會員大會選舉產生，任期三年，可連選連任。

第十條——經理事會提名，本會得聘請社會賢達和學者為名譽會長、榮譽顧問、會務顧問、學術顧問或研究員，以指導及參與本會工作。

第十一條——會員大會

(一) 本會最高權力機構為會員大會，由全體會員組成。

(二) 除其他法定職責外，會員大會

有權：

(1) 討論、表決及通過修改本會章程；

(2) 選出本會各機關成員；

(3) 制定本會工作方針；

(4) 審議工作報告及財務報告。

(三) 會員大會由會長或副會長主持。

(四) 會員大會主席團設會長一人，副會長若干人，總人數必須為單數。

(五) 會長對外代表本會，對內領導本會工作。副會長協助會長工作，會長不能視事時，由副會長暫代其職務。

(六) 會員大會由會長負責召開。

(七) 會員大會每年舉行一次，特別會議由理事會、監事會或五分之三全體會員提議召開。

(八) 大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

(九) 會員大會會議須至少半數會員出席才可舉行，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，不論出席人數多少，均為有效會議。

(十) 大會修改章程之決議，須獲出席會員四分之三之贊同票。解散法人或延長法人存續期之決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第十二條——理事會

(一) 本會理事會設理事長一人，副理事長和理事若干人，總人數必須為單數。

(二) 理事會成員任期三年，任期屆滿由會員大會改選。理事會得接受其成員在任期內之辭職，並向隨後之會員大會作出報告，並由該次會員大會進行補選。

(三) 經會長同意，理事長和副理事長可代表理事會簽發對外文件。

(四) 理事會職權為：

(1) 執行會員大會通過的決議；

(2) 策劃、組織及安排本會之各項活動；

(3) 處理日常會務及履行法律規定之其他義務。

(4) 銀行帳戶運作方面，簽署方式分為 A、B 兩組，A 組成員為正副理事長；B 組成員為正副秘書長。A 組兩名成員聯簽或 A 組任何一名成員加 B 組任何一名成員聯簽有效。

(5) 本會資產之轉移、負擔之引起及增加須由理事會會議議決通過。

(6) 本會因需要而設的其他職能機構，其工作範圍由理事會界定。

(7) 理事會須向會員大會提交年度工作報告。

(五) 理事會會議由理事長負責召開和主持。

第十三條 監事會

(一) 本會監事會設監事長一人，副監事長和監事若干人，總人數必須為單數。

(二) 監事會任期三年，任期屆滿由會員大會改選。監事會得接受其成員在任期內之辭職，並向隨後之會員大會作出報告，並由該次會員大會進行補選。

(三) 監事會成員不兼任會內其他職務，但有權對本會會務和財產進行監督。

(四) 監事會須在每屆會員大會召開前，確認財務報告、提交會員大會審定。

(五) 監事會權限為：

(1) 負責監察本會理事會之運作；

(2) 查核本會財政賬目；

(3) 履行法律規定之其他義務。

第十四條——會長之選舉辦法，副會長、理事會、監事會成員之具體人數及選舉辦法，均由理事會決定，並於會員大會前通告全體會員。

第四章 經費

第十五條——本會經費來源

(一) 會員會費；

(二) 會員贊助、社會捐贈和社會其他機構資助；

(三) 在本會宗旨所規限的範圍內開展活動或服務的收入及其他合法收入；

(四) 本會收支必須經財務記賬，編製財務報告，提交監事會審核；

(五) 年度財務報表須每年向會員公佈。

第五章 附則

第十六條——本會章程解釋權屬會員大會。

第十七條——本會章程如有未盡善處，得由理事會提請會員大會修改。

二零一八年九月十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$3,036.00)

(Custo desta publicação \$ 3 036,00)

第一公證署

證明

快樂童心協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號140/2018號。

快樂童心協會 組織章程

第一條——名稱

本會定名為“快樂童心協會”，英文名稱為“Happy Kids Hearts Association”。

第二條——會址

本會會址設於澳門鵝眉街5-D號好景大廈地下B。

第三條——宗旨

(一) 凝聚澳門的家庭力量，促進家庭愛與和諧；

(二) 促進家庭與社區及澳門的緊密聯繫；

(三) 通過多元化活動，推動兒童、青少年多元智能及全人發展。

第四條——會員

凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員。

第五條——會員之權利與義務

(一) 有選舉權和被選舉權。

(二) 有享受本會舉辦活動權利。

(三) 須按章繳納基金及年費。

(四) 遵守會章，執行會員大會、理事會及監事會各項決議之義務。

(五) 不得以本會名義進行任何私人活動或政治活動。

(六) 不遵守會章，影響本會聲譽及利益，經理事會通過取消會員資格，所繳交之任何費用概不發還。

第六條——會員大會

(一) 會員大會主席團設會長一人，副會長若干人，總人數必須為單數。任期三年，連選得連任。

(二) 會員大會每年舉行一次，由應屆理事會召開，最少提前八天以掛號信方式或簽收方式召集，召集書內應指出會議日期、時間、地點及議程。會員大會需二分之一的會員出席方為有效，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，不論出席人數多少，均為有效會議。

第七條——理事會

(一) 本會理事會設理事長一人，副理事長和理事若干人，總人數必須為單數。

(二) 理事會成員由會員大會選出，任期三年，連選可連任。

(三) 執行會員大會決議，處理日常會務及履行法律規定之其他義務。

(四) 理事會每年最少召開會議一次，並須有至少半數理事人數出席方為有效。

(五) 在會上產生的任何問題，須以出席理事五分之三票數決定。

第八條——監事會

(一) 本會監事會設監事長一人，副監事長若干人，總人數必須為單數。

(二) 監事會成員由會員大會選出，任期三年，連選可連任。

(三) 監事會負責監督行政決策、會務運作、審核財務狀況。

第九條——經費來源

(一) 入會基金及會費。

(二) 由社會熱心捐獻、贊助、政府資助及任何法律批准的其他收入。

第十條——本章程如有未盡善處，由會員大會議決修改章程。修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

二零一八年九月十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,542.00)

(Custo desta publicação \$ 1 542,00)

第一公證署**證明****悅閱星球協會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十九日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號141/2018號。

悅閱星球協會**組織章程****第一條——名稱**

本會定名為“悅閱星球協會”，英文名稱為“Happy Reading Planet Association”。

第二條——會址

本會會址設於澳門鵝眉街5-D號好景大廈地下B。

第三條——宗旨

(一) 推動全澳閱讀力量；

(二) 提升親子愉悅閱讀風氣；

(三) 鼓勵文學創作及本土出版。

第四條——會員

凡有意加入本會並認同本會宗旨之人士，均可以書面方式向本會理事會提出申請，待得到本會理事會批准後，即成為本會會員。

第五條——會員之權利與義務

(一) 有選舉權和被選舉權。

(二) 有享受本會舉辦活動權利。

(三) 須按章繳納基金及年費。

(四) 遵守會章，執行會員大會、理事會及監事會各項決議之義務。

(五) 不得以本會名義進行任何私人活動或政治活動。

(六) 不遵守會章，影響本會聲譽及利益，經理事會通過取消會員資格，所繳交之任何費用概不發還。

第六條——會員大會

(一) 會員大會主席團設會長一人，副會長若干人，總人數必須為單數。任期三年，連選得連任。

(二) 會員大會每年舉行一次，由應屆理事會召開，最少提前八天以掛號信方式或簽收方式召集，召集書內應指出會議日期、時間、地點及議程。會員大會需二分之一的會員出席方為有效，若不足規定人數，會議押後半小時舉行，不論出席人數多少，均為有效會議。

第七條——理事會

(一) 本會理事會設理事長一人，副理事長和理事若干人，總人數必須為單數。

(二) 理事會成員由會員大會選出，任期三年，連選可連任。

(三) 執行會員大會決議，處理日常會務及履行法律規定之其他義務。

(四) 理事會每年最少召開會議一次，並須有至少半數理事人數出席方為有效。

(五) 在會上產生的任何問題，須以出席理事五分之三票數決定。

第八條——監事會

(一) 本會監事會設監事長一人，副監事長若干人，總人數必須為單數。

(二) 監事會成員由會員大會選出，任期三年，連選可連任。

(三) 監事會負責監督行政決策、會務運作、審核財務狀況。

第九條——經費來源

(一) 入會基金及會費。

(二) 由社會熱心捐獻、贊助、政府資助及任何法律批准的其他收入。

第十條——本章程如有未盡善處，由會員大會議決修改章程。修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

二零一八年九月十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$1,530.00)

(Custo desta publicação \$ 1 530,00)

第一公證署**證明****澳門葉氏青年會**

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十八日起，存放於本署的社團及財團存檔文件內，檔案組3號136/2018號。

澳門葉氏青年會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

(一) 本會名稱中文為“澳門葉氏青年會”，葡文為“Associação de Jovens do Clã Ip de Macau”，英文為“Macao Ip's Youth Association”（以下稱“本會”）。

第二條**會址**

(一) 本會會址設於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓E室；本會可透過會員大會決議更換會址。

第三條**性質**

(一) 本會性質：本會是經中華人民共和國澳門特別行政區政府同意成立，經澳門特區政府核准登記註冊的合法組織，是在澳門葉氏宗親會直接管轄和領導下，以定居澳門的葉氏青年為主要成員，自願組成的非牟利社會組織。

第四條**宗旨及存續**

(一) 本會的宗旨：遵守《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》和澳門法律，依照澳門葉氏宗親會的方針路線，構築青年展現才華與邁向世界的理想平台，激發青年奮發圖強、積極創新的精神，為澳門特區政府實踐“一國兩制，澳人治澳”的可持續發展作出應有貢獻，弘揚愛國愛澳愛鄉的高尚情操。

(二) 本會為一非牟利服務社會之社團，從註冊成立之日起開始運作。

第五條**主要任務**

(一) 本會的主要任務：以凝聚在澳門的葉氏青年們的愛國愛澳愛鄉力量為基礎，透過組織及參與澳門特區政府的各項事務，以及推動本澳青年與祖國的先進青年組織及世界各地愛國華人社團的聯繫和交流，團結四海鄉親，為澳門特區政府實踐“一國兩制，澳人治澳”培育具有國際視野的人才。

第二章**會員****第六條****會員資格**

(一) 凡葉氏宗親定居澳門的愛國愛澳青年，年齡由18歲至45歲（特殊情況除外），承認本會章程、維護本會權益、執行本會決議，經理、監事會批准者均可成為本會會員。若自行退出本會，應提前最少一個月以書面形式向本會理、監事會提出申請；會員若違反本會章程，損害本會利益，或違背本會所依循的原則，經理、監事會通過，可被撤銷會籍。

第七條**會員權利**

(一) 會員有權：參與本會的活動、享受本會所辦之福利、康樂活動之權利。

(二) 出席會員大會及有表決權，有選舉權及被選舉權。

第八條**會員義務**

(一) 會員有義務：會員必須遵守本會章程、內部規章及本會決議，按時繳付入會費、年費；維護本會聲譽及權益；積極參與本會活動及支持會務工作。獲選為本會各機關的成員後，必須履行任期內獲本會授予之工作，推動本會會務發展；維護本會的聲譽。

第三章**組織機構****第九條****機構**

(一) 本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。首屆會長、理、監事會成員由本會籌備小組提名，上報澳門葉氏宗親會審議產生。續後每屆由會員大會選舉會員大會主席團和理、監事會，再由理、監事會互選該屆之領導層成員，上報澳門葉氏宗親會審議產生。

(二) 本章程如有修改，必須經會員大會決議通過。

第十條**會員大會**

(一) 其中會長職責：依照會的宗旨，決定工作方針路線、工作任務及工作計劃，對外代表本會推廣本會宗旨，加強對外的友誼與交流，對內，傳達澳門葉氏宗親會的指示，協調本會與上級會務工作，審議及理、監事會之工作報告、財務報告及意見書。

(二) 主席團設會長1人、常務副會長1人，副會長若干人；任期為三年，可連任兩屆。其成員總數必須為單數。

(三) 會員大會每年最少舉行一次，由理事會召集。在特殊情況下可提前或延期召開，如理事會認為必要時，得召開臨時會員大會。臨時會員大會之召開，須有理事會全體會議三分之二多數通過，方為有效。

(四) 會員大會由理事會負責召集，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(五) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條**理事會**

(一) 理事會成員由會員大會選出，理事會職權：理事會為本會的執行機關，召開會員大會，並執行本會的決議，向本會作工作及財務報告，並提出年度工作方針及建議，主持及處理各項會務工作，批核入會申請，協同監事會進行換屆選舉工作。

(二) 理事會設理事長1人，副理事長若干人，理事若干人；任期為三年，可連任兩屆。其成員總數必須為單數。

(三) 理事會議半年度舉行一次，常務理事會議每季舉行一次，由理事長召集之。必要時得召開理、監事聯席會議。監事會原則上每半年召開一次，視具體情況而定。

(四) 理事會議之決議，均須經出席人數過半數以上同意，方得通過。

第十二條 監事會

(一) 監事會成員由會員大會選出，監事會職權：監事會為本會會務監察機關，監察及審議理事會之工作及財務報告，查核本會之財產，就監察活動編寫年度報告，協同理事會進行換屆選舉工作。

(二) 監事會設監事長1人，副監事長若干人，監事若干人；任期為三年，可連任兩屆。其成員總數必須為單數。

(三) 監事會議之決議，均須經出席人數過半數以上同意，方得通過。

第十三條 本會責任之承擔

(一) 本會一切責任之承擔，包括法庭內外，均由會長或其授權人以及理事長聯名簽署方為有效。

第四章 經費

第十四條 經費

(一) 本會的經費來源採取集腋成裘的原則，主要收入來自本會的會費及所舉辦之各項活動的收入和收益。會費的收取為普通會員入會第一年繳納會費MOP200元，以後每年繳納會費MOP100元，永久會員則一次性繳納會費MOP1000元。

(二) 本會得接受政府、機構及社會人士捐贈，將來置有物業的租金和相關利潤等方面的所得，但該等捐助不附帶任何與本會宗旨不符的條件。

(三) 設立本會專門賬戶，以公開、透明的形式處理本會財務，全部收支賬目由理事會每年向會員大會公佈。

第十五條 其他名銜

(一) 本會設榮譽會長、顧問各若干人，由理、監事會推薦、聘請社會各界有聲望的知名人士擔任。

第十六條 附則

(一) 本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

第十七條 會徽



二零一八年九月十九日於第一公證署

公證員 盧瑞祥

(是項刊登費用為 \$3,410.00)
(Custo desta publicação \$ 3 410,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門綠色資源研究學會

簡稱：(澳門綠研會)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年九月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為282。

澳門綠色資源研究學會 章程

第一章 總則

第一條——本會採用名稱如下：

中文名稱：“澳門綠色資源研究學會”，中文簡稱“澳門綠研會”；

英文名稱：“Macao Research Society of Green Resources”，英文簡稱“MRSGR”。

第二條——本會地址：澳門新勝街102號泉通樓5樓B室。

第二章 宗旨

第三條——本會為非牟利團體；支持響應國際社會倡議，配合澳門未來城市環境計劃，加強澳門綠色環保產業聯絡，促進綠色環保產業的可持續發展；

引進國內外新的環境科技，同時引進及培養環保專業人材。支持政府建環保城市；

策劃有關澳門環境保護教育及培訓課程，向學校及社團推廣環境保護的知識，以此提升本地環境保護教育水平，和提升公民的環保意識。

第三章 會員

第四條——凡從事和有意向投身於綠色環保產業研究的人士，願意遵守會章，經本會會員介紹，經理事會通過，可成為正式會員。

第五條——會員權利及義務：

- (1) 選舉權與被選舉權；
- (2) 批評及建議；
- (3) 遵守會章及決議；
- (4) 繳納會費。

第六條——會員如有違反會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第四章 組織架構

第七條——會員大會為本會最高權力機關，負責制定和修改會章，選出理、監事成員；審議和通過理、監事會工作報告和財務報告，決定本會工作方針和重要事項。

第八條——由會員大會選出會長一名、副會長若干名，任期三年，連選得連任，惟會長只可連任二次；會長、副會長對外代表本會，對內領導本會。

第九條——理事會為本會最高執行機關，負責制定年度計劃，執行會員大會之決議，每年提交年度工作報告及財務報告。理事會成員由會員大會選出組成，理事會成員必須為單數，任期為三年，連選得連任，惟理事長只可連任二次。

第十條——監事會為本會監察機關，由會員大會選出若干名成員組成（必須為單數），監事會互選產生監事長一名，副監事長及監事若干名；主要職權監察理事會之運作，審計帳目，列席會議及提供會務發展意見，監事會任期三年，連選得連任。

第十一條——本會得按實際需要經會員大會選聘社會人士為本會名譽會長、名譽顧問、顧問及其他名譽職銜，以配合本會會務發展需要。

第五章 會議

第十二條——會員大會每年召開一次，由理事會召集，在特殊情況下可由會長提出，經理、監事會同意或由過半數會員聯署，可提前或延期召開會員大會。至少提前八天透過掛號信或簽收方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點及議程。

第十三條——理事會每三個月召開一次，如理事長認為必要時，可臨時召開會議。

第六章 經費

第十四條——本會經費可由政府贊助、會員及熱心人士贊助和捐贈，必要時可向外募捐。

第七章 標誌及印鑑

第十五條——本會的標誌如下：



第十六條——本會的印鑑圖案如下：



第八章 附則

第十七條——本章程之解釋權屬理事會。

第十八條——本章程如有未盡善之處，由會員大會修改或按澳門現行有關法例處理，修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

二零一八年九月十三日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,300.00)
(Custo desta publicação \$ 2 300,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

樂融社

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年九月十四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為287。

樂融社章程

第一章

名稱、宗旨及會址

第一條——本會名稱：

中文名為“樂融社”；

英文名為“Harmony Association”。

本會乃非牟利團體。

第二條——宗旨：

本會宗旨為“以家庭為依歸，著重親子關係”。本會以每月不同的活動，促進親子間的連繫和交流，家庭友愛，和樂共融。創造和諧的社會氣氛。積極推動澳門家庭親子關係與各地文化之交流，促進小孩文化認同和擴闊世界觀。以自由，快樂為童年的目標，令家庭關係可以融洽相處。

第三條——會址：

澳門青洲河邊馬路福德新村福康樓四樓G。

第二章

會員的資格、權利與義務

第四條——(一)凡認同本會宗旨及願意遵守本會章程之成年人士，須依手續填寫表格，由理事會審核認可，在繳納入會會費後，即可成為會員。

(二)本會會員有權參加會員大會；有選舉權及被選舉權；參加本會舉辦之一

切活動及享有本會一切福利及權利；有權對本會的會務提出批評和建議；會員有退會的自由，但應向理事會提出書面通知。

(三)會員有義務遵守本會的章程並執行本會會員大會和理事會的決議；積極參與、支持及協助本會舉辦之各項活動，推動會務發展及促進會員間之互助合作；按時繳納會費及其他應付之費用；不得作出任何有損害本會聲譽之行為。

第三章 組織及職權

第五條——本會的組織架構為：

- (一) 會員大會；
- (二) 理事會；
- (三) 監事會。

第六條——會員大會：

(一)本會的最高權力機關是會員大會。設有會長一名，副會長若干名。會長兼任會員大會主持。副會長協助會長工作，若會長出缺或因故不能執行職務，由其中一名副會長暫代其職務。

(二)其職權為：修改本會章程及內部規章；制定本會的活動方針；審理理、監事會之年度工作報告與提案。

(三)會員大會每年召開一次平常會議，由理事會召集。在必要情況下應理事會或不少於五分之一會員以正當理由提出要求，亦得召開特別會議。會員大會會長及副會長每屆任期三年。

(四)大會之召集須最少提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八日透過簽收之方式而為之，召集書內應指出會議之日期、時間、地點及議程。

第七條——理事會：

(一)理事會成員由會員大會選出。理事會設理事長一名，副理事長及理事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

(二)理事會可下設若干個工作機關，以便執行理事會決議及處理本會日常會務；工作機關領導及其他成員由任一名理事會成員提名，獲理事會通過後以理事會名義予以任命。

(三)其職權為：執行會員大會之決議及一切會務；主持及處理各項會務工作；直接向會員大會負責，及向其提交工作(會務)報告，及接受監事會對工作之查核。

第八條——監事會：

(一)監事會由會員大會選出。監事會設監事長一名，副監事長及監事若干名，且人數必須為單數，每屆任期三年。

(二)其職權為：監事會為本會會務的監察機關。監督理事會一切行政執行，以及監察理事會的運作及查核本會之財產；監督各項會務工作之進展，就其監察活動編制年度報告；稽核理事會之財政收支及檢查一切賬目及單據之查對；審查本會之一切會務進行情形及研究與促進會務之設施。

第四章 經費

第九條——本會為不牟利社團。本會活動經費的主要來源：一是會員交納會費；二是接受來自各方的贊助捐款設立會務基金；三是具體活動籌辦的籌款。

第五章 章程修改

第十條——本章程經會員大會通過後施行。章程的修改，須獲出席會員四分之三之贊同票的代表通過方能成立。

第六章 解散

第十一條——本會解散的決議，須獲全體會員四分之三之贊同票。

第七章 附則

第十二條——本會章程之解釋權屬會員大會；若有未盡善之處，由會員大會討論通過修訂。

第十三條——本章程所未規範事宜，概依澳門現行法律執行。

二零一八年九月十四日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio
(是項刊登費用為 \$2,176.00)
(Custo desta publicação \$ 2 176,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

中國澳門匹克球總會

Associação Geral de Pickleball
de Macau China
em abreviatura: (AGPMC)

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年九月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的

章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為283。

中國澳門匹克球總會章程

第一條——名稱及會址

中文名稱“中國澳門匹克球總會”，葡文名稱“Associação Geral de Pickleball de Macau China”，葡文簡稱為“AGPMC”，英文名稱“Macau China Pickleball General Association”，英文簡稱為“MCPGA”。會址設於：澳門荷蘭園二馬路8-B地下。

第二條——宗旨

1. 冀能發揚、協調及鼓勵本澳市民，學習與提昇匹克球運動水平。
2. 與本澳和外國同類組織合作及以會員身份參與推動匹克球運動的國際組織。
3. 本總會可在本地區內遴選運動員，出外參與世界各地匹克球運動的比賽。
4. 本總會屬非牟利團體。

第三條——會員資格

1. 必須已於本澳政府註冊的合法團體，及後經體育局登錄與確認。
2. 向本總會申請為會員，須經理事會審批，通過接納，方可正式成為會員。

第四條——會員的權利

1. 有選舉權，被選舉權及提名權，並能參加本總會舉辦之一切賽事及享用會內設施。
2. 於換屆選舉年中，會員有權提名一份參選名單，但需由另一會員和議，方接受參選。
3. 會員必須於每年度賽事中，不少於一次派隊，參加本總會主辦之匹克球比賽。
4. 若於任期屆滿之年度，會員並無派隊，參加本總會主辦之匹克球比賽者，則只能保留會籍，不能行使提名權及投票權利。

第五條——會員的義務

1. 遵守本總會規章與積極參與活動。
2. 按時繳納會費。

第六條——會員的除名

凡蓄意破壞本總會聲譽者，經理事會調查屬實時，輕則可作口頭警告，嚴重時，交由全體會員大會討論，通過後交與理事會執行除名決議。

第七條——組織

本總會組織架構如下：(一)會員大會；(二)理事會；(三)監事會；(四)審判委員會；(五)技術組；(六)裁判組；(七)紀律組。各機關人員在會員大會上，以不記名方式投票選出，任期為兩年，任期屆滿須重選，而連任次數不限。

第八條——會員大會

1. 各會員可委派一名代表出席，進行會員大會決議或選舉。

2. 上述代表必須在會員大會會議開始前，提交由該會員理事會主席及委員兩人聯署的《委任函》。

3. 會員大會主席團，由主席一名，副主席三名及一名秘書合共五人組成。

4. 若會員大會在既定開會時間超越三十分鐘，而主席仍未列席，則由理事長出任代主席，或其代任人選出某屬會代表出任主席。另外，代主席可指派一人或兩人擔任秘書職務，但不損害他們在會議中所享有之投票權利。

5. 會員大會每年召開一次，大會之召集由理事會最少於提前八日以掛號信方式為之，或最少提前八天透過簽收之形式召集各會員出席。《召集書》內應指出開會日期，時間，地點及議程，大會之決議經出席會員過半數表決贊成，方能通過。如有特別事故，且有五分之一會員提出，經理事會及監事會通過可召開“特別會員大會”。

6. 會員大會其職權如下：(甲)制定或修改會章；(乙)選舉會員大會主席團、理事會及監事會成員；(丙)決定年度工作方針，任務及計劃。

第九條——理事會

1. 理事會每季召開不少於一次會議，若理事長認為有需要或應大多數成員要求，可召開“特別會議”。

2. 凡理事會會議，出席理事會成員未超越半數時，所作之決議視為無效。

3. 理事會為執行機關，其職權如下：(甲)籌備召開會員大會；(乙)執行會員大會決議；(丙)向會員大會報告工作及財務報告；(丁)決定會員的接納或提名。理事會設理事長一名，副理事長一名，秘書一名，財政一名及理事七名。

第十條——監事會

監事會其職權負責稽核及監督理事會，日常會務各項工作。監事會設監事長一名，副監事長一名及監事一名。

第十一條——審判委員會

審判委員會其職權是：在應理事會的要求下，對調查球賽及涉及球員違規事件提交意見。交與理事會審核裁決。審判委員會設主席一名，副主席一名及委員一名。

第十二條——技術組

技術組的職權是提升匹克球在澳門發展的各項建議，包括提交每年賽事的計劃、訓練青少年及開展與社區合作和發展的計劃，並對選拔代表本地出外參賽運動員的資格和條件提出建議。技術組設主席一名，副主席及委員各一名。

第十三條——裁判組

裁判組的職權是組織及培訓合資格的裁判員參與本地區匹克球賽事的執法工作，按時與國際匹克球組織交流裁判工作的改善方案及計劃並定期設立本地區匹克球裁判訓練班，優化裁判員的水平；此外，亦按裁判員的水平，建議理事會委派裁判員參與國際匹克球裁判班的課程及考取國際匹克球裁判的資格，作為推動本地賽事發展的支援力量。裁判組設有主席一名，副主席及委員各一名。

第十四條——紀律組

紀律組的職權是對會內團體、球賽及球員等違反會章所產生的事件作出分析及建議，交由理事會或會員大會作出討論及處分。紀律組設有主席一名，副主席及委員各一位。

第十五條——本會經費來源為會員繳納之入會費、年費、各項參賽報名費及政府和社會各界的資助。

第十六條——對本章程作任何修改，須獲出席會員大會會員四分之三的贊成票通過，方為有效；而解散本總會之決議，須獲全體會員四分之三的贊成票通過，方為有效。

二零一八年九月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,572.00)

(Custo desta publicação \$ 2 572.00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門古董藝術品商會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年九月十四日簽署的經認證文書設立

了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為289。

**澳門古董藝術品商會
章程****第一章
總則**

第一條——名稱及性質：本會定名為“澳門古董藝術品商會”，以下簡稱為“本會”，是一個非牟利的私法團體。

第二條——會址：本會會址設於澳門大三巴街57號地下，會址可透過會員大會決議更改遷往澳門任何地方。

第三條——存續期：本會存續期為無限期。

第四條——宗旨：聯合和團結澳門藝術界及其業界同人，擁護、支持“一國兩制”和“愛國愛澳”；及推動澳門藝術及古董的發展，為澳門的經濟繁榮、社會文化交流作貢獻，作為會員的溝通渠道，維護會員合法、合理權益。

**第二章
會員**

第五條——會員的資格及類別：

一、凡依法在澳門經營文化藝術品的企業主或個人均可申請成為本會會員。

二、本會會員分為創會會員、個人會員和企業會員：

1) 創會會員：參與創立本會的會員；

2) 個人會員：依法在澳門從事文化藝術活動的個人，均可申請加入本會為個人會員；

3) 企業會員：依法在澳門從事文化藝術活動之法人或企業主，均可申請加入為企業會員。

三、除本章程另有規定和限制外，創會會員、個人會員和企業會員在本會擁有同等的權利和義務。

第六條——會員入會：會員入會申請須經理事會審批。

第七條——會員權利：

一、在會員大會表決以及享有選舉和被選舉權；

二、批評、建議及質詢有關本會事宜；

三、出席會員大會及參加本會舉辦的一切活動；及本會章程第十五條規定之申請召開特別會員大會的權利。

第八條——會員義務：

一、遵守本會章程及執行一切決議事項；

二、協助、推動本會會務之發展及促進本會會員之間的合作；

三、出席會員大會及參加本會舉辦的一切活動。

第九條——會員退會：應提前一個月書面通知理事會。

第十條——開除會籍：

一、在下列任一情況下而不主動退會者，經理事會決議即被開除會員會籍：

1) 違反本會章程，而嚴重損害本會聲譽及利益者；

2) 經法院宣佈破產或無償還能力者。

二、被開除會籍的會員須清繳欠交本會的款項。

三、有關會員被開除會籍的決議，須經出席理事會會議過半數成員同意方能通過。

四、自動退會、被開除會籍或會員資格喪失者，不得再享受本會會員之任何權利。

**第三章
組織**

第十一條——本會機關：

一、會員大會；

二、理事會；

三、監事會。

第十二條——會員大會：會員大會為本會的最高權力機關。

第十三條——會員大會的權限：

一、通過、修訂和更改本會章程；

二、選舉會員大會主席團、理事會部分成員及監事會成員；

三、通過本會的工作方針和計劃，審議工作報告及財務賬目。

第十四條——會員大會主席團：

一、會員大會由主席團主持，而主席團由主席、副主席及秘書各一名組成，並由每次會員大會選出。

二、主席團主席負責主持會員大會的工作；主席團副主席協助主席工作，並在其缺席或臨時不能視事時替代之；秘書負責協助有關工作及繕立會議紀錄。

第十五條——會員大會的會議：會員大會通常每年召開一次會議，由理事會召集。理事會認為必要時或者五分之一或以上會員聯名提出並以書面申請，則召開特別會員大會。

第十六條——會員大會的召集：至少應於會前八天以掛號信或簽收之方式通知各會員，召集書內須載明會議的日期、時間、地點及議程。

第十七條——平常會員大會的議程：

一、討論和表決理事會的工作報告和財務報告；

二、討論和表決監事會的意見書。

第十八條——會員大會的運作：

一、第一次召集，最少有一半會員出席，會員大會才可議決。

二、如果第一次召集少於法定人數，則於一小時後視為第二次召集之開會時間，屆時不論多少會員出席，會員大會即可議決。

三、會員大會表決議案，採取投票方式決定。每名創會會員可投五票，每名企業會員可投兩票，而每名個人會員可投一票。除本章程及法律規定外，任何議案均須出席會員所投之票總數的過半數通過，方為有效。

四、會員如不能參加大會，可委託其他會員代表出席。有關委託須以書面為之，並須在會議召開前二十四小時將委託書送達本會秘書處確認。

第十九條——理事會：

一、理事會為本會的最高管理機關，由五人或以上單數成員組成。理事會成員其中三分之一由創會會員協商選出，三分之一由企業會員協商從會員中選出，其餘三分之一由會員大會在會員中選出。

二、每屆理事會人數由現屆理事會最後一次會議議決，而首屆理事會人數由創會會員決定。倘理事會人數不是三之倍數，則其餘數之理事會也由創會會員協商從會員中選出。

三、理事會架構成員任期三年，任滿連選得連任。

四、理事會設會長一人，副會長為一人，其餘為理事，由理事會成員互選產生。

五、理事會得視乎會務需要，聘任名譽職位。

第二十條——理事會的運作：

一、理事會每月召開一次平常會議，會長認為必要時或經五名或以上理事會成員提出請求時，則召開特別理事會議。

二、理事會有過半數成員出席時，方可進行議決。除法律或本章程要求較高之多數外，會議之任何議案，須有出席者絕對多數贊成方得通過。如表決時票數相等，則會長或其代任者有權再投一票。

第二十一條——理事會權限：

一、理事會權限如下：

1) 舉辦、從事各種為達成本會宗旨的必要活動；

2) 執行會員大會決議；

3) 依法代表本會對外行使本會擁有的一切權力；

4) 依章召集會員大會，提交當年工作報告與財務決算，並提交下年度財務預算；

5) 批准會員入會、退會及開除會員會籍；

6) 籌設秘書處並領導秘書處工作、僱用其職員，聘請法律顧問和其他顧問。

二、理事會的權限可授予會長，但有關開除會籍的決議權除外。

第二十二條——會長及副會長的權限：

一、會長的權限如下：

1) 對外代表本會；

2) 領導本會的各项行政工作；

3) 召集和主持理事會會議。

二、副會長的權限是協助會長工作，並在其缺席或臨時不能視事時按序替代之，又或在會長授權下代表會長召集和主持會議。

第二十三條——文件的簽署：簽署任何對外有法律效力及約束性的文件、合同，必須由會長或其委任的一名理事和一名副會長聯署方為有效。

第二十四條——監事會：

一、監事會為本會的監察機關，由會員大會選舉產生三或五人組成，但人數必為單數。每屆監事會人數由會員大會會議議決，但首屆監事會人數由創會會員決定。

二、監事會成員任期為三年，任滿連選得連任。

三、監事會設監事長一名、副監事長兩名。

第二十五條——監事會的運作：

一、監事會每年召開平常會議一次，監事長認為必要時或過半數成員提出請求時，則召開特別會議。

二、監事會會議須有過半數成員出席時，方可進行議決。會議之任何議案，須有出席者絕對多數贊成方得通過。如表決時票數相等，則監事長或其代任者有權再投一票。

第二十六條——監事會權限：

一、監督理事會執行會員大會之決議；

二、審查本會賬目，核對本會財產；

三、對本會運作的年報及賬目制定意見書呈交會員大會。

第二十七條——秘書處：秘書處向理事會負責，為本會處理日常具體會務之機關，尤其協助理事會及監事會處理日常會務及文書工作，其人員的職位和數目由理事會訂定，並由理事會聘用或撤職。

第四章 財務管理

第二十八條——收入：本會經費收入為入會費、周年會費、會員或非會員的公、私實體捐款、資助或贈與。

第二十九條——會費：會費的額度和交納方法由理事會規定。

第五章 附則

第三十條——章程的修改及本會的解散，本會章程的修改權和本會的解散權專屬會員大會，該大會除須按照本會章程第十六條規定召集外，還必須符合以下要件：

1) 必須闡明召開會議之目的；

2) 修改章程的決議，必須經出席大會的會員四分之三多數通過方為有效；

3) 解散本會的決議，必須經本會所有會員四分之三多數通過方為有效。

第三十一條——章程的解釋：本會章程任何條款之解釋權歸理事會。

二零一八年九月十四日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$4,360.00)
(Custo desta publicação \$ 4 360,00)

第二公證署2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU**證明書**

CERTIFICADO

澳門同善堂中學校友青年會**Associação Juvenil dos Antigos Alunos
da Escola Tong Sin Tong de Macau**em abreviatura: **(A.J.A.T.S.T)**

為着公佈之目的，茲證明，透過二零一八年九月十三日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內。該社團的設立文件和章程已存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為286。

澳門同善堂中學校友青年會**第一章****本會概述****第一條——名稱**

本會中文名稱為“澳門同善堂中學校友青年會”。葡文名稱為“Associação Juvenil dos Antigos Alunos da Escola Tong Sin Tong de Macau”，葡文簡稱為「A.J.A.T.S.T」。

第二條——宗旨

1. 宏揚愛國、愛澳和愛校精神；
2. 秉承同善堂中學校訓（德、勤、誠、樸）；
3. 增進校友間之友誼；
4. 加強校友與母校之聯繫；
5. 關注青少年校友、以及開展會員與母校連繫、擴闊會員國家及國際視野。

第三條——會址

本會會址設於澳門庇山耶街64號，但經會員大會同意可作更改。

第二章**會員****第四條——入會資格**

凡年齡在18至50歲之澳門同善堂中學之畢業生、肄業生，認同本會章程，奉行之本會宗旨，填寫入會申請表，經理事會批准後可成為會員。

第五條——入會手續

填妥申請表連同有關證明遞交理事會依手續辦理。

第六條——喪失會員資格

1. 要求退出；
2. 破壞本會聲譽者，經理事會提出，並經監事會確認。

第七條——會員之權利與義務

1. 有選舉權及被選舉權，享有參與本會舉辦一切活動和福利的權利。
2. 有遵守會章和決議，且可對工作提出意見、建議或批評；
3. 主動積極參與本會的各项工作及活動。

第三章**組織****第八條——組織架構**

本會設會員大會、理事會及監事會。

第九條——任期

各機關成員任期為三年，由就職日起計算，可連任。

第十條——會員大會

1. 會員大會為本會最高權力機關，負責制定或修改會章、選舉會員大會會長、副會長、秘書和理事會、監事會成員、決定會務方針、審查和批准理事會工作報告。

2. 會員大會設主席一名、副主席若干名及秘書一名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

4. 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十一條——理事會

1. 理事會為本會的行政管理機關，負責執行會員大會決議和管理法人。

2. 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設一名理事長、副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

3. 理事會會議定期召開。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第十二條——監事會

1. 監事會為本會之監察機關；

2. 監事會設監事不少於三人組成且總人數為單數，理事長任期屆滿後，如不繼續任理事，則自動成為下屆監事；

3. 監事會設一名監事長、副監事長若干名，均由監事會中互選產生；在監事長未能執行職務時，由副監事長代行其職務；

4. 監事會得定期召開例會，可邀請會員大會及理事會派員列席會議。

第四章**經費及財政****第十三條——經費**

1. 接受政府、機構及各界人士捐獻及資助，但該等捐獻及資助不得附帶任何與本會宗旨不符的條件；

2. 任何方式獲得的合法收入與收益。

第十四條——本會的一切支出必須經由理事會通過，理事會確認的支出由本會的收入承擔。

二零一八年九月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮 Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,130.00)

(Custo desta publicação \$ 2 130,00)

海島公證署CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS**證明書**

CERTIFICADO

澳門青島同鄉聯誼會

為公佈的目的，茲證明上述社團的設立章程文本自二零一八年九月十八日起，存放於本署之“2018年社團及財團儲存文件檔案”第2/2018/ASS檔案組第80號，有關條文內容載於附件。

澳門青島同鄉聯誼會**章程****第一章****總則****第一條****名稱**

本會中文名稱為：“澳門青島同鄉聯誼會”，葡文名稱為：“Associação de

Amizade e Conterrâneos de Qingdao de Macau”, 英文名稱為: “Macao Qingdao Native Friendship Association”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為愛國和貢獻付出精神。團結在澳門的青島人士與青島的交流, 促進澳門與青島的經濟、文化發展, 保障及維護會員利益。舉辦各種活動以增進鄉親友誼, 發揮團結互助精神, 並保持資訊互通。

第三條 會址

本會會址設於澳門氹仔哥英布拉街太子花城麗亮閣33I。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊同本會宗旨及認同本會章程者, 均可申請成為本會會員。經本會理事會批准後, 便可成為會員。會員分為永久會員和基本會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權和被選舉權, 享有本會舉辦一切活動的福利和權力。

(二) 會員有遵守會章和決議, 以及繳交會費的義務。

(三) 違反本章程、內部規章或損害本會聲譽者, 由理事會提出及表決處分程序, 可予以書面警告、中止會員權利或開除會籍等處分。

第三章 組織架構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。唯理事會及監事會的成員必須由與青島有關的澳門居民出任。

第七條 會員大會

(一) 本會最高權利機構為會員大會, 大會由會長主持, 負責修改章程及內部規章。選出及罷免會員大會、理事會及監事會各成員。

(二) 會員大會設會長一名、副會長及常務副會長若干名及秘書一名。每屆任期三年, 可連選連任。

(三) 會長為本會會務最高負責人, 對外代表本會, 對內指導工作, 而副會長協助會長工作。

(四) 會員大會每年舉行一次, 由會長召開。至少提前八天通過掛號信或簽收方式召集, 通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(五) 修改本會之章程之決議, 須獲出席會員四分之三的贊同票; 解散本會的決議, 須獲全體會員四分之三的贊同票。

(六) 本會得聘請在澳門及外地享有眾望或對本會有貢獻之人士為本會的榮譽顧問、榮譽會長、名譽顧問或名譽會長。

(七) 通過理事會提交每年的工作計劃及財政預算。並審查及審核理事會提交的財務報告及帳目結算。

第八條 理事會

(一) 本會執行機構為理事會, 負責執行會員大會決議和日常具體工作。

(二) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時, 方可議決事宜, 決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

(三) 理事會由至少五名或以上單數成員組成, 設理事長一名、副理事長、常務副理事長及理事各若干名。每屆任期三年, 可連選連任。

第九條 監事會

(一) 本會監察機構為監事會, 負責檢查理事會日常會務運作和財政支出。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成, 設監事長、副監事長及監事各一名。每屆任期三年, 可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時, 方可議決事宜, 決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 附則

第十條 經費

本會經費來源於會員費、各界人士贊助、政府機構或相關機構贊助, 倘有不敷或特別需用款時, 得有理事會決定籌募之。

第十一條 附則

本章程如有未盡善處, 由會員大會修改或依照澳門現行法律處理。

二零一八年九月十八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,266.00)
(Custo desta publicação \$ 2 266,00)

海島公證署

CARTÓRIO NOTARIAL
DAS ILHAS

證明書

CERTIFICADO

絲綢之路錢幣學會 (澳門)

為公佈的目的, 茲證明上述社團的設立章程文本已於二零一八年九月十八日起, 存放於本署之“2018年社團及財團儲存文件檔案”第2/2018/A SS檔案組第81號, 有關條文內容載於附件。

絲綢之路錢幣學會 (澳門)

章程

第一章 總則

第一條 名稱

本會中文名稱為“絲綢之路錢幣學會 (澳門)”, 中文簡稱為“絲路錢幣學會”, 英文名稱為“Silk Road Numismatic Society (Macau)”, 英文簡稱為“SRNS”。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體。宗旨為:

(一) 開展以中國錢幣 (含澳門錢幣) 為本的絲綢之路本國錢幣, 與沿線各國或地區的錢幣 (總稱絲綢之路錢幣) 進行研究和探討, 以達致資源分享。

(二) 凝聚各國絲綢之路錢幣研究的精英人才, 建立一個以澳門為中心的絲綢之路錢幣的文化交流平臺, 提高澳門在絲綢之路的研究地位。

(三) 出版絲綢之路錢幣文化題材的書籍、刊物及設立貨幣文化的專業網站，促進澳門貨幣文化事業的發展。

(四) 以澳門為國際中心，開展和參加國際間的和研討活動，從絲綢之路錢幣文化角度提高澳門的多元文化水準，讓澳門融入多元文化世界。

第三條 會址

本會會址設於澳門提督馬路62號中星商場（聚龍軒酒樓）一樓V舖。

第二章 會員

第四條 會員資格

凡贊成本會宗旨及認同本會章程者，均可申請為本會會員。經本會理事會批准後，便可成為會員。

第五條 會員權利及義務

(一) 會員有選舉權及被選舉權，享有本會舉辦一切活動和福利的權利。

(二) 會員有遵守會章和決議，以及繳交會費的義務。

第三章 組織機構

第六條 機構

本會組織機構包括會員大會、理事會、監事會。

第七條 會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機構，負責制定或修改會章；選舉會員大會主席、副主席、秘書長和理事會、監事會成員；決定會務方針；審查和批准理事會工作報告。

(二) 會員大會設主席一名、副主席若干名及秘書長一名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 會員大會每年舉行一次，至少提前八天透過掛號信或簽收之方式召集，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程，如遇重大或特別事項得召開特別會員大會。

(四) 修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會的決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第八條 理事會

(一) 理事會為本會的行政管理機構，負責執行會員大會決議和管理法人。

(二) 理事會由最少三名或以上單數成員組成，設理事長一名及副理事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 理事會議每三個月召開一次。會議在有過半數理事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第九條 監事會

(一) 監事會為本會監察機構，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

(二) 監事會由最少三名或以上單數成員組成，設監事長一名及副監事長若干名。每屆任期為三年，可連選連任。

(三) 監事會議每三個月召開一次。會議在有過半數監事會成員出席時，方可議決事宜，決議須獲出席成員的絕對多數贊同票方為有效。

第四章 經費

第十條 經費

本會經費源於會員會費及各界人士贊助，倘有不敷或特別需用款時，得由理事會決定籌募之。

二零一八年九月十八日於海島公證署

二等助理員 林潔如

(是項刊登費用為 \$2,119.00)
(Custo desta publicação \$ 2 119,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

誠樸勤集

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年九月十四日存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為290號。該修改全部章程文本如下：

誠樸勤集 章程

第一章 總則

第一條——本會定名為“誠樸勤集”（以下稱本會）。

葡文名稱為“Associação de Sincera Simples e Diligência”。

英文名稱為“Sincere Simple Diligent Association”，英文簡稱“SSDA”。

第二條——本會是一個以愛國愛澳為基調的非牟利組織，透過舉辦各項活動、培訓計劃及相關研究，並組織提供社會福利服務，以培育誠、樸、勤的中華美德。

第三條——本會會址為澳門水坑尾街78號中建商業大廈15樓C座。

第二章 會員

第四條——凡年滿18歲，贊同本會宗旨，填寫入會申請表，經秘書長審批，即可成為會員。

第五條——權利與義務

(一) 會員享有選舉權、被選舉權及表決權，有向本會提出批評和建議的權利。可按相關條件參加本會舉辦的一切活動並享有作為會員的權益。

(二) 凡會員有遵守章程，服從議決，繳交會費及其他義務。

(三) 會員如有違反章程，破壞本會聲譽者，得由理事會按照情節輕重予以勸告、警告或開除會籍之處分。

(四) 凡無理欠繳會費180日或以上者，即喪失會員之一切權益，但仍可保留會員身份；且該會員有權利在補交會費後向本會申請恢復會員權益。

第三章 組織架構

第六條——本會可因應情況聘請多名榮譽會長、永遠榮譽會長、會務顧問等職銜，以助本會會務發展。

第七條——本會組織架構分為會員大會，理事會，監事會。

第八條——會員大會

(一) 會員大會為本會最高權力機關。其設會長一人，副會長若干人。

(二) 會員大會每年舉行一次，由理事會召集，有必要時得由理事會提前或延

期召開，會員大會的召開日期需提前最少八天以掛號信形式通知，通知書內須註明會議之日期、時間、地點和議程。

(三) 會員大會由會長負責召開並主持，如會長缺席，由其授權之會員大會成員或第一、二副會長依次代替主持。

(四) 會員大會的職權是聽取和審查理事會工作報告、財務報告；決定會務方針；選舉或罷免會長、副會長及理、監事會成員；修改章程和決議其他重大事項。

(五) 第一次召集，如法定人數不足，則於半小時後視為第二次召集，屆時則不論出席之會員人數，會議決議以出席會員過四分之三同意生效。

(六) 不能出席會員大會的會員可以以書面授權其他會員代表出席，被授權的會員最多只能代表一位不能出席的會員。(此情況下出席人數以兩人計算)。

(七) 經由五分之一會員要求，則可召開特別會員大會。

第九條——理事會

(一) 理事會由會員大會選舉產生，屬最高執行機關，負責執行本會決議，處理會務及組織本會活動，提交年度管理報告，履行法律及章程所載之其他義務。

(二) 理事會人數為單數，設理事長一人，副理事長若干人，理事若干人及秘書長一人。

(三) 理事會可按需要設立秘書處、若干部門和委員會，以協助理事會開展會務工作。並可因應會務實際情況進行增減或重組。

(四) 理事會可聘請義務或受薪秘書若干人，參與秘書處工作，在秘書長指導下處理日常事務。

第十條——監事會

(一) 監事會由會員大會選舉產生，負責監察本會會務、財政運作。

(二) 監事會人數為單數，設監事長一人，副監事長若干人，監事若干人。

第十一條——本會組織架構成員任期為叁年，連選得連任。

第四章 運作

第十二條——修章或解散

(一) 修改章程之決議，須獲出席會員大會之會員四分之三之贊同票。

(二) 解散社團之決議，須統一以書面形式，獲全體會員四分之三之贊同票。

第五章 經費

第十三條——經費來源包括會員會費，政府資助，必要時得向會員和社會人士募集。

第十四條——會費為每年澳門幣拾元正。滿五年成為永久會員。

第六章 附則

第十五條——本會章程解釋權屬會員大會。章程未列明之條文，概依澳門現行《民法典》辦理。

二零一八年九月十四日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$2,244.00)
(Custo desta publicação \$ 2 244,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門威勝體育會

Clube Desportivo Wai Seng de Macau

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年九月十四日存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為288號。該修改章程文本如下：

第一章

第三條 會址

本會會址設於澳門黑沙環第二街56-58號文豐樓地下B座。

二零一八年九月十四日於第二公證署
一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$408.00)
(Custo desta publicação \$ 408,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

鄒北記體育會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年九月十三日存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為285號。該修改章程文本如下：

第一條——《澳科鄒北記體育會》是一個不牟利的社團，培養青少年對運動的興趣，其宗旨是推廣和發展體育運動，參與官方或民間舉辦的各類體育賽事及活動，同時開展文化及康樂活動。

(以下簡稱本會)。

本會會址：澳門連勝馬路47號地下。

二零一八年九月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$442.00)
(Custo desta publicação \$ 442,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

當代藝術研究協會

為公佈的目的，茲證明上述社團的修改章程文本已於二零一八年九月十三日存檔於本署2018/ASS/M5檔案組內，編號為284號。該修改章程文本如下：

第二條——本會會址設於澳門關前正街39號。經本會會員大會決議，本會會址可遷往澳門任何地方。

二零一八年九月十三日於第二公證署

一等助理員 梁錦潮Leong Kam Chio

(是項刊登費用為 \$363.00)
(Custo desta publicação \$ 363,00)

美國萬通保險亞洲有限公司——澳門分行
MASSMUTUAL ASIA LIMITED – MACAU BRANCH

資產負債表
 二零一七年十二月三十一日
Balanço em 31 de Dezembro de 2017

澳門幣
 Patacas

資產 ACTIVO	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totais
有形資產			
IMOBILIZAÇÕES CORPÓREAS			
辦公室設備	848,954		
Equipamento de escritório			
家具及裝置物	1,273,414		
Móveis e utensílios			
電腦	273,577		
Computadores			
(攤折金額)	(1,391,242)	1,004,703	1,004,703
(Reintegrações acumuladas)			
財務資產			
IMOBILIZAÇÕES FINANCEIRAS			
費用及責任免除			
De valores livres			
債券	634,396,356		
Obrigações			
保單擔保借款	121,366		
Empréstimos sobre apólices			
其他	4,034,675		
Outras			
有價證券價值變動	(592,560)	637,959,837	
Flutuação de títulos de crédito			
擔保技術準備金資產-自有的			
Valores afectos às provisões técnicas – próprios			
定期存款	256,727,500		
Depósitos a prazo			
債券	2,844,038,343		
Obrigações			
有價證券價值變動	75,584	3,100,841,427	3,738,801,264
Flutuação de títulos de crédito			
遞延費用			
CUSTOS PLURIENAIIS			
維修及保養	6,166,766		
Conservação de imobilizações corpóreas			
(劃銷金額)	(4,319,512)	1,847,254	1,847,254
(Amortizações acumuladas)			
分保公司參與賠償準備金			
PARTICIPAÇÃO DOS RESSEGURADORES			
NAS PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務	2,138,924		2,138,924
De seguro directo			
雜項債務人			
DEVEDORES GERAIS			
分保公司(分出)	26,410,136		
Resseguradores			
中介人	4,391,876		
Mediadores			
其他	35,542,244	66,344,256	66,344,256
Outros			
應收保費			493,351
PRÉMIOS EM COBRANÇA			
銀行存款			
DEPÓSITOS EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO			
本地貨幣			
Em moeda local			
活期存款	2,101,356		
Depósitos à ordem			
通知存款	29,074,350	31,175,706	
Depósitos com pré-aviso			
外幣			
Em moeda externa			
活期存款	15,542,536		
Depósitos à ordem			
通知存款	347,425,027	362,967,563	394,143,269
Depósitos com pré-aviso			
現金			66,300
CAIXA			
獨立賬戶資產			654,920,740
ACTIVOS DA CONTA SEPARADA			
資產總額			4,859,760,061
Total do Activo			

澳門幣
Patacas

負債, 資本及盈餘 PASSIVO E SITUAÇÃO LÍQUIDA	細目 Sub-sub-totais	小計 Sub-totais	合計 Totals
負債 PASSIVO			
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS			
直接業務 De seguro directo	3,874,560,043	3,874,560,043	
賠償準備金 PROVISÕES PARA SINISTROS A PAGAR			
直接業務 De seguro directo	7,452,181	7,452,181	3,882,012,224
應付賠償 INDEMNIZAÇÕES A PAGAR			3,207,040
雜項債權人 CREDORES GERAIS			
分保公司(分出) Resseguradores		31,547,452	
其他 Outros		27,660,796	59,208,248
應付佣金 COMISSÕES A PAGAR			50,641,737
獨立賬戶準備金 PROVISÕES DA CONTA SEPARADA			434,392,537
負債總額 Total do Passivo			4,429,461,786
資本及盈餘 SITUAÇÃO LÍQUIDA			
價格變動 FLUTUAÇÃO DE VALORES			
有價証券 De títulos			25,719,284
總行 SEDE			
成立基金 Fundo de estabelecimento		7,500,000	
往來帳目 Conta-geral		804,551,577	812,051,577
歷年損益滾存 RESULTADOS TRANSITADOS			(206,783,153)
損益(除稅前) RESULTADOS LÍQUIDOS (antes de impostos)		(200,689,433)	
稅項準備金 PROVISÃO PARA O IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS			
損益(除稅後) RESULTADOS LÍQUIDOS (depois de impostos)			(200,689,433)
資本及盈餘總額 Total da Situação Líquida			430,298,275
負債, 資本及盈餘總額 Total do Passivo e da Situação Líquida			4,859,760,061

二零一七年度營業表
Conta de exploração do exercício de 2017

澳門幣
Patacas

借方 DÉBITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
數值準備金 PROVISÕES MATEMÁTICAS					
直接業務 De seguro directo	930,829,266	340,257		931,169,523	931,169,523
佣金 COMISSÕES					
直接業務 De seguro directo	269,777,238			269,777,238	269,777,238
分保費用 ENCARGOS DE RESSEGURO CEDIDO					
直接業務 De seguro directo					
分出保費 Prémios cedidos	74,821,375			74,821,375	74,821,375
賠償 INDEMNIZAÇÕES BRUTAS					
直接業務 De seguro directo					
身故 Morte do segurado	19,269,737			19,269,737	
退保 Resgate de apólices	128,703,374			128,703,374	
年金 Anuidades	332,111			332,111	
保單持有人分紅 Dividendos a segurados	4,254			4,254	
其他 Outros	56,219,384			56,219,384	
準備金 Provisões	2,475,299			2,475,299	207,004,159
一般費用 DESPESAS GERAIS			65,575,396		65,575,396
攤折 / 劃銷 AMORTIZAÇÕES E REINTEGRAÇÕES DO EXERCÍCIO					
固定資產 De imobilizações corpóreas			360,835	360,835	
遞延費用 De custos plurianuais			466,589	466,589	827,424
總額 Totais	1,482,432,038	340,257	68,402,820	1,549,175,115	1,549,175,115

澳門幣
Patacas

貸方 CRÉDITO	人壽及定期金 Vida e rendas	其他 Outros seguros	一般帳項 Contas gerais	小計 Sub-totais	合計 Totais
保費 PRÉMIOS BRUTOS					
直接業務 De seguro directo	1,007,842,327	4,281,355		1,012,123,682	1,012,123,682
分保收益 PROVEITOS DE RESSEGURO CEDIDO					
直接業務 De seguro directo					
佣金 (包括紅利分配) Comissões (inc. participação nos lucros)	4,699,892			4,699,892	
賠償分擔 Indemnizações	16,799,492			16,799,492	
分保公司參與賠償準備金 Participação dos resseguradores nas provisões para sinistros a pagar (r.c.)	862,567			862,567	
其他 Outros	46,598,352			46,598,352	68,960,303
服務收益 PROVEITOS DE SERVIÇOS PRESTADOS					
私人退休基金管理費 De gestão dos fundos privados de pensões			1,664,526		1,664,526
其他收益 PROVEITOS INORGÂNICOS					
財務上 Financeiros			255,147,116	255,147,116	
其他 Outros			10,128,541	10,128,541	265,275,657
本年度營業虧損 PREJUIZO DE EXPLORAÇÃO	201,150,947				201,150,947
總額 Totais	1,277,953,577	4,281,355	266,940,183	1,549,175,115	1,549,175,115

二零一七年度損益表
Conta de ganhos e perdas do exercício de 2017

澳門幣
Patacas

營業淨結果 RESULTADOS LÍQUIDOS			
虧損 PREJUÍZO 營業帳虧損 De exploração 本年度非經常性虧損 De resultados extraordinários do exercício 前期虧損 Relativo a exercícios anteriores 純利稅準備金 Provisão p/imposto complementar de rendimentos 淨收益 RESULTADOS LÍQUIDOS (lucro final)	201,150,947	201,150,947	收益 LUCRO 營業帳收益 De exploração 本年度非經常性收益 De resultados extraordinários do exercício 前期收益 Relativo a exercícios anteriores 淨虧損 RESULTADOS LÍQUIDOS (prejuízo final)
		-	461,514
			461,514
			200,689,433
總額 Totais		201,150,947	總額 Totais
			201,150,947

會計
Contabilista
郭榮樂
Anthony Kwok Wing Lok

總裁
Presidente
鄭文禮
Manly Cheng

二零一七年業務報告撮要

美國萬通保險亞洲有限公司（美國萬通亞洲）澳門分公司2017年個人壽險及團體保險新造業務保費（年化保費及躉繳保費）達澳門幣3億元，而總保費收入則超過澳門幣10億元，升幅達19%。

去年，風險管理業務新造業務保費超過澳門幣1.4億元，財富管理業務新造業務保費則超過澳門幣1.5億元，錄得逾19%增長，當中年金儲蓄計劃升幅超過30%。此外，美國萬通亞洲澳門分公司不斷積極擴展營業部，去年專業顧問人數增至超過950人。

展望2018年，美國萬通亞洲將繼續積極回應市場需要，並會全面優化風險及財富管理產品及服務平台，包括推出全新的「首選健康保1000」及「首選糖尿保」。

美國萬通亞洲乃是「美國萬通金融集團」¹的亞洲區旗艦公司，總部設於香港，並於澳門設有分公司。

「美國萬通金融集團」乃一家多元化國際金融服務機構，現時管理資產達7,710億美元²，客戶人數達1,300萬。美國萬通自1851年成立以來，憑藉其穩健的經營作風及業務策略，榮獲多家國際評級機構授予極高的財務評級，包括A.M. Best「A++」評級（優秀；15個級別當中的最高評級）、惠譽國際「AA+」評級（很強；21個級別當中的第二最高評級）及標準普爾「AA+」評級（很強；21個級別當中的第二最高評級）³。此外，美國萬通更名列國際知名《FORTUNE》「全美5大壽險公司」⁴及「全球最受欣羨的公司」⁵之一。

鄭文禮
總裁

註：

1. 「美國萬通金融集團」為「美國萬通人壽保險公司（美國萬通）」及旗下各附屬公司的統稱。
2. 資料乃截至2017年12月31日。
3. 所有財務評級乃授予美國萬通人壽保險公司及其附屬公司C.M. Life Insurance Company及MML Bay State Life Insurance Company。評級資料截至2017年10月11日。評級資料日後或會調整。
4. 「全美5大壽險公司」乃按2018年5月29日《FORTUNE 500》公佈的「互惠壽險公司」及「上市股份壽險公司」2017年度收入排名榜合併計算。
5. 「全球最受欣羨的公司」乃按2018年度《財富》「最受欣羨的公司」調查中「人壽及健康保險行業」組別的結果計算，調查根據九項企業的全球成功關鍵因素作評估，包括財務實力、長期投資價值、員工管理、社會責任、資產使用、管理水平、產品/服務品質、創新和全球競爭力。

Resumo do Relatório Comercial de Macau 2017

Em 2017, o prémio anual e o prémio único de novos negócios para o seguro individual e de grupo gerado pelos escritórios da filial de Macau de MassMutual Asia Ltd. (MassMutual Asia) subiram para 300 milhões de patacas, enquanto o rendimento total de prémios subiu para 1000 milhões de patacas, com um crescimento de mais de 19%.

No ano passado, o prémio anual e o prémio único de novos negócios da atividade de gestão do risco atingiram mais de 140 milhões de patacas. O negócio de gestão de patrimónios atingiu 150 milhões de patacas, com um crescimento de 19%, com uma contribuição significativa dos produtos de anuidade que registaram um crescimento superior a 30%. Além disso, a MassMutual Asia alcançou um excelente progresso na expansão planeada do seu conjunto de agências, com o número total de consultores a aumentar para mais de 950.

Ao avançarmos em 2018, em resposta às necessidades dos clientes, a MassMutual Asia continuará a melhorar os seus produtos de gestão de risco e de património e plataformas de serviços, e lançará um conjunto de novos produtos, incluindo o PrimeHealth Saver 1000 e PrimeHealth Diabetes Care.

A MassMutual Asia é um membro do MassMutual Financial Group.¹ Como empresa bandeira do grupo na Ásia, a MassMutual Asia tem a sua sede em Hong-Kong e opera uma filial em Macau.

O MassMutual Financial Group é uma organização global de serviços financeiros diversificados, com US\$771 mil milhões² de ativos sob gestão e 13 milhões de clientes. Fundada em 1851, graças à sua estabilidade em estratégias de operação de negócios, a MassMutual desfruta de notações financeiras excepcionalmente altas das principais agências de notação, incluindo a A.M. Best Company “A++” (Superior; categoria top de 15), Notações Fitch “AA+” (Muito Forte; segunda categoria de 21) e a classificação “AA+” de Standard & Poor’s (Muito Forte; segunda categoria de 21).³ A MassMutual também se encontra classificada na reputada FORTUNE como uma das “Cinco Maiores Companhias de Seguros de Vida dos EUA”⁴ e das “Empresas Mais Admiradas do Mundo FORTUNE”.⁵

Manly Cheng

Presidente

Notas:

1. O MassMutual Financial Group é uma designação comercial para a Massachusetts Mutual Life Insurance Company (MassMutual) e as suas afiliadas.
2. Número conforme a 31 de Dezembro de 2017.
3. Todas as notações financeiras são atribuídas à Massachusetts Mutual Life Insurance Company e as suas subsidiárias, C.M. Companhia de Seguros de Vida e MML Bay State Life Insurance Company. Notações em 11 de Outubro de 2017. As notações estão sujeitas a alterações.
4. Classificados de acordo com os resultados agregados de “Seguros: Vida, Saúde (Mútua)” e “Seguros: Vida, Saúde (Ações) sobre o total de receitas para 2017, com base na FORTUNE 500 conforme publicada a 29 de Maio de 2018.
5. Classificados de acordo com os resultados na categoria “Seguros de Vida e de Saúde” no questionário sobre as Empresas Mais admiradas do Mundo FORTUNE de 2018 fortuna com base na solidez financeira, valor de investimento a longo prazo, gestão de pessoas, responsabilidade social, uso de ativos, qualidade da gestão, qualidade dos produtos/serviços, inovação e competitividade global.

外部核數師意見書之概要

致 美國萬通保險亞洲有限公司各董事 關於美國萬通保險亞洲有限公司澳門分行

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了美國萬通保險亞洲有限公司澳門分行二零一七年度的財務報表，並已於二零一八年四月十二日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一七年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、權益變動表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編製的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的撮要內容，我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解美國萬通保險亞洲有限公司澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一八年四月十二日，於澳門

Síntese do Parecer dos Auditores Externos**Para os directores da MassMutual Asia Limited
Referente a MassMutual Asia Limited – Sucursal de Macau**

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras da MassMutual Asia Limited – Sucursal de Macau relativas ao ano de 2017, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 12 de Abril de 2018, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2017, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital próprio e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registros da Sucursal. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registros da Sucursal.

Para a melhor compreensão da posição financeira da MassMutual Asia Limited - Sucursal de Macau e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Jeong Lai Kun, Auditor de Contas
KPMG
Macau, aos 12 de Abril de 2018

(是項刊登費用為 \$13,640.00)
(Custo desta publicação \$ 13,640,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$100.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$100,00